

**MÉMORIAL**  
DES  
SÉANCES DU CONSEIL MUNICIPAL  
DE LA VILLE DE GENÈVE

---

---

TABLE  
DES MATIÈRES

2003-2004

# Table des matières

contenues dans le  
MÉMORIAL DES SÉANCES DU CONSEIL MUNICIPAL  
DE LA VILLE DE GENÈVE  
de la 161<sup>e</sup> année  
2003 - 2004

La table des matières se subdivise comme suit:

- I. Table alphabétique des renvois
- II. Table des propositions du Conseil administratif
- III. Table des projets d'arrêtés du Conseil municipal
- IV. Table des motions
- V. Table des postulats
- VI. Table des résolutions
- VII. Table des interpellations
- VIII. Table des questions écrites
- IX. Table des questions orales
- X. Table des initiatives municipales
- XI. Table des pétitions
- XII. Table de la correspondance
- XIII. Table des élections
- XIV. Table des divers
- XV. Table des orateurs
- XVI. Table des séances

# I. Table alphabétique des renvois

Cette table, dans laquelle les matières sont classées par ordre alphabétique, renvoie à chacune des tables suivantes.

## A

### **ABATTAGE D'ARBRES.**

Question orale 550.  
Pétition 88.

### **ABATTOIRS (anciens).**

Proposition 289.

### **ABONNEMENTS TPG.**

Motions 386, 444.

### **ABRIBUS.**

Propositions 244, 281 (160<sup>e</sup> année).  
Motion 221 (159<sup>e</sup> année).

### **ACACIAS (zone industrielle, quartier, parc des).**

Propositions 206 (159<sup>e</sup> année), 337.  
Motions 112 (158<sup>e</sup> année), 471.

### **ACCORD GÉNÉRAL SUR LE COMMERCE DES SERVICES.**

Résolution 56 (160<sup>e</sup> année).

### **ACCORD INTERCANTONAL SUR LES MARCHÉS PUBLICS (AIMP).**

Motion 380.

### **ACCORDS DE GENÈVE DE 1954 (guerre d'Indochine).**

Résolutions 66, 67.  
Question écrite 144.  
Divers 5 (21).

**ACCUEIL ET INTÉGRATION DES ÉTRANGERS.**

Motion 381.

**ACQUISITION DE LOCAUX.**

Proposition 207 (160<sup>e</sup> année).

**ACQUISITION D'IMMEUBLES, DE TERRAINS.**

Propositions 282, 284, 287 (160<sup>e</sup> année), 314, 323, 341.  
Projet d'arrêté 50.  
Question écrite 145.

**ACTES AUTHENTIQUES.**

Proposition 229 (160<sup>e</sup> année).

**ACTIONNARIAT POUR UNE ÉCONOMIE DURABLE (ACTARES).**

Motion 267 (159<sup>e</sup> année).

**AD HOC (commission ad hoc Agenda 21) (anciennement groupe de travail).**

Projet d'arrêté 44.  
Motion 376.  
Divers 15.

**AD HOC (commission ad hoc Casino).**

Divers 31.

**AD HOC (commission ad hoc Saint-Gervais).**

Election 15.

**ADJUDICATIONS DES TRAVAUX PUBLICS.**

Motion 380.

**ADMINISTRATION MUNICIPALE.**

Propositions 236 (160<sup>e</sup> année), 318.  
Motions 203, 204 (153<sup>e</sup> année), 413, 426, 427, 429, 443.  
Interpellation 109.  
Résolution 70.  
Question écrite 116.

Question orale 560.  
Divers 5 (10).

**ADOR (quai Gustave-).**

Question orale 548.

**AFFICHAGE (panneaux d').**

Proposition 281 (160<sup>e</sup> année).  
Motions 176 (158<sup>e</sup> année), 221 (159<sup>e</sup> année), 418, 432.  
Résolution 64.  
Question écrite 119.  
Question orale 492.  
Pétition 83 (160<sup>e</sup> année).  
Correspondance 76.

**AFFICHAGE DES SPECTACLES.**

Question orale 510.

**AFGHANISTAN.**

Motion 244 (159<sup>e</sup> année).

**AGENDA 21 (application de l', commission ad hoc).**

Proposition 317.  
Projet d'arrêté 44.  
Motions 267 (159<sup>e</sup> année), 376, 403, 404, 463.  
Question orale 554.  
Divers 15.

**AGENTS DE SÉCURITÉ MUNICIPAUX (ASM).**

Motions 320 (160<sup>e</sup> année), 399.  
Interpellation 110.  
Questions écrites 123, 128.  
Question orale 518.  
Pétitions 48 (158<sup>e</sup> année), 86 (160<sup>e</sup> année).

**AGENTS DE VILLE ET DU DOMAINE PUBLIC (Service des).**

Motions 197 (158<sup>e</sup> année), 320 (160<sup>e</sup> année).  
Interpellation 110.  
Questions écrites 93, 95 (160<sup>e</sup> année), 123, 128.

Questions orales 465, 518.  
Pétition 48 (158<sup>e</sup> année).

**AGENTS MUNICIPAUX (AM).**

Proposition 161 (159<sup>e</sup> année).  
Motions 320 (160<sup>e</sup> année), 424.  
Questions orales 488, 516, 518, 553.

**AIDE HUMANITAIRE.**

Motion 244 (159<sup>e</sup> année).  
Divers 5 (4), 5 (5), 5 (17).

**AÎNÉS.**

Motion 363 (160<sup>e</sup> année).  
Interpellation 106.

**AÏRE (avenue d').**

Proposition 274 (160<sup>e</sup> année).  
Motion 82 (157<sup>e</sup> année).

**ALBANIE.**

Motion 243 (159<sup>e</sup> année).

**ALGÉRIE (tremblement de terre en).**

Divers 5 (4), 5 (17).

**ALHAMBRA (l').**

Proposition 320.  
Question orale 498.

**ALLIÈRES (école des).**

Proposition 293.

**ALLOBROGES (école des).**

Proposition 285 (160<sup>e</sup> année).

**ALPES (rue, place des).**

Proposition 308.  
Motion 40 (157<sup>e</sup> année).  
Question orale 483.  
Question écrite 96 (160<sup>e</sup> année).

**ALTERMONDIALISTES.**

Projet d'arrêté 45.  
Motions 350 (160<sup>e</sup> année), 368, 369, 370, 371, 372.

**AMBULANCES.**

Question orale 535.

**AMÉNAGEMENT ET DE L'ENVIRONNEMENT (commission de l').**

Propositions 201 (159<sup>e</sup> année), 224, 240, 247, 271, 273, 274, 278 (160<sup>e</sup> année), 292, 296, 302, 303, 309, 319, 328, 329, 331, 332, 337.  
Motions 284 (155<sup>e</sup> année), 40 (157<sup>e</sup> année), 147 (158<sup>e</sup> année), 208, 290, 298 (159<sup>e</sup> année), 312, 321, 352, 356 (160<sup>e</sup> année), 377, 387, 390, 399, 406, 428, 438, 442, 447.  
Pétition 26 (157<sup>e</sup> année).  
Election 4.

**AMÉNAGEMENT LOCAL.**

Proposition 312.

**AMÉNAGEMENTS (du domaine public, urbain, routiers, piétonniers, cyclables, des parcs, des places, des quais).**

Propositions 224, 271, 273, 274, 278, 287, (160<sup>e</sup> année), 290, 292, 327, 336, 337.  
Motions 112, 134, 196 (158<sup>e</sup> année), 208, 221, 302 (159<sup>e</sup> année), 313, 340, 352 (160<sup>e</sup> année), 377, 398.  
Questions écrites 107, 126.  
Questions orales 480, 530, 553.  
Pétitions 42 (158<sup>e</sup> année), 91.

**AMÉNAGEMENTS ÉPHÉMÈRES (des rues).**

Question orale 477.  
Pétition 103.

**AMENDES D'ORDRE.**

Proposition 161 (159<sup>e</sup> année).  
Motion 320 (160<sup>e</sup> année).  
Interpellation 110.  
Questions écrites 123, 128.  
Questions orales 518, 558.

**AMR (Association pour l'encouragement de la musique improvisée) (bâtiment de l').**

Proposition 308.  
Question écrite 96 (160<sup>e</sup> année).

**ANSERMET (quai Ernest-).**

Question orale 454.  
Pétition 82 (160<sup>e</sup> année).

**APPEL NOMINAL.**

Divers 7.

**APPRENTIS (nombre d').**

Motions 382, 429.

**ARBRES, ARBUSTES.**

Motions 134, 197 (158<sup>e</sup> année).  
Interpellation 56 (159<sup>e</sup> année).  
Question orale 550.  
Pétition 88.

**ARBRES DE NOËL (Festival des).**

Question orale 503.

**ARCADE MUNICIPALE.**

Question écrite 104.  
Questions orales 446, 474.

**«ARCHIMOB» (exposition itinérante).**

Motion 397.



**ARCHITECTURE (Semaine de, voir l’).**

Question écrite 149.

**ARMÉE XXI.**

Motion 202 (159<sup>e</sup> année).

**ARMES JOUETS.**

Motion 421.

**ARQUEBUSE (rue de l’).**

Motion 413.

**ARR TÉ DU CONSEIL D’ÉTAT (validant les élections).**

Divers 1, 2.

**ARSENAL (bâtiment de l’).**

Motion 202 (159<sup>e</sup> année).

**ARTAMIS.**

Questions orales 471, 567.

**ARTISTES GENEVOIS (exposition, locaux pour).**

Motions 31 (157<sup>e</sup> année), 335, 353 (160<sup>e</sup> année).

**ARTS ET DE LA CULTURE (commission des).**

Propositions 257, 280 (160<sup>e</sup> année), 294 (p. 3332), 316, 334.

Motions 31 (157<sup>e</sup> année), 145, 148, 199 (158<sup>e</sup> année), 235, 239, 286 (159<sup>e</sup> année), 335 (160<sup>e</sup> année), 367, 375, 405.

Résolutions 57, 71.

Pétition 53 (160<sup>e</sup> année).

Election 5.

Divers 21, 37.

**ARVE (les bords de l’).**

Motion 321 (160<sup>e</sup> année).

Interpellation 102.

Question écrite 114.

**ASCENSEURS (mise en conformité d').**

Proposition 289.

**ASPHALTISSIMO 2004.**

Proposition 326.  
Motion 319 (160<sup>e</sup> année).

**ASSOCIATION DES COMMUNES GENEVOISES (ACG).**

Question orale 552.

**ASSOCIATION GE GRAVE.**

Motion 148 (158<sup>e</sup> année).

**ASSOCIATION POUR UN PATRIMOINE INDUSTRIEL (API).**

Motion 148 (158<sup>e</sup> année).

**ASSOCIATIONS ISSUES DE L'IMMIGRATION (soutien aux).**

Motion 381.

**ATELIER MUSICAL POUR ENFANTS.**

Pétition 107.

**ATELIERS ET SERVICES TECHNIQUES (regroupement des).**

Motions 203, 204 (153<sup>e</sup> année).

**ATTENTAT (risque d').**

Interpellation 94 (160<sup>e</sup> année).

**AUTOFINANCEMENT DES INVESTISSEMENTS.**

Projet d'arrêté 33 (160<sup>e</sup> année).

**AUTORISATIONS DE CONSTRUIRE ET DE DÉMOLIR.**

Motion 176 (158<sup>e</sup> année).

**AVENIR (rue de l').**

Pétition 85 (160<sup>e</sup> année).

**B**

**BABY-PLAGE.**

Motion 449.

**BAINS (rue des).**

Pétition 51 (158<sup>e</sup> année).

**BALLET DU GRAND THÉÂTRE.**

Motions 394, 395.

Question orale 551.

**BARRAUD (rue Maurice-).**

Proposition 107 (158<sup>e</sup> année).

Pétition 42 (158<sup>e</sup> année).

**BASTIONS (promenade, parc des).**

Proposition 297.

Interpellation 797 (156<sup>e</sup> année).

Question orale 489.

Pétition 95.

**BATEAU VALAIS.**

Proposition 310.

Motions 328 (160<sup>e</sup> année), 384.

Correspondance 72.

**BÂTIE (bois de la, café du bois de la).**

Propositions 282 (160<sup>e</sup> année), 289, 309, 338.

Motion 365 (160<sup>e</sup> année).

Questions écrites 85 (156<sup>e</sup> année), 140.

Question orale 489.

Pétition 84 (160<sup>e</sup> année).

**BÂTIMENTS (administratifs, publics, locatifs, scolaires).**

Propositions 4 (157<sup>e</sup> année), 261, 285 (160<sup>e</sup> année), 289.

Motion 103 (157<sup>e</sup> année).

**BATTOIRS (rue des).**

Proposition 327.

**BAUD-BOVY (parc).**

Motion 307 (160<sup>e</sup> année).

**BEAULIEU (école, parc de).**

Proposition 340.  
Question orale 557.  
Pétition 93.

**BEAUREGARD (rue).**

Question écrite 50 (158<sup>e</sup> année).

**BERGUES (pont des).**

Motions 378, 420.

**BERTRAND (école).**

Question écrite 106.

**BEULET (rue du).**

Proposition 274 (160<sup>e</sup> année).

**BÈZE (rue Théodore-de-).**

Proposition 224 (160<sup>e</sup> année).

**BIBLIOTHÈQUE D'ART ET D'ARCHÉOLOGIE.**

Proposition 316.  
Motion 433.

**BIBLIOTHÈQUE DES CONSERVATOIRE ET JARDIN BOTANQUES.**

Proposition 316.  
Motion 433.

**BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE (BPU).**

Propositions 297, 334.

**BIBLIOTHÈQUES MUNICIPALES.**

Proposition 280 (160<sup>e</sup> année).  
Motion 433.

**BIBLIOTHÈQUES MUSICALES.**

Proposition 280 (160<sup>e</sup> année).  
Motion 433.

**BOIS EXOTIQUES.**

Motion 376.

**BOIS-DES-FRÈRES (terrain de foot du).**

Proposition 289.

**BOISSONNAS (rue).**

Proposition 206 (159<sup>e</sup> année).

**BORNES RÉTRACTABLES.**

Interpellation 111.  
Question écrite 127.

**BOUCLEMENTS DE CRÉDITS.**

Propositions 4 (157<sup>e</sup> année), 259 (160<sup>e</sup> année), 289, 305, 312.

**BOULANGERIE (rue de la).**

Pétition 95.

**BOURG-DE-FOUR (poste de police, place du).**

Questions orales 450, 517.  
Pétitions 60 (159<sup>e</sup> année), 102.

**BOUT-DU-MONDE (stade du).**

Interpellation 94 (160<sup>e</sup> année).

**BOYCOTT DES PRODUITS AMÉRICAINS.**

Motion 354 (160<sup>e</sup> année).

**BRUIT (ordonnance sur la protection contre le, plan d'attribution des degrés de sensibilité au).**

Proposition 278 (160<sup>e</sup> année), 319, 331.  
Motion 392.

Résolution 69.  
(Voir aussi nuisances.)

**BRUNCHS CITOYENS.**

Question orale 465.

**BUDÉ (école De-).**

Proposition 259 (160<sup>e</sup> année).

**BUDGET.**

Proposition 294.  
Projets d'arrêtés 33, 34, 35, 36 (160<sup>e</sup> année).  
Motions 320 (160<sup>e</sup> année), 411, 423, 457.  
Résolution 61.  
Interpellation 109.  
Divers 5 (7), 5 (14), 37.

**BUREAU DES INSTITUTIONS DE LA PETITE ENFANCE (BIPE).**

Motion 363 (160<sup>e</sup> année).

**BUREAU DU CONSEIL MUNICIPAL.**

Correspondance, 2.  
Elections 2, 3.  
Divers 6.

**BUVETTES.**

Motions 430, 459.  
Question écrite 148.  
Question orale 570.

**C****CÂBLAGE INFORMATIQUE**

Propositions 228, 301, 339.

**CAFÉ DE LA TOUR.**

Proposition 289.

**CAFÉ LE CHALET.**

Proposition 309.

**CAFÉ-RESTAURANT DE RIVE.**

Question orale 505.

**CAISSE D'ASSURANCE DU PERSONNEL DE LA VILLE DE GENÈVE  
ET DES SERVICES INDUSTRIELS (CAP).**

Proposition 306.

Question orale 468.

Divers 5 (10).

**CAISSETTES À JOURNAUX.**

Question orale 470.

Pétition 79 (160<sup>e</sup> année).

**CALENDRIER DE LA VOIRIE.**

Question orale 539.

**CAMOLETTI (place).**

Motion 40 (157<sup>e</sup> année).

**CANICULE EN 2003.**

Question orale 497.

Divers 5 (8).

**CARNAVAL.**

Pétition 40 (158<sup>e</sup> année).

**CAROLINE (rue).**

Proposition 337.

Motion 112 (158<sup>e</sup> année).

**CAROUGE (ville, rue de).**

Motion 112 (158<sup>e</sup> année).

Pétition 55 (159<sup>e</sup> année).

**CARTEL DES SOCIÉTÉS D'ARTISTES ET D'ARTISANS D'ART DU  
CANTON DE GENEVE (CARAR).**

Motion 335 (160<sup>e</sup> année).

**CARTES JOURNALIÈRES DES CFF.**

Motions 389, 460.  
Question orale 474.

**CASEMATES (bâtiment des).**

Résolution 71.  
Question orale 562.

**CASINO (Société d'exploitation du) (SECSA).**

Questions orales 448, 528.  
Divers 31.

**CATALOGUES (des bibliothèques, des discothèques).**

Propositions 280 (160<sup>e</sup> année), 316, 334.  
Motion 433.

**CAYLA (cycle d'orientation de).**

Question orale 442.

**CAYLA/FUZIER (consorts).**

Proposition 282 (160<sup>e</sup> année).

**CENDRIER (rue du).**

Proposition 246 (160<sup>e</sup> année).  
Question écrite 143.

**CENSURE.**

Résolution 65.

**CENTRE D'ACCUEIL-GENÈVE INTERNATIONALE**

Motion 381.  
Résolution 9 (157<sup>e</sup> année).



**CENTRE D'ART EN L'ILE.**

Motion 335 (160<sup>e</sup> année).

**CENTRE D'ICONOGRAPHIE GENEVOISE.**

Proposition 334.

**CENTRE GENEVOIS DE GRAVURE CONTEMPORAINE.**

Motion 148 (158<sup>e</sup> année).

**CÉRÉMONIES ET MANIFESTATIONS DIVERSES.**

Proposition 326.

Motions 374, 385, 410, 425, 454.

Résolutions 66, 67.

Interpellation 94 (160<sup>e</sup> année).

Question écrite 144.

Questions orales 467, 469, 484.

Pétitions 40 (158<sup>e</sup> année), 56 (159<sup>e</sup> année), 77 (160<sup>e</sup> année).

Divers 5 (21), 5 (22), 5 (23), 6, 13, 22.

**CEVA (liaison ferroviaire Cornavin-Eaux-Vives-Annemasse).**

Proposition 292.

Motion 329 (160<sup>e</sup> année).

Divers 36.

**CFE (quais, couverture des voies, cartes journalières).**

Propositions 201 (159<sup>e</sup> année), 259 (160<sup>e</sup> année).

Motions 333 (156<sup>e</sup> année), 145 (158<sup>e</sup> année), 329 (160<sup>e</sup> année), 389, 438, 460.

Questions orales 474, 481.

**CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE GENÈVE.**

Motion 354 (160<sup>e</sup> année).

**CHAMBRE DE COMMERCE SUISSE-AMÉRICAINNE.**

Motion 354 (160<sup>e</sup> année).

**CHAMBRES FÉDÉRALES.**

Résolution 63.

**CHAMPEL (avenue, stade de).**

Propositions 266 (160<sup>e</sup> année), 289.

**CHAMPEL MALOMBRÉ (Société immobilière).**

Propositions 266 (160<sup>e</sup> année).

**CHAMPEL-VESSY (passerelle).**

Motion 321 (160<sup>e</sup> année).

**CHAMPENDAL (chemin de la Doctoresse-).**

Proposition 296.

**CHANCY (route de).**

Proposition 207 (160<sup>e</sup> année).

**CHANDIEU (rue de).**

Proposition 303.

**CHANTEPOULET (square).**

Motion 40 (157<sup>e</sup> année).

**CHAPELLE (rue de la).**

Motion 442.

Question orale 532.

**CHARMILLES (rue, école, ancien stade, quartier des).**

Propositions 285 (160<sup>e</sup> année), 330.

Motions 82 (157<sup>e</sup> année), 137 (158<sup>e</sup> année), 373.

Questions orales 472, 568.

Pétition 28 (158<sup>e</sup> année).

**CHARTE GRAPHIQUE.**

Interpellation 115.

**CHÂTEAUBRIAND (place).**

Résolution 62.

Questions orales 479, 513.

**CHÂTELAINE (avenue de).**

Motions 373, 438.

**CHÂTELET (chemin, école du).**

Proposition 259 (160<sup>e</sup> année).

**CHAUDRONNIERS (rue des).**

Motion 208 (159<sup>e</sup> année).

**CHAUFFERIES (à bois, mise en conformité de).**

Proposition 289.

Question orale 442.

**CHAUMETTES (parc des).**

Motions 40 (157<sup>e</sup> année), 398.

Question orale 480.

Pétition 91.

**CHÊNE (route de).**

Motion 398 (156<sup>e</sup> année).

**CHEVAL-BLANC (quai du).**

Question écrite 123.

**CHEVAL-BLANC (rue du).**

Pétition 95.

**CHEVILLARDE (chemin de la).**

Proposition 233.

Question orale 555.

Correspondance 70.

**CHIENS.**

Motion 134 (158<sup>e</sup> année).

Résolution 28 (158<sup>e</sup> année).

Questions écrites 136, 137.

Question orale 458.

**CHÔMAGE (action contre le).**

Motions 399 (156<sup>e</sup> année), 382.  
Divers 34.  
(Voir aussi Fonds chômage.)

**CHÔMEURS (réinsertion, formation des).**

Motions 171 (158<sup>e</sup> année), 382.

**CIMETIÈRE (avenue du).**

Motion 365 (160<sup>e</sup> année).

**CIMETIÈRE DE SAINT-GEORGES.**

Question écrite 141.

**CINÉMA (aide au).**

Motion 286 (159<sup>e</sup> année).

**CINÉMUR.**

Motion 367.

**CIRCULATION (coût de la).**

Motion 174 (158<sup>e</sup> année).

**CIRCULATION (problème, plans de, modération de la).**

Propositions 224, 271 (160<sup>e</sup> année).  
Motions 398 (156<sup>e</sup> année), 112, 147 (158<sup>e</sup> année), 282 (159<sup>e</sup> année), 388,  
400, 418.  
Résolution 68.  
Interpellation 111.  
Questions écrites 110, 147.  
Question orale 479.  
Pétition 48 (158<sup>e</sup> année).  
(Voir aussi trafic.)

**CITÉ-JONCTION (école).**

Proposition 285 (160<sup>e</sup> année).

**CLANDESTINS.**

Motions 81 (157<sup>e</sup> année), 363 (160<sup>e</sup> année).

**CLAPARÈDE (collège).**

Interpellation 808 (156<sup>e</sup> année).

**CLARTÉ (immeuble).**

Motion 414.  
Question orale 543.  
Pétition 101.  
Correspondance 75.

**CLAUSES D'URGENCE ET MOTIONS D'ORDRE.**

Propositions 297, 310.  
Projets d'arrêtés 44, 45, 46, 47, 50.  
Motions 368, 369, 370, 371, 372, 383, 384, 392, 393, 394, 395, 396, 407,  
434, 435, 457.  
Résolutions 58, 59, 62, 63, 64, 66, 67, 70, 71.  
Interpellations 99, 106, 108.

**CLOCHETTES (chemin des).**

Pétition 42 (158<sup>e</sup> année).

**CLOTILDE (avenue Sainte-).**

Pétition 71 (160<sup>e</sup> année).

**CLUB SUISSE DE LA PRESSE.**

Résolution 9 (157<sup>e</sup> année).

**CODE DES FRAIS PAR ÉLÉMENTS (CFE).**

Motions 452, 461.

**COLLADON (rue).**

Proposition 224 (160<sup>e</sup> année).  
Question écrite 65 (159<sup>e</sup> année).

**COLLECTEURS D'EAUX (réseau public d'assainissement des eaux pluviales et usées).**

Propositions 272 (160<sup>e</sup> année,) 290, 303, 327.  
Question écrite 146.  
Question orale 513.  
Pétition 2 (157<sup>e</sup> année).

**COMÉDIE (square, Théâtre de la, nouvelle).**

Motions 40 (157<sup>e</sup> année), 373.  
Questions orales 466, 478, 498, 551.

**COMMISSION CONSULTATIVE DES ESPACES VERTS ET DE L'ENVIRONNEMENT.**

Question écrite 125.

**COMMISSION DE GESTION DES VÉHICULES (COGEVE).**

Proposition 317.

**COMMISSION DE LA PETITE ENFANCE.**

Correspondance 2.

**COMMISSIONS (extraparlimentaires).**

Questions écrites 103, 118, 125.

**COMMISSIONS DU CONSEIL MUNICIPAL.**

Question orale 536.  
Divers 6, 15.

**COMMUNICATION (poste de chargé de).**

Interpellation 109.

**COMPAGNIE CONFITURE.**

Pétition 53 (160<sup>e</sup> année).

**COMPAGNIE DE 1602.**

Résolution 71.  
Question orale 562.

**COMPAGNIE GÉNÉRALE DE NAVIGATION (CGN).**

Propositions 279 (160<sup>e</sup> année), 310.  
Motions 328 (160<sup>e</sup> année), 384.  
Correspondance 72.

**COMPÉTENCES (Conseil municipal/Conseil administratif).**

Proposition 229 (160<sup>e</sup> année).

**COMPOSTAGE DES DÉCHETS.**

Pétition 56 (159<sup>e</sup> année).

**COMPTE RENDU.**

Propositions 275 (160<sup>e</sup> année), 333.  
Divers 5 (20).

**CONCORDE (quartier de la).**

Proposition 290.

**CONCOURS D'ARCHITECTURE.**

Proposition 309.  
Question orale 567.

**CONDOLÉANCES.**

Divers 10.

**CONFÉDÉRATION (La).**

Résolution 58.  
Question écrite 134.  
Divers 5 (9).

**CONFÉRENCE CULTURELLE GÉNEVOISE.**

Proposition 257 (160<sup>e</sup> année).

**CONFESSIONS (rue des).**

Proposition 274 (160<sup>e</sup> année).

**CONSEIL ADMINISTRATIF.**

Proposition 229 (160<sup>e</sup> année).

Projet d'arrêté 49.  
Motions 456, 461.  
Interpellations 97, 112, 113, 115.  
Questions orales 547, 551.  
Correspondance 76.  
Divers 3, 5,.

**CONSEIL D'ÉTAT.**

Projets d'arrêtés 40 (160<sup>e</sup> année), 45.  
Motions 370, 371.  
Interpellation 107.  
Questions orales 479, 558.  
Correspondance 73.

**CONSEIL DES ENFANTS.**

Motion 417.

**CONSEIL FÉDÉRAL.**

Résolution 63.

**CONSEIL-GÉNÉRAL (rue du).**

Question écrite 146.

**CONSEIL MUNICIPAL.**

Proposition 229 (160<sup>e</sup> année).  
Projets d'arrêtés 40, 43 (160<sup>e</sup> année), 46.  
Motions 33 (157<sup>e</sup> année), 366, 386, 403, 404.  
Interpellation 115.  
Question écrite 133.  
Questions orales 445, 536.  
Correspondances 1, 2, 76.  
Elections 1, 2, 3.  
Divers 4, 5 (7), 5 (9), 5 (16), 6, 13.

**CONSERVATOIRE.**

Question écrite 106.



**CONSERVATOIRE ET JARDIN BOTANIQUES.**

Proposition 316.  
Motions 433, 459.

**CONSTANT (rue Samuel-) (arrêt des TPG).**

Motion 364 (160<sup>e</sup> année).

**CONSTRUCTIONS (matériaux, lisibilité des coûts des).**

Motions 376, 452, 461.

**CONSULAT DE FRANCE.**

Question orale 461.

**CONTAMINES (école de).**

Proposition 293.  
Question orale 512.

**CONTENEURS ENTERRÉS (pour la récupération du verre, etc.).**

Proposition 240 (160<sup>e</sup> année).

**CONTRATS DE CULTURE.**

Interpellation 56 (159<sup>e</sup> année).

**CONTRAT-SOCIAL (rue du).**

Proposition 274 (160<sup>e</sup> année).  
Pétition 2 (157<sup>e</sup> année).

**CONTRÔLE FINANCIER (Service du).**

Projets d'arrêtés 35, 36 (160<sup>e</sup> année).

**CONVENTION POUR LA CULTURE.**

Proposition 257 (160<sup>e</sup> année).

**CONVENTIONS.**

Motion 416.

**COOPÉRATIVE DE L'HABITAT ASSOCIATIF (CODHA).**

Pétition 96 (156<sup>e</sup> année).

**COORDINATION INTERCOMMUNALE CONTRE L'ANTISÉMITISME  
ET LA DIFFAMATION (CICAD).**

Question orale 547.

**CORNAVIN (gare, hall central de la gare de).**

Motions 145 (158<sup>e</sup> année), 431, 436.

Question orale 542.

**CORRATERIE (rue de la).**

Proposition 336.

**COULOUVRENIÈRE (rue, pont de la).**

Proposition 315.

Motion 467.

**CRÉATION CINÉMATOGRAPHIQUE.**

Motion 286 (159<sup>e</sup> année).

**CRÈCHES, GARDERIES ET JARDINS D'ENFANTS.**

Propositions 259, 284 (160<sup>e</sup> année), 304, 330, 335.

Motions 333 (156<sup>e</sup> année), 171 (158<sup>e</sup> année), 212 (159<sup>e</sup> année), 455.

Pétition 98.

Divers 5 (3).

**CRÉDITS COMPLÉMENTAIRES.**

Propositions 4 (157<sup>e</sup> année), 259 (160<sup>e</sup> année), 289, 299.

**CRÉDITS DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION, TRANSFORMATION.**

Propositions 255, 256, 279 (160<sup>e</sup> année), 293, 298, 299, 304, 308, 315,  
322, 325, 330, 339.

**CRÉDITS EXTRAORDINAIRES.**

Propositions 161 (159<sup>e</sup> année), 236, 279, 280, 285 (160<sup>e</sup> année), 293, 312,  
316, 334.

**CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES.**

Propositions 291, 300, 321, 326.

**CRÊTS (école des)**

Proposition 285 (160<sup>e</sup> année).

**CRÊTS-DE-CHAMPEL (école des).**

Question orale 487.

**CROIX-ROUGE (institution).**

Proposition 335.

Divers 5 (17).

**CROIX-ROUGE (rue de la).**

Question écrite 65 (159<sup>e</sup> année).

**CROPETTES (école, parc des).**

Proposition 285 (160<sup>e</sup> année).

Questions écrites 98 (160<sup>e</sup> année), 142.

Pétitions 93, 106.

**CULTURE (convention, collaboration dans le domaine de la).**

Proposition 257 (160<sup>e</sup> année).

**CYCLISTES ET CYCLOMOTORISTES.**

Proposition 201 (159<sup>e</sup> année).

Motions 237, 302 (159<sup>e</sup> année), 378, 387, 390, 391, 399, 431, 436, 445, 447, 465.

Résolution 60.

Questions orales 454, 515, 525.

**D**

**D3 (association).**

Motion 235 (159<sup>e</sup> année).

**DANCET (rue).**

Question orale 525.

**DAUBIN (rue).**

Proposition 274 (160<sup>e</sup> année).

**DÉBATS DU CONSEIL MUNICIPAL (retransmission télévisée des).**

Motion 435.

**DÉCÈS.**

Divers 10.

**DÉCHETS**

(Voir récupération.)

**DÉCORATIONS DE NOËL.**

Motion 425.

**DÉCORS FLORAUX.**

Motion 128 (158<sup>e</sup> année).

**DÉLICIES (rue des).**

Motion 364 (160<sup>e</sup> année).

**DÉMISSIONS.**

Correspondance 1, 2.

**DÉMOCRATIE PARTICIPATIVE.**

Motion 463.

**DÉPARTEMENT DE JUSTICE, POLICE ET SÉCURITÉ (DJPS).**

Motion 370.

Questions orales 450, 455, 465, 517, 518.

Pétition 48 (158<sup>e</sup> année).

**DÉPARTEMENT DE L'AMÉNAGEMENT, DE L'ÉQUIPEMENT ET DU LOGEMENT (DAEL).**

Propositions 296, 319, 328, 329, 332.

Motion 353 (160<sup>e</sup> année).

**DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE (DIP).**

Proposition 254 (160<sup>e</sup> année).  
Questions orales 453, 464.

**DÉPARTEMENT DES AFFAIRES CULTURELLES.**

Proposition 257 (160<sup>e</sup> année).  
Motions 31 (157<sup>e</sup> année), 456.  
Résolution 65.  
Interpellation 112.  
Question orale 510.  
Divers 5 (24).

**DÉPRÉDATIONS.**

Projet d'arrêté 45.  
Motions 368, 369, 370, 371, 372.  
Divers 5 (1), 5 (3).

**DETTE DE LA VILLE DE GENÈVE.**

Projets d'arrêtés 33, 34, 35, 36 (160<sup>e</sup> année).

**DEUX-PONTS (rue des).**

Motion 217 (159<sup>e</sup> année).  
Pétition 51 (158<sup>e</sup> année).

**DEUX-ROUES.**

(Voir cyclistes et cyclomotoristes.)

**DÉVELOPPEMENT DURABLE.**

Proposition 311.  
Motions 267 (159<sup>e</sup> année), 343 (160<sup>e</sup> année), 422, 450, 463, 554.

**DIEUDONNÉ (spectacle de).**

Résolution 65.  
Interpellation 112.  
Questions orales 547, 551.

***DIMANCHE.CH* (journal).**

Question orale 470.

**DIRECTEUR DE L'ADMINISTRATION MUNICIPALE.**

Résolution 70.

**DIRECTION DES SYSTÈMES D'INFORMATION (DSI).**

Divers 5 (24).

**DISCOTHÈQUES DE LA VILLE DE GENÈVE.**

Proposition 280 (160<sup>e</sup> année).

Motions 175 (158<sup>e</sup> année), 339 (160<sup>e</sup> année).

**DISCOURS (du doyen d'âge, du président, du maire).**

Motion 385.

Interpellation 97.

Divers 4, 5 (2).

**DIZERENS (rue Louis-Benjamin-).**

Proposition 327.

**DOMAINE PUBLIC.**

Motions 387, 402, 418.

Questions orales 465, 548, 569.

**DORCIÈRE (place).**

Question écrite 124.

**DRAPEAUX.**

Question orale 469.

**DROGUE.**

Pétition 86 (160<sup>e</sup> année).

**DROITS D'AUTEUR.**

Motion 339 (160<sup>e</sup> année).

**DROITS DE L'HOMME (50<sup>e</sup> anniversaire des).**

Motion 454.

Résolution 66.

**DROITS DE PRÉEMPTION.**

Proposition 314.  
Projet d'arrêté 50.  
Pétition 96.  
Correspondance 74.

**DROITS DE SUPERFICIE.**

Propositions 266 (160<sup>e</sup> année), 295.

**DUMAS (avenue).**

Proposition 107 (158<sup>e</sup> année).  
Pétition 42 (158<sup>e</sup> année).

**DUNANT (avenue Henri-).**

Motion 447.  
Résolution 60.

**DUTOIT (villa).**

Motion 31 (157<sup>e</sup> année).

**E**

**E3 FUNDING & TECHNOLOGY (association).**

Proposition 311.  
Motion 343 (160<sup>e</sup> année).

**EAU (consommation d').**

Proposition 261 (160<sup>e</sup> année).

**EAUX-VIVES (école, place, quai, quartier, gare des).**

Propositions 259, 273 (160<sup>e</sup> année), 325.  
Question écrite 7 (153<sup>e</sup> année).  
Question orale 465.  
Pétition 99.

**ÉCHANGES FONCIERS.**

Proposition 206 (159<sup>e</sup> année).

**ÉCLAIRAGE PUBLIC.**

Motion 134 (158<sup>e</sup> année).  
Interpellation 797 (156<sup>e</sup> année).  
Question écrite 143.

**ÉCOLE-DE-MÉDECINE (passerelle de l').**

Proposition 337.  
Motion 112 (158<sup>e</sup> année).

**ÉCOLES (groupes scolaires, etc.).**

Propositions 4 (157<sup>e</sup> année), 228, 254, 285 (160<sup>e</sup> année), 301.  
Motion 270 (159<sup>e</sup> année).  
Questions orales 452, 554.

**ÉCOMOBILITÉ.**

Motions 234 (159<sup>e</sup> année), 324 (160<sup>e</sup> année), 403.

**ÉDIFICES CULTUELS.**

Proposition 260 (160<sup>e</sup> année).

**EDMOND-KAISER (crèche).**

Divers 5 (3).

**ÉLECTIONS.**

Divers 1.  
(Voir table des élections.)

**EMPLOYÉS DE MAISON.**

Motion 363 (160<sup>e</sup> année).

**ÉNERGIE (solaire, économie de l').**

Proposition 261 (160<sup>e</sup> année).  
Motions 120 (158<sup>e</sup> année), 422.

**ENFANTS, ADOLESCENTS (mesures en faveur des).**

Motions 193 (158<sup>e</sup> année), 417, 421.



**ENTRETIEN DE VOIES PUBLIQUES.**

Propositions 241, 242 (160<sup>e</sup> année).  
Motion 174 (158<sup>e</sup> année).

**ÉQUIPEMENTS CULTURELS.**

Motion 373.

**ESCALADE (fête de l’).**

Question orale 521.  
Divers 22.

**ESPACES PUBLICS.**

Motion 40 (157<sup>e</sup> année).

**ESPACE POUR EXPOSITIONS SUR LA PAIX ET LA MÉMOIRE.**

Motion 397.

**ÉTABLISSEMENTS MÉDICO-SOCIAUX (EMS).**

Interpellation 114.

**ÉTAT DE GENÈVE.**

Propositions 272, 287 (160<sup>e</sup> année), 290, 303, 327.  
Motions 353 (160<sup>e</sup> année), 394.

**ÉTUVES (rue des).**

Propositions 246 (160<sup>e</sup> année), 298.  
Motion 388.  
Interpellation 98.  
Question écrite 99 (160<sup>e</sup> année).  
Question orale 499.

**EUROPE (école, quartier de l’).**

Proposition 330.  
Motion 137 (158<sup>e</sup> année).  
Pétition 28 (158<sup>e</sup> année).

**ÉVAUX (parc, centre sportif des).**

Question écrite 102.

**EXPOSITION UNIVERSELLE DE SÉVILLE.**

Interpellation 104.

**EXPOSITIONS SUR LA PAIX ET LA MÉMOIRE.**

Motion 397.

**EYNARD (cour du Palais, Palais).**

Question écrite 65 (159<sup>e</sup> année).

Question orale 521.

**F****FAUCILLE (rue de la).**

Pétition 69 (160<sup>e</sup> année).

**FAUNE SAUVAGE.**

Motion 312 (160<sup>e</sup> année).

Question écrite 85 (156<sup>e</sup> année).

**FÉDÉRATION DES SYNDICATS PATRONAUX.**

Motion 354 (160<sup>e</sup> année).

**FÉDÉRATION GENEVOISE DE COOPÉRATION.**

Divers 5 (5).

**FÉLICITATIONS.**

(Voir vœux.)

**FÉMINISATION DES NOMS DE MÉTIER (dans les documents du Conseil municipal et de l'administration).**

Questions orales 443, 549.

**FERMAGES.**

Question orale 570.

**FESTIVAL DE SPORTS URBAINS.**

Proposition 326.

**FESTIVAL DES ARBRES DE NOËL.**

Question orale 503.

**FÊTE DE LA MUSIQUE.**

Motion 374.

Question orale 450.

**FÊTES DES VOISINS.**

Question orale 566.

Divers 5 (23).

**FÊTE NATIONALE (1<sup>er</sup> Août).**

Motion 385.

Questions orales 467, 469.

**FÊTES DE FIN D'ANNÉE.**

Motions 335 (160<sup>e</sup> année), 425.

**FÊTES DE GENÈVE.**

Proposition 326.

Motion 275 (159<sup>e</sup> année).

Questions orales 451, 484.

Pétitions 56 (159<sup>e</sup> année), 77 (160<sup>e</sup> année).

**FÊTES POPULAIRES.**

Question orale 455.

**FIL DU RHÔNE (aménagement du).**

Motions 196 (158<sup>e</sup> année), 415, 420.

Question orale 561.

**FILMS (projection sur des murs).**

Motion 367.

**FINANCES (commission des).**

Propositions 4 (157<sup>e</sup> année), 161, 206 (159<sup>e</sup> année), 207, 236, 259, 260, 266, 275, 279, 284 (160<sup>e</sup> année), 289, 291, 294 (pp. 3159, 3210, 3217, 3221, 3471), 295, 299, 300, 306, 312, 317, 318, 321, 323, 333, 341.

Projet d'arrêté 475 (156<sup>e</sup> année), 33, 34, 35, 36 (160<sup>e</sup> année), 50.  
Motions 203, 204 (153<sup>e</sup> année), 399 (156<sup>e</sup> année), 174 (158<sup>e</sup> année), 267  
(159<sup>e</sup> année), 287, 320, 327, 343 (160<sup>e</sup> année), 379, 381, 386, 410, 423.  
Résolution 9 (157<sup>e</sup> année).  
Election 6.  
Divers 21, 31, 32, 37.

**FINANCES (rétablissement des).**

Projets d'arrêtés 33, 34, 35, 36 (160<sup>e</sup> année).

**FISCALITÉ.**

Résolution 58.

**FLÈCHE (rue de la).**

Motion 442.  
Question orale 532.

**FLEURISTE (pavillon du).**

Proposition 272 (160<sup>e</sup> année).  
Correspondance 69.

**FLORENCE (chemin de la, arrêt des TPG).**

Proposition 332.  
Motion 451.

**FLORENTINS (place des).**

Question écrite 139.

**FLORIMONT (chalet de vacances).**

Question orale 552.

**FLORISSANT (route, secteur de).**

Propositions 296, 332.  
Motion 302 (159<sup>e</sup> année).

**FOIRE DE PARIS.**

Proposition 321.

**FONCTIONNAIRES.**

Projet d'arrêté 475 (156<sup>e</sup> année).  
Motions 429, 443.  
Interpellation 109.  
Question écrite 116.  
Question orale 560.  
Divers 5 (10).

**FONCTIONNAIRES INTERNATIONAUX.**

Motions 324 (160<sup>e</sup> année), 381.

**FONDATION D'ART DRAMATIQUE (FAD).**

Question orale 456.  
Election 24.

**FONDATION DE LA VILLE DE GENÈVE POUR LE LOGEMENT SOCIAL (anciennement Fondation HLM).**

Projet d'arrêté 48.  
Motion 271 (159<sup>e</sup> année).

**FONDATION DE VALORISATION DES ACTIFS DE LA BCGe (Banque cantonale de Genève).**

Proposition 284 (160<sup>e</sup> année).  
Projet d'arrêté 50.  
Motion 414.  
Question orale 543.

**FONDATION DES ÉVAUX.**

Question écrite 102.

**FONDATION DES LOGEMENTS POUR PERSONNES ÂGÉES OU ISOLÉES.**

Pétition 80 (160<sup>e</sup> année).  
Correspondance 71.

**FONDATION DES PARKINGS.**

Motions 407, 445.

**FONDATION D'HABITATIONS À LOYERS MODÉRÉS (HLM).**

Projet d'arrêté 48.  
Motion 271 (159<sup>e</sup> année).  
Election 21.

**FONDATION DU GRAND THÉÂTRE.**

Election 22.

**FONDATION POUR LA CRÈCHE DES MORILLONS.**

Proposition 335.

**FONDATION POUR L'ACCUEIL ET L'HÉBERGEMENT DE  
PERSONNES ÂGÉES.**

Election 27.

**FONDATION POUR LE DÉVELOPPEMENT DES EMPLOIS ET DU  
TISSU ÉCONOMIQUE (FONDETEC).**

Motion 327 (160<sup>e</sup> année).  
Election 29.  
Correspondance 2.  
Divers 32.

**FONDATION POUR LES ARTS DE LA SCÈNE ET DE L'IMAGE.**

Election 23.

**FONDATION POUR LES TERRAINS INDUSTRIELS DE GENEVE  
(FTI).**

Proposition 206 (159<sup>e</sup> année).

**FONDS CHÔMAGE.**

Propositions 291, 294 (p. 3528).  
Projet d'arrêté 19 (159<sup>e</sup> année).  
Divers 34.

**FONDS DE SUBVENTION POUR LES ÉDIFICES CULTUELS.**

Proposition 260 (160<sup>e</sup> année).

**FONDS INTERNATIONAL DE SOLIDARITÉ DES VILLES CONTRE LA  
PAUVRETÉ.**

Divers 5 (5).

**FONTAINES À EAU.**

Motions 426, 427.

**FONTAINES (décoratives).**

Question écrite 109.  
Questions orales 475, 557.

**FORCES-MOTRICES (quai des).**

Proposition 315.

**FORÊT (avenue, quartier de la).**

Proposition 341.  
Motion 379.  
Question écrite 112.

**FORÊT AMAZONIENNE.**

Motion 209 (159<sup>e</sup> année).

**FORMATION DES CONSEILLERS ET CONSEILLÈRES  
MUNICIPAUX.**

Question orale 445.  
Divers 5 (7), 5 (24).

**FRANCE (consulat de).**

Question orale 461.

**FRANCHISES (route, parc des).**

Motion 134 (158<sup>e</sup> année).  
Pétition 80 (160<sup>e</sup> année).  
Correspondance 71.

**FREUNDLER (parc, villa).**

Motion 340 (160<sup>e</sup> année).  
Question orale 540.

**FRIGO 2.**

Proposition 289.

**FRONTENEX (route de).**

Propositions 313, 325.

**FURET (chemin).**

Proposition 274 (160<sup>e</sup> année).

**FUZIER/CAYLA (consorts).**

Proposition 282 (160<sup>e</sup> année).

**G****G8 (sommet du).**

Projet d'arrêté 45.

Motions 350 (160<sup>e</sup> année), 368, 369, 370, 371, 372.

Interpellations 94 (160<sup>e</sup> année), 96.

Question écrite 131.

Questions orales 449, 459, 463.

Divers 14.

**GABARITS.**

Motion 313 (160<sup>e</sup> année).

**GALÈRE LA NEPTUNE.**

Proposition 279 (160<sup>e</sup> année).

Question orale 548.

**GALLATIN (avenue De-).**

Proposition 274 (160<sup>e</sup> année).

**GARAGES À VÉLOS.**

(Voir parkings pour deux-roues.)

**GARDE À DOMICILE (d'enfants, de personnes âgées).**

Motion 363 (160<sup>e</sup> année).



**GARDERIES, JARDINS D'ENFANTS ET CRÈCHES.**

(Voir crèches.)

**GARDIOL (campagne).**

Proposition 271 (160<sup>e</sup> année).

**GARE ROUTIÈRE.**

Question écrite 124.

**GARES (rue des).**

Proposition 322.

**GEISENDORF (école de).**

Question orale 453.

**GENÊTS (préau, école des).**

Proposition 293.

Motion 357 (160<sup>e</sup> année).

**GENÈVE (Stade de).**

Projet d'arrêté 47.

Motions 360 (160<sup>e</sup> année), 383.

Question orale 447.

***GENÈVE HOME INFORMATION.***

Divers 5 (6).

**GENÈVE INTERNATIONALE (la).**

Motion 381.

**GENÈVE RECONNAISSANTE (médaille).**

Divers 5 (18).

**GENÈVE TOURISME.**

Proposition 326.

Motion 275 (159<sup>e</sup> année).

(Voir aussi Office du tourisme.)

**GENÈVE-PLAGE (parking, route à).**

Motion 147 (158<sup>e</sup> année).

**GENÈVE-SERVETTE HOCKEY CLUB.**

Proposition 299.

**GENÈV'ROULE.**

Motion 237 (159<sup>e</sup> année).

**GÉRANCE IMMOBILIÈRE MUNICIPALE (Service de la).**

Propositions 322, 325.

Motions 234 (159<sup>e</sup> année), 439.

Interpellations 95, 98.

Question écrite 99 (160<sup>e</sup> année).

Questions orales 444, 463, 473, 490, 499, 505, 511, 524, 566.

Pétition 82 (160<sup>e</sup> année).

***GIM-Actuel* (publication).**

Question orale 473.

**GODEFROY (avenue).**

Proposition 314.

Pétition 96.

Correspondance 74.

**GOLAY (avenue Henri-).**

Proposition 287 (160<sup>e</sup> année).

**GOULART (place Simon-).**

Motion 40 (157<sup>e</sup> année).

Pétition 73 (160<sup>e</sup> année).

**GOURGAS (parc).**

Motion 307 (160<sup>e</sup> année).

**GRAFFITIS, TAGS.**

Motion 412.

Question écrite 119.

**GRAND CONSEIL.**

Résolution 58.  
Question orale 558.

**GRAND THÉÂTRE.**

Proposition 307.  
Motions 393, 394, 395.  
Résolution 59.  
Interpellation 99.  
Questions orales 462, 538, 551.

**GRAND-BUREAU (rue du).**

Proposition 337.  
Motion 112 (158<sup>e</sup> année).

**GRAND-PRÉ (rue du).**

Propositions 303, 340.  
Motion 396.  
Pétition 87.

**GRANDE BOISSIÈRE (lieu dit La).**

Proposition 233 (160<sup>e</sup> année).

**GRANGE (parc La).**

Proposition 313.

**GRENADE (avenue de la).**

Pétition 85 (160<sup>e</sup> année).

**GRENUS (place, rue).**

Proposition 246 (160<sup>e</sup> année).  
Motions 40 (157<sup>e</sup> année), 344 (160<sup>e</sup> année).  
Questions orales 537, 544.

**GROTTE DU CARDINAL.**

Proposition 282 (160<sup>e</sup> année).

**GROTTES (école, passage, avenue, quartier des).**

Proposition 322.

Motions 171 (158<sup>e</sup> année), 212 (159<sup>e</sup> année), 329 (160<sup>e</sup> année).

Questions écrites 34 (158<sup>e</sup> année), 142, 147.

Pétitions 69, 86 (160<sup>e</sup> année), 93, 106.

**GROUPEMENTS D'HABITANTS (associations, comités).**

Correspondance 69.

**GROUPES SCOLAIRES.**

(Voir écoles.)

**GRÜTLI (Maison du).**

Question orale 489.

**H****HABITAT (réhabilitation des bâtiments en, lisibilité des projets d').**

Motions 103 (157<sup>e</sup> année), 452.

**HALLES DE L'ILE.**

Motions 239 (159<sup>e</sup> année), 335 (160<sup>e</sup> année).

Résolution 57.

**HALLES DE RIVE.**

Proposition 289.

**HALLES TIVOLI-FELDSCHLÖSSCHEN (anciennes).**

Proposition 207 (160<sup>e</sup> année).

**HALTE-GARDERIE ZONE BLEUE.**

Motions 171 (158<sup>e</sup> année).

**HANDICAPÉS (mesures en faveur des).**

Motions 420, 428, 429, 448.

Question écrite 92 (160<sup>e</sup> année).

**HARO (squatters du collectif).**

Question orale 489.

**HODLER (école Ferdinand-).**

Proposition 293.

**HÔPITAL (quartier de l').**

Pétition 91.

**HORAIRE DES TPG (cadence de l').**

Motion 451.

**HORLOGE FLEURIE DE SAINT-PÉTERSBOURG.**

Question orale 519.

**HOSPICE GÉNÉRAL.**

Question orale 552.

**HÔTEL-DE-VILLE (rue de l').**

Interpellations 757 (154<sup>e</sup> année), 770 (155<sup>e</sup> année).  
Question orale 450.

**HÔTEL DES FINANCES.**

Divers 5 (3).

**HUGON (rue Jean-Louis-).**

Question orale 471.

**I**

**IDHEAP (Institut de hautes études en administration publique).**

Divers 5 (11).

**INDEMNITÉS (des fonctionnaires).**

Motion 443.

**INDUSTRIE (rue de l').**

Motion 212 (159<sup>e</sup> année).

**INFOGRAPHIE.**

Motion 313 (160<sup>e</sup> année).

**INFORMATION ET COMMUNICATION (de la population, des conseillers municipaux).**

Motions 176 (158<sup>e</sup> année), 313 (160<sup>e</sup> année), 468.  
Question écrite 104.

**INFORMATION ET COMMUNICATION (unité).**

Interpellation 109.

**INFORMATIQUE (équipement, données, matériel, cours).**

Propositions 228 (160<sup>e</sup> année), 301, 304, 324, 330, 339.  
Motion 433.

**INFORMATIQUE ET DE LA COMMUNICATION (commission de l')**

Propositions 228 (160<sup>e</sup> année), 294 (p. 3231), 301, 324.  
Motions 279, 301 (159<sup>e</sup> année), 313 (160<sup>e</sup> année), 366.  
Election 7.  
Divers 15, 21, 37.

**INSTITUT DE HAUTES ÉTUDES EN ADMINISTRATION PUBLIQUE (IDHEAP).**

Divers 5 (11).

**INTERNET (site de la Ville de Genève).**

Questions écrites 120, 132, 133.

**INTERPELLATIONS (utilité des).**

Interpellation 101.

**IRAK (guerre en).**

Motion 354 (160<sup>e</sup> année).  
Divers 5 (5).

**IRAN (tremblement de terre en).**

Divers 5 (17).

**J**

**JACQUET (rue Jean-).**

Pétition 96 (156<sup>e</sup> année).

**JARDIN ANGLAIS.**

Motion 384.

**JARDIN BOTANIQUE.**

Motion 459.

Résolution 62.

(Voir aussi Conservatoire et Jardin botaniques).

**JARDIN DES JUSTES.**

Pétition 97.

**JARDINS D'ENFANTS, GARDERIES ET CRÈCHES.**

(Voir crèches.)

**JARDINS PARTAGÉS (plantages).**

Motion 352 (160<sup>e</sup> année).

**JARDINS (rue des).**

Pétitions 51 (158<sup>e</sup> année), 65 (159<sup>e</sup> année).

**JETONS DE PRÉSENCE (dans les commissions extraparlimentaires).**

Questions écrites 103, 118.

**JEUNES (route des).**

Proposition 207 (160<sup>e</sup> année).

**JEUX (machines à sous, places de).**

Propositions 4 (157<sup>e</sup> année), 254 (160<sup>e</sup> année).

Motion 270 (159<sup>e</sup> année).

Question orale 448.

**JONCTION (écoles, pont, pointe, parc, quartier, Maison de quartier de la).**

Proposition 285 (160<sup>e</sup> année).

Motions 307 (160<sup>e</sup> année), 377.

Questions orales 458, 510.

Pétitions 51 (158<sup>e</sup> année), 65 (159<sup>e</sup> année), 71 (160<sup>e</sup> année).

**JOURNÉE EUROPÉENNE DES VOISINS.**

Question orale 566.

Divers 5 (23).

**JOURNÉE SANS VOITURES.**

Motion 400.

Question orale 488.

**JURÉS (liste des).**

Divers 27.

**K****KAISER (crèche Edmond-).**

Divers 5 (3).

**KETTERER (rue Claude-).**

Question écrite 122.

**KLÉBERG (place, rue).**

Motions 40 (157<sup>e</sup> année), 446.

**KNIE (cirque).**

Motion 402.

**KRIEG (avenue).**

Pétition 104.

**KUGLER (ancienne usine).**

Motion 353 (160<sup>e</sup> année).



**L**

**LAC (rue, les bords du).**

Question écrite 127.  
Question orale 567.

**LACUSTRE (Restaurant Le).**

Motion 307 (160<sup>e</sup> année).

**LAUSANNE (rue de).**

Proposition 339.  
Projet d'arrêté 50.  
Motion 465.

**LE CORBUSIER (immeuble de l'architecte).**

Motion 414.  
Question orale 543.  
Pétition 101.  
Correspondance 75.

**LE-CORBUSIER (rue).**

Proposition 296.

**LE-ROYER (rue).**

Proposition 206 (159<sup>e</sup> année).

**LÉGISLATURE (discours, programme de).**

Interpellation 97.  
Question orale 443.

**LESCHOT (rue).**

Question orale 553.

**LIAISON FERROVIAIRE CORNAVIN-EAUX-VIVES-ANNEMASSE  
(CEVA).**

Propositions 292, 314.  
Motion 438.  
Question écrite 114.

Pétition 96.  
Divers 36.

**LIBERTÉ DE LA PRESSE.**

Motion 435.

**LIGUE INTERNATIONALE CONTRE LE RACISME  
ET L'ANTISÉMITISME (LICRA).**

Motion 456.  
Résolution 65.  
Interpellation 112.  
Question orale 547.

**LISSIGNOL (rue Théodore-).**

Proposition 255 (160<sup>e</sup> année).  
Questions écrites 127, 135, 138.

**LN INDUSTRIES SA (ex-).**

Pétition 66 (160<sup>e</sup> année).

**LOCAUX (pour artistes, atelier musical).**

Motions 335, 353 (160<sup>e</sup> année).  
Pétition 107.

**LOGEMENT (commission du).**

Projet d'arrêté 48.  
Motions 234, 271 (159<sup>e</sup> année), 439, 448.  
Election 8.

**LOGEMENTS (construire des).**

Projet d'arrêté 48.  
Motions 271, 290 (159<sup>e</sup> année).

**LOGEMENTS DE LA VILLE DE GENÈVE (pour les handicapés, rénovation des).**

Propositions 255, 261 (160<sup>e</sup> année), 315, 322, 325.  
Motions 439, 448.

**LOGO DE LA VILLE DE GENÈVE.**

Interpellation 115.

**LOI SUR L'ADMINISTRATION DES COMMUNES (LAC).**

Proposition 229 (160<sup>e</sup> année).  
Projet d'arrêté 40 (160<sup>e</sup> année).  
Correspondance 73.

**LOI SUR LE RÉSEAU DES TRANSPORTS PUBLICS.**

Proposition 247 (160<sup>e</sup> année).

**LOI SUR L'INFORMATION DU PUBLIC ET L'ACCÈS  
AUX DOCUMENTS (LIPAD).**

Motion 410.

**LONGEMALLE (place).**

Question orale 522.

**LYON (rue de).**

Proposition 330.  
Motions 82 (157<sup>e</sup> année), 137 (158<sup>e</sup> année).  
Questions orales 442, 501, 520, 531.  
Pétition 28 (158<sup>e</sup> année).

**M**

**MACARONS DE STATIONNEMENT.**

Pétitions 48 (158<sup>e</sup> année), 99.

**MACHINE (pont de la, arcade municipale).**

Motions 415, 420.  
Question écrite 104.  
Questions orales 446, 474, 500.

**MAIL (école du).**

Proposition 259 (160<sup>e</sup> année).

**MALAGNOU (route, secteur de).**

Propositions 278 (160<sup>e</sup> année), 296, 332.  
Motion 451.  
Pétition 97.

**MANIFESTATIONS ANTIMONDIALISTES.**

Projet d'arrêté 45.  
Motions 350 (160<sup>e</sup> année), 368, 369, 370, 371, 372.  
Interpellation 96.  
Question écrite 131.  
Questions orales 449, 459, 463.

**MANOR.**

(Voir Placette.)

**MAQUETTE (de la ville de Genève).**

Proposition 312.

**MARCHÉS.**

Motions 285 (159<sup>e</sup> année), 402.  
Questions écrites 91 (160<sup>e</sup> année), 130.  
Pétition 62 (159<sup>e</sup> année).

**MARCHÉS PUBLICS (attribution des).**

Motion 380.

**MARCOSSAY (rue Guillaume-De).**

Question orale 461.

**MARIÉTAN (Pierre) (installation sonore de).**

Interpellation 104.

**MAROC (tremblement de terre au).**

Divers 5 (17).

**MARRONNIERS (rue des).**

Motion 442.  
Question orale 532.

**MARTIN (rue Camille-).**

Propositions 259 (160<sup>e</sup> année), 290.

**MARZIANO (rue Eugène-).**

Proposition 206 (159<sup>e</sup> année).

**MASBOU (rue Jean-Louis-).**

Proposition 327.

**MASSET (campagne).**

Motion 196 (158<sup>e</sup> année).

**MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION.**

Motion 422.

**McDONALD'S (publicité du).**

Question orale 467.

**MÉMOIRE ET PAIX (lieu consacré à la).**

Motion 397.

**MENUT-PELLET (ferme).**

Proposition 287 (160<sup>e</sup> année).

**MERVELET (quartier du).**

Motion 379.

Question écrite 112.

**MESTREZAT (chemin).**

Proposition 323.

**MÉTROPOLE (place de la).**

Question écrite 139.

**MIDI (rue du).**

Pétition 69 (160<sup>e</sup> année).

**MINICALCIO.**

Question écrite 121.

**MINOTERIES (Discothèque des).**

Proposition 280 (160<sup>e</sup> année).

**MOBBING.**

Question écrite 116.

**MOBILIER (des écoles, des crèches, de bureau).**

Propositions 4 (157<sup>e</sup> année), 236 (160<sup>e</sup> année), 318, 330.

**MOBILIER URBAIN.**

Proposition 281 (160<sup>e</sup> année).

Motion 221 (159<sup>e</sup> année).

**MOBILITÉ DOUCE.**

(Voir écomobilité.)

**MOLARD (place, fleuriste du).**

Proposition 272 (160<sup>e</sup> année).

Question orale 509.

Correspondance 69.

**MON-REPOS (parc).**

Question écrite 148.

Question orale 570.

**MONT-BLANC (quai, pont, rue, square du).**

Motions 40 (157<sup>e</sup> année), 378, 390, 391, 446, 467.

Questions orales 451, 483, 511.

**MONT-BLANC (site, tunnel du).**

Motion 359 (160<sup>e</sup> année).

**MONTBRILLANT (rue, passage de).**

Proposition 289.

Motion 329 (160<sup>e</sup> année).  
Question orale 481.

**MONTCHOISY (rue de).**

Proposition 273 (160<sup>e</sup> année).

**MONTRES ROLEX SA.**

Proposition 206 (159<sup>e</sup> année).

**MONTREURS D'IMAGES (Théâtre Les).**

Pétition 105.

**MONUMENT DÉDIÉ AUX BRIGADISTES SUISSES.**

Question orale 525.

**MORILLONS (crèche des).**

Proposition 335.

**MOTIONS (utilité des).**

Interpellation 101.

**MOTTA (avenue Giuseppe-).**

Pétition 43 (158<sup>e</sup> année).

**MOTTATTOM.**

Pétition 43 (158<sup>e</sup> année).

**MOUETTES GENEVOISES (les).**

Motion 420.

**MOYNIER (villa).**

Proposition 339.

**MUR D'ESCALADE.**

Motion 408.

**MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE.**

Motions 148 (158<sup>e</sup> année), 405.

**MUSÉE DE L'AUTO JEAN TUA**

Question orale 507.

**MUSÉE DE L'HORLOGERIE ET DE L'ÉMAILLERIE.**

Question orale 494.

**MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE.**

Interpellation 104.  
Question écrite 115.  
Divers 5 (15).

**MUSÉUM D'HISTOIRE NATURELLE.**

Motion 358 (160<sup>e</sup> année).

**MUSICIENS AMBULANTS.**

Question orale 569.  
Pétition 62 (159<sup>e</sup> année).

**MUSICIENS (locaux pour).**

Motion 353 (160<sup>e</sup> année).

**MUSINFO (logiciel).**

Proposition 334.  
Divers 5 (24).

**N****NATIONALE INDUSTRIE (bâtiment de La).**

Pétition 66 (160<sup>e</sup> année).

**NATIONS (place, Jardin des).**

Propositions 328, 329.  
Motion 324 (160<sup>e</sup> année).  
Question orale 542.



**NATURALISATION (candidats à la).**

Motion 468.

**NATURALISATIONS (commission des).**

Election 9.

**NAVIGATION (place de la).**

Question écrite 91 (160<sup>e</sup> année).

**NECKER (trottoir de la rue).**

Question écrite 129.

**NEPTUNE (galère LA).**

Proposition 279 (160<sup>e</sup> année).

Question orale 548.

**NEUVE (place).**

Proposition 307.

Question écrite 126.

**NEUVE-DU-MOLARD (rue).**

Proposition 272 (160<sup>e</sup> année).

**NOMINATION DANS L'ADMINISTRATION.**

Résolution 70.

**NUISANCES (mesures contre les).**

Propositions 319, 331.

Motion 392.

Résolution 69.

Questions orales 471, 535.

Pétitions 56 (159<sup>e</sup> année), 82, 86 (160<sup>e</sup> année), 95.

**NUIT DES MUSÉES.**

Motion 375.

**O****OBJECTIFS BUDGÉTAIRES DU CONSEIL ADMINISTRATIF.**

Question orale 554.  
Divers 6, 37.

**OBJETS EN SUSPENS.**

Interpellation 101.  
Divers 12.

**ŒUVRES D'ART (sculptures, concept musical).**

Motion 145 (158<sup>e</sup> année).  
Interpellation 104.  
Question écrite 108.

**OFFICE DES TRANSPORTS ET DE LA CIRCULATION (OTC).**

Motions 465, 466.  
Interpellation 107.

**OFFICE DU TOURISME.**

Proposition 326.  
Motions 275 (159<sup>e</sup> année), 437.  
(Voir aussi Genève Tourisme.)

**ORANGERIE PLANTAMOUR (au parc Mon-Repos).**

Question écrite 148.  
Question orale 570.

**ORDONNANCE SUR LA PROTECTION CONTRE LE BRUIT (OPB).**

Propositions 278 (160<sup>e</sup> année), 319, 331.  
Motion 392.  
Résolution 69.

**ORDRES DU JOUR.**

Divers 11, 15.

**ORDURES.**

Question orale 451.

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES.**

Motion 324 (160<sup>e</sup> année).

**ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE (OMC).**

Résolution 56 (160<sup>e</sup> année).

Question orale 476.

**ORGANISATIONS INTERNATIONALES (secteur des).**

Propositions 328, 329.

Motion 324 (160<sup>e</sup> année).

**ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES (soutien aux).**

Motion 381.

**OUCHES (chemin, école des).**

Proposition 290.

**OUVRAGES D'ART.**

Proposition 242 (160<sup>e</sup> année).

**P**

**PAIX ET MÉMOIRE (lieu consacré à la).**

Motion 397.

**PALEXPO.**

Question orale 546.

**PANNEAUX PUBLICITAIRES.**

Question orale 492.

**PAPILLONS (jardin d'enfants Les).**

Proposition 284 (160<sup>e</sup> année).

**PAQUET FISCAL 2001.**

Résolution 58.

**PÂQUIS (temple, école, bains, quartier des).**

Propositions 260, 285 (160<sup>e</sup> année).  
Résolution 62.  
Questions écrites 91 (160<sup>e</sup> année), 148.  
Questions orales 451, 455, 479, 570.

**PARC (rue du).**

Proposition 325.

**PARCS PUBLICS.**

Motions 284 (155<sup>e</sup> année), 134 (158<sup>e</sup> année).  
Interpellation 797 (156<sup>e</sup> année).  
Question écrite 128 (158<sup>e</sup> année).

**PARCS RELAIS (P + R).**

Motion 445.

**PARIS (Foire de).**

Proposition 321.

**PARKING PLAINE DE PLAINPALAIS SA.**

Questions orales 550, 553.

**PARKINGS (Fondation des).**

Motion 445.

**PARKINGS (sauvages, problèmes, construction de, marquage des, surveillance des).**

Motions 147 (158<sup>e</sup> année), 344 (160<sup>e</sup> année).  
Interpellations 757 (154<sup>e</sup> année), 770 (155<sup>e</sup> année).  
Question orale 553.  
Pétitions 55 (159<sup>e</sup> année), 69 (160<sup>e</sup> année).

**PARKINGS POUR DEUX-ROUES.**

Motions 387, 431, 436, 445.

**PARTI DU TRAVAIL.**

Question écrite 119.

**PAS-DE-PORTE.**

Interpellation 98.

**PATRIMOINE CULTUREL MONDIAL.**

Motion 199 (158<sup>e</sup> année).

**PATROUILLEUSES SCOLAIRES.**

Motion 217 (159<sup>e</sup> année).

Pétition 65 (159<sup>e</sup> année).

**PATRU (rue).**

Question orale 553.

**PAVÉS.**

Motion 458.

**PAVOISEMENT DE LA VILLE.**

Question orale 469.

**PÊCHERIES (rue des).**

Pétition 66 (160<sup>e</sup> année).

**PÉCLARD (boulangerie).**

Pétition 60 (159<sup>e</sup> année).

**PEDIBUS.**

Motion 193 (158<sup>e</sup> année).

**PÉNICHES (route des).**

Proposition 282 (160<sup>e</sup> année).

**PERLE DU LAC.**

Question écrite 148.

Question orale 570.

**PERRON (place du).**

Question orale 477.

**PERSONNES ÂGÉES.**

(Voir aînés.)

**PESCHIER (école, avenue).**

Proposition 107 (158<sup>e</sup> année).  
Question orale 464.

**PETITE ENFANCE (Commission de la).**

Motion 455.  
Correspondance 2.  
Election 28.

**PETITE ENFANCE (institutions, personnel de la, Délégation à la).**

Motion 455.  
Question orale 541.  
Divers 5 (9).

**PÉTITIONS (commission des).**

Pétitions 96 (156<sup>e</sup> année), 2 (157<sup>e</sup> année), 39, 43, 48 (158<sup>e</sup> année), 55, 56, 60, 62, 65 (159<sup>e</sup> année), 66, 69, 70, 71, 73, 77, 79, 80, 82, 83, 85, 86 (160<sup>e</sup> année), 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 97, 98, 99, 100, 101, 103, 104, 105, 106, 107.  
Correspondance 71.  
Election 10.

**PETIT-SACONNEX (quartier, place, Maison de quartier du).**

Proposition 271 (160<sup>e</sup> année).  
Motion 31 (157<sup>e</sup> année).

**PHILOSOPHES (boulevard, place des).**

Motions 40 (157<sup>e</sup> année), 409.  
Questions orales 513, 563.  
Pétition 94.

**PHOTOGRAMMÉTRIE.**

Proposition 312.

**PIACHAUD (rue René-Louis-).**

Question écrite 65 (159<sup>e</sup> année).

**PICOT (campagne).**

Proposition 259 (160<sup>e</sup> année).

**PIÉTONS (mesures en faveur des, plan, passages, passerelles, zone).**

Propositions 201 (159<sup>e</sup> année), 302.

Motions 378, 391, 440.

Questions écrites 65 (159<sup>e</sup> année), 92 (160<sup>e</sup> année), 553.

Question orale 534.

Pétition 39 (158<sup>e</sup> année).

**PIPOTIN (crèche Le).**

Pétition 98.

**PISCINES.**

Motion 462.

**PLACES PUBLIQUES.**

Motions 40 (157<sup>e</sup> année), 399.

**PLACETTE (LA) (parking de, magasin).**

Proposition 246 (160<sup>e</sup> année).

Motions 344 (160<sup>e</sup> année), 419.

Questions orales 499, 537.

**PLAINPALAIS (salle communale, plaine, rond-point de).**

Motions 40 (157<sup>e</sup> année), 402, 469.

Interpellation 100.

Questions orales 444, 485, 550, 553.

Pétitions 55 (159<sup>e</sup> année), 88.

**PLAN D'ATTRIBUTION DES DEGRÉS DE SENSIBILITÉ AU BRUIT.**

Proposition 319.

**PLAN D'ENCOURAGEMENT AU DÉPART À LA RETRAITE  
ANTICIPÉE (Plend).**

Divers 5 (10).

**PLAN DIRECTEUR DE QUARTIER.**

Proposition 328.

**PLAN DIRECTEUR DES CHEMINS POUR PIÉTONS.**

Proposition 302.

Motion 440.

Question orale 534.

**PLAN FINANCIER QUADRIENNAL (PFQ).**

Interpellation 113.

Question orale 526.

Divers 21.

**PLAN INFORMATIQUE QUADRIENNAL (PIQ).**

Proposition 324.

**PLANS DE SITE.**

Motion 290 (159<sup>e</sup> année).

**PLANS LOCALISÉS DE QUARTIER (PLQ).**

Propositions 233 (160<sup>e</sup> année), 296, 332.

Motions 82 (157<sup>e</sup> année), 170 (158<sup>e</sup> année).

Question orale 555.

Correspondance, 70.

**PLANTAMOUR (villa, legs).**

Proposition 289.

Question écrite 148.

Question orale 570.

**PLANTAPORRÊTS (rue, école des).**

Motion 217 (159<sup>e</sup> année).

Pétitions 51 (158<sup>e</sup> année), 65 (159<sup>e</sup> année).



**PLÉIADES (chemin des).**

Proposition 107 (158<sup>e</sup> année).

***POLITIQUE DE L'ENFANCE: ACTUALITÉ* (document).**

Divers 5 (9).

**POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE.**

Propositions 261 (160<sup>e</sup> année), 311.

Motion 343 (160<sup>e</sup> année).

**POMPIERS.**

Question orale 559.

**POSTE (succursales de la).**

Motion 396.

Résolution 63.

Questions orales 441, 514, 564.

Pétition 87.

Divers 5 (16).

**POBELLES.**

Proposition 281 (160<sup>e</sup> année).

Motion 221 (159<sup>e</sup> année).

Questions orales 458, 484.

**PRADIER (square).**

Motion 40 (157<sup>e</sup> année).

**PRAILLE (stade de la).**

Projet d'arrêté 47.

Motions 360 (160<sup>e</sup> année), 383.

Question orale 447.

**PRÉAUX.**

Propositions 254 (160<sup>e</sup> année), 340.

Motion 270 (159<sup>e</sup> année).

Interpellation 95.

**PRÉAVIS DU CONSEIL ADMINISTRATIF.**

Motion 176 (158<sup>e</sup> année).

**PRÉ-L'ÉVÊQUE (place du).**

Motion 40 (157<sup>e</sup> année).  
Questions orales 441, 496.  
Pétition 99.

**PRÉSENTATION DES PROJETS D'URBANISME (outils de).**

Motion 313 (160<sup>e</sup> année).

**PRESSES DE MALAGNOU.**

Motion 148 (158<sup>e</sup> année).

**PRESTATION DE SERMENT.**

Election 1.

**PRÉVOST-MARTIN (rue, parc).**

Motion 340 (160<sup>e</sup> année).  
Questions orales 477, 540.

**PRIEURÉ DE SAINT-JEAN (Le).**

Question orale 458.

**PRISONNIERS D'OPINION (parrainage de).**

Motion 381.

**PRIVATISATION (des services publics).**

Résolution 56 (160<sup>e</sup> année).

**PRIX WAKKER 2000.**

Motion 420.

**PROGRAMME DE LÉGISLATURE.**

Question orale 443.

**PROGRAMME FINANCIER QUADRIENNAL.**

(Voir plan financier quadriennal.)

**PROJETS D’HABITAT (lisibilité des).**

Motion 452.

**PROJETS D’URBANISME (outils de présentation des).**

Motion 313 (160<sup>e</sup> année).

**PROMOTION DE GENÈVE.**

Motion 437.

**PROPRETÉ EN VILLE.**

Proposition 254 (160<sup>e</sup> année).  
Motions 270 (159<sup>e</sup> année), 412.  
Pétition 103.

**PROVISIONS CONJONCTURELLES (création de).**

Projet d’arrêté 36 (160<sup>e</sup> année).

**PUISERANDE (rue de la).**

Pétition 51 (158<sup>e</sup> année).

**Q**

**QUAIS.**

Motion 449.  
Questions écrites 7 (153<sup>e</sup> année), 110.  
Question orale 530.

**QUAIS MARCHANDS.**

Motion 40 (157<sup>e</sup> année).

**QUESTIONS DU PUBLIC (au Conseil administratif et au Conseil municipal).**

Question écrite 133.

**QUESTIONS ÉCRITES (utilité des).**

Interpellation 101.

**QUESTIONS ORALES.**

Projet d'arrêté 51.  
Question écrite 133.

**QUEUE-D'ARVE (centre sportif de la).**

Motion 408.  
Pétition 71 (160<sup>e</sup> année).

**QUIDORT (rampe).**

Proposition 207 (160<sup>e</sup> année).

**R****RADE.**

Motions 390, 449  
Questions orales 530, 567.

**RAMASSAGE SCOLAIRE.**

Motion 193 (158<sup>e</sup> année).

**RAONI (chef).**

Motion 209 (159<sup>e</sup> année).

**RÉCUPÉRATION, RECYCLAGE ET ÉLIMINATION (du verre, du fer blanc, des papiers).**

Propositions 240, 254 (160<sup>e</sup> année).  
Motions 270, 298 (159<sup>e</sup> année).  
Questions orales 476, 502.  
Pétition 56 (159<sup>e</sup> année).

**RÉFÉRENDUM DES CANTONS (contre le paquet fiscal).**

Résolution 58.

**RÈGLEMENT (commission du).**

Proposition 229 (160<sup>e</sup> année).  
Projet d'arrêté 43 (160<sup>e</sup> année).  
Motion 33 (157<sup>e</sup> année).  
Election 11.

**RÈGLEMENT DES MARCHÉS (révision du).**

Motion 285 (159<sup>e</sup> année).  
Question écrite 130.  
Pétition 62 (159<sup>e</sup> année).

**RÈGLEMENT DU CONSEIL MUNICIPAL.**

Projets d'arrêtés 40 (160<sup>e</sup> année), 46.  
Question orale 443.  
Correspondance 73.

**REGROUPEMENT (des services techniques, des ateliers).**

Motions 203, 204 (153<sup>e</sup> année).

**RÉNOVATION DE BÂTIMENTS, DE FAÇADES, DE TOITURES.**

Propositions 4 (157<sup>e</sup> année), 255, 256 (160<sup>e</sup> année), 298, 315, 322, 325.  
Motion 405.

**REQUÉRANTS D'ASILE.**

Motion 81 (157<sup>e</sup> année).  
Question écrite 134.

**RÉSEAU INFORMATIQUE CANTONAL 2.**

Proposition 228 (160<sup>e</sup> année), 301.

**RÉSEAU DES TRANSPORTS PUBLICS.**

Proposition 247 (160<sup>e</sup> année).  
Motion 467.

**RÉSEAU ROMAND DES BIBLIOTHÈQUES (RERO).**

Proposition 316.

**RÉSERVES CONJONCTURELLES (création de).**

Projet d'arrêté 36 (160<sup>e</sup> année).

**RÉSOLUTIONS PROPOSÉES PAR LE CONSEIL ADMINISTRATIF.**

Propositions 228, 247, 257 (160<sup>e</sup> année), 328.

**RESPIRER (laissons les Genevois).**

Interpellation 103.

**RESTAURANT DU PARC DES EAUX-VIVES.**

Question orale 533.

Divers 5 (13).

**RESTAURANT LE LACUSTRE.**

Motion 307 (160<sup>e</sup> année).

**RESTAURANTS, CUISINES SCOLAIRES.**

Propositions 293, 330.

Questions orales 453, 502.

**REVILLOD (rue Gustave-).**

Proposition 337.

**RHINO (squat de).**

Motion 409.

Question orale 563.

Pétition 94.

**RHÔNE (quais, les bords du).**

Motion 196 (158<sup>e</sup> année).

Question orale 567.

Pétition 65 (159<sup>e</sup> année).

**RHÔNE EXPRESS RÉGIONAL.**

Motion 438.

**RICHEMONT (stade de).**

Proposition 289.

**RIEU (chemin, arrêt des TPG).**

Proposition 284 (160<sup>e</sup> année).  
Motion 451.

**RIGOT (chemin, campagne).**

Propositions 201 (159<sup>e</sup> année), 225 (160<sup>e</sup> année).

**RIVE (rotonde, rond-point de).**

Questions orales 495, 523.

**ROCHES (école des).**

Question orale 512.

**ROSERAIE (école, rue, quartier de la).**

Proposition 285 (160<sup>e</sup> année).  
Motion 170 (158<sup>e</sup> année).  
Interpellation 102.

**ROSERAIE (La Nouvelle).**

Question orale 552.

**RÔTISSERIE (rue de la).**

Proposition 320.

**ROUSSEAU (rue Jean-Jacques-).**

Propositions 246, 256 (160<sup>e</sup> année).  
Motion 419.  
Question orale 524.

**ROUSSEAU (île Jean-Jacques-).**

Motion 307 (160<sup>e</sup> année).  
Question écrite 85 (156<sup>e</sup> année).  
Question orale 503.

**RUES-BASSES.**

Questions écrites 107, 108.  
Question orale 522.

**RUES RÉSIDENTIELLES.**

Proposition 107 (158<sup>e</sup> année).

**RWANDA.**

Divers 5 (22).

**S****SAINT-ANTOINE (bastion, esplanade de).**

Motion 407.

Interpellation 105.

**SAINT-FRANÇOIS (place).**

Motion 340 (160<sup>e</sup> année).

Pétition 103.

**SAINT-GEORGES (centre funéraire de).**

Question écrite 141.

**SAINT-GERVAIS (commission ad hoc).**

Propositions 246, 255, 256 (160<sup>e</sup> année), 298.

Pétition 73 (160<sup>e</sup> année).

Question orale 524.

**SAINT-GERVAIS (temple, quartier de).**

Propositions 260 (160<sup>e</sup> année), 298.

Motions 420, 453.

Interpellation 98.

Questions orales 499, 544.

**SAINT-JEAN (quartier, falaises, rue, parc, crèche, Maison de quartier de).**

Propositions 259, 274 (160<sup>e</sup> année), 304.

Motions 333 (156<sup>e</sup> année), 438, 455.

Questions orales 442, 458, 544.

Pétition 26 (157<sup>e</sup> année).



**SAINT-LAURENT (rue).**

Motion 414.

**SAINT-LÉGER (rue).**

Question orale 450.

**SAINT-PÉTERSBOURG.**

Question orale 519.

**SALLES COMMUNALES (location des).**

Question orale 444.

**SALON INTERNATIONAL DE L'AUTOMOBILE.**

Question orale 546.

**SANS-ABRI (sans domicile fixe).**

Question orale 495.

**SANS-PAPIERS (employés de maison).**

Motion 363.

**SAULES (sentier des).**

Pétition 66 (160<sup>e</sup> année).

**SAVOISES (rue des).**

Pétitions 89, 90.

Question orale 477.

**SCOOTERS.**

Motion 399.

Questions orales 515, 525.

**SÉANCES (fixation des jours et heures des).**

Divers 8, 15.

**SÉANCES SUPPLÉMENTAIRES.**

Divers 15.

**SÉCHERON (école, passerelle, secteur de).**

Proposition 201 (159<sup>e</sup> année), 259, 276 (160<sup>e</sup> année).  
Motion 147 (158<sup>e</sup> année).

**SECRETARIAT GÉNÉRAL.**

Question orale 504.

**SÉCURITÉ (des bâtiments et des installations).**

Questions écrites 102, 117.

**SÉCURITÉ (des habitants).**

Pétition 69 (160<sup>e</sup> année).  
Interpellation 797 (156<sup>e</sup> année).

**SÉCURITÉ (routière, dans les parcs).**

Propositions 273, 274 (160<sup>e</sup> année), 290.  
Motion 217 (159<sup>e</sup> année).  
Pétitions 51 (158<sup>e</sup> année), 65, (159<sup>e</sup> année), 93.

**SELLON (rue Jean-Jacques-De-).**

Pétition 69 (160<sup>e</sup> année).

**SEMAINE DE LA MOBILITÉ.**

Motions 324 (160<sup>e</sup> année), 400.

**SENGER (école Hugo-de-).**

Proposition 285 (160<sup>e</sup> année).

**SERVETTE (rue de la).**

Pétition 87.

**SERVICE D'ARCHITECTURE.**

Proposition 259 (160<sup>e</sup> année).  
Question écrite 149.

**SERVICE DE L'ÉNERGIE.**

Motion 422.

**SERVICE DES ÉCOLES ET INSTITUTIONS POUR L'ENFANCE.**

Propositions 228 (160<sup>e</sup> année), 301.  
Question écrite 149.  
Question orale 452.

**SERVICE DES ESPACES VERTS ET DE L'ENVIRONNEMENT (SEVE).**

Motions 128, 134, 197 (158<sup>e</sup> année), 352 (160<sup>e</sup> année).  
Interpellation 56 (159<sup>e</sup> année).  
Questions orales 458, 460, 475, 503, 550, 568, 570.  
Questions écrites 85 (156<sup>e</sup> année), 148.  
Divers 5 (8), 5 (12).

**SERVICE D'INCENDIE ET DE SECOURS (SIS).**

Proposition 305.  
Motion 406.  
Question orale 559.

**SERVICE SOCIAL.**

Questions orales 495, 497.

**SERVICES INDUSTRIELS DE GENÈVE (SIG).**

Proposition 306.  
Motions 426, 427.  
Question écrite 104.  
Question orale 500.

**SERVITUDES.**

Proposition 303.

**SEUJET (crèche du).**

Motion 333 (156<sup>e</sup> année).

**SÉVILLE (Expo universelle de).**

Interpellation 104.

**SIBÉRIE (rue de la).**

Pétition 69 (160<sup>e</sup> année).

**SIGNALISATION (routière).**

Motion 418.

**SILLEM (rue).**

Proposition 273 (160<sup>e</sup> année).

Pétition 85 (160<sup>e</sup> année).

**SIRÈNES (bruit des).**

Question orale 535.

**SITE ARCHÉOLOGIQUE (du parc La Grange).**

Proposition 313.

**SKINHEADS.**

Question orale 544.

**SLOW FOOD ET SLOW CITIES.**

Motion 262 (159<sup>e</sup> année).

**SOCIALE ET DE LA JEUNESSE (commission).**

Propositions 254, 294 (p. 3413).

Projet d'arrêté 19 (159<sup>e</sup> année).

Motions 209, 262, 285 (159<sup>e</sup> année), 382, 417, 455.

Pétition 43 (158<sup>e</sup> année).

Election 12.

Divers 21, 37.

**SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE D'HABITATION GENÈVE (SCHG).**

Pétition 80 (160<sup>e</sup> année).

Correspondance 71.

**SOCIÉTÉ GÉNÉRALE D'AFFICHAGE (SGA).**

Proposition 244 (160<sup>e</sup> année).

Question orale 492.

Pétition 83 (160<sup>e</sup> année).

**SOLAIRE(S) (énergie, panneaux).**

Proposition 289.

Motion 120 (158<sup>e</sup> année).

**SOMMET DU G8.**

(Voir G8.)

**SOMMET MONDIAL SUR LA SOCIÉTÉ DE L'INFORMATION.**

Proposition 300.

**SOUS-TERRE (pont).**

Pétition 65 (159<sup>e</sup> année).

**SPORTS DE RUE POPULAIRES.**

Proposition 326.

Motions 275 (159<sup>e</sup> année), 319 (160<sup>e</sup> année).

**SPORTS ET DE LA SÉCURITÉ (commission des).**

Propositions 294 (pp. 3366, 3371), 326.

Motions 202 (159<sup>e</sup> année), 319 (160<sup>e</sup> année), 402, 408.

Pétition 84 (160<sup>e</sup> année).

Election 13.

Divers 21, 37.

**SQUATTERS.**

Motion 409.

Question orale 489.

Pétition 94.

**STADE DE GENÈVE.**

Projet d'arrêté 47.

Motions 360 (160<sup>e</sup> année), 383.

**STAND (rue du).**

Proposition 295.

Motions 413, 467.

Question écrite 145.

**STANDARD & POOR'S (notation).**

Question écrite 111.

**STANDS (de boissons, nourriture).**

Motion 402.

**STATIONNEMENT (contrôle du).**

Proposition 161 (159<sup>e</sup> année).

**STATIONNEMENT (problèmes de).**

Motions 40 (157<sup>e</sup> année), 344 (160<sup>e</sup> année), 406, 407, 442.

Interpellation 105.

Questions écrites 34 (158<sup>e</sup> année), 93, 95 (160<sup>e</sup> année), 123, 139.

Question orale 529.

Pétitions 48 (158<sup>e</sup> année), 55 (159<sup>e</sup> année), 69 (160<sup>e</sup> année), 99.

**STATIONS DE POMPAGE.**

Divers 5 (8).

**STATUTS DU PERSONNEL DE L'ADMINISTRATION.**

Divers 5 (10).

**STAUFFER-STITELMANN (M<sup>me</sup> Aimée).**

Divers 5 (18).

**STURM (place).**

Motion 40 (157<sup>e</sup> année).

**SUBVENTIONS CANTONALES AU RÉSEAU D'ASSAINISSEMENT.**

Propositions 272 (160<sup>e</sup> année), 290, 303, 327.

**SUBVENTIONS MUNICIPALES.**

Proposition 260 (160<sup>e</sup> année).

Motions 1057 (149<sup>e</sup> année), 31 (157<sup>e</sup> année), 171 (158<sup>e</sup> année), 235, 237, 286 (159<sup>e</sup> année), 343 (160<sup>e</sup> année), 410.

Résolution 9 (157<sup>e</sup> année).

Pétitions 40 (158<sup>e</sup> année), 53 (159<sup>e</sup> année), 92, 105.

**SUD DES ALPES (bâtiment du).**

Proposition 308.

Question écrite 96 (160<sup>e</sup> année).

**T**

**TABAZAN (rue).**

Question écrite 50 (158<sup>e</sup> année).

**TAGS, GRAFFITIS.**

Motion 412.

Question écrite 119.

**TAVARO SA (ancien site de).**

Question orale 472.

**TAXE PROFESSIONNELLE COMMUNALE.**

Projet d'arrêté 45.

Motion 399 (156<sup>e</sup> année).

Question orale 564.

Election 20.

**TECHNO (culture, musique).**

Motion 235 (159<sup>e</sup> année).

**TÉLÉGENÈVE SA.**

Election 26.

**TÉLÉVISION (régionale, TV Léman bleu).**

Motions 279 (159<sup>e</sup> année), 366, 434, 435.

Interpellation 108.

Question écrite 113.

Questions orales 482, 551.

Divers 5 (19).

**TEMPS DE TRAVAIL.**

Projet d'arrêté 475 (156<sup>e</sup> année).

Motion 399 (156<sup>e</sup> année).

**TERRAIN D'AVENTURE.**

Pétition 71 (160<sup>e</sup> année).

**TERRASSIÈRE (rue de la).**

Question orale 505.

**THÉÂTRE DE CAROUGE.**

Question orale 551.

**THÉÂTRE LE POCHE.**

Interpellation 112.

**THÉÂTRE LES MONTREURS D'IMAGES.**

Pétition 105.

**THÉÂTRE PARA-SURBECK.**

Question orale 551.

Pétition 92.

**TILLEULS (avenue des).**

Proposition 274 (160<sup>e</sup> année).

**TIVOLI-FELDSCHLÖSSCHEN (anciennes halles).**

Proposition 207 (160<sup>e</sup> année).

**TOITS (solaires).**

Motion 120 (158<sup>e</sup> année).

**TOUR (boulevard de la).**

Motion 409.

Question orale 563.

Pétition 94.

**TOUR-DE-BOËL (rue, place de la).**

Questions écrites 93, 95 (160<sup>e</sup> année).

**TOURING CLUB SUISSE (TCS).**

Question orale 480.



**TRAFIC (coût, modération du).**

Propositions 271 (160<sup>e</sup> année), 309.  
Motions 398 (156<sup>e</sup> année), 147, 174 (158<sup>e</sup> année), 282 (159<sup>e</sup> année), 365 (160<sup>e</sup> année), 401, 446.  
Interpellation 111.  
Question écrite 50 (158<sup>e</sup> année).  
Pétition 104.  
(Voir aussi circulation.)

**TRAMWAY.**

Proposition 247 (160<sup>e</sup> année).  
Motions 441, 464, 465, 466, 467.  
Question orale 542.

**TRANSFERT MODAL.**

Motions 147 (158<sup>e</sup> année), 324 (160<sup>e</sup> année).

**TRANSPORTS PUBLICS GENEVOIS (TPG).**

Propositions 244, 247, 271 (160<sup>e</sup> année), 336.  
Motions 398 (156<sup>e</sup> année), 324, 329, 364 (160<sup>e</sup> année), 377, 386, 441, 445, 451, 464, 465, 466, 467.  
Résolution 62.  
Interpellations 808 (156<sup>e</sup> année).  
Question orale 479.

**TRANSPORTS PUBLICS GENEVOIS (TPG) (tarif des).**

Motion 444.  
Interpellation 106.

**TRAVAUX (commission des).**

Propositions 107 (158<sup>e</sup> année), 225, 241, 242, 261, 272, 276, 281, 285 (160<sup>e</sup> année), 290, 292, 293, 294 (p. 3293), 297, 299, 304, 307, 308, 313, 315, 320, 322, 325, 327, 330, 336, 338, 339, 340.  
Motions 120, 176 (158<sup>e</sup> année), 221 (159<sup>e</sup> année), 464, 465.  
Election 14.  
Divers 21, 37.

**TRAVERSE (La).**

Question orale 510.

**TREILLE (rampe de la).**

Interpellation 797 (156<sup>e</sup> année).

**TREMBLEY (école, terrain de foot de).**

Propositions 285 (160<sup>e</sup> année), 289.

**TRI DES DÉCHETS.**

(Voir récupération.)

**TROTTOIRS.**

Proposition 273 (160<sup>e</sup> année).

Motions 450, 458.

Question écrite 92 (160<sup>e</sup> année).

Pétition 39 (158<sup>e</sup> année).

**U****UNESCO (patrimoine culturel mondial de l').**

Motion 199 (158<sup>e</sup> année).

**UNION DÉMOCRATIQUE DU CENTRE (UDC).**

Résolution 64.

**UNIRESO.**

Motions 329 (160<sup>e</sup> année), 386, 444.

Interpellation 106.

**UNIVERSITÉ OUVRIÈRE GENEVOISE (UOG).**

Motion 171 (158<sup>e</sup> année).

**USINE (I').**

Proposition 289.

Question écrite 105.

Question orale 449.

V

**VALAIS (bateau).**

Proposition 310.  
Motions 328 (160<sup>e</sup> année), 384.  
Correspondance 72.

**VAREMBÉ (terrain de foot, piscine de).**

Proposition 289.  
Question écrite 117.

**VÉHICULES (achat, renouvellement des).**

Proposition 305.  
Projet d'arrêté 49.

**VÉHICULES PROPRES.**

Proposition 317.

**VÉLODROME (rue du).**

Question orale 463.

**VÉLOS.**

Motions 237 (159<sup>e</sup> année), 387, 390, 431, 436, 445, 447, 465.  
Résolution 60.  
Question orale 515.  
(Voir aussi cyclistes.)

**VELOURS (chemin du Clos-du-, chemin du).**

Proposition 296.

**VERMONT (quartier, terrain de jeux de).**

Motion 379.  
Question écrite 112.  
Question orale 475.

**VERNETS (caserne, patinoire, piscine, quai, zone des).**

Proposition 299.  
Motions 112 (158<sup>e</sup> année), 202 (159<sup>e</sup> année), 322, 356 (160<sup>e</sup> année), 430.  
Question orale 457.

**VESSY (stade, parking du stade de).**

Proposition 289.  
Question orale 506.

**VICTORIA HALL.**

Pétition 70 (160<sup>e</sup> année).

**VIDÉOSIMULATION.**

Motion 313 (160<sup>e</sup> année).

**VIDOLLET (école du).**

Pétition 93.

**VIEILLE-VILLE.**

Proposition 224 (160<sup>e</sup> année).  
Motions 103 (157<sup>e</sup> année), 199 (158<sup>e</sup> année), 208 (159<sup>e</sup> année), 407, 458.  
Interpellations 757 (154<sup>e</sup> année), 770 (155<sup>e</sup> année), 111.  
Pétitions 48 (158<sup>e</sup> année), 95.

**VIETNAM (accords de 1954).**

Résolutions 66, 67.  
Question écrite 144.  
Divers 5 (21),

**VIEUSSEUX (Discothèque de).**

Proposition 280 (160<sup>e</sup> année).

**VIEUX-BILLARD (rue du).**

Pétition 51 (158<sup>e</sup> année).

**VILLAGE-SUISSE (rue, parc, square du).**

Question orale 460.  
Pétition 51 (158<sup>e</sup> année).

**VILLEREUSE (parc, triangle de).**

Motions 358 (160<sup>e</sup> année), 401, 414, 470.  
Pétition 101.

**VILLES (défavorisées, rôle des).**

Motion 381.  
Divers 5 (5).

**VIOLETTE (rue Jean-).**

Question orale 540.

**VŒUX, FÉLICITATIONS, REMERCIEMENTS.**

Divers 14.

**VOGT (boulevard Carl-).**

Pétition 51 (158<sup>e</sup> année).  
Question écrite 115.

**VOIES PUBLIQUES ET PONTS (auscultation, entretien de).**

Propositions 241, 242 (160<sup>e</sup> année).  
Motion 174 (158<sup>e</sup> année).

**VOIRIE (garage, Division de la).**

Proposition 289.  
Questions orales 451, 458, 484, 485, 486, 527, 539.  
Pétition 56 (159<sup>e</sup> année).

**VOISINS (rue des).**

Question orale 540.

**VOLONTAIRES (place des).**

Proposition 315.  
Question écrite 105.

**VOLTAIRE (Musée, Clos, parc, rue).**

Motions 282 (159<sup>e</sup> année), 364 (160<sup>e</sup> année).  
Question orale 531.  
Pétition 100.

**W****W.-C. PUBLICS.**

Motion 307 (160<sup>e</sup> année).  
Questions écrites 7 (153<sup>e</sup> année), 97 (160<sup>e</sup> année).  
Questions orales 460, 511.

**WEETAMIX.**

Motion 235 (159<sup>e</sup> année).

**WILSDORF (rue Hans-).**

Propositions 299, 337.

**WILSON (Palais, quai).**

Proposition 259 (160<sup>e</sup> année).  
Question orale 451.

**WILSON (Robert) (tableaux de).**

Motion 454.

**X**

Néant.

**Y**

Néant.

**Z****ZONE BLEUE (halte-garderie).**

Motion 171 (158<sup>e</sup> année).

**ZONE FORESTIÈRE.**

Proposition 309.

**ZONES (modification des limites de).**

Proposition 329.

Motion 284 (155<sup>e</sup> année).

**ZONES 30 KM/H.**

Proposition 290.  
Motion 379.  
Résolution 68.  
Question écrite 112.  
Pétition 51 (158<sup>e</sup> année).

**ZONES BLEUES.**

Proposition 161 (159<sup>e</sup> année).  
Motion 453.

**ZONES PIÉTONNES, DE RENCONTRE.**

Propositions 290, 327.  
Motion 442.  
Question orale 553.  
Pétitions 73 (160<sup>e</sup> année), 89, 90.

**ZONES RÉSIDENTIELLES.**

Proposition 107 (158<sup>e</sup> année).

**ZONES VERTES.**

Motions 284 (155<sup>e</sup> année), 398.

**ZURICH (école de la rue de).**

Question orale 491.

## II. Table des propositions du Conseil administratif

Cette table contient l'intitulé exact de toutes les propositions du Conseil administratif dont le Conseil municipal s'est occupé au cours de l'année, ainsi que les numéros des *Mémoriaux* y relatifs.

### «Mémorial 157<sup>e</sup> année» (1999-2000)

- PR-4 Proposition en vue du bouclage de divers crédits d'aménagement, de rénovation et de transformation de bâtiments scolaires, ainsi que d'installation de places de jeux, soit 17 crédits terminés:
- a) sans demande de crédit complémentaire;
  - b) avec l'ouverture d'un crédit complémentaire d'un montant de 1 271 077,50 francs, composé:
    - d'une part, d'un montant de 776 460,71 francs destiné à couvrir les hausses,
    - d'autre part, d'un montant de 494 616,79 francs destiné à couvrir les dépenses supplémentaires.
- Rapport, 47.*

### «Mémorial 158<sup>e</sup> année» (2000-2001)

- PR-107 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 3 277 000 francs, ramené à 2 807 000 francs, destiné à l'aménagement d'une rue résidentielle à l'avenue Dumas (tronçon compris entre la rue Maurice-Barraud et le chemin des Pléiades) et la mise en place de mesures de sécurité aux abords du groupe scolaire Peschier (rue Maurice-Barraud, avenue Peschier, chemin des Pléiades).
- Rapport, 41.*

### «Mémorial 159<sup>e</sup> année» (2001-2002)

- PR-161 Proposition en vue de l'ouverture de deux crédits extraordinaires:
- de 261 363 francs, porté à 715 000 francs, destiné à l'acquisition



de 80 appareils de saisie portables dédiés au contrôle du stationnement des zones bleues de la ville de Genève;

- de 83 300 francs destiné aux frais de maintenance de ces appareils lors de la première année.

*Rapport, 11.*

PR-201 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 842 000 francs destiné à l'étude d'une passerelle piétonne et cyclable au-dessus des voies ferrées, entre le secteur de Sécheron et le chemin Rigot.

*Rapport, 11.*

PR-206 Proposition en vue d'un échange foncier de 2075 m<sup>2</sup> environ entre la Ville de Genève et la Fondation pour les terrains industriels de Genève (FTI) dans le périmètre des rues Le-Royer, Boissonnas et Eugène-Marziano, domaine public communal 3724, 3725 et 3720 et les parcelles 3878, 3879, 3877 et 3814, feuilles 88 et 89 de la commune de Genève, section Plainpalais, afin de permettre l'extension de l'entreprise Montres Rolex SA, située dans le site de la zone industrielle des Acacias.

*Rapport, 11.*

#### «Mémorial 160<sup>e</sup> année» (2002-2003)

PR-207 Proposition en vue de l'ouverture:

- d'un crédit de 4 418 000 francs, frais d'acquisition compris, destiné à l'acquisition de locaux en propriété par étage (PPE) et de places de parc, dans les immeubles industriels (anciennes halles Tivoli – Feldschlösschen) sis sur la parcelle 3883 (ex-parcelle 1510), feuille 91 de la commune de Genève, section Plainpalais, et la parcelle 397, feuille 11 de la commune de Lancy, sises route de Chancy – route des Jeunes 4-12 – rampe Quidort 2;
- d'un crédit d'étude de 169 000 francs couvrant les frais d'étude relatifs à l'aménagement intérieur des locaux sis route des Jeunes 4-12.

*Rapport, proposition retirée par le Conseil administratif, 21.*

PR-224 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 932 500 francs destiné à l'aménagement des accès automobiles au quartier de la Vieille-Ville.

*Rapport, arrêté initial refusé, arrêté I (nouveau) accepté, arrêté II (nouveau) renvoyé en commission), 11.*

- PR-225 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 690 000 francs destiné à l'étude de la restauration de la campagne Rigot, parcelle 2182, feuille 80 de la commune de Genève-Petit-Saconnex.  
*Rapport, 11.*
- PR-228 Proposition relative au choix des équipements et installations permettant le raccordement des écoles enfantines et primaires de la Ville de Genève au réseau informatique cantonal 2.  
*Rapport, 4.*
- PR-229 Proposition en vue de modifier la délégation de pouvoirs du Conseil municipal au Conseil administratif pour passer des actes authentiques. Adaptation aux modifications de l'article 30, alinéa 1, lettre k, chiffre 3 et chiffre 4, de la loi sur l'administration des communes, entrée en vigueur les 11 juillet 1998 et 2 juin 2001.  
*Rapport, 3.*
- PR-233 Proposition du Conseil administratif, sur demande du Département de l'aménagement, de l'équipement et du logement, en vue de l'approbation du projet de plan localisé de quartier N° 29097-282, situé le long du chemin de la Chevillarde, dans le secteur de la Grande-Boissière, section Eaux-Vives.  
*Correspondance C-70. Question orale QO-555.*
- PR-236 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit extraordinaire d'un montant de 3 949 700 francs destiné au renouvellement/acquisition de mobilier, machines de bureau, équipements de nettoyage, engins et équipements spécifiques pour les services de l'administration municipale – tranche 2003.  
*Rapport, 2.*
- PR-240 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 3 919 000 francs destiné à la création d'espaces en sous-sol pour la récupération du verre et en surface pour le fer blanc, l'aluminium et les piles.  
*Rapport, 15.*
- PR-241 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 5 882 950 francs destiné à l'auscultation et à l'entretien de diverses voies publiques.  
*Rapports, 11.*

- PR-242 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 5 694 785 francs, ramené à 398 475 francs, destiné au contrôle et à l'entretien de divers ouvrages d'art.  
*Rapports, 41.*
- PR-244 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 4 365 000 francs destiné à la fourniture et à la pose de 80 abribus en ville de Genève.  
*Proposition retirée par le Conseil administratif, 21 (p. 2794).*
- PR-246 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit:
- de 1 063 000 francs destiné à l'étude du déplacement de la rampe d'accès et de sortie au garage public de Grenus, de la place de Grenus à la rue du Cendrier;
  - de 468 000 francs, complémentaire au crédit de 300 000 francs voté le 25 juin 1996, destiné à l'étude de l'aménagement urbain de la place de Grenus et des rues des Etuves et Rousseau, soit un montant total de 1 531 000 francs.
- Rapport, 31. Troisième débat, 32.*
- PR-247 Proposition en vue de l'adoption du projet de résolution relative à la modification du plan annexé à la loi sur le réseau des transports publics H 1 50 – carte du réseau actuel et prévu à l'horizon 2010.  
*Rapport, 6.*
- PR-254 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 495 650 francs destiné à:
- répondre aux objectifs de la motion M-270 de MM. Alain Marquet, Pierre Losio, Damien Sidler, Alain Gallet, Marc Dalphin, Georges Breguet, Jean-Pascal Perler, Roberto Brogгинi, Olivier Coste et M<sup>me</sup> Christina Matthey, acceptée par le Conseil municipal le 25 mai 2002, intitulée: «Apprenons le tri dès l'école primaire»;
  - financer une campagne d'actions, d'éducation et de sensibilisation dans les écoles sur la propreté des sites scolaires et des places de jeux.
- Rapport, 42.*
- PR-255 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 3 094 000 francs destiné à la rénovation de l'immeuble situé au 9 de la rue Théodore-

Lissignol, parcelle 5740, feuille 43, commune de Genève, section Cité.

*Rapports, 36. Suite du débat, 37.*

PR-256 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 3 660 000 francs destiné à la rénovation de l'immeuble situé au 16, rue Jean-Jacques-Rousseau, parcelle 5735, feuille 43, commune de Genève, section Cité.

*Rapport, 22. Troisième débat, 23.*

PR-257 Proposition de résolution du Conseil administratif relative à la convention réglant la collaboration dans le domaine de la culture entre l'Etat de Genève, la Ville de Genève et diverses communes genevoises.

*Rapport, 31.*

PR-259 Proposition en vue du bouclage de divers crédits de construction terminés, ainsi que de crédits de préétudes ou d'études non suivis de réalisation, gérés par le Service d'architecture:

- cinq crédits de construction terminés sans demande de crédit complémentaire;
- un crédit de construction terminé avec l'ouverture d'un crédit complémentaire de 192 933 francs destiné à couvrir les hausses conjoncturelles et contractuelles;
- quatre crédits de préétudes ou d'études non suivis de réalisation et bouclés sans demande de crédit complémentaire.

*Rapport, 3.*

PR-260 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 317 608 francs destiné à subventionner des travaux de restauration du décor peint de la chapelle de l'Escalade du temple de Saint-Gervais et de restauration de l'enveloppe du temple des Pâquis ainsi qu'au réapprovisionnement du Fonds de subvention de petits travaux dans les édifices culturels.

*Rapport, 2.*

PR-261 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 1 595 000 francs destiné à des travaux liés à la politique énergétique dans divers bâtiments locatifs.

*Rapport, 3.*

PR-266 Proposition en vue de la cession par la SI Champel Malombré de son droit de superficie inscrit sur la parcelle 2513, feuille 39 de la commune de Genève, section Plainpalais, propriété de la Ville de Genève, à la Communauté des copropriétaires de Champel Malombré, inscrite sur ce droit de superficie.

*Rapport, 4.*

PR-271 Proposition en vue de l'ouverture:

- d'un crédit de 2 448 000 francs pour les travaux d'aménagement et de modération de la circulation dans le quartier du Petit-Saconnex, liés à la prolongation de la ligne 3 des Transports publics genevois en direction de la campagne Gardiol;
- d'un crédit de 570 000 francs pour l'étude d'aménagement urbain de la place du Petit-Saconnex, soit 3 018 000 francs.

*Rapport, 5. Suite du débat, 6.*

PR-272 Proposition en vue de l'ouverture de trois crédits, pour un montant total de 4 789 400 francs, porté à 4 799 400 francs, destinés au réaménagement de la place du Molard, soit:

- un crédit de 3 221 800 francs, porté à 3 231 800 francs, destiné au réaménagement de la place du Molard et de la rue Neuve-du-Molard, sur le tronçon compris entre la place du Molard et la rue Robert-Céard;
- un crédit de 1 354 000 francs, y compris une participation de l'Etat de Genève pour un montant estimé à 238 000 francs, représentant la part de la subvention cantonale au réseau d'assainissement de la Ville de Genève, soit un montant brut de 1 592 000 francs destiné à la construction du réseau public d'assainissement des eaux usées et pluviales;
- un crédit de 213 200 francs destiné à la construction d'un pavillon pour fleuriste.

*Rapport, 4. Correspondance C-69.*

PR-273 Proposition en vue de l'ouverture:

- d'un crédit de 3 200 000 francs pour des travaux d'aménagement pour la sécurité des déplacements dans le quartier des Eaux-Vives;

- d'un crédit de 1 020 000 francs pour l'étude de mesures d'aménagement urbain,  
soit 4 220 000 francs.  
*Rapports, 46. Suite du débat, 47.*
- PR-274 Proposition en vue de l'ouverture:
  - d'un crédit de 1 150 000 francs pour des travaux d'aménagement en faveur de la sécurité des déplacements dans le quartier de Saint-Jean;
  - d'un crédit de 1 062 000 francs pour l'étude des mesures d'aménagement urbain,  
soit 2 212 000 francs.  
*Rapport, 23.*
- PR-275 Rapport de la commission des finances chargée d'examiner le rapport de gestion du Conseil administratif à l'appui des comptes 2002.  
*Rapports, 8. Suite du débat, 9. Troisième débat, 10.*
- PR-276 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 408 000 francs destiné aux mesures conservatoires de fondation de la future passerelle de Sécheron sous le quai de la halte «Cornavin-Sécheron».  
*Rapport, 6.*
- PR-278 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 920 000 francs pour l'étude des mesures d'aménagement urbain liées à la valorisation de la route de Malagnou dans le cadre de son assainissement suivant l'ordonnance sur la protection contre le bruit.  
*Rapports, 47.*
- PR-279 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit extraordinaire de 300 000 francs destiné à financer la rénovation de la galère *La Neptune*.  
*Rapport, 12.*
- PR-280 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit extraordinaire de 450 000 francs destiné au catalogage rétrospectif des documents musicaux du domaine jazz des bibliothèques municipales pour les Discothèques des Minoteries et de Vieusseux.  
*Rapport, 32.*

- PR-281 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 1 035 000 francs destiné à des études de mobiliers urbains.  
*Rapport, arrêté refusé, 5.*
- PR-282 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 523 000 francs destiné à:
- l'acquisition, pour un montant symbolique de un franc, de la parcelle 1526, feuille 93 du cadastre de la commune de Genève, section Plainpalais, d'une surface de 36 030 m<sup>2</sup>, propriété des consorts Fuzier/Cayla;
  - la sécurisation du site de la grotte dite «du Cardinal» située au bois de la Bâtie, vers la route des Péniches, sur les parcelles 1526 et 3326, feuille 93 du cadastre de la commune de Genève, section Plainpalais.
- Rapport, 12.*
- PR-284 Proposition en vue de l'acquisition d'une arcade utilisée par le jardin d'enfants Les Papillons, lot PPE 4.01 inscrit sur le feuillet 2359 N° 148, feuille 37 de la commune de Genève, section Eaux-Vives, d'une surface de 115,20 m<sup>2</sup>, sis au chemin Rieu 22, propriété de Sobek SA – créancière gagiste: Fondation de valorisation des actifs de la Banque cantonale de Genève – pour un montant de 305 000 francs.  
*Rapport, 12.*
- PR-285 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit extraordinaire de 2 945 500 francs destiné à des travaux d'entretien dans diverses écoles enfantines et primaires de la Ville de Genève.  
*Rapport, 47.*
- PR-287 Proposition en vue de:
- l'ouverture d'un crédit de 1 410 000 francs destiné à l'acquisition par la Ville de Genève de la ferme Menut-Pellet, sise au 40, avenue Henri-Golay, parcelle 3213, feuille 21 de la commune de Vernier, d'une contenance de 2797 m<sup>2</sup>, propriété de M<sup>me</sup> Gabrielle Pellet, née Menut, et de M. Aimé Menut. Le prix total fixé et accepté par les parties s'élève à 3 200 000 francs partagés entre l'Etat de Genève pour 1 800 000 francs et la Ville de Genève pour 1 400 000 francs, somme à laquelle s'ajoutent les frais d'acte notarié estimés à 10 000 francs;

- l'ouverture d'un crédit de 315 000 francs couvrant les frais d'études en vue de la rénovation des bâtiments et de l'aménagement des espaces extérieurs;
- l'ouverture d'un crédit de 100 000 francs couvrant les frais d'études en vue de la création de liaisons piétonnes.

*Rapport, arrêté I accepté, arrêtés II et III refusés, 12.*

**«Mémorial 161<sup>e</sup> année» (2003-2004)**

PR-289 Proposition en vue:

- du bouclement de divers crédits de constructions et d'études, terminés sans demande de crédit complémentaire;
- de l'ouverture d'un crédit de 958 400,65 francs, composé:
- d'une part d'un crédit complémentaire de 59 386,01 francs destiné à couvrir les dépenses supplémentaires pour divers crédits de constructions et d'études terminés;
- d'autre part d'un crédit complémentaire de 899 014,64 francs destiné à couvrir les hausses pour divers crédits de constructions et d'études terminés.

*Proposition, 2. Rapport, 18.*

PR-290 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 5 732 000 francs destiné:

- pour un montant de 866 100 francs aux mesures constructives à mettre en œuvre pour l'aménagement de la zone 30 km/h de la Concorde;
- pour un montant de 3 686 300 francs aux travaux d'aménagement et d'adaptation du domaine public en zones de rencontre à la rue Camille-Martin et au chemin des Ouches, dans le cadre de l'amélioration de la sécurité et du confort des usagers aux abords de la nouvelle école des Ouches;
- pour un montant de 1 180 400 francs à la construction du réseau public d'assainissement (eaux usées/eaux pluviales) dans la rue Camille-Martin et le chemin des Ouches, déduction faite de la participation de l'Etat de Genève de 130 000 francs représentant la part de la subvention cantonale au réseau d'assainissement de la Ville de Genève, soit un montant brut de 1 310 400 francs, soit un montant brut total de 5 862 800 francs.

*Proposition, 2. Rapport, 22.*



- PR-291 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit budgétaire supplémentaire de 1 400 000 francs affecté au Fonds chômage municipal et destiné à financer les derniers engagements temporaires en cours de procédure en 2003 et surtout les prolongations des contrats temporaires en cours des demandeurs d'emploi.  
*Proposition, 2. Rapport, 16.*
- PR-292 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 2 300 000 francs destiné aux études d'aménagements liées à la réalisation de la liaison ferroviaire Cornavin-Eaux-Vives-Annemasse (CEVA) sur le territoire de la Ville de Genève.  
*Proposition, 5. Divers D-36, 5 (p. 465). Rapport, 32.*
- PR-293 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit extraordinaire de 611 000 francs, ramené à 596 000 francs, destiné à différents travaux d'aménagement pour la création ou la transformation de restaurants scolaires, dans les écoles des Allières, de Contamines, Ferdinand-Hodler et des Genêts.  
*Proposition, 5. Rapport, 22.*
- PR-294 Rapport du Conseil administratif à l'appui du projet de budget de la Ville de Genève pour l'exercice 2004.  
*Remarques, 8 (p. 701). Proposition, 10. Rapports, 25. Débats, 25 à 29. Pétition P-92.*
- PR-295 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 30 000 000 de francs, auquel il faut ajouter 1 000 000 de francs pour les frais d'enregistrement et fiscaux, destiné à l'acquisition par la Ville de Genève du droit de superficie distinct et permanent, inscrit au Registre foncier comme immeuble sous PjA 1737 le 31 août 1955, au feuillet 2551 de la commune de Genève, section Plainpalais, propriété de la Discount Bank and Trust Company, sur la parcelle 3186, feuille 4, mêmes commune et section, propriété de la Fondation des exercices de l'arquebuse et de la navigation, sise rue du Stand 25, contenant les bâtiments A849, A850 et A851 à destination de bureaux.  
*Proposition, 8. Rapport, arrêté I initial et recommandation acceptés, arrêté II refusé, 13.*
- PR-296 Proposition du Conseil administratif, sur demande du Département de l'aménagement, de l'équipement et du logement, en vue de l'approbation du projet de plan localisé de quartier N° 29259-275,

situé de part et d'autre du chemin de la Doctoresse-Champendal, dans le secteur de Florissant-Malagnou, feuille 40, section Eaux-Vives, abrogeant pour partie le plan localisé de quartier N° 27125-275, adopté par le Conseil d'Etat le 8 novembre 1978.

*Proposition, 8. Rapport, 37.*

PR-297 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 679 100 francs, porté à 754 100 francs, destiné à la rénovation de la salle de lecture de la Bibliothèque publique et universitaire (BPU), située promenade des Bastions – parcelle 6159, feuille 18, commune de Genève, section Cité, propriété de la Ville de Genève.

*Proposition, 8. Rapport, 40.*

PR-298 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 3 691 000 francs destiné à la rénovation du bâtiment sis rue des Etuves 17, parcelles 5554 et 5556, feuille 47 du cadastre de la commune de Genève, section Cité, propriété de la Ville de Genève.

*Proposition, 8.*

PR-299 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 4 858 000 francs, complémentaire aux crédits accordés par le Conseil municipal les 5 et 25 juin 2002 d'un montant total de 4 080 567 francs, destiné à la rénovation partielle et à la mise en conformité de la patinoire intérieure des Vernets située au 4, rue Hans-Wilsdorf, parcelle 2417, feuille 89, section Genève-Plainpalais.

*Proposition, 8. Rapport, 32.*

PR-300 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit budgétaire supplémentaire de 568 000 francs destiné à couvrir les dépenses relatives à la participation de la Ville de Genève au Sommet mondial sur la société de l'information.

*Proposition, 8. Rapport, 15.*

PR-301 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit dont le montant sera soit de 3 237 000 francs, soit de 3 772 000 francs, soit de 4 070 000 francs, en fonction du choix de la variante I, de la variante II ou de la variante III, pour la réalisation d'un câblage informatique permettant de raccorder 900 locaux situés dans les écoles enfantines et primaires de la Ville de Genève au réseau cantonal 2.

*Proposition, 13. Rapport, 37.*

PR-302 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 445 000 francs destinés à l'édition des deux derniers plans guides de la collection des promenades du plan directeur des chemins pour piétons, à la conception et l'impression d'un recueil final ainsi qu'à la réédition des dépliants des promenades existantes.

*Proposition 13. Rapport, 49.*

PR-303 Proposition en vue:

- de l'ouverture d'un crédit de 1 504 000 francs destiné à la construction et à l'aménagement de la première étape d'une nouvelle voie de desserte entre la rue du Grand-Pré et la rue Chandieu;
- de l'ouverture d'un crédit de 244 000 francs destiné à la construction du réseau public d'assainissement d'une nouvelle voie de desserte située entre la rue du Grand-Pré et la rue Chandieu;
- du remembrement foncier entre A & A Real Estate Grand-Pré SA et les domaines public et privé de la Ville de Genève et de la constitution d'une servitude d'usage en faveur de la parcelle 4092C (nouveau numéro 5027) sur la parcelle 4092B (nouveau numéro 5087).

*Proposition, 13. Rapport, 53.*

PR-304 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit total de 7 647 000 francs, soit:

- un crédit de 1 924 000 francs destiné à la rénovation-transformation de la villa accueillant les locaux communs et l'administration de l'espace de vie infantine (crèche), située à la rue de Saint-Jean 39, parcelle 1271, feuille 38, commune de Genève, section Petit-Saconnex;
- un crédit de 4 324 000 francs destiné à la construction d'un espace de vie infantine (crèche) attenant à la villa existante, situé à la rue de Saint-Jean 39, parcelles 1271 et 1272, feuille 38, commune de Genève, section Petit-Saconnex;
- un crédit de 219 000 francs destiné à l'équipement en mobilier et jeux, ainsi qu'en matériel informatique pour l'annexe et le nouvel espace de vie infantine (crèche);
- un crédit de 1 180 000 francs destiné à l'aménagement d'un parc public arborisé, situé à l'intérieur du périmètre du projet entre la rue de Saint-Jean et la couverture des voies ferrées, sur les parcelles 1263, 1271 et 1272, feuille 38, commune de Genève, section Petit-Saconnex.

*Proposition, 13. Rapport, 33.*

- PR-305 Proposition en vue du boucllement d'un crédit d'équipement concernant le renouvellement des véhicules du Service d'incendie et de secours.  
*Proposition, discussion immédiate, 17.*
- PR-306 Proposition en vue de la révision de quelques dispositions statutaires de la Caisse d'assurance du personnel de la Ville de Genève, des Services industriels et du personnel communal transféré dans l'administration cantonale (CAP), en lien avec le changement des bases techniques qui doit intervenir au 1<sup>er</sup> janvier 2004.  
*Proposition 13. Rapport, 21.*
- PR-307 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit d'étude de 380 000 francs, porté à 550 000 francs, destiné à l'étude de la rénovation partielle du Grand Théâtre situé 3, place Neuve, parcelle 5038, feuille 31 du cadastre de la commune de Genève, section Cité.  
*Proposition, 17. Rapport, 33.*
- PR-308 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 1 653 000 francs destiné à l'extension et la transformation partielle des locaux de l'AMR, situés à la rue des Alpes 10, parcelle 5884, feuille 50 de la commune de Genève, section Cité.  
*Proposition, 17. Rapport, 33.*
- PR-309 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 550 000 francs destiné à l'organisation d'un concours d'architecture pour un nouvel établissement public et ses abords immédiats et aux études pour la construction du nouveau restaurant du bois de la Bâtie et l'aménagement de la maison du gardien et d'un crédit de 100 000 francs destiné à l'étude pour la mise en valeur de la zone forestière et aux mesures de modération de la circulation.  
*Proposition, 17.*
- PR-310 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 1 000 000 de francs destiné à la participation de la Ville de Genève aux travaux de sauvegarde du bateau *Valais* de la CGN.  
*Urgence acceptée, correspondance (C-72), proposition refusée, 14.*

- PR-311 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 300 000 francs à titre de prêt sans intérêts pour soutenir la mise en œuvre des projets de l'association E3.  
*Proposition, discussion immédiate, 17.*
- PR-312 Proposition en vue du boucllement du crédit extraordinaire de 550 000 francs destiné à poursuivre la maintenance et l'exécution de la maquette au 1:500 et de la photogrammétrie de la ville de Genève, en tant que «base de modélisation» pour l'aménagement local.  
*Proposition, 17. Rapport, 42.*
- PR-313 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 800 000 francs destiné à la mise en valeur du site archéologique du parc La Grange, propriété de la Ville de Genève, situé 71, route de Frontenex, parcelle 3166, feuille 42, section Eaux-Vives.  
*Proposition, 21. Rapport, 37.*
- PR-314 Proposition en vue d'exercer le droit de préemption de la Ville de Genève dans le cadre de la vente de la parcelle 806, feuille 25 de la commune de Genève, section Eaux-Vives, sise avenue Godefroy 18, par M. Fernand Alfred Studer et M<sup>me</sup> Antoinette Alice Tinembart, à Ag 18 Sàrl, représentée par M. Eric Maria, pour le prix de 1 400 000 francs (droits d'enregistrement et émoluments au Registre foncier, frais de notaire et remboursement des frais et intérêts courus compris).  
*Proposition, correspondances (C-74), discussion immédiate, 22. Pétition P-96.*
- PR-315 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 2 370 000 francs destiné à la rénovation du bâtiment et de son annexe situé à la rue de la Coulouvrenière 15, place des Volontaires 1, quai des Forces-Motrices, parcelle 86, feuille 4, commune de Genève, section Plain-palais.  
*Proposition, 30. Rapport, arrêté refusé, 53.*
- PR-316 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit extraordinaire de 400 000 francs destiné au catalogue rétrospectif des ouvrages de la Bibliothèque d'art et d'archéologie et de la bibliothèque des Conservatoire et Jardin botaniques.  
*Proposition, 30. Rapport, 53.*

- PR-317 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit d'étude d'un montant de 250 000 francs destiné à une étude portant sur les répercussions engendrées par l'introduction de véhicules propres au sein du parc de véhicules de la Ville de Genève.  
*Proposition, 30.*
- PR-318 Proposition en vue de l'ouverture de plusieurs crédits pour un montant total de 3 553 600 francs, ramené à 3 125 600 francs, destiné au renouvellement/acquisition de mobilier, machines de bureau, équipements de nettoyage, engins et équipements spécifiques pour les services de l'administration municipale – tranche 2004.  
*Proposition, 30. Rapport, 53.*
- PR-319 Proposition du Conseil administratif, sur demande du Département de l'aménagement, de l'équipement et du logement, en vue de l'approbation du plan d'attribution des degrés de sensibilité au bruit (plan N° 29231-610).  
*Proposition, 30. Rapport, 44. Suite du débat, 45.*
- PR-320 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit d'étude de 933 000 francs destiné à la poursuite de l'étude de la rénovation et de l'aménagement de la salle de l'Alhambra, affectée principalement à la musique amplifiée et accessoirement à la musique acoustique. La salle de l'Alhambra est située à la rue de la Rôtisserie 10, parcelle 6415, feuille 25 du cadastre de la commune de Genève, section Cité, propriété de la Ville de Genève.  
*Proposition, 30.*
- PR-321 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit budgétaire supplémentaire de 450 000 francs destiné à couvrir les dépenses relatives à la participation de la Ville de Genève à la centième édition de la Foire de Paris, du 29 avril au 9 mai 2004  
*Proposition, 30. Rapport, 35. Motion M-437.*
- PR-322 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 2 775 800 francs destiné à la rénovation d'un immeuble d'habitation situé à la rue des Gares 21, parcelle 2789, feuille 69 du cadastre de la commune de Genève, section Cité.  
*Proposition, 34.*

- PR-323 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 1 150 000 francs destiné à l'acquisition de la parcelle 2876, feuille 55 de la commune de Genève, section Petit-Saconnex, sise chemin Mestrezat 7 A, ainsi que la copropriété pour 1/6 de la parcelle 2883, feuille 55 de la commune de Genève, section Petit-Saconnex, propriété de M<sup>me</sup> Marcelle Piguet-Rochat.  
*Proposition, 34. Rapport, 40.*
- PR-324 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 4 063 370 francs destiné à la réalisation de différents projets de systèmes d'information et de communication prévus dans le plan informatique quadriennal 2003 (PIQ 2003).  
*Proposition, 40.*
- PR-325 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 2 379 000 francs destiné à la rénovation du bâtiment et à la création d'un appartement de deux pièces dans les combles, sis à l'avenue de Frontenex 2, place des Eaux-Vives 7, rue du Parc 1, parcelle 402, feuille 12 du cadastre de la commune de Genève, section Eaux-Vives, propriété de la Ville de Genève.  
*Proposition, 40.*
- PR-326 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit supplémentaire de 300 000 francs destiné à:
- financer la manifestation Asphaltissimo 2004 – Festival de sports urbains – dans le cadre de la participation de la Ville de Genève aux Fêtes de Genève;
  - répondre aux objectifs de la motion M-319 de MM. Pierre Maudet, Michel Ducret, Alain Fischer, Guy Dossan, René Winet, Bernard Lescaze, M<sup>mes</sup> Michèle Ducret et Catherine Hämmerli-Lang, acceptée par le Conseil municipal le 4 décembre 2002, intitulée: «Pour un vrai soutien de la Ville aux sports de rue populaires»;
  - répondre aux objectifs de la motion M-275 de MM. Damien Sidler, Gérard Deshusses et M<sup>me</sup> Liliane Johner, acceptée par le Conseil municipal le 25 mai 2002, intitulée: «Marchons avec Genève Tourisme».
- Proposition, 35. Rapport, 53.*
- PR-327 Proposition en vue de l'ouverture de deux crédits pour un montant total de 5 133 000 francs destiné à:
- la construction de collecteurs à régime séparatif eaux usées et eaux pluviales, à la rue Louis-Benjamin-Dizerens, à la rue Jean-

Louis-Masbou et à la rue Jean-Gabriel-Dancet (tronçon compris entre les rues Masbou et des Battoirs);

- la reconstruction complète et au réaménagement des rues Louis-Benjamin-Dizerens (tronçon compris entre les rues de Carouge et Dancet) et Jean-Louis-Masbou en zones piétonnes,

déduction faite de la participation de l'Etat de Genève pour un montant estimé de 629 000 francs, représentant la part de la subvention cantonale au réseau d'assainissement de la Ville de Genève.

*Proposition, 40.*

PR-328 Proposition du Conseil administratif, sur demande du Département de l'aménagement, de l'équipement et du logement, en vue de l'adoption d'un projet de résolution approuvant le plan directeur de quartier N° 29350 intitulé «Le Jardin des Nations», qui couvre le «site central des organisations internationales» de la rive droite et touche les territoires communaux de la Ville de Genève, du Grand-Saconnex et de Pregny-Chambésy.

*Proposition, 40.*

PR-329 Proposition du Conseil administratif, sur demande du Département de l'aménagement, de l'équipement et du logement, en vue de l'approbation du projet de loi modifiant les limites de zones sur le territoire de la Ville de Genève, section Petit-Saconnex, et des communes du Grand-Saconnex et de Pregny-Chambésy (création de zones diverses et abrogation d'une zone de développement 4B protégée, selon plan N° 29250) pour le site central des organisations internationales «Le Jardin des Nations».

*Proposition, 40.*

PR-330 Proposition en vue de l'ouverture de quatre crédits pour un montant total de 7 573 900 francs:

- un crédit de 7 146 700 francs destiné à l'aménagement d'un restaurant scolaire, d'une crèche et d'espaces d'accueil pour habitants et associations dans l'immeuble situé au 99, rue de Lyon, parcelles 4381 et 4390, feuille 49 du cadastre de la commune de Genève, section Petit-Saconnex;
- un crédit de 160 000 francs destiné à l'équipement en mobilier, jeux et matériel informatique des espaces pour habitants dans l'immeuble situé au 99, rue de Lyon, parcelles 4381 et 4390, feuille 49 du cadastre de la commune de Genève, section Petit-Saconnex;



- un crédit de 228 500 francs destiné à l'équipement en mobilier, jeux et matériel informatique de la crèche dans l'immeuble situé au 99, rue de Lyon, parcelles 4381 et 4390, feuille 49 du cadastre de la commune de Genève, section Petit-Saconnex;
- un crédit de 38 700 francs destiné à l'équipement en mobilier du restaurant scolaire dans l'immeuble situé au 99, rue de Lyon, parcelles 4381 et 4390, feuille 49 du cadastre de la commune de Genève, section Petit-Saconnex.

*Proposition, 40.*

- PR-331 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 2 760 000 francs destiné à l'étude des mesures d'assainissement du bruit routier, conformément à la loi fédérale sur la protection de l'environnement du 7 octobre 1983 et à l'ordonnance sur la protection contre le bruit du 15 décembre 1986.

*Proposition, 40.*

- PR-332 Proposition du Conseil administratif, sur demande du Département de l'aménagement, de l'équipement et du logement, en vue de l'approbation du projet de plan localisé de quartier N° 29102-275, situé de part et d'autre du chemin de la Florence, dans le secteur de Florissant-Malagnou, feuille 40 du cadastre de la commune de Genève, section Eaux-Vives, abrogeant pour partie le plan localisé de quartier N° 27125-275 adopté par le Conseil d'Etat le 8 novembre 1978.

*Proposition, 40.*

- PR-333 Rapport de gestion à l'appui des comptes 2003.

*Rapport, 48.*

- PR-334 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit extraordinaire de 500 000 francs destiné à la numérisation, au catalogage et à la conservation des collections du département iconographique de la Bibliothèque publique et universitaire

*Proposition, 40.*

- PR-335 Proposition en vue de créer, en partenariat avec le Comité international de la Croix-Rouge, une fondation de droit privé dite «Fondation pour la crèche des Morillons».

*Proposition, discussion immédiate, 40.*

- PR-336 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 5 961 000 francs pour le réaménagement de la rue de la Corraterie.  
*Proposition, 44.*
- PR-337 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 1 506 000 francs pour l'étude des mesures d'aménagement urbain dans le quartier des Acacias.  
*Proposition, 44.*
- PR-338 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 1 275 000 francs destiné aux travaux d'assainissement des bétons du mur de soutènement aval, du mur de soutènement amont et du dispositif des contreforts situés au pied des falaises du bois de la Bâtie.  
*Proposition, 44.*
- PR-339 Proposition en vue de l'ouverture de trois crédits pour un montant total de 3 927 800 francs:
- un crédit de 3 342 800 francs destiné à la restauration de la villa dite «Moynier», sise rue de Lausanne 120 b, sur la parcelle 243, feuille 18 du cadastre de la commune de Genève, section Petit-Saconnex;
  - un crédit de 297 000 francs destiné au déménagement et à l'équipement en mobilier, pour la villa dite «Moynier», sise sur la parcelle 243, feuille 18 du cadastre de la commune de Genève, section Petit-Saconnex;
  - un crédit de 288 000 francs destiné à l'équipement en micro-informatique et au déménagement du POP (fibre optique) pour la villa dite «Moynier», sur la parcelle 243, feuille 18 du cadastre de la commune de Genève, section Petit-Saconnex.
- Proposition, 52.*
- PR-340 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 414 500 francs destiné à l'aménagement du préau et à la construction d'un préau couvert à l'école de Beaulieu, située rue du Grand-Pré 22, sur la parcelle 2634, feuilles 21 et 26 de la commune de Genève, section Petit-Saconnex.  
*Proposition, 51.*

TABLE DES MATIÈRES  
Propositions

6919

- PR-341 Proposition en vue de l'ouverture d'un crédit de 1 970 000 francs destiné à l'acquisition de la parcelle 1591, feuille 54 de la commune de Genève, section Petit-Saconnex, sise avenue de la Forêt 11, propriété de la communauté héréditaire Beurret.  
*Proposition, 52.*

### III. Table des projets d'arrêtés

Cette table contient l'intitulé exact de tous les projets d'arrêtés émanant du Conseil municipal et dont ce dernier s'est occupé au cours de l'année, ainsi que les numéros des *Mémoriaux* y relatifs.

#### «Mémorial 156<sup>e</sup> année» (1998-1999)

- PA-475    Projet d'arrêté de M. Pascal Holenweg: «Réduction du temps de travail de la fonction publique municipale».  
*Rapport, arrêté refusé, 12.*

#### «Mémorial 159<sup>e</sup> année» (2001-2002)

- PA-19    Projet d'arrêté de M<sup>me</sup> Nicole Bobillier, MM. Olivier Coste, Gérard Deshusses, Jean-Louis Fazio, René Grand, Roman Juon, Sami Kanaan, Daniel Sormanni, Roger Deneys, M<sup>mes</sup> Virginie Keller Lopez, Annina Pfund et Sandrine Salerno: «Un règlement pour une politique active en matière d'intégration sociale et professionnelle».  
*Rapports, 9. Motion M-382.*

#### «Mémorial 160<sup>e</sup> année» (2002-2003)

- PA-33    Projet d'arrêté de MM. André Kaplun, Jean-Marie Hainaut et Jean-Pierre Oberholzer: «Donnons-nous les moyens de réduire la dette».  
*Rapports, arrêté refusé, 17.*
- PA-34    Projet d'arrêté de MM. André Kaplun, Jean-Marie Hainaut et Jean-Pierre Oberholzer: «Réduisons la dette (bis)».  
*Rapport, arrêté refusé, 18.*
- PA-35    Projet d'arrêté de MM. André Kaplun, Jean-Marie Hainaut et Jean-Pierre Oberholzer: «Meilleure utilisation du Contrôle financier».  
*Rapport, 18.*

PA-36      Projet d'arrêté de MM. André Kaplun, Jean-Marie Hainaut et Jean-Pierre Oberholzer: «Pratiquons une politique anticyclique».  
*Rapport, arrêté refusé, 18.*

PA-40      Projet d'arrêté de la commission du règlement: «Mise en conformité du règlement du Conseil municipal».  
*Correspondance C-73.*

**«Mémorial 161<sup>e</sup> année» (2003-2004)**

PA-43      Projet d'arrêté de la commission du règlement: «Pour une aide financière aux parents qui ont un mandat politique municipal et des enfants à charge».  
*Déposé (dans le rapport sur la motion M-33), développé, 2.*

PA-44      Projet d'arrêté de M<sup>mes</sup> Bérengère Rosset, Hélène Ecuyer, Liliane Johner, MM. Jacques Mino, Pierre Maudet, Gérard Deshusses, Guy Mettan et Damien Sidler: «Transformer le groupe de travail ad hoc Agenda 21 du Conseil municipal en une commission ad hoc Agenda 21».  
*Annoncé, 2 (p. 54). Urgence acceptée, projet d'arrêté développé, 3.*

PA-45      Projet d'arrêté de M<sup>mes</sup> Claudine Gachet, Catherine Hämmerli-Lang, MM. Michel Ducret, Alain Fischer, Pierre Maudet et René Winet: «Dommages subis par les commerces genevois pendant le sommet du G8 à Evian».  
*Annoncé, 2 (p. 55). Urgence retirée, 3. Réannoncé, 4. Caduc, 6. Motion M-372.*

PA-46      Projet d'arrêté de MM. André Kaplun, Gérard Deshusses, Didier Bonny, Alain Dupraz, M<sup>me</sup> Ruth Lanz Aoued, M. Roberto Broggin, M<sup>mes</sup> Claudine Gachet et Nelly Hartlieb: «Annulation de 19 arrêtés du 12 mai 2003 portant numéros PA-40 I à XVIII et PA-41 relatifs aux modifications du règlement du Conseil municipal et adoption d'un nouveau règlement».  
*Annoncé, 7. Développé, 8. Troisième débat, 9.*

TABLE DES MATIÈRES  
Projets d'arrêtés

- PA-47      Projet d'arrêté de MM. Pierre Maudet, Jean-Marie Hainaut, Guy Mettan et Eric Ischi: «Pour que la Ville assume jusqu'au bout ses responsabilités dans le dossier du Stade de Genève!»  
*Annoncé, 8 (p. 715). Urgence refusée, 9. Développé, refusé, 16. Troisième débat reporté, 17 (pp. 2456 et ss.) Troisième débat, commission, 21.*
- PA-48      Projet d'arrêté de la commission du logement: «Modification des statuts de la Fondation HLM, qui devient la Fondation de la Ville de Genève pour le logement social».  
*Déposé (dans le rapport sur la motion M-271), développé, 37 (p. 4408). Troisième débat, 38.*
- PA-49      Projet d'arrêté de MM. Jean-Marie Hainaut, Jean-Pierre Oberholzer, Georges Queloz, Blaise Hatt-Arnold, Alexis Barbey, Patrice Reynaud, Armand Schweingruber, M<sup>mes</sup> Nathalie Fontanet, Bérengère Rosset, Marie-Thérèse Bovier et Florence Kraft-Babel: «Le Conseil administratif à pied, à vélo et aussi en auto».  
*Annoncé, 33. Développé, refusé, 43.*
- PA-50      Projet d'arrêté de M<sup>mes</sup> Sandrine Salerno, Liliane Johner, MM. Eric Rossiaud, Roberto Brogini et Jacques Mino: «Droit de préemption de la Ville de Genève dans le cadre de la vente de la parcelle sise à la rue de Lausanne 79».  
*Annoncé, 44 (p. 5156). Urgence acceptée, projet d'arrêté développé, discussion immédiate, 45. Troisième débat, commission, 46. Rapports, 48. Premier débat, 49. Troisième débat, 49.*

## IV. Table des motions

Cette table contient l'énoncé de toutes les motions dont le Conseil municipal s'est occupé au cours de l'année, ainsi que les numéros des *Mémoriaux* y relatifs.

### «Mémorial 149<sup>e</sup> année» (1991-1992)

- M-1057 Motion de M<sup>mes</sup> Véronique Pürro, Isabelle Mili et M. Manuel Tornare: «Subventions: contrats de trois ans».  
*Rapport, motion refusée, 52.*

### «Mémorial 153<sup>e</sup> année» (1995-1996)

- M-203 Motion de M<sup>me</sup> Eveline Lutz, MM. Pierre Reichenbach, Georges Queloz et Jean-Luc Persoz: «Pour une meilleure utilisation des ressources de notre administration»;  
*Rapport, 47.*

- M-204 Motion de M<sup>me</sup> Eveline Lutz, MM. Pierre Reichenbach, Georges Queloz et Jean-Luc Persoz: «Pour un regroupement des ateliers municipaux».  
*Rapport, 47.*

### «Mémorial 155<sup>e</sup> année» (1997-1998)

- M-284 Motion de la commission de l'aménagement et de l'environnement: «Pour préserver les parcs genevois».  
*Réponse, 18.*

### «Mémorial 156<sup>e</sup> année» (1998-1999)

- M-333 Motion de M<sup>me</sup> Christiane Olivier et M. Daniel Sormanni: «Crèche sur les voies CFF à Saint-Jean et maintien de la crèche du Seujet».  
*Réponse, 3.*
- M-398 Motion de MM. Marco Ziegler, Jean-Pascal Perler et Alain Dupraz: «Modération de circulation à la route de Chêne».  
*Réponse, 33.*

- M-399 Motion de M. Pascal Holenweg: «Du bon usage de la taxe pour l'incitation à l'emploi et à la réduction du temps de travail».  
*Rapport, motion refusée, 6.*

**«Mémorial 157<sup>e</sup> année» (1999-2000)**

- M-31 Motion de la commission des arts et de la culture: «Soutien à l'avenir de la villa Dutoit».  
*Réponse, 54.*
- M-33 Motion de M<sup>mes</sup> Diana de la Rosa, Monica Huber Fontaine, Virginie Keller Lopez, Michèle Künzler, Marie Vanek, MM. Olivier Coste, Roger Deneys, Guy Jousson, Alain Marquet, Jacques Mino, Jean-Pascal Perler, Jean-Charles Rielle et Daniel Sormanni: «Pour une aide financière aux parents qui ont un mandat politique municipal et des enfants à charge».  
*Rapport, motion transformée en projet d'arrêté (PA-43), 2.*
- M-40 Motion de la commission de l'aménagement et de l'environnement: «Restitution aux places publiques de leur vocation initiale».  
*Réponse, 33.*
- M-81 Motion de M<sup>mes</sup> Anne-Marie von Arx-Vernon, Nicole Bobillier, Sophie Christen, Eustacia Cortoreal, Alice Ecuwillon, M. Alain Fischer, M<sup>mes</sup> Catherine Hämmerli-Lang, Liliane Johner, MM. Alain Marquet, Jacques Mino, Jean-Pierre Oberholzer, Jean-Pascal Perler, M<sup>mes</sup> Sandrine Salerno et Marie Vanek: «Les enfants d'abord... même clandestins!»  
*Réponse, 3.*
- M-82 Motion de MM. Roman Juon et Sami Kanaan: «Pour des mesures concrètes en faveur de la qualité de vie de la population du quartier des Charmilles».  
*Réponse dans le cadre de la proposition PR-330.*
- M-103 Motion de MM. Roman Juon, Jean-Charles Lathion, Philippe Cottier, M<sup>mes</sup> Marie-France Spielmann, Isabel Nerny et Alexandra Rys: «Pour que les bâtiments administratifs de la Vieille-Ville soient réhabilités en habitat».  
*Réponse partielle dans le cadre de la proposition PR-295.*



«Mémorial 158<sup>e</sup> année» (2000-2001)

- M-112 Motion de MM. Sami Kanaan, Alain Marquet, M<sup>mes</sup> Marie Vanek, Liliane Johner et M. Guy Savary: «En faveur du quartier des Acacias: coordination des plans de circulation entre Carouge et Genève».  
*Réponse dans le cadre de la proposition PR-337.*
- M-120 Motion de M. Alain Marquet et M<sup>me</sup> Monica Huber Fontaine: «Des matériaux innovants sur les toits de Genève».  
*Rapport, 5. Réponse, 16.*
- M-128 Motion de M<sup>mes</sup> Isabel Nerny, Anne-Marie von Arx-Vernon et M. Bernard Lescaze: «Que fait-on des plantes qui ornent les nombreuses vasques lors du changement de décor floral par saison?»  
*Réponse, 12.*
- M-134 Motion de M<sup>me</sup> Catherine Hämmerli-Lang, MM. Bernard Lescaze et Pierre Maudet: «Pour la plantation d'une haie de buis au parc des Franchises».  
*Réponse, 12.*
- M-137 Motion de MM. Roman Juon, Sami Kanaan, Roger Deneys, Alain Marquet, Christian Zaugg, Alain Comte et M<sup>me</sup> Michèle Künzler: «Ouverture récente du chantier des immeubles à la rue de Lyon, dans le périmètre de Planète Charmilles, vers l'école de l'Europe».  
*Réponse dans le cadre de la proposition PR-330.*
- M-145 Motion de la commission des arts et de la culture: «Bienvenue à Genève... aussi en train!»  
*Réponse, 18.*
- M-147 Motion de MM Damien Sidler, Sami Kanaan, Christian Zaugg et Alain Dupraz: «Transfert modal à Genève-Plage et à Sécheron».  
*Rapport, 53.*
- M-148 Motion de la commission des arts et de la culture: «Pour une réutilisation juste des presses de Malagnou».  
*Réponse, 42.*

- M-170 Motion de MM. Roger Deneys et Gérard Deshusses: «Nouvelle concertation sur le plan localisé de quartier de la Roseaie».  
*Réponse, 18.*
- M-171 Motion de MM. Daniel Sormanni, Alain Comte, Pierre Losio, M<sup>mes</sup> Marie Vanek, Catherine Hämmerli-Lang et Anne-Marie von Arx-Vernon: «Sauvons la halte-garderie Zone bleue».  
*Réponse, 3.*
- M-174 Motion de MM. Alain Marquet, Georges Breguet, Paul Oberson, Damien Sidler, Pierre Losio, Roberto Broggin, Jean-Pascal Perler, M<sup>mes</sup> Michèle Künzler, Vanessa Ischi et Christina Matthey: «Vers un compte routier communal: enfin la vérité des coûts de la circulation privée en ville de Genève».  
*Rapport, 11. Réponse, 33.*
- M-175 Motion de MM. Daniel Künzi, Christian Zaugg, M<sup>mes</sup> Ruth Lanz, Marie-France Spielmann et Eustacia Cortorreal: «En avant la musique (gratuité des prêts de disques)!»  
*Réponse, 54.*
- M-176 Motion de MM. Guy Dossan, Michel Ducret, M<sup>me</sup> Michèle Ducret, M. Alain Fischer, Mme Catherine Hämmerli-Lang, MM. Bernard Lescaze, Pierre Maudet et René Winet: «Publication des préavis communaux en matière d'autorisations de construire et de démolir».  
*Rapport, 31.*
- M-193 Motion de M. Michel Ducret: «Pour des ramassages scolaires «Pedi-bus»».  
*Réponse, 6.*
- M-196 Motion de M. René Grand, M<sup>mes</sup> Michèle Künzler et Liliane Johner: «Déroulons le «Fil du Rhône»».  
*Réponse, 18.*

M-197 Motion de M<sup>me</sup> Isabel Nerny: «Respectons les arbres de notre ville et de notre canton».  
*Réponse, 12.*

M-199 Motion de la commission des arts et de la culture: «Faisons inscrire la Vieille-Ville de Genève sur la liste du patrimoine culturel mondial!»  
*Réponse, 33.*

**«Mémorial 159<sup>e</sup> année» (2001-2002)**

M-202 Motion de MM. Daniel Künzi, Alain Marquet, Jacques Mino, Olivier Coste, M<sup>mes</sup> Marie-France Spielmann, Marie Vanek, Ruth Lanz et Virginie Keller Lopez: «Armée XXI: quelles conséquences pour la Ville de Genève?».  
*Rapport, 53.*

M-208 Motion de M. René Winet: «Giratoire esthétique à l'entrée de la rue des Chaudronniers».  
*Rapport, 11. Réponse, 54.*

M-209 Motion de M. Guy Mettan, M<sup>me</sup> Anne-Marie von Arx-Vernon, M. Guy Savary et M<sup>me</sup> Alice Ecuivillon: «Solidarité avec le chef Raoni et sa lutte pour préserver la forêt amazonienne».  
*Rapport, 2.*

M-212 Motion de M<sup>mes</sup> Anne-Marie von Arx-Vernon, Catherine Hämmerli-Lang, MM. Daniel Sormanni, Guy Jousson et Bernard Paillard: «Du travail pour les parents, des crèches pour les enfants».  
*Réponse, 3.*

M-217 Motion de MM. René Grand, Alain Marquet, Roman Juon, Guy Mettan, Alain Fischer, M<sup>mes</sup> Liliane Johner et Isabel Nerny: «Évitons un accident de trop aux écoliers des Plantaporrêts».  
*Réponse, 54.*

M-221 Motion de M<sup>mes</sup> Michèle Ducret, Catherine Hämmerli-Lang, MM. Guy Dossan, Michel Ducret, Alain Fischer, Bernard Lescaze, Pierre Maudet et René Winet: «Pour un aménagement urbain digne de la Ville de Genève».  
*Rapport, 5. Réponse, 18.*

- M-234 Motion de MM. Jean-Pascal Perler, Georges Breguet, Damien Sidler, Roberto Brogginì, Alain Marquet, Marc Dalphin, M<sup>mes</sup> Vanessa Ischi Kaplan et Christina Matthey: «Pour une GIM écomobile».  
*Rapport, 2.*
- M-235 Motion de M<sup>mes</sup> Renate Cornu, Micheline Gioiosa, MM. Olivier Coste, Didier Bonny et Bernard Paillard: «Soutien à Weetamix pour le programme de jeunes DJ genevois».  
*Rapport, 3. Réponse, 54.*
- M-237 Motion de la commission sociale et de la jeunesse: «Pour un soutien municipal à Genèv'Roule».  
*Réponse, 16.*
- M-239 Motion de la commission des arts et de la culture: «Pour un nouveau projet d'animation des Halles de l'Ile»  
*Réponse, 38.*
- M-243 Motion de M. Guy Jousson et M<sup>me</sup> Liliane Johner: «Transport de matériel vers l'Albanie».  
*Réponse, 3.*
- M-244 Motion de M<sup>mes</sup> Anne-Marie von Arx-Vernon, Alice Ecuivillon, Catherine Hämmerli-Lang, Fatiha Eberle, Eustacia Cortorreal et M. Alain Marquet: «Aide à l'Afghanistan».  
*Réponse, 3.*
- M-262 Motion de MM. Alain Gallet, Gérard Deshusses, Bernard Paillard et M<sup>me</sup> Marie-France Spielmann: «Pour la participation de la Ville de Genève aux mouvements Slow Food et Slow Cities».  
*Rapport, 11.*
- M-267 Motion de MM Gérard Deshusses, Jacques François, Bernard Lescaze, Didier Bonny, Alain Marquet et M<sup>me</sup> Liliane Johner: «Adhésion de la Ville de Genève à Actares».  
*Rapport, 11.*
- M-270 Motion de MM. Alain Marquet, Pierre Losio, Damien Sidler, Alain Gallet, Marc Dalphin, Georges Breguet, Jean-Pascal Perler, Roberto

Broggini, Olivier Coste et M<sup>me</sup> Christiane Matthey: «Apprenons le tri dès l'école primaire».

*Réponse dans le cadre de la proposition PR-254.*

M-271 Motion de MM. Guy Jousson, Alain Dupraz, Alain-Georges Sandoz, Alain Comte, François Sottas, M<sup>mes</sup> Hélène Ecuyer, Liliane Johner, Marie-France Spielmann, Eustacia Cortorreal et Monique Guignard: «Pour une relance immédiate de la construction de logements en ville de Genève».

*Rapport intermédiaire, commission, 23. Rapport, 37. Projet d'arrêté PA-48.*

M-275 Motion de MM. Damien Sidler, Gérard Deshusses et M<sup>me</sup> Liliane Johner: «Marchons avec Genève Tourisme».

*Réponse dans le cadre de la proposition PR-326.*

M-279 Motion de MM. Pierre Maudet, Gérard Deshusses, Jean-Pierre Oberholzer, Christian Zaugg, M<sup>mes</sup> Alexandra Rys et Liliane Johner: «Pour la paix cathodique et le retour en eaux calmes à TV Léman bleu».

*Rapport, 11.*

M-282 Motion de MM. Jean-Louis Fazio, Roberto Broggin, M<sup>mes</sup> Hélène Ecuyer et Fatiha Eberle: «Modérons la vitesse à la rue Voltaire».

*Réponse, 33.*

M-285 Motion de M<sup>me</sup> Vanessa Ischi Kaplan et M. Alain Gallet: «Nous n'irons plus au marché, les réseaux sont coupés!»

*Rapport, 6. Réponse, 18.*

M-286 Motion de MM. Daniel Künzi, Georges Breguet, Jean-Charles Lathion, Bernard Lescaze, Bernard Paillard, M<sup>mes</sup> Marie-France Spielmann et Virginie Keller Lopez: «Pour une augmentation des crédits de la Ville de Genève à la création cinématographique».

*Rapport, 3.*

M-290 Motion de MM. Jean-Marc Froidevaux, Michel Ducret, Sacha Ding, M<sup>mes</sup> Micheline Gioiosa, Renate Cornu, Barbara Cramer et Linda de Coulon: «Un urbanisme tourné vers la satisfaction des besoins essentiels plutôt que des plans de site au bonheur des historiens».

*Rapport, 42.*

- M-298 Motion de MM. Jean-Charles Lathion et Robert Pattaroni: «Pour un système de récupération des déchets organisé et cohérent au service des usagers».  
*Rapport, 15.*
- M-302 Motion de MM. Gérard Deshusses, Roman Juon, Alain Gallet et Roger Deneys: «Réalisation d'une piste cyclable le long de la route de Florissant».  
*Réponse, 12.*
- «Mémorial 160<sup>e</sup> année» (2002-2003)**
- M-307 Motion de M<sup>mes</sup> Liliane Johner, Fatiha Eberle, Catherine Hämmerli-Lang, MM. Alain Marquet, Guy Savary, René Grand et Armand Schweingruber: «Toilettes publiques des parcs de la Jonction».  
*Réponse, 33.*
- M-312 Motion de M. Georges Breguet et M<sup>me</sup> Vanessa Ischi Kaplan: «Notre ville abrite une faune sauvage, celle-ci mérite notre protection!»  
*Rapport, 4.*
- M-313 Motion de la commission de l'informatique et de la communication: «Des outils modernes pour faciliter la compréhension des projets d'urbanisme, d'aménagements urbains et d'architecture (bis)».  
*Rapport, 18. Réponse, 33.*
- M-319 Motion de MM. Pierre Maudet, Michel Ducret, Alain Fischer, Guy Dossan, René Winet, Bernard Lescaze, M<sup>mes</sup> Michèle Ducret et Catherine Hämmerli-Lang: «Pour un vrai soutien de la Ville aux sports de rue populaires».  
*Réponse dans le cadre de la proposition PR-326. Rapport, 49.*
- M-320 Motion de MM. Pierre Maudet, Bernard Lescaze, Jean-Marc Froidevaux, Jean-Pierre Oberholzer et Didier Bonny: «Nulla poena sine crimine, nullum crimen sine lege! (amendes inscrites au budget)».  
*Rapports, motion refusée, 22.*
- M-321 Motion de MM. Roman Juon, Gérard Deshusses et Pierre Maudet: «Réalisation d'une passerelle Champel-Vessy sur l'Arve».  
*Rapport, 33. Réponse, 54.*

- M-322 Motion de MM. Damien Sidler, Gérard Deshusses, Bruno Martinelli, Guy Dossan, Pierre Reichenbach, Didier Bonny et M<sup>me</sup> Liliane Johner: «Pour une glace plus transparente aux Vernets».  
*Relance, 17 (p. 2449). Réponse partielle, 19 (p. 2705). Réponse, 33.*
- M-324 Motion de MM. Roger Deneys, Jean-Pascal Perler, Christian Zaugg et M<sup>me</sup> Annina Pfund: «Vive l'ONU écomobile!»  
*Réponse, 12.*
- M-327 Motion de M. Jean-Marc Froidevaux: «Comment avait-on dit qu'on ferait? (Fondetec)».  
*Rapport, 9.*
- M-328 Motion de MM. Michel Ducret, Sacha Ding, Christian Zaugg, Damien Sidler, M<sup>mes</sup> Annina Pfund, Alexandra Rys et Marie-France Spielmann: «Sauvons le Valais».  
*Réponse, 12.*
- M-329 Motion de MM. Damien Sidler, Roberto Brogginì, Michel Ducret, Christian Zaugg, Guy Savary, André Kaplun, M<sup>mes</sup> Annina Pfund et Liliane Johner: «Réunissons l'Unireso».  
*Réponse, 3.*
- M-335 Motion de M<sup>me</sup> Renate Cornu et M. Jean-Pierre Oberholzer: «A Noël, allons voir les artistes genevois!»  
*Rapport, 42.*
- M-339 Motion de M<sup>mes</sup> Virginie Keller Lopez, Marie-France Spielmann, MM. Alain Marquet, Bernard Paillard, Daniel Künzi, Olivier Coste et Marc Dalphin: «Gratuité des prêts de disques: oui, sans oublier les artistes!»  
*Réponse, 54.*
- M-340 Motion de M<sup>me</sup> Monique Cahannes, MM. Olivier Coste et Roman Juon: «Parc Prévost-Martin».  
*Réponse, 12.*
- M-343 Motion de MM. Gérard Deshusses, Pierre Reichenbach, Pierre Maudet, Jacques François, Robert Pattaroni, Alain Gallet et M<sup>me</sup> Liliane

Johner: «Soutien à l'association E3 (développement durable, mécanisme d'optimisation énergétique)».

*Rapport, 12. Réponse dans le cadre de la proposition PR-311.*

M-344 Motion de MM. Roberto Broggin, Robert Pattaroni, Bruno Martinnelli, Michel Ducret, Alain Dupraz et René Grand: «Pour des cases de livraisons à la place Grenus».

*Réponse, 18. Question orale QO-537.*

M-350 Motion de MM. Alain Marquet, Damien Sidler, Alain Dupraz, Gérard Deshusses, Jacques François, Jacques Mino, M<sup>mes</sup> Liliane Johner et Sandrine Salerno: «Accueil des altermondialistes par Genève pendant le prochain sommet du G8».

*Réponse, 3.*

M-352 Motion de MM. Alain Gallet, Alain Marquet et Damien Sidler: «A la mode, à la mode, les plantages!»

*Rapport, 37.*

M-353 Motion de MM. Olivier Coste, Jacques Mino, Damien Sidler et M<sup>me</sup> Marie-France Spielmann: «Une solution pour les associations occupant l'ancienne usine Kugler».

*Réponse, 12.*

M-354 Motion de MM. Alain Gallet, Alain Marquet, Jacques Mino, Gérard Deshusses, René Grand, Jacques François, Alain Dupraz et M<sup>me</sup> Liliane Johner: «A la stratégie de l'hégémonie par la guerre, ripostons par l'éthique économique!»

*Réponse, 12.*

M-356 Motion de MM. Roman Juon, Gérard Deshusses, René Grand, Olivier Coste, M<sup>mes</sup> Sandrine Salerno, Annina Pfund, Monique Cahannes et Christiane Olivier: «Pour un concept d'aménagement de la zone des Vernets».

*Développée et commission, 13.*

M-357 Motion de M<sup>me</sup> Fatiha Eberle et M. Guy Jousson: «Pour une clôture autour du préau de l'école des Genêts».

*Développée, 3. Réponse, 23.*



## Motions

- M-358 Motion de M. Jean-Pascal Perler et M<sup>me</sup> Virginie Keller Lopez: «Extension du parc de Villereuse».  
*Développée, 3.*
- M-359 Motion de MM. Alain Gallet, Alain Marquet, Christian Zaugg, Alain Dupraz, Gérard Deshusses, M<sup>mes</sup> Marie-France Spielmann et Sandrine Salerno: «Protégeons durablement le massif du Mont-Blanc».  
*Développée, 3.*
- M-360 Motion de MM. Alain Gallet, Jacques Mino, Bruno Martinelli, Pierre Maudet, Georges Queloz, Jean-Pierre Oberholzer, Didier Bonny, M<sup>mes</sup> Christiane Olivier et Sandrine Salerno: «L'affaire du Casino nous a servi de leçon, démêlons immédiatement les intérêts publics des intérêts privés au Stade de Genève de la Praille».  
*Développée, 4. Réponse, 21.*
- M-363 Motion de MM. Jacques Mino, Alain Marquet, M<sup>mes</sup> Liliane Johner et Sandrine Salerno: «Enquêter sur les modes de prise en charge à domicile des enfants et des personnes âgées de la ville».  
*Développée, 6.*
- M-364 Motion de MM. Jacques Mino et René Grand: «Pour un arrêt de bus nommé «Musée Voltaire»».  
*Développée, 3. Réponse, 12.*
- M-365 Motion de MM. Alain Marquet, Alain Gallet et M<sup>me</sup> Virginie Keller Lopez: «Modération et limitation du trafic sur le prolongement de l'avenue du Cimetière dans le bois de la Bâtie».  
*Développée, 3. Réponse dans le cadre de la proposition PR-309.*

**«Mémorial 161<sup>e</sup> année» (2003-2004)**

- M-366 Motion de M<sup>mes</sup> Claudine Gachet, Catherine Hämmerli-Lang, MM. Michel Ducret, Alain Fischer, Pierre Maudet et René Winet: «Branchons le décodeur pour les séances du Conseil municipal retransmises sur TV Léman bleu!»  
*Annoncée, 4. Développée et commission, 7.*

- M-367 Motion de MM. Damien Sidler, David Metzger, Roberto Brogгинi, Mathias Buschbeck, M<sup>mes</sup> Marguerite Contat Hickel, Virginie Keller Lopez et Marie-France Spielmann: «Cinémur: encourageons la projection de films sur des murs adéquats en ville».  
*Annoncée, 4. Développée et commission, 7. Rapport, 52.*
- M-368 Motion de MM. Jean-Marie Hainaut, Jean-Marc Froidevaux, Alexis Barbey, André Kaplun, Armand Schweingruber, Blaise Hatt-Arnold, Georges Queloz, Jean-Pierre Oberholzer, Patrice Reynaud, M<sup>mes</sup> Bérengère Rosset, Florence Kraft-Babel, Linda de Coulon, Marie-Thérèse Bovier, Nathalie Fontanet et Renate Cornu: «Manifestations antimondialistes en ville de Genève: transparence et information sur les dégâts causés».  
*Annoncée, 5 (p. 418). Urgence acceptée, motion développée et refusée, 6.*
- M-369 Motion de MM. Jean-Marc Froidevaux, Alexis Barbey, André Kaplun, Armand Schweingruber, Blaise Hatt-Arnold, Georges Queloz, Jean-Marie Hainaut, Jean-Pierre Oberholzer, Patrice Reynaud, M<sup>mes</sup> Bérengère Rosset, Florence Kraft-Babel, Linda de Coulon, Marie-Thérèse Bovier, Nathalie Fontanet et Renate Cornu: «Ne jetons pas nos perles aux briseurs de «G-huître»».  
*Annoncée, 5 (p. 418). Urgence acceptée, motion développée et refusée, 6.*
- M-370 Motion de M<sup>mes</sup> Nathalie Fontanet, Bérengère Rosset, Florence Kraft-Babel, Linda de Coulon, Marie-Thérèse Bovier, Renate Cornu, MM. Patrice Reynaud, Blaise Hatt-Arnold, Jean-Marie Hainaut, Jean-Marc Froidevaux, Alexis Barbey, André Kaplun, Armand Schweingruber, Georges Queloz et Jean-Pierre Oberholzer: «G8: dégâts en ville de Genève; détermination de la participation ou du soutien d'organismes dépendant financièrement de la commune».  
*Annoncée, 5 (p. 418). Urgence acceptée, motion développée et refusée, 6.*
- M-371 Motion de MM. Guy Mettan, Guillaume Barazzone, Didier Bonny, Michel Chevrolet, Lionel Ricou et M<sup>me</sup> Alexandra Rys: «Contribution au dédommagement financier des commerces victimes des manifestations anti-G8».  
*Annoncée, 6 (p. 542). Développée, retirée, 6.*

- M-372 Motion de M<sup>mes</sup> Sandrine Salerno, Hélène Ecuyer, MM. Jacques Mino et Damien Sidler: «Indemnisation subsidiaire des commerces victimes des manifestations anti-G8».  
*Annoncée, 6 (p. 542). Développée, 6.*
- M-373 Motion de M. Michel Ducret: «Rééquilibrage urbain: une activité culturelle majeure sur la rive droite».  
*Annoncée, 6. Développée et refusée, 16.*
- M-374 Motion de MM. Jean-Marie Hainaut, Jean-Pierre Oberholzer, Patrice Reynaud et Georges Queloz: «Transparence «citoyenne» des fêtes organisées par la Ville de Genève».  
*Annoncée, 6. Retirée (texte non déposé), 12 (p. 1982).*
- M-375 Motion de MM. Pierre Maudet, Damien Sidler, David Metzger, Guy Mettan, Frédy Savioz, M<sup>mes</sup> Vera Figurek, Renate Cornu, Claudine Gachet et Marie-France Spielmann: «Pour une nuit des musées à Genève».  
*Annoncée, 6. Commission, 12.*
- M-376 Motion de MM. Roman Juon, René Grand et Gilles Thorel: «Pour la levée partielle de l'interdiction d'utilisation des bois exotiques de construction par la Ville de Genève».  
*Annoncée, 6. Développée et commission, 12. Rapport, 54.*
- M-377 Motion de M<sup>mes</sup> Nicole Valiquer Grecuccio, Monique Cahannes et M. Gérard Deshusses: «La pointe de la Jonction: cahier des charges pour un projet urbain en partenariat entre la Ville et l'Etat».  
*Annoncée, 6. Développée et commission, 12.*
- M-378 Motion de MM. René Winet, Eric Ischi, Frédy Savioz, Guillaume Barazzone, M<sup>mes</sup> Alexandra Rys et Hélène Ecuyer: «Interdiction des cyclistes sur le pont du Mont-Blanc et sur les trottoirs de ce pont».  
*Annoncée, 7. Caduque, 12. Motion M-391.*
- M-379 Motion de M. Gérard Deshusses, M<sup>mes</sup> Monique Cahannes et Nicole Valiquer Grecuccio: «Développement de la zone 30 km/h dans certains quartiers de la rive droite».  
*Annoncée, 7. Retirée, 12.*

- M-380 Motion de MM. Gilles Thorel, René Grand, Jean-Louis Fazio, Roman Juon, Jean-Charles Rielle, Olivier Coste, David Carrillo, Gérard Deshusses, M<sup>mes</sup> Béatrice Graf Lateo, Sandrine Salerno, Virginie Keller Lopez, Nicole Bobillier et Nicole Valiquer Grecuccio: «Pour une application des procédures d'attribution des marchés publics respectueuse des petites entreprises».  
*Annoncée, 7. Développée et commission, 12.*
- M-381 Motion de M<sup>mes</sup> Hélène Ecuyer, Sandrine Salerno, MM. Jacques François, Alain Comte, Pierre Losio, Jean-Pascal Perler et Daniel Sormani: «Soutenir les activités internationales de Genève».  
*Déposée (dans le rapport sur la résolution R-9) et développée, 9.*
- M-382 Motion de M<sup>mes</sup> Nicole Bobillier, Micheline Gioiosa, Catherine Hammerli-Lang, Liliane Johner, Christina Matthey, Sandrine Salerno, MM. Didier Bonny, André Fischer, Alain Gallet, Jacques Mino et Armand Schweingruber (commission sociale et de la jeunesse): «Développer la politique en matière d'apprentissage et de lutte contre le chômage».  
*Déposée (dans le rapport sur le projet d'arrêté PA-19) et développée, 9. Réponse, 33.*
- M-383 Motion de MM. Pierre Maudet, Jean-Marie Hainaut, Guy Mettan et Eric Ischi: «Pour la transparence dans le dossier du Stade de Genève!»  
*Annoncée, 8 (p. 715). Urgence refusée, 9. Motion développée et refusée, 16.*
- M-384 Motion de MM. Michel Ducret, Christian Zaugg, Roman Juon, Jean-Marie Hainaut, M<sup>mes</sup> Alexandra Rys et Marie-France Spielmann: «Stop à la démolition du Valais!»  
*Annoncée, 9. Urgence acceptée et motion développée, 11.*
- M-385 Motion de MM. Jean-Marc Froidevaux, Jean-Marie Hainaut, Armand Schweingruber, Jean-Pierre Oberholzer, Georges Queloz, Blaise Hatt-Arnold, Patrice Reynaud, Alexis Barbey, M<sup>mes</sup> Nathalie Fontanet, Bérengère Rosset, Marie-Thérèse Bovier et Renate Cornu: «Ces propos injustifiables méritent des excuses (message du maire pour le 1<sup>er</sup> Août)».  
*Annoncée, 9. Développée et refusée, 19.*

- M-386 Motion de M. Roberto Brogini: «L'Unireso aussi pour les conseillers municipaux».  
*Annoncée, 9. Développée et commission, 19. Rapport, 43.*
- M-387 Motion de MM. Olivier Norer, Mathias Buschbeck, Alpha Dramé, Alain Marquet, Eric Rossiaud, M<sup>mes</sup> Marguerite Contat Hickel, Anne Moratti Jung, Frédérique Perler-Isaaz et Caroline Schum: «Création d'une structure chargée de gérer le stationnement des vélos sur le domaine public».  
*Annoncée, 11. Développée et commission, 20.*
- M-388 Motion de MM. Roberto Brogini et Sébastien Bertrand: «Insécurité aux Etuves».  
*Annoncée, 11. Développée, 20. Réponse, 54.*
- M-389 Motion de M<sup>mes</sup> Frédérique Perler-Isaaz, Virginie Keller Lopez, Ruth Lanz Aoued, MM. Mathias Buschbeck et Alain Dupraz: «Des cartes journalières CFF à l'intention des habitants de la ville de Genève».  
*Annoncée, 11. Développée, 20. Réponse, 42.*
- M-390 Motion de MM. Damien Sidler, Mathias Buschbeck, Gilles Thorel, Sébastien Bertrand, Lionel Ricou et Guillaume Barazzone: «Piste cyclable autour de la rade».  
*Annoncée, 11. Développée et commission, 20.*
- M-391 Motion de MM. Damien Sidler, Mathias Buschbeck, Gilles Thorel, Sébastien Bertrand et René Winet: «Création d'une passerelle piétonnière suspendue au pont du Mont-Blanc».  
*Développée, 12. Réponse, 33.*
- M-392 Motion de MM. Patrice Reynaud, Jean-Pierre Oberholzer, Blaise Hatt-Arnold, M<sup>me</sup> Alexandra Rys, MM. Alain Fischer, Roland Crot, Frédy Savioz, Gérard Deshusses, M<sup>me</sup> Monique Cahannes, MM. Eric Rossiaud, Mathias Buschbeck, M<sup>me</sup> Nicole Valiquer Grecuccio et M. Pierre Rumo: «Pour une réelle planification des mesures contre le bruit en ville de Genève».  
*Annoncée, 13 (p. 1990). Urgence acceptée et motion développée, 14. Réponse dans le cadre de la proposition PR-331.*

- M-393 Motion de MM. Guy Mettan, Guillaume Barazzone, Michel Chevrolet, Didier Bonny, Lionel Ricou et M<sup>me</sup> Alexandra Rys: «Pour une gestion du Grand Théâtre ouverte aux collectivités locales».  
*Annoncée, 13 (p. 1990). Urgence acceptée et motion développée, 14. Réponse, 54.*
- M-394 Motion de M<sup>mes</sup> Virginie Keller Lopez, Marguerite Contat Hickel, Marie-France Spielmann et Ruth Lanz Aoued: «Soutien du Canton au maintien du ballet du Grand Théâtre».  
*Annoncée, 13 (p. 1990). Urgence acceptée et motion développée, 14. Réponse, 54.*
- M-395 Motion de M<sup>mes</sup> Florence Kraft-Babel, Renate Cornu, Marie-France Spielmann, Catherine Gaillard-Iungmann, MM. Blaise Hatt-Arnold et Damien Sidler: «Coût du ballet ou coup de balai au Grand Théâtre».  
*Annoncée, 14 (p. 2122). Urgence acceptée et motion développée, 14. Réponse, 54.*
- M-396 Motion de M<sup>mes</sup> Liliane Johner, Sandrine Salerno, MM. Jacques Mino et Roberto Brogginini: «Sauvons aussi la poste du Grand-Pré».  
*Annoncée, 13 (p. 1990). Urgence acceptée et motion développée, 15.*
- M-397 Motion de MM. Jacques Mino, David Metzger, M<sup>mes</sup> Marguerite Contat Hickel et Liliane Johner: «Un espace consacré à la paix et à la mémoire».  
*Annoncée, 16. Développée, 20.*
- M-398 Motion de M<sup>me</sup> Alexandra Rys, MM. Guillaume Barazzone, Didier Bonny, Michel Chevrolet, Guy Mettan et Lionel Ricou: «Un espace vert aux Chaumettes... avant la fin des procédures juridiques».  
*Annoncée, 16. Développée, 23. Réponse, 54.*
- M-399 Motion de M<sup>mes</sup> Frédérique Perler-Isaaz, Marguerite Contat Hickel, Caroline Schum, Anne Moratti Jung, Vanessa Ischi Kaplan, MM. Roberto Brogginini, Damien Sidler, Pierre Losio, Alain Marquet, Olivier Norer, Matthias Buschbeck, Alpha Dramé et Eric Rossiaud: «Halte à l'encombrement de nos places».  
*Annoncée, 16. Développée et commission, 20.*

- M-400 Motion de MM. Didier Bonny, Guy Mettan, Guillaume Barazzone, Michel Chevrolet, Lionel Ricou et Alexandra Rys: «Mobilisation pour la semaine de la mobilité 2004».  
*Annoncée, 16. Retirée, 20.*
- M-401 Motion de M<sup>mes</sup> Nicole Bobillier, Monique Cahannes, MM. David Carrillo, Olivier Coste, Gérard Deshusses, Jean-Louis Fazio, M<sup>me</sup> Béatrice Graf Lateo, MM. René Grand, Roman Juon, M<sup>me</sup> Virginie Keller Lopez, M. David Metzger, M<sup>me</sup> Annina Pfund, M. Jean-Charles Rielle, M<sup>me</sup> Sandrine Salerno, M. Gilles Thorel et M<sup>me</sup> Nicole Valiquier Grecuccio: «Aménageons le triangle de Villereuse».  
*Annoncée, 16. Développée, 23. Réponse, 54.*
- M-402 Motion de MM. Michel Chevrolet, Patrice Reynaud, Alain Dupraz, Alain Fischer, Guillaume Barazzone, Blaise Hatt-Arnold, Alpha Dramé, Alain Marquet, Pierre Losio et M<sup>me</sup> Sandrine Salerno: «Pour une fois, n'oublions pas les petits commerces de Genève».  
*Annoncée, 16. Développée et commission, 23.*
- M-403 Motion de M<sup>mes</sup> Nicole Valiquier Grecuccio, Liliane Johner, MM. Olivier Norer et Sébastien Bertrand: «Pour une livraison écomobile des ordres du jour du Conseil municipal».  
*Annoncée, 16. Développée, 23.*
- M-404 Motion de MM. Alexis Barbey, Jean-Pierre Oberholzer, Blaise Hatt-Arnold, Olivier Norer, Christian Zaugg, David Carrillo, Gilles Thorel, Marc-André Rudaz, Jean-Pierre Oetiker, M<sup>mes</sup> Caroline Schum, Alexandra Rys et Hélène Ecuyer: «Sans papier au Conseil municipal».  
*Annoncée, 16. Développée, 24.*
- M-405 Motion de MM. Michel Ducret, David Carrillo, Christian Zaugg, M<sup>mes</sup> Caroline Schum, Liliane Johner et Alexandra Rys: «Rénovation du Musée d'art et d'histoire».  
*Annoncée, 16. Développée et commission 24. Rapport, 54.*
- M-406 Motion de MM. Roberto Brogini, Sébastien Bertrand, Pierre Rumo et M<sup>me</sup> Nicole Valiquier Grecuccio: «Obstacles sur la voirie et gabarit SIS».  
*Annoncée, 16. Développée et commission, 24.*

- M-407 Motion de M<sup>me</sup> Marie-France Spielmann et M. Roman Juon: «Non au nouveau parking de l'esplanade de Saint-Antoine».  
*Annoncée, 17 (p. 2456). Urgence acceptée et motion développée, 18. Relance, 21 (p. 2803). Réponse, 33.*
- M-408 Motion de M. Christian Zaugg: «Un mur d'escalade au cœur de l'espace urbain».  
*Annoncée, 18. Développée et commission, 24.*
- M-409 Motion de M<sup>me</sup> Sandrine Salerno, MM. Christian Zaugg, Roberto Brogginì et Pierre Rumo: «Achat de l'immeuble «Rhino» par la Ville de Genève».  
*Annoncée, 18. Développée, 24. Réponse, 54.*
- M-410 Motion de MM. Alexis Barbey, Blaise Hatt-Arnold, Jean-Pierre Oberholzer, Patrice Reynaud, Armand Schweingruber, Georges Queloz, Jean-Marc Froidevaux, Jean-Marie Hainaut, M<sup>mes</sup> Florence Kraft-Babel, Nathalie Fontanet, Linda de Coulon, Bérengère Rosset et Marie-Thérèse Bovier: «Pour la transparence des coûts lors de manifestations».  
*Annoncée, 18. Développée et commission, 33.*
- M-411 Motion de MM. Alexis Barbey, Blaise Hatt-Arnold, Jean-Pierre Oberholzer, Patrice Reynaud, Armand Schweingruber, Georges Queloz, Jean-Marc Froidevaux, Jean-Marie Hainaut, M<sup>mes</sup> Florence Kraft-Babel, Nathalie Fontanet, Linda de Coulon, Bérengère Rosset et Marie-Thérèse Bovier: «Vous avez des priorités (synthèse du budget)?»  
*Annoncée, 18. Développée et retirée, 33.*
- M-412 Motion de MM. Alexis Barbey, Blaise Hatt-Arnold, Jean-Pierre Oberholzer, Patrice Reynaud, Armand Schweingruber, Jean-Marc Froidevaux, Jean-Marie Hainaut, M<sup>mes</sup> Florence Kraft-Babel, Nathalie Fontanet, Linda de Coulon, Bérengère Rosset et Marie-Thérèse Bovier: «Genève: murs propres».  
*Annoncée, 18. Développée et refusée, 38.*
- M-413 Motion de M. Roman Juon, M<sup>mes</sup> Nicole Valiquer Grecuccio, Monique Cahannes et Béatrice Graf Lateo: «Pour encore mieux regrouper l'administration municipale de la Ville de Genève».  
*Annoncée, 20. Développée et refusée, 38.*



- M-414 Motion de M<sup>mes</sup> Nicole Valiquer Grecuccio, Virginie Keller Lopez, Frédérique Perler-Isaaz, Anne Moratti Jung, Catherine Gaillard-Jungmann, Alexandra Rys, Hélène Ecuyer, MM. François Sottas, Alain Comte et Pierre Maudet: «Pour la sauvegarde de l'immeuble Clarté».  
*Annoncée, 20. Développée, pétition (P-101) déposée, correspondance (C-75), 34. Réponse partielle, 36 (p. 4342).*
- M-415 Motion de M<sup>mes</sup> Nicole Valiquer Grecuccio, Gisèle Thiévent, Catherine Gaillard-Jungmann, Hélène Ecuyer, MM. Roman Juon et François Sottas: «Pour une brasserie au pont de la Machine».  
*Annoncée, 20. Développée, 38.*
- M-416 Motion de M<sup>mes</sup> Virginie Keller Lopez, Sandrine Salerno, Marie-France Spielmann, Liliane Johner, Gisèle Thiévent, MM. Damien Sidler, Jacques François et Pierre Losio: «Pour la transparence des conventions signées par le Conseil administratif».  
*Annoncée, 20. Développée, 38.*
- M-417 Motion de M<sup>mes</sup> Vera Figurek, Liliane Johner, MM. Christian Zaugg, Alain Marquet, Pierre Losio, Didier Bonny, Alain Dupraz, Olivier Coste et Roman Juon: «Conseil des enfants».  
*Annoncée, 24. Développée et commission, 39.*
- M-418 Motion de MM. Alain Marquet, Damien Sidler, Pierre Losio, Alpha Dramé, Olivier Norer, Mathias Buschbeck, Roberto Broggin, Eric Rossiaud, M<sup>mes</sup> Marguerite Contat Hickel, Frédérique Perler-Isaaz, Sarah Klopmann, Anne Moratti Jung et Caroline Schum: «Pour le respect et l'application du droit supérieur en matière d'affichage commercial sur le domaine public».  
*Annoncée, 24. Développée, 39.*
- M-419 Motion de MM. Sébastien Bertrand, Roberto Broggin, Alain Dupraz et M<sup>me</sup> Annina Pfund: «Rêveries rousseauistes (camions de livraison à la rue Rousseau)».  
*Annoncée, 29. Développée, 39. Réponse, 54.*
- M-420 Motion de MM. Roberto Broggin, Damien Sidler, Alain Marquet, Alpha Dramé, Pierre Losio, Eric Rossiaud, Olivier Norer, Mathias Buschbeck, M<sup>mes</sup> Marguerite Contat Hickel, Sarah Klopmann, Frédérique

Perler-Isaaz, Caroline Schum et Anne Moratti Jung: «Pour la poursuite de la réalisation du projet Le Fil du Rhône, lauréat du Prix Wakker 2000».

*Annoncée, 29. Développée, 39.*

M-421 Motion de M. Olivier Coste, M<sup>mes</sup> Nicole Bobillier, Monique Cahannes, MM. David Carrillo, Gérard Deshusses, Jean-Louis Fazio, M<sup>me</sup> Béatrice Graf Lateo, MM. René Grand, Roman Juon, M<sup>me</sup> Virginie Keller Lopez, M. David Metzger, M<sup>me</sup> Annina Pfund, M. Jean-Charles Rielle, M<sup>me</sup> Sandrine Salerno, M. Gilles Thorel et M<sup>me</sup> Nicole Valiquer Grecuccio: «Columbine: plus jamais ça! Pas d'armes pour les enfants».

*Annoncée, 29. Développée, 39. Réponse, 54.*

M-422 Motion de MM. Eric Rossiaud, Matthias Buschbeck, Olivier Norer, Alain Marquet, Pierre Losio, Alpha Dramé, Damien Sidler, Roberto Broggin, M<sup>mes</sup> Caroline Schum, Anne Moratti Jung, Frédérique Perler-Isaaz, Marguerite Contat Hickel et Sarah Klopmann: «Sachons ce que nous utilisons, utilisons ce que nous savons: pour une classification des matériaux de construction en fonction de leur durabilité».

*Annoncée, 29. Développée, 42.*

M-423 Motion de MM. Alpha Dramé et Pierre Losio: «Biens, services et marchandises: essayons autrement!»

*Annoncée, 33. Développée et commission, 34.*

M-424 Motion de M<sup>me</sup> Vera Figurek et M. Alain Dupraz: «Revalorisation de la fonction des agent(e)s municipaux(ales)».

*Annoncée, 33. Développée et retirée, 43.*

M-425 Motion de M<sup>mes</sup> Claudine Gachet, Nelly Hartlieb, Florence Kraft-Babel, Hélène Ecuyer, Marguerite Contat Hickel, Nicole Bobillier, MM. Guy Mettan et Pierre Maudet: «Et si on faisait de Genève une ville attrayante à Noël!»

*Annoncée, 33. Développée, 50.*

M-426 Motion de M<sup>mes</sup> Marguerite Contat Hickel, Sarah Klopmann, Caroline Schum, Frédérique Perler-Isaaz, Anne Moratti Jung, MM. Olivier Norer, Alpha Dramé, Eric Rossiaud, Mathias Buschbeck, Roberto Broggin et Alain Marquet: «Pour des fontaines à eau écologiques».

*Annoncée, 33. Développée, 50.*

- M-427 Motion de M. Olivier Coste, M<sup>mes</sup> Nicole Bobillier, Monique Cahannes, MM. David Carrillo, Gérard Deshusses, Jean-Louis Fazio, M<sup>me</sup> Béatrice Graf Lateo, MM. René Grand, Roman Juon, M<sup>me</sup> Virginie Keller Lopez, M. David Metzger, M<sup>me</sup> Annina Pfund, M. Jean-Charles Rielle, M<sup>me</sup> Sandrine Salerno, M. Gilles Thorel et M<sup>me</sup> Nicole Valiquier Grecuccio: «Suppression des fontaines d'eau en bonbonne dans l'administration municipale».  
*Annoncée, 33. Développée, 50.*
- M-428 Motion de MM. Roberto Broggin, Pierre Maudet, Didier Bonny, M<sup>mes</sup> Vera Figurek, Marie-France Spielmann et Sandrine Salerno: «Parcours pour handicapés: créons une carte pour faciliter les déplacements».  
*Annoncée, 33. Développée et commission, 50.*
- M-429 Motion de M<sup>mes</sup> Sandrine Salerno, Virginie Keller Lopez, Catherine Gaillard-Iungmann, Gisèle Thiévent, Marie-France Spielmann, Liliane Johner, Caroline Schum et Anne Moratti Jung: «La fonction publique en un clin d'oeil».  
*Annoncée, 33. Développée, 50. Suite de la préconsultation, 51.*
- M-430 Motion de MM. Roman Juon, Michel Ducret et M<sup>me</sup> Nicole Valiquier Grecuccio: «Une buvette de la piscine des Vernets digne du bâtiment qui l'abrite».  
*Annoncée, 33. Développée, 51.*
- M-431 Motion de MM. Gilles Thorel, Sébastien Bertrand, Didier Bonny, Olivier Norer, Pierre Maudet et M<sup>me</sup> Hélène Ecuyer: «Pour la remise sur le métier du projet de consigne à bicyclettes près de la gare Cornavin».  
*Annoncée, 33. Développée, 51.*
- M-432 Motion de MM. Guillaume Barazzone, Michel Chevrolet, Guy Mettan, Didier Bonny, Jean-Marie Hainaut, Jean-Pierre Oberholzer, Pierre Maudet, Michel Ducret, Alain Fischer, M<sup>mes</sup> Renate Cornu et Bérengère Rosset: «Réglons la problématique de l'affichage sauvage».  
*Annoncée, 33. Développée et refusée, 51.*

- M-433 Motion de M. Olivier Coste, M<sup>mes</sup> Virginie Keller Lopez, Marie-France Spielmann, Marguerite Contat Hickel, Claudine Gachet, MM. Lionel Ricou et David Metzger: «Informatisation des catalogues: quelle politique?»  
*Annoncée, 33. Développée, 36.*
- M-434 Motion de M<sup>mes</sup> Virginie Keller Lopez, Sandrine Salerno, MM. Roberto Brogginì, Jacques Mino, Guillaume Barazzone et Pierre Maudet: «Défendons une télévision de qualité et de proximité au service de la population».  
*Annoncée, 34 (p. 4099). Urgence acceptée et motion développée, 35.*
- M-435 Motion de MM. Jean-Marc Froidevaux, Jean-Marie Hainaut, Georges Queloz, Eric Ischi, Pierre Maudet, Guillaume Barazzone, M<sup>mes</sup> Renate Cornu et Nathalie Fontanet: «Prix spécial des droits de l'homme au Conseil administratif de la Ville de Genève (TV Léman bleu)».  
*Annoncée, 34 (p. 4099). Urgence acceptée, motion développée et refusée, 35.*
- M-436 Motion de MM. Olivier Norer, Roberto Brogginì, Mathias Buschbeck, Alpha Dramé, Pierre Losio, Alain Marquet, Eric Rossiaud, Damien Sidler, M<sup>mes</sup> Marguerite Contat Hickel, Sarah Klopmann, Anne Moratti Jung, Frédérique Perler-Isaaz et Caroline Schum: «Pour une réelle interface train-vélo à Cornavin».  
*Annoncée, 37. Développée, 51.*
- M-437 Motion de M<sup>me</sup> Sandrine Salerno, MM. Alexis Barbey, Didier Bonny, Alpha Dramé, M<sup>me</sup> Hélène Ecuyer, M. Jean-Marie Hainaut, M<sup>me</sup> Nelly Hartlieb, MM. Eric Ischi, André Kaplun, M<sup>me</sup> Virginie Keller Lopez, MM. Pierre Losio, Pierre Maudet, David Metzger et M<sup>me</sup> Gisèle Thiévent: «Promotion de Genève dans d'autres villes».  
*Déposée (dans le rapport sur la proposition PR-321) et développée, 35.*
- M-438 Motion de MM. Mathias Buschbeck, René Grand, Pierre Rumo et Sébastien Bertrand: «Revitalisons le Rhône Express Régional».  
*Annoncée, 37. Développée et commission, 54.*

- M-439 Motion de M<sup>mes</sup> Anne Moratti Jung, Sarah Klopmann, Frédérique Perler-Isaaz, Caroline Schum, Marguerite Contat Hickel, MM. Roberto Brogginì, Mathias Buschbeck, Alpha Dramé, Pierre Losio, Alain Marquet, Olivier Norer, Eric Rossiaud et Damien Sidler: «Loyers libres et GIM».  
*Annoncée, 37. Développée et commission, 54.*
- M-440 Motion de MM. Gérard Deshusses, Roman Juon et M<sup>me</sup> Annina Pfund: «Qui a égaré le plan directeur des chemins pour piétons?»  
*Annoncée, 37. Développée, 54.*
- M-441 Motion de MM. François Sottas, Christian Zaugg, Michel Ducret, Alain Dupraz, Pascal Rubeli, Alain Comte, M<sup>mes</sup> Alexandra Rys, Sandrine Salerno et Nicole Valiquer Grecuccio: «Pour un réseau de tramways performant».  
*Annoncée, 37. Caduque, 55. Motions M-464, M-465, M-466, M-467.*
- M-442 Motion de M<sup>mes</sup> Sarah Klopmann, Virginie Keller Lopez et Frédérique Perler-Isaaz: «Des espaces de rencontre, oui; mais sans voitures!»  
*Annoncée, 37. Développée et commission, 55.*
- M-443 Motion de M<sup>mes</sup> Claudine Gachet, Catherine Hämmerli-Lang, MM. Michel Ducret, Alain Fischer, Pierre Maudet et René Winet: «Pour des salaires municipaux généralement indemnes, mais sans indemnités généralisées».  
*Annoncée, 37.*
- M-444 Motion de M<sup>mes</sup> Gisèle Thiévent, Marie-France Spielmann et M. Roman Juon: «Pour des abonnements TPG à des prix populaires et incitatifs».  
*Annoncée, 37. Développée, 55.*
- M-445 Motion de M<sup>me</sup> Sandrine Salerno, MM. Mathias Buschbeck, Roberto Brogginì et David Metzger: «Des vélos dans les parcs relais (P + R)».  
*Annoncée, 37. Développée, 55.*

- M-446 Motion de MM. Gérard Deshusses, David Carrillo, Roman Juon, David Metzger, René Grand, M<sup>mes</sup> Virginie Keller Lopez, Monique Cahannes, Annina Pfund et Nicole Valiquer Grecuccio: «Libérons Kléberg avant le 1<sup>er</sup> avril!»  
*Annoncée, 37. Retirée, 51.*
- M-447 Motion de M<sup>mes</sup> Annina Pfund, Nicole Valiquer Grecuccio, Catherine Gaillard-Iungmann, Gisèle Thiévent, Marie-France Spielmann, MM. Roberto Brogгинi, Damien Sidler, Lionel Ricou, Olivier Coste et Pierre Maudet: «Pour une piste cyclable le long de l'avenue Henri-Dunant».  
*Annoncée sous forme de résolution (R-60), 20. Développée et commission, 39.*
- M-448 Motion de M<sup>mes</sup> Nicole Bobillier, Monique Cahannes, Béatrice Graf Lateo, Virginie Keller Lopez, Annina Pfund, Sandrine Salerno, Nicole Valiquer Grecuccio, MM. David Carrillo, Olivier Coste, Gérard Deshusses, Jean-Louis Fazio, René Grand, Roman Juon, David Metzger, Jean-Charles Rielle et Gilles Thorel: «Pour l'adaptation des logements existants aux handicaps».  
*Annoncée, 39. Développée et commission, 55.*
- M-449 Motion de M. Damien Sidler et M<sup>me</sup> Virginie Keller Lopez: «Quand Baby-Plage deviendra grande?»  
*Annoncée, 39. Développée, 55.*
- M-450 Motion de M<sup>me</sup> Sandrine Salerno et M. Roberto Brogгинi: «Pour du long terme et des trottoirs recyclables».  
*Annoncée, 39.*
- M-451 Motion de M. Alpha Dramé, M<sup>mes</sup> Frédérique Perler-Isaaz et Virginie Keller Lopez: «Les élèves courent après le temps (arrêts des bus 20 et 27)».  
*Annoncée, 43.*
- M-452 Motion de M<sup>mes</sup> Nicole Valiquer Grecuccio et Monique Cahannes: «Pour une meilleure lisibilité des projets d'habitat en matière de coûts et d'habitabilité».  
*Annoncée, 43.*

- M-453 Motion de MM. Jacques Mino et Roberto Brogгинi: «Une zone bleue dans le quartier de Saint-Gervais (secteur A)».  
*Annoncée, 43.*
- M-454 Motion de MM. Jean-Marc Froidevaux, Bruno Martinelli, Sylvain Clavel, Pascal Rubeli, Olivier Coste, Guy Mettan, M<sup>mes</sup> Renate Cornu, Florence Kraft-Babel, Claudine Gachet, Virginie Keller Lopez, Marie-France Spielmann et Vera Figurek: «Gardons un témoignage du 50<sup>e</sup> anniversaire de la Déclaration des droits de l'homme».  
*Annoncée, 43.*
- M-455 Motion de MM. Lionel Ricou, Blaise Hatt-Arnold, Jacques Mino, Marc-André Rudaz, M<sup>mes</sup> Nicole Bobillier, Anne Moratti Jung, Catherine Hämmerli-Lang et Liliane Johner: «Sectorisation de la petite enfance: où en est-on?»  
*Annoncée, 43. Développée et commission, 51.*
- M-456 Motion de MM. Guillaume Barazzone, Lionel Ricou, Michel Chevrolet, Alain Fischer et Patrice Reynaud: «Réflexion sur le cumul des mandats».  
*Annoncée, 43.*
- M-457 Motion de MM. Roberto Brogгинi, Jacques Mino, M<sup>mes</sup> Sandrine Salerno et Liliane Johner: «Dépenses liées».  
*Annoncée, 44 (p. 5156). Urgence acceptée et motion développée, 45.*
- M-458 Motion de MM. Blaise Hatt-Arnold, Alexis Barbey, Jean-Pierre Oberholzer, Patrice Reynaud, Armand Schweingruber, Jean-Marc Froidevaux et M<sup>me</sup> Nathalie Fontanet: «Sous les pavés, pas de plage».  
*Annoncée, 47.*
- M-459 Motion de M<sup>mes</sup> Virginie Keller Lopez, Sandrine Salerno, Nicole Valiquer Grecuccio, Béatrice Graf Lateo, Nicole Bobillier, MM. Gérard Deshusses, David Carrillo, Gilles Thorel, René Grand, Jean-Charles Rielle, Jean-Louis Fazio, David Metzger et Roman Juon: «Plaisirs des sens y compris gustatifs (buvette du Jardin botanique)».  
*Annoncée, 47.*

- M-460 Motion de M<sup>me</sup> Frédérique Perler-Isaaz et M. Mathias Buschbeck: «Cartes journalières CFF (bis)».  
*Annoncée, 47.*
- M-461 Motion de MM. Georges Queloz, Michel Chevolet, Pascal Rubeli, Eric Fourcade, Alain Dupraz, M<sup>mes</sup> Bérengère Rosset et Marie-Thérèse Bovier: «Présentation des propositions du Conseil administratif en matière de travaux».  
*Annoncée, 47.*
- M-462 Motion de M<sup>mes</sup> Anne Moratti Jung, Frédérique Perler-Isaaz, Sarah Klopmann, Marguerite Contat Hickel, Caroline Schum, MM. Olivier Norer, Pierre Losio, Roberto Broggin, Alain Marquet, Alpha Dramé, Damien Sidler, Eric Rossiaud et Mathias Buschbeck: «Facilitons la vie des papas dans les piscines municipales».  
*Annoncée, 49.*
- M-463 Motion de M<sup>me</sup> Caroline Schum, MM. Roberto Broggin, Mathias Buschbeck, Alpha Dramé, Pierre Losio, Alain Marquet, Olivier Norer, Eric Rossiaud, Damien Sidler, M<sup>mes</sup> Marguerite Contat Hickel, Sarah Klopmann, Anne Moratti Jung et Frédérique Perler-Isaaz: «Agenda 21 en Ville de Genève: où en est-on?»  
*Annoncée, 53.*
- M-464 Motion de MM. François Sottas, Christian Zaugg, Alain Comte, Alain Dupraz, Olivier Norer, Roberto Broggin, M<sup>mes</sup> Nicole Valiquer Grecuccio et Sandrine Salerno: «Pour la présentation des futurs plans de lignes de trams au Conseil municipal».  
*Développée et commission, 55.*
- M-465 Motion de MM. François Sottas, Christian Zaugg, Alain Comte, Alain Dupraz, Olivier Norer, Roberto Broggin, M<sup>mes</sup> Nicole Valiquer Grecuccio et Sandrine Salerno: «Amélioration de la circulation des trams et des vélos à la rue de Lausanne».  
*Développée et commission, 55.*
- M-466 Motion de MM. François Sottas, Christian Zaugg, Alain Comte, Alain Dupraz, Olivier Norer, Roberto Broggin, M<sup>mes</sup> Nicole Valiquer Grecuccio et Sandrine Salerno: «Pour le respect de la vitesse commerciale définie par la loi sur le réseau des transports publics».  
*Développée, 55.*



- M-467 Motion de MM. François Sottas, Christian Zaugg, Alain Comte, Alain Dupraz, Olivier Norer, Roberto Broggin, M<sup>mes</sup> Nicole Valiquer Grecuccio et Sandrine Salerno: «Pour que le pont de la Coulouvre-nière ne soit pas la seule liaison interrive en tram!»  
*Développée, 55.*
- M-468 Motion de MM. René Grand, Olivier Coste, Jean-Pierre Oetiker, M<sup>mes</sup> Nicole Bobillier, Catherine Gaillard-Iungmann, Gisèle Thié-vent, Liliane Johner, Marie-Thérèse Bovier, Nelly Hartlieb et Claudine Gachet: «Informons mieux les candidats à la naturalisation».  
*Annoncée, 55.*
- M-469 Motion de MM. Guillaume Barazzone, Guy Mettan, Lionel Ricou, Didier Bonny, Jean-Charles Lathion et M<sup>me</sup> Alexandra Rys: «Pour plus d'espaces verts sur la plaine de Plainpalais».  
*Annoncée, 55.*
- M-470 Motion de M<sup>mes</sup> Virginie Keller Lopez, Monique Cahannes, Sarah Klopmann, Mathias Buschbeck et Pierre Rumo: «L'aménagement du triangle de Villereuse avant la fin du troisième millénaire».  
*Annoncée, 55.*
- M-471 Motion de MM. Lionel Ricou, Guy Mettan, Jean-Charles Lathion, Didier Bonny, Guillaume Barazzone et M<sup>me</sup> Alexandra Rys: «Parc des Acacias: à quand un parc propre et accueillant?»  
*Annoncée, 55.*

## **V. Table des postulats**

Néant.

## VI. Table des résolutions

Cette table contient l'énoncé de toutes les résolutions dont le Conseil municipal s'est occupé au cours de l'année, ainsi que les numéros des *Mémoriaux* y relatifs.

### «Mémorial 157<sup>e</sup> année» (1999-2000)

- R-9 Résolution de MM. Sami Kanaan et Daniel Sormanni: «Subvention au Centre d'accueil-Genève internationale et au Club suisse de la presse».  
*Rapport, 9. Motion M-381.*

### «Mémorial 158<sup>e</sup> année» (2000-2001)

- R-28 Résolution de la commission des sports et de la sécurité: «Attention aux chiens de combat!»  
*Réponse, 3.*

### «Mémorial 160<sup>e</sup> année» (2002-2003)

- R-56 Résolution de MM. Jacques François, Alain Marquet, M<sup>mes</sup> Liliane Johner et Sandrine Salerno: «Ville de Genève: zone non AGCS (accord général sur le commerce des services)».  
*Développée, 3.*

### «Mémorial 161<sup>e</sup> année» (2003-2004)

- R-57 Résolution de M<sup>mes</sup> Claudine Gachet, Catherine Hämmerli-Lang, MM. Michel Ducret, Alain Fischer, Pierre Maudet et René Winet: «Une vision claire pour les Halles de l'Ile».  
*Annoncée, 4. Développée, 7. Réponse, 38.*
- R-58 Résolution de M<sup>mes</sup> Liliane Johner, Sandrine Salerno, MM. Jacques Mino et Damien Sidler: «Non aux mesures d'économies irresponsables proposées par la Confédération».  
*Annoncée, 8 (p. 715). Urgence acceptée et résolution développée, 9. Question et réponse, 40 (p. 4616).*

- R-59 Résolution de MM. Guy Mettan, Guillaume Barazzone, Michel Chevrolet, Didier Bonny, Lionel Ricou et M<sup>me</sup> Alexandra Rys: «Pour une gestion du Grand Théâtre ouverte aux collectivités locales».  
*Annoncée, 13 (p. 1990). Urgence acceptée et résolution développée, 14.*
- R-60 Résolution de M<sup>mes</sup> Annina Pfund, Nicole Valiquer Grecuccio, Catherine Gaillard-Iungmann, Gisèle Thiévent, Marie-France Spielmann, MM. Roberto Brogгинi, Damien Sidler, Lionel Ricou, Olivier Coste et Pierre Maudet: «Pour une piste cyclable le long de l'avenue Henri-Dunant».  
*Annoncée, 20. Transformée en motion (M-447), 39.*
- R-61 Résolution de MM. Olivier Coste, Pierre Maudet, Michel Chevrolet, M<sup>mes</sup> Florence Kraft-Babel, Renate Cornu et Marie-France Spielmann: «Pour une mobilité douce dans le vote du budget».  
*Annoncée, 29. Développée et refusée, 42.*
- R-62 Résolution de M. Roberto Brogгинi, M<sup>me</sup> Sandrine Salerno, MM. Alain Dupraz et Jacques Mino: «Pour une vraie desserte des TPG aux Pâquis»  
*Annoncée, 30 (p. 3682). Urgence acceptée et résolution développée, 31.*
- R-63 Résolution de M<sup>mes</sup> Liliane Johner, Sandrine Salerno, MM. Jacques Mino et Roberto Brogгинi: «Pour une poste universelle et de proximité».  
*Annoncée, 34 (p. 4099). Urgence acceptée et résolution développée, 35.*
- R-64 Résolution de MM. Gilles Thorel, Jacques Mino et Alain Dupraz: «L'irrespect, ça pourrait la vie... Pour l'interdiction dans le canton de Genève de l'affiche UDC montrant des rats rouges».  
*Annoncée, 34 (p. 4099). Urgence retirée, 35. Résolution retirée, 51.*
- R-65 Résolution de MM. Pierre Maudet, Jean-Marie Hainaut, Eric Ischi et Guillaume Barazzone: «Messieurs les censeurs, bonsoir!»  
*Annoncée, 43.*

- R-66 Résolution de M<sup>mes</sup> Claudine Gachet, Catherine Hämmerli-Lang, MM. Michel Ducret, Alain Fischer, Pierre Maudet et René Winet: «Genève, ville de paix... pour le Vietnam aussi!»  
*Annoncée, 44 (p. 5156). Urgence refusée, 46.*
- R-67 Résolution de MM. Michel Chevrolet et Guy Mettan: «Pour une commémoration du cinquantenaire des Accords de Genève digne de notre Ville».  
*Annoncée, 44 (p. 5156). Urgence retirée, 45 (p. 5290). Réannoncée, 47.*
- R-68 Résolution de MM. Jacques Mino et François Sottas: «Vous circulez en zone 30 km/h».  
*Annoncée, 47.*
- R-69 Résolution de MM. Eric Rossiaud et Mathias Buschbeck: «Pour une protection plus importante de la population contre le bruit en ville de Genève».  
*Annoncée, 47.*
- R-70 Résolution de MM. Pierre Maudet, Jean-Marie Hainaut, Didier Bonny et Eric Ischi: «Moratoire pour juguler l'inflation directoriale à la tête de la Ville de Genève».  
*Annoncée, 50 (p. 6264). Urgence acceptée et résolution développée, 51.*
- R-71 Résolution de MM. Pierre Maudet, Michel Ducret, Alain Fischer, René Winet, M<sup>mes</sup> Claudine Gachet et Catherine Hämmerli-Lang: «Compagnie de 1602 aux Casemates: ne tirons pas l'échelle sans discuter!»  
*Annoncée, 50 (p. 6264). Urgence acceptée, résolution développée, commission, 51.*

## VII. Table des interpellations

Cette table contient l'énoncé de toutes les interpellations dont le Conseil municipal s'est occupé au cours de l'année, ainsi que les numéros des *Mémoires* y relatifs.

### «Mémorial 154<sup>e</sup> année» (1996-1997)

- I-757 Interpellation de M. Roman Juon: «Le mandarin de la rue de l'Hôtel-de-Ville?»  
*Réponse, 3.*

### «Mémorial 155<sup>e</sup> année» (1997-1998)

- I-770 Interpellation de M. Roman Juon: «A qui appartient la Cadillac grise de la Vieille-Ville qui bénéficie des privilèges des polices cantonale et municipale?»  
*Réponse, 3.*

### «Mémorial 156<sup>e</sup> année» (1998-1999)

- I-797 Interpellation de M. Roman Juon: «Sécurité des piétons dans nos parcs».  
*Réponse, 18.*
- I-808 Interpellation de M. Roman Juon: «Prolongement de la ligne TPG N° 6 jusqu'au collège Claparède, pour quand?»  
*Réponse, 16.*

### «Mémorial 159<sup>e</sup> année» (2001-2002)

- I-56 Interpellation de MM. Roman Juon et Gérard Deshusses: «Réchauffement de la terre: prévoyons des contrats de culture pour planter des palmiers sur les quais».  
*Réponse, 18.*

**«Mémorial 160<sup>e</sup> année» (2002-2003)**

- I-94 Interpellation de M. Roman Juon: «Quid des risques d'attentats le 4 juillet au stade du Bout-du-Monde?»  
*Question et réponses, 2 (p. 56). Retirée, 2 (p. 59).*

**«Mémorial 161<sup>e</sup> année» (2003-2004)**

- I-95 Interpellation de M. Pierre Maudet: «Préaux des écoles municipales: entre dépotoirs et champs de bataille?»  
*Annoncée, 4. Développée et réponse, 12.*
- I-96 Interpellation de M. Georges Queloz: «Déclarations du Conseil administratif avant, pendant et après le G8: infos ou intox?»  
*Annoncée, 5 (p. 418). Urgence refusée, 6. Développée et réponse, 16.*
- I-97 Interpellation de M. Pierre Maudet: «Exégèse du discours de législation du Conseil administratif».  
*Annoncée, 6. Reportée, 12 (p. 1981). Développée et réponse, 16.*
- I-98 Interpellation de M. Roberto Broggin: «La GIM et les pas-de-porte: drôle d'exercice!»  
*Annoncée, 7. Reportée, 12 (p. 1982). Développée et réponse, 16.*
- I-99 Interpellation de M. Pierre Maudet: «Grand Théâtre de Genève: il y a péril en la demeure!»  
*Annoncée, 13 (p. 1990). Urgence acceptée, interpellation développée et réponse, 14.*
- I-100 Interpellation de M. Roman Juon: «Le rond-point de Plainpalais se délabe; jusqu'à quand?»  
*Annoncée, 16. Développée, 24.*
- I-101 Interpellation de M. Roman Juon: «Est-ce que les questions écrites, les interpellations et les motions sont encore utiles?»  
*Annoncée, 16. Développée, 24.*
- I-102 Interpellation de M. Gérard Deshusses: «Si seulement l'Arve pouvait parler...»  
*Annoncée, 20. Développée et réponse partielle, 39.*

- I-103 Interpellation de M. Michel Chevrolet: «Laissons respirer les Genevois!»  
*Annoncée, 20. Retirée, 39 (p. 4560).*
- I-104 Interpellation de M. Roman Juon: «Où se trouve l'émetteur du pavillon suisse de l'Exposition universelle de Séville?»  
*Annoncée, 20. Développée et réponse, 39.*
- I-105 Interpellation de M. Roman Juon: «Stationnement surprenant au bastion de Saint-Antoine».  
*Annoncée, 24. Retirée, 43.*
- I-106 Interpellation de MM. Marc-André Rudaz, Roland Crot et M<sup>me</sup> Nelly Hartlieb: «Tarifs des TPG».  
*Annoncée, 30 (p. 3670). Urgence refusée, 31. Développée et réponse, 43. Relance et réponse, 50 (p. 6271).*
- I-107 Interpellation de M. Roman Juon: «Est-ce que l'Office des transports et de la circulation est devenu le huitième conseiller d'Etat?»  
*Annoncée, 33. Développée, 52.*
- I-108 Interpellation de M. Pierre Maudet: «Brasse coulée à Léman bleu».  
*Annoncée, 34 (p. 4099). Urgence refusée, 35.*
- I-109 Interpellation de M. Pierre Maudet: «La graisse de hérisson administrative rendrait-elle caduc le principe du fitness budgétaire?»  
*Annoncée, 37.*
- I-110 Interpellation de MM. Jean-Pierre Oberholzer, Patrice Reynaud, Alexis Barbey et Pierre Maudet: «Un peu de discernement, s'il vous plaît (amendes pour dépassement de la durée de stationnement quand il neige)».  
*Annoncée, 37.*
- I-111 Interpellation de M<sup>me</sup> Marie-France Spielmann et M. Roman Juon: «Pour des bornes rétractables pour mieux gérer la circulation dans la Vieille-Ville».  
*Annoncée, 37.*



- I-112 Interpellation de MM. Georges Queloz, Jean-Marie Hainaut, Jean-Marc Froidevaux, Alexis Barbey, Jean-Pierre Oberholzer et M<sup>me</sup> Bérengère Rosset: «Il se sent sûr! Pourquoi se censure-t-il?»  
*Annoncée, 43.*
- I-113 Interpellation de M. Pierre Maudet: «Viatique financier de la législature: la semaine des quatre jeudis?»  
*Annoncée, 43.*
- I-114 Interpellation de M. Roman Juon: «Quels EMS aujourd'hui?»  
*Annoncée, 47.*
- I-115 Interpellation de M. Pierre Maudet: «Le Conseil administratif veut-il courber le Conseil municipal pour changer de ligne?»  
*Annoncée, 53.*

## VIII. Table des questions écrites

Cette table contient l'énoncé de toutes les questions écrites (déposées ou qui ont reçu réponse au cours de l'année), ainsi que les numéros des *Mémoriaux* y relatifs.

### «Mémorial 153<sup>e</sup> année» (1995-1996)

- QE-7 Question écrite de M. Guy Savary: «Modernisation des toilettes publiques au quai marchand (sous le service des amarrages)».  
*Réponse, 18.*

### «Mémorial 156<sup>e</sup> année» (1998-1999)

- QE-85 Question écrite de M. Roman Juon: «Oiseaux de l'Île Rousseau».  
*Réponse, 12.*

### «Mémorial 158<sup>e</sup> année» (2000-2001)

- QE-34 Question écrite de M. Roberto Brogгинi: «Le cheminement piétonnier de l'avenue des Grottes est-il un parking à autos pour privilégiés?»  
*Réponse, 54.*

- QE-50 Question écrite de M. Roman Juon: «Modération de vitesse à la rue Tabazan».  
*Réponse, 16.*

### «Mémorial 159<sup>e</sup> année» (2001-2002)

- QE-65 Question écrite de M. Roman Juon: «Carnage d'automobiles devant le Palais Eynard».  
*Réponse, 18.*

### «Mémorial 160<sup>e</sup> année» (2002-2003)

- QE-91 Question écrite de M. Michel Ducret: «Marché des Pâquis: les pieds dans l'eau!»  
*Réponse, 12.*

- QE-92 Question écrite de M. Roberto Broggin: «Abaissement des trottoirs: encore quelques centimètres».  
*Réponse, 18.*
- QE-93 Question écrite de M. Roberto Broggin: «Les privilèges de la Tour-de-Boël».  
*Réponse, 3.*
- QE-95 Question écrite de M. Roberto Broggin: «Rue et place de la Tour-de-Boël».  
*Réponse, 3.*
- QE-96 Question écrite de M. Marc Dalphin: «Agrandissement du bâtiment de l'Association pour l'encouragement de la musique improvisée (AMR), dit du «Sud des Alpes»».  
*Réponse, 3.*
- QE-97 Question écrite de M. Roman Juon: «28 millions pour les W.-C. publics à Zurich: et à Genève?»  
*Réponse, 12.*
- QE-98 Question écrite de M<sup>me</sup> Fatiha Eberle: «Ecole des Croupettes».  
*Réponse, 12.*
- QE-99 Question écrite de M. Roberto Broggin: «Prix au mètre carré de la location des arcades de la rue des Etuves».  
*Réponse, 6.*

**«Mémorial 161<sup>e</sup> année» (2003-2004)**

- QE-102 Question écrite de M. Pierre Maudet: «Sécurité des installations appartenant à la Fondation des Evaux».  
*Question, 4. Réponse, 18.*
- QE-103 Question écrite de M. Pierre Maudet: «Jetons de présence au sein des commissions extraparlémentaires».  
*Question, 4.*

- QE-104 Question écrite de M. Roman Juon: «Pour un véritable lieu d'information à la population dans l'édifice des Services industriels de Genève du pont de la Machine».  
*Question, 4. Réponse, 12.*
- QE-105 Question écrite de M. René Winet: «Utilisation de l'Usine».  
*Question, 6. Réponse, 18.*
- QE-106 Question écrite de M<sup>mes</sup> Catherine Hämmerli-Lang, Nicole Bobillier et Ruth Lanz Aoued: «Cours du Conservatoire à l'école Bertrand».  
*Question, 6. Réponse, 54.*
- QE-107 Question écrite de M. Roman Juon: «Quand est-ce que les Rues-Basses seront terminées?»  
*Question, 7. Réponse, 18.*
- QE-108 Question écrite de M. Roman Juon: «Exposition de sculptures dans les Rues-Basses ou au centre-ville».  
*Question, 7. Réponse, 16.*
- QE-109 Question écrite de M. Roman Juon: «Construit-on encore des fontaines décoratives en ville de Genève?»  
*Question, 7. Réponse, 16.*
- QE-110 Question écrite de M. Roman Juon: «Fermeture des quais les week-ends».  
*Question, 7. Réponse, 16.*
- QE-111 Question écrite de MM. Pierre Maudet, Didier Bonny, Eric Rossiaud et M<sup>me</sup> Sandrine Salerno: «Quel tarif pour Standard & Poor's?»  
*Question, 9. Réponse, 33.*
- QE-112 Question écrite de M<sup>mes</sup> Nicole Bobillier, Monique Cahannes, MM. David Carrillo, Olivier Coste, Gérard Deshusses, Jean-Louis Fazio, M<sup>me</sup> Béatrice Graf Lateo, MM. René Grand, Roman Juon, M<sup>me</sup> Virginie Keller Lopez, M. David Metzger, M<sup>me</sup> Annina Pfund, M. Jean-Charles Rielle, M<sup>me</sup> Sandrine Salerno, M. Gilles Thorel et M<sup>me</sup> Nicole Valiquer Grecuccio: «Développement de la zone 30 km/h dans certains quartiers de la rive droite».  
*Question, 16. Réponse, 38.*

- QE-113 Question écrite de M. Roman Juon: «TV Léman bleu».  
*Question, 16. Réponse, 33.*
- QE-114 Question écrite de M. Pierre Maudet: «Quel franchissement de l'Arve pour la liaison CEVA?»  
*Question, 18. Réponse, 38.*
- QE-115 Question écrite de M. Roman Juon: «Parking privé du Musée d'ethnographie».  
*Question, 20. Réponse, 42.*
- QE-116 Question écrite de M. David Carrillo: «Quel dispositif antimobbing en Ville de Genève et quelle efficacité?»  
*Question, 20.*
- QE-117 Question écrite de M. Pierre Maudet: «Installations extérieures de sécurité de la piscine de Varembe».  
*Question, 24. Réponse, 54.*
- QE-118 Question écrite de M. Pierre Maudet: «Jetons de présence au sein des commissions extraparlimentaires (bis)».  
*Question, 24.*
- QE-119 Question écrite de M. Pierre Maudet: «Parti du travail: parti sans payer?»  
*Question, 24. Réponse, 54.*
- QE-120 Question écrite de M. Roman Juon: «Projets de la Ville de Genève sur le site internet».  
*Question, 24. Réponse, 42.*
- QE-121 Question écrite de M. Roman Juon: «A quand un minicalcio?»  
*Question, 24. Réponse, 54.*
- QE-122 Question écrite de M. Roman Juon: «Une rue Claude Ketterer?»  
*Question, 24. Réponse, 42.*
- QE-123 Question écrite de M. Roman Juon: «Soutien aux artisans et commerçants du quai du Cheval-Blanc».  
*Question, 24.*

- QE-124 Question écrite de M. Gilles Thorel: «Qu'a-t-on fait des 100 000 francs du projet d'arrêté PA-24 «Pour un nouvel emplacement de la gare routière de Genève»?»  
*Question, 33.*
- QE-125 Question écrite de M. Pierre Maudet et M<sup>me</sup> Linda de Coulon: «Des fleurs de toutes obédiences pour nouer la gerbe (Commission consultative des espaces verts et de l'environnement)?»  
*Question, 33.*
- QE-126 Question écrite de M. Roman Juon: «Où en est-on avec le réaménagement de la place Neuve?»  
*Question, 33. Réponse, 54.*
- QE-127 Question écrite de M. Jean-Marc Froidevaux: «Borne rétractable à la rue Lissignol».  
*Question, 37.*
- QE-128 Question écrite de M. Olivier Coste: «Des papillons sous la neige? Quelle polyvalence pour les ASM?»  
*Question, 37. Réponse, 54.*
- QE-129 Question écrite de M. Roberto Brogini: «Epaisseur du «trottoir genevois» à la rue Necker».  
*Question, 37.*
- QE-130 Question écrite de MM. Pierre Maudet et Jean-Marie Hainaut: «Règlement sur les marchés... en 2040?»  
*Question, 37. Réponse, 54.*
- QE-131 Question écrite de M. Pierre Maudet: «Subvention municipale aux manifs anti-G8».  
*Question, 39.*
- QE-132 Question écrite de M. David Carrillo: «Que faire de «www.geneve.ch»?»  
*Question, 43.*
- QE-133 Question écrite de M. Roman Juon: «Questions du public?»  
*Question, 43.*

- QE-134 Question écrite de M<sup>me</sup> Nicole Valiquer Grecuccio: «Entrée en vigueur des mesures fédérales d'allègement budgétaire en matière d'asile: quelles mesures d'anticipation pour répondre à l'absence d'aide sociale pour les requérant(e)s débouté(e)s?»  
*Question, 43.*
- QE-135 Question écrite de M. Jean-Marc Froidevaux: «Rue Lissignol: quel est son statut?»  
*Question, 43.*
- QE-136 Question écrite de M<sup>me</sup> Sandrine Salerno: «Bacs à sable pour les chiens: la fin du supplice!»  
*Question, 47.*
- QE-137 Question écrite de M<sup>me</sup> Virginie Keller Lopez: «Où sont les espaces de liberté pour les chiens en ville de Genève?»  
*Question, 47.*
- QE-138 Question écrite de M. Jean-Marc Froidevaux: «Rue Lissignol: comment a-t-on fait?»  
*Question, 47.*
- QE-139 Question écrite de M. Roman Juon: «Places de la Métropole et des Florentins: y a-t-il des privilèges?»  
*Question, 47.*
- QE-140 Question écrite de M. Roman Juon: «Réservoirs du bois de la Bâtie».  
*Question, 47.*
- QE-141 Question écrite de M. Roman Juon: «Centre funéraire de Saint-Georges: changer la sono».  
*Question, 47.*
- QE-142 Question écrite de M. Roberto Brogginì: «Parc des Croupettes».  
*Question, 49.*
- QE-143 Question écrite de M. Roberto Brogginì: «Eclairage a giorno au Cendrier».  
*Question, 49.*

- QE-144 Question écrite de M. Pierre Maudet: «Coût de la commémoration des Accords de Genève de 1954».  
*Question, 53.*
- QE-145 Question écrite de M. Pierre Maudet: «Acquisition de l'immeuble de la rue du Stand 25».  
*Question, 53.*
- QE-146 Question écrite de M. Roberto Broggin: «Qu'est-ce qu'un sous-sol conforme aux normes fédérales (collecteurs de la rue du Conseil-Général)?»  
*Question, 53.*
- QE-147 Question écrite de M. Roberto Broggin: «Quartier des Grottes et circulation: quelles mesures?»  
*Question, 53.*
- QE-148 Question écrite de M. Pierre Losio: «Respectera-t-on le legs Plantamour?»  
*Question, 53.*
- QE-149 Question écrite de M. Roman Juon: «Apprendre à voir l'architecture».  
*Question, 55.*



## IX. Table des questions orales

Cette table contient l'énoncé de toutes les questions orales (posées ou ayant reçu réponse au cours de l'année), ainsi que les numéros des *Mémoriaux* y relatifs. Le nom de l'auteur figure entre parenthèses.

### «Mémorial 161<sup>e</sup> année» (2003-2004)

- QO-441 Evacuation du bureau de poste de la place du Pré-l'Evêque (Alain Marquet).  
*Question et réponse, 2.*
- QO-442 Chauffage à bois de la crèche de Saint-Jean, du cycle d'orientation de Cayla et du 99, rue de Lyon (René Grand).  
*Question, 2. Réponse, 4.*
- QO-443 Féminisation des noms de fonctions dans les documents du Conseil municipal et dans le guide du conseiller municipal (Monique Cahannes).  
*Question et réponse partielle, 2.*
- QO-444 Location des salles communales et en particulier de celle de Plainpallais (Virginie Keller Lopez).  
*Question et réponse, 2.*
- QO-445 Formation des nouvelles personnes siégeant dans le parlement municipal (Sandrine Salerno).  
*Question et réponse, 2.*
- QO-446 Ne pourrait-on pas louer les locaux du magasin Fréquence Laser, situés sur le pont de la Machine, pour agrandir l'arcade d'information de la Ville? (Roman Juon).  
*Question et réponse, 2.*
- QO-447 Pourquoi M. Hediger a-t-il attendu la fin des élections pour démissionner de la Fondation du Stade de Genève? (Guy Mettan).  
*Question et réponse, 2.*

- QO-448 Est-ce le rôle du Conseil administratif de racheter dix «bandits manchots» du Casino? (Guy Mettan).  
*Question et réponse, 2.*
- QO-449 Quelle est la position du Conseil administratif vis-à-vis de l'Usine suite aux événements du G8? (Jacques Mino).  
*Question et réponse, 2.*
- QO-450 Pourquoi ne pas avoir fermé à la circulation les rues de Saint-Léger, du Bourg-de-Four et de l'Hôtel-de-Ville durant la Fête de la musique? (Alain Marquet).  
*Question et réponse partielle, 5. Réponse, 7.*
- QO-451 Levée des ordures sur les quais du Mont-Blanc et Wilson pendant l'été. Est-il possible d'avoir une levée supplémentaire le week-end, notamment aux alentours des bains des Pâquis? (Pierre Losio).  
*Question, 5. Réponse, 7.*
- QO-452 L'accès aux écoles primaires, en dehors des horaires scolaires, a été modifié. Ne pourrait-on pas revenir à l'ancien système afin que les enseignants puissent préparer la rentrée des classes? (Vera Figurek).  
*Question, 5.*
- QO-453 Quand les travaux au restaurant scolaire de Geisendorf seront-ils terminés? (Anne Moratti Jung).  
*Question, 5. Réponse, 7.*
- QO-454 La Ville a-t-elle prévu un contresens cyclable sur le quai Ernest-Ansermet? (Mathias Buschbeck).  
*Question, 5. Réponse, 7.*
- QO-455 Quelles mesures la Ville va-t-elle prendre pour faciliter la tenue de la fête «La rue est à vous» aux Pâquis et dans d'autres quartiers? (Marguerite Contat Hickel).  
*Question et réponse, 5.*
- QO-456 Rumeurs sur la réorganisation de la Fondation d'art dramatique: de quoi s'agit-il? (Gérard Deshusses).  
*Question et réponse, 5.*

- QO-457 OÙ en sont les tractations avec le groupe Anschutz Entertainment concernant la location de la patinoire des Vernets? (Gérard Deshusses).  
*Question et réponse partielle, 5.*
- QO-458 Installation de «caninettes» et de poubelles sur le parcours prieuré de Saint-Jean, pont et pointe de la Jonction (Roman Juon).  
*Question, 5. Réponse, 7.*
- QO-459 La Ville de Genève participe-t-elle   la commission multipartis ad hoc d'indemnisation des victimes des dégâts du G8? (Patrice Reynaud).  
*Question et réponse, 5.*
- QO-460 Nettoyage du petit parc du square du Village-Suisse et installation de toilettes provisoires (Alain Dupraz).  
*Question, 5. Réponse, 7.*
- QO-461 A l'annexe du consulat de France à la rue Marcossay, les demandeurs de visas doivent attendre trop longtemps: que peut faire le Conseil administratif? (Ruth Lanz Aoued).  
*Question et réponse, 5.*
- QO-462 Retard dans la représentation de *La Damnation de Faust*: comment les billets seront-ils remboursés aux personnes qui ont quitté le Grand Théâtre avant la représentation? (Claudine Gachet).  
*Question et réponses, 5.*
- QO-463 M. Pierre Muller répond à une question posée en aparté par M. Alain Marquet à propos du commerce de motos de M. Zanetta, relog  à la rue du Vélodrome.  
*Réponse, 5 (p. 455).*
- QO-464 M. Manuel Tornare répond à une question posée en aparté par M. Alpha Dramé à propos de l'installation de classes d'enseignement spécialisé dans le chalet Spring, situé à côté de l' cole Peschier.  
*Réponse, 7 (p. 655).*

- QO-465 Fin de non-recevoir de la part du Département de justice, police et sécurité pour organiser un brunch dans certaines rues du quartier des Eaux-Vives et des débats autour d'un projet qui a trait à la civilité. (Virginie Keller Lopez).  
*Question et réponses, 8.*
- QO-466 Le projet de la nouvelle Comédie a-t-il été discuté au sein du Conseil administratif? (Pierre Maudet).  
*Question et réponse, 8.*
- QO-467 Est-ce pour dédommager McDonald's des misères qu'il a subies cet été que le Conseil administratif a mis une de ses publicités dans son programme du 1<sup>er</sup> Août? (Hélène Ecuyer).  
*Question et réponse, 8.*
- QO-468 Quel est l'état actuel de la CAP? (Guy Mettan).  
*Question et réponse, 8.*
- QO-469 Pourquoi la Ville de Genève n'a-t-elle pas été pavoisée le jour de la Fête nationale? (Georges Queloz).  
*Question et réponse, 8.*
- QO-470 Qui doit enlever les caissettes du journal *dimanche.ch*? (Caroline Schum).  
*Question, 8.*
- QO-471 Nuisances sonores sur le site d'Artamis (Catherine Hämmerli-Lang).  
*Question et réponse, 8.*
- QO-472 Où en sont les tractations concernant l'ancien stade des Charmilles, le site industriel de Tavano et la création d'un parc? (René Grand).  
*Question et réponse, 8.*
- QO-473 Est-ce que la publication de *GIM-Actuel* sert à informer les locataires sur la politique que souhaite développer la GIM ou n'est-elle qu'un instrument de propagande? (Sandrine Salerno).  
*Question et réponse, 8.*

- QO-474 Acquisition par la Ville de Genève de cartes CFF journalières (Alain Marquet).  
*Question, 13. Réponse, 15.*
- QO-475 Pourquoi n’y a-t-il jamais d’eau dans la fontaine sur la place de jeux du terrain de Vermont? (Hélène Ecuyer).  
*Question, 13. Réponse, 15.*
- QO-476 A côté de l’OMC se trouvent une école privée et une crèche, pourquoi le ramassage du papier et du compost ne se fait-il pas à cet endroit? (Catherine Hämmerli-Lang).  
*Question, 13. Réponse, 15.*
- QO-477 Le Conseil administratif envisage-t-il de consulter le Conseil municipal pour les aménagements éphémères des rues? (Michel Chevrollet).  
*Question et réponse, 13.*
- QO-478 Interlocuteurs du Conseil administratif concernant la nouvelle Comédie (Sandrine Salerno).  
*Question et réponse, 13.*
- QO-479 Servitude de passage pour les bus prévue à la place Châteaubriand (Marguerite Contat Hickel).  
*Question et réponse, 13.*
- QO-480 Recours du TCS contre l’aménagement du parc des Chaumettes (Renate Cornu).  
*Question et réponse, 13.*
- QO-481 Quand l’aménagement du passage Montbrillant sera-t-il réalisé? (Pierre Maudet).  
*Question et réponse, 13.*
- QO-482 Renouvellement de l’équipement de TV Léman bleu (Alexandra Rys).  
*Question, 13. Réponse, 15.*
- QO-483 Pourquoi la présence en permanence de soldats armés au 7, rue des Alpes? (Pierre Losio).  
*Question, 13.*

- QO-484 Le débarras des poubelles situées sur le domaine public dans le secteur de Cornavin et de la rade reviendra-t-il à la Voirie? (Pierre Rumo).  
*Question et réponse, 13.*
- QO-485 La Voirie va-t-elle renoncer à investir pour acquérir de nouveaux équipements nécessaires au nettoyage de la plaine de Plainpalais les jours de marché aux puces? (Pierre Rumo).  
*Question, 13.*
- QO-486 Les employés de la Voirie partant à la retraite vont-ils être régulièrement remplacés? (Pierre Rumo).  
*Question et réponse, 13.*
- QO-487 Fuite d'eau dans le toit de l'école des Crêts-de-Champel: quand les travaux vont-ils débuter? (Vera Figurek).  
*Question, 13. Réponse, 15.*
- QO-488 Les commerçants ont-ils été consultés et est-il vrai que des gardes Securitas ont été engagés pour faire respecter les interdictions de circuler dans certains secteurs de la ville lors de la journée sans voitures le 22 septembre? (Alain Fischer).  
*Questions, 13. Réponses, 15.*
- QO-489 Squatters:
- Pour quelles raisons le Conseil administratif a-t-il autorisé les squatters, délogés de l'usine Haro à Vernier, à loger à la Maison du Grütli et à installer leurs roulottes dans le parc des Bastions? (Michel Chevolet).  
*Question et réponse, 17.*
  - Combien de bâtiments de la Ville de Genève sont-ils occupés à ce jour par des squatters? (Michel Chevolet).  
*Question, 17. Réponse, 19.*
  - Le Conseil administratif de la Ville de Genève a-t-il eu des contacts avec le Conseil administratif de Vernier au sujet de l'expulsion des squatters de leur territoire? (Jean-Marie Hainaut).  
*Question et réponse, 17.*

- QO-490 Egalité de traitement entre les locataires de la GIM (Eric Rossiaud).  
*Question et réponse partielle, 17. Réponse, 19.*
- QO-491 Pourquoi les travaux de rénovation à l'école de la rue de Zurich n'ont-ils pas encore débutés? (Didier Bonny).  
*Question, 17. Réponse, 19.*
- QO-492 Diffusion de la convention liant la Ville, l'Etat et la SGA (Roberto Brogini).  
*Question et réponse, 17.*
- QO-493 Néant.
- QO-494 Quelles sont les intentions du Conseil administratif au sujet du Musée de l'horlogerie? (Pierre Maudet).  
*Question et réponse, 17.*
- QO-495 SDF au rond-point de Rive (Georges Queloz).  
*Question et réponse, 17. Relance et réponse, 30. Réponse, 42, 50 (p. 6262).*
- QO-496 Suite au déménagement de la poste, va-t-on faire un aménagement provisoire à la place du Pré-l'Evêque? (Virginie Keller Lopez).  
*Question et réponse, 17.*
- QO-497 Du point de vue social, quel est le bilan de la canicule? (Guy Mettan).  
*Question et réponse, 17. Réponse, 42.*
- QO-498 Que va-t-il se passer sur le site de l'Alhambra? (Roman Juon).  
*Question et réponse, 17.*
- QO-499 Quartier de Saint-Gervais:
- Attribution des locaux du 21, rue des Etuves, à un marchand de bibelots coûteux, qu'en est-il des commerces de proximité? (Sébastien Bertrand).  
*Question et réponse partielle, 17. Réponse, 19.*
  - Non-respect des règles de circulation par les camions qui approvisionnent la Placette (Sébastien Bertrand).  
*Question, 17.*

- QO-500 Attribution par les Services industriels de leur bâtiment du pont de la Machine à Swatch Group pour un quatrième musée de l'horlogerie (Michel Ducret).  
*Question et réponse, 17.*
- QO-501 Où en sont les développements et les transformations prévues au 99, rue de Lyon? (Alexandra Rys).  
*Question, 17. Réponse, 19.*
- QO-502 Quelles sont les directives données aux restaurants scolaires à propos du tri sélectif des déchets? (Olivier Coste).  
*Question, 17. Réponse, 19.*
- QO—503 Festival des arbres de Noël (Renate Cornu).  
*Question et réponse, 21.*
- QO-504 Où en est l'organigramme du Secrétariat général demandé au mois d'août? (Pierre Losio).  
*Question, 21. Réponse, 23. Relance, 30. Réponse, 32.*
- QO-505 Où en est la rénovation de l'immeuble où se trouve le Café-Restaurant de Rive? (Blaise Hatt-Arnold).  
*Question et réponse, 21.*
- QO-506 Comment empêcher les pendulaires de se garer sur le parking jouxtant le stade de football sis à la route de Vessy? (Lionel Ricou).  
*Question et réponse partielle, 21. Relance et réponse, 30.*
- QO-507 Le Musée de l'automobile Jean Tua peut-il vendre des pièces de sa collection? (Michel Ducret).  
*Question et réponse, 21.*
- QO-508 Néant.
- QO-509 Panneau d'information concernant les travaux à la place du Molard (Jean-Pierre Oberholzer).  
*Question, 21. Réponse, 23.*



- QO-510 Editer en priorité les affiches des spectacles des théâtres et maisons de quartier qui n'ont pas de montants prévus à cet effet dans leur budget (Catherine Gaillard-Iungmann).  
*Question et réponse, 21. Réponse, 23.*
- QO-511 Rotonde (anciens W.-C.) en bas de la rue du Mont-Blanc (Roberto Brogini).  
*Question et réponse partielle, 21. Réponse, 23.*
- QO-512 Pour quelles raisons les enfants de l'école des Roches doivent-ils passer leurs heures de parascolaire à l'école de Contamines? (Virginie Keller Lopez).  
*Question, 21.*
- QO-513 Pourquoi les collecteurs séparatifs au boulevard des Philosophes et à Châteaubriand sont-ils mis en unitaires? (Alain Fischer).  
*Question, 21. Réponse, 23.*
- QO-514 Où en sont les tractations avec la Poste pour éviter la fermeture de différents bureaux de quartier? (Olivier Coste).  
*Question et réponse, 21.*
- QO-515 Les agents municipaux sont-ils compétents pour exclure les motos des pistes cyclables? (René Grand).  
*Question et réponse, 21.*
- QO-516 Lettre des délégués des agents municipaux concernant la diminution de leur prime mensuelle (Didier Bonny).  
*Question et réponse, 30.*
- QO-517 Fermeture du poste de police du Bourg-de-Four (Hélène Ecuyer).  
*Question et réponse partielle, 30.*
- QO-518 Gestion des amendes d'ordre non payées après un mois (Nelly Hartlieb).  
*Question et réponse, 30.*
- QO-519 Qu'est devenue l'horloge fleurie de Saint-Pétersbourg? (Michel Chevrollet).  
*Question et réponse, 30.*

- QO-520 Qu'en est-il de l'aménagement intérieur du 99, rue de Lyon? (René Grand).  
*Question et réponse, 30.*
- QO-521 Qui a interdit d'utiliser la cour du Palais Eynard lors de la traditionnelle course de l'Escalade et pourquoi? (Pierre Maudet).  
*Question et réponse, 30.*
- QO-522 Où en est le projet de la place Longemalle? (François Sottas).  
*Question et réponse, 30.*
- QO-523 Suppression des marquages au sol au rond-point de Rive (François Sottas).  
*Question et réponse, 30.*
- QO-524 Quand les locataires de la rue Jean-Jacques-Rousseau 16 seront-ils informés du début des travaux dans leur immeuble? (Roberto Brogini).  
*Question, 30. Réponse, 32.*
- QO-525 Rue Dancet: est-ce un espace réservé au monument des combattants de la guerre d'Espagne ou est-ce un parking deux-roues? (Sandrine Salerno).  
*Question et réponse, 30.*
- QO-526 Quand le Conseil municipal va-t-il recevoir le 21<sup>e</sup> programme financier quadriennal? (Eric Ischi).  
*Question et réponse, 34.*
- QO-527 Cafouillage dans la mise en place du déblaiement des rues lors des récentes chutes de neige (Blaise Hatt-Arnold).  
*Question et réponse, 34.*
- QO-528 Où en est l'enquête pénale sur l'affaire du Casino? (Pierre Maudet).  
*Question et réponse, 34.*
- QO-529 Stationnement illicite sur les cases jaunes réservées aux livraisons (Mathias Buschbeck).  
*Question, 34. Réponse, 36.*

- QO-530 Les quais:  
– Où en est le projet de réaménagement de l'ensemble des quais?  
(Nicole Valiquer Grecuccio).  
*Question et réponse, 34.*
- Quand serons-nous associés à ce concept? (Eric Rossiaud).  
*Question et réponse, 34.*
- QO-531 Qu'en est-il du projet de rénovation de la maison et du parc du Clos  
Voltaire? (René Grand).  
*Question, 34. Réponse, 36.*
- QO-532 Pourquoi la rue des Marronniers qui a été transformée en zone de ren-  
contre est-elle actuellement occupée par des voitures? (Sarah Klop-  
mann).  
*Question et réponses, 34, 36.*
- QO-533 Ne pourrait-on pas mieux signaler l'entrée du Restaurant du Parc des  
Eaux-Vives? (Alain Dupraz).  
*Question et réponse, 34.*
- QO-534 Où est le plan piétons voté par le Conseil municipal en 2001 et trans-  
mis au Conseil d'Etat? (Gérard Deshusses).  
*Question et réponse, 34.*
- QO-535 Bruit des sirènes la nuit (Béatrice Graf Lateo).  
*Question, 34. Réponse, 36.*
- QO-536 Serait-il possible de ne pas agender des réunions importantes aux  
mêmes heures? (Armand Schweingruber).  
*Question, 34.*
- QO-537 Place Grenus:  
– Pourquoi le groupe Manor a-t-il installé un groupe électrogène  
sur cette place? (Roberto Broggin).  
*Question, 34. Réponse, 36.*

- Pourquoi les bancs réclamés dans la motion M-344 ne sont-ils toujours pas mis en place? (Roberto Broggin).

*Question, 34.*

- QO-538 Pourquoi le Grand Théâtre ne prête-t-il plus son matériel? (Ruth Lanz Aoued, Catherine Gaillard-Iungmann).

*Question, 40. Réponse, 42.*

- QO-539 Calendrier de la Voirie multilingue (Alain Marquet).

*Question et réponse, 40.*

- QO-540 Quelle affectation pour la villa Freundler? (Michel Chevrolet).

*Question et réponse, 40.*

- QO-541 Attestations de salaires du personnel des institutions de la petite enfance pour l'année 2003 (Catherine Hämmerli-Lang).

*Question, 40. Réponse, 42.*

- QO-542 Tram 13: critiques concernant la circulation à la place de Cornavin et achèvement des travaux à la place des Nations (Guy Mettan).

*Question et réponse, 40.*

- QO-543 Offre d'achat de la Ville de Genève à la Fondation de valorisation des actifs de la BCGe concernant l'immeuble Clarté (Virginie Keller Lopez).

*Question et réponse, 40.*

- QO-544 Rassemblement de fascistes en fin de semaine dans un pub de la rue Grenus (Roberto Broggin).

*Question, 40. Réponse, 42.*

- QO-545 Néant.

- QO-546 Boycott, de la part du maire, du Salon international de l'automobile (Jean-Marie Hainaut).

*Question et réponse, 40.*

- QO-547 Suite à l'affaire Dieudonné, quelle est la règle concernant le double mandat de président d'une association privée et de conseiller administratif? (Guillaume Barazzone).  
*Question et réponse, 40.*
- QO-548 A quoi sert la cabane sur le quai Gustave-Ador? (René Winet).  
*Question, 44. Réponse, 46.*
- QO-549 Féminisation des noms de métiers ou autres dans l'administration (Gisèle Thiévent)  
*Question, 44.*
- QO-550 Abattage d'arbres sur la plaine de Plainpalais (Georges Queloz).  
*Question et réponse, 44.*
- QO-551 Cumul d'expériences fâcheuses par M. Mugny, quand va-t-il se calmer? (Nathalie Fontanet).  
*Question et réponse, 44.*
- QO-552 Transfert des maisons de vacances: la Nouvelle Roseraie et le chalet Florimont de l'Hospice général à la Ville (Blaise Hatt-Arnold)  
*Question et réponse, 44.*
- QO-553 Parcage et trafic automobile anarchiques sur la plaine de Plainpalais (Eric Rossiaud).  
*Question et réponse, 44.*
- QO-554 Remplacement des linges pour les mains par des distributeurs de papier et développement durable Agenda 21 (Alain Marquet).  
*Question et réponse, 44.*
- QO-555 Le Conseil municipal a été trompé par le Département de l'aménagement, de l'équipement et du logement à propos du PLQ N° 29097-282 de la Chevillarde: que compte faire le Conseil administratif? (Christian Zaugg).  
*Question et réponse, 44.*
- QO-556 Néant.

- QO-557 Qu'est devenue la fontaine du parc Beaulieu? (Hélène Ecuyer)  
*Question, 50. Réponse, 52.*
- QO-558 La Ville a-elle pris toutes les dispositions nécessaires pour pourvoir au recouvrement des amendes d'ordre impayées? (Roberto Brogginì).  
*Question et réponse, 50.*
- QO-559 Plus d'obligation d'avoir effectué son service militaire pour être sapeur-pompier? (Alain Marquet).  
*Question et réponse, 50.*
- QO-560 Directive concernant la domiciliation du personnel de l'administration municipale (Nicole Valiquer Grecuccio).  
*Question et réponse, 50.*
- QO-561 Où en est le projet «Le Fil du Rhône»? (René Grand).  
*Question, 50. Réponse, 53.*
- QO-562 Locaux de la Compagnie de 1602 aux Casemates (Pierre Maudet).  
*Question et réponse, 50.*
- QO-563 Camion avec une nacelle garé au boulevard de la Tour devant les façades de Rhino (Jean-Pierre Oberholzer).  
*Question, 50. Réponse, 54.*
- QO-564 La Poste est-elle soumise à la taxe professionnelle? (Georges Que-loz).  
*Question et réponse, 50.*
- QO-565 Néant.
- QO-566 Une collaboration avec la Gérance immobilière municipale a-t-elle été menée pour la Journée des voisins? (Marguerite Contat Hickel).  
*Question et réponse partielle, 50. Réponse, 53.*
- QO-567 Ne pourrait-on pas changer le lieu d'exposition des différents concours d'architecture? (Roman Juon).  
*Question et réponse, 50.*

TABLE DES MATIÈRES  
Questions orales

6979

- QO-568 Entretien de la pelouse de l'ancien stade des Charmilles (Mathias Buschbeck).  
*Question et réponse, 50.*
- QO-569 Qualité des musiciens de rue jouant devant les commerces (Blaise Hatt-Arnold).  
*Question et réponse, 50.*
- QO-570 Y a-t-il eu mise au concours du fermage pour l'installation d'un débit de boissons à l'entrée de la Perle du Lac, dans le local des employés du SEVE? (Pierre Losio).  
*Question et réponse partielle, 50.*

## **X. Table des initiatives municipales**

Néant.



## XI. Table des pétitions

Cette table contient la nomenclature de toutes les pétitions dont le Conseil municipal s'est occupé au cours de l'année, ainsi que les numéros des *Mémoires* y relatifs.

### «Mémorial 156<sup>e</sup> année» (1998-1999)

- P-96 Pétition: «Soutien aux habitants du 2, rue Jean-Jacquet».  
*Rapport, 18.*

### «Mémorial 157<sup>e</sup> année» (1999-2000)

- P-2 Pétition: «Sous-dimensionnement du collecteur d'eaux de la rue du Contrat-Social».  
*Rapport, 47.*
- P-26 Pétition: «Urbanisation du quartier de Saint-Jean».  
*Réponse dans le cadre de la proposition PR-304.*

### «Mémorial 158<sup>e</sup> année» (2000-2001)

- P-28 Pétition: «Pour préserver la qualité de vie du quartier de l'Europe et des Charmilles, non à la construction d'un immeuble de 7 étages à caractère industriel».  
*Réponse dans le cadre de la proposition PR-330.*
- P-39 Pétition: «Rendez les trottoirs aux piétons».  
*Rapport, 47.*
- P-40 Pétition: «Soutien au carnaval de Genève».  
*Réponse, 3.*
- P-42 Pétition: «Contre le nouvel aménagement de l'avenue Dumas entre le chemin des Clochettes et la rue Maurice-Barraud».  
*Réponse, 54.*

- P-43 Pétition: «Pour que vive Mottattom».  
*Rapport et commission, 36.*
- P-48 Pétition: «Incohérence du système de parcage actuel dans la Vieille-Ville».  
*Réponse, 12.*
- P-51 Pétition: «Amélioration de la sécurité aux environs des écoles de la Jonction».  
*Réponse, 3.*

**«Mémorial 159<sup>e</sup> année» (2001-2002)**

- P-53 Pétition: «Pour une subvention à la Compagnie Confiture».  
*Rapport, 15.*
- P-55 Pétition: «Parcage illicite au rond-point de Plainpalais».  
*Réponse, 33.*
- P-56 Pétition: «Stop aux nuisances collatérales des Fêtes de Genève».  
*Rapport, 47.*
- P-60 Pétition: «Pour la sauvegarde de la boulangerie Péclard».  
*Rapport, 2.*
- P-62 Pétition: «Pour le libre accès des musiciens ambulants aux marchés de la ville de Genève».  
*Rapport, 36. Réponse, 54.*
- P-65 Pétition: «Pour la sécurisation de la sortie de l'école des Plantaporêts».  
*Réponse, 33. Question et réponse, 44 (p. 5166). Remerciements, 50 (p. 6267).*

**«Mémorial 160<sup>e</sup> année» (2002-2003)**

- P-66 Pétition: «Ex-LN Industries SA, immeuble sinistré».  
*Rapport, 3. Réponse, 16.*

- P-69 Pétition: «Stationnement sauvage dans le quartier des Grottes».  
*Réponse, 12.*
- P-70 Pétition: «Pour une climatisation au Victoria Hall».  
*Rapport, 18.*
- P-71 Pétition: «Pour une passerelle piétonne et cyclable reliant la Jonction au Terrain d'aventure de la Queue-d'Arve».  
*Réponse, 33.*
- P-73 Pétition: «Protégeons la place Simon-Goulart».  
*Réponse, 12.*
- P-77 Pétition: «Pour des Fêtes de Genève plus conviviales».  
*Rapport, 18.*
- P-79 Pétition: «Pour l'installation de caissettes à journaux gratuits sur les trottoirs».  
*Rapport, 47.*
- P-80 Pétition: «Pour la démolition-reconstruction de l'immeuble de la route des Franchises 28».  
*Rapports, 10. Suite du débat, 11. Correspondance C-71.*
- P-82 Pétition: «Assainissement du 40-42, quai Ernest-Ansermet, contre le bruit».  
*Rapport, 31.*
- P-83 Pétition: «Contre les abus en matière d'affichage public».  
*Rapport, 41.*
- P-84 Pétition: «Pour un terrain synthétique au bois de la Bâtie».  
*Rapport, 21. Réponse, 54.*
- P-85 Pétition: «Non à la démolition de l'îlot Sillem-Grenade-Avenir».  
*Rapport intermédiaire, 8. Réponse, 33. Communication, 45 (p. 5272).*

P-86 Pétition: «Problèmes causés par le regroupement de bandes de jeunes dans le quartier des Grottes».  
*Rapport, 41.*

**«Mémorial 161<sup>e</sup> année» (2003-2004)**

P-87 Pétition: «Contre la fermeture des offices de poste de la Servette et du Grand-Pré».  
*Commission, 4.*

P-88 Pétition: «Contre le massacre d'arbres au rond-point de Plainpalais».  
*Commission, 9. Rapport, 36.*

P-89 Pétition: «Pour une rue des Savoises véritablement piétonne».  
*Commission, 12. Rapports, 47.*

P-90 Pétition: «Contre la fermeture définitive de la rue des Savoises».  
*Commission, 16. Rapport, 47.*

P-91 Pétition: «Un parc des Chaumettes sans nuisances ni engorgement pour le quartier de l'Hôpital».  
*Commission, 18. Rapport, 53.*

P-92 Pétition: «Contre la suppression de la subvention au Théâtre Para-Surbeck».  
*Commission, 18. Rapports, 27.*

P-93 Pétition: «Sécurité routière autour des écoles des Grottes, du Vidollet, de Beaulieu et des Cropettes».  
*Commission, 18.*

P-94 Pétition: «Sauvons Rhino!»  
*Commission, 18.*

P-95 Pétition: «Nuisances sonores à la Vieille-Ville».  
*Commission, 24.*

- P-96 Pétition: «Contre l'exercice du droit de préemption de la Ville de Genève sur la parcelle sise au 18 de l'avenue Godefroy».  
*Déposée, 22 (p. 2934). Classée, 22 (p. 2955).*
- P-97 Pétition: «Pour la création du Jardin des justes de Malagnou».  
*Commission, 24.*
- P-98 Pétition: «En faveur du jardin d'enfants Le Pipotin».  
*Commission, 33.*
- P-99 Pétition: «Pour 700 nouvelles places de parc pour les habitants et les commerçants du quartier des Eaux-Vives».  
*Commission, 33.*
- P-100 Pétition: «Le parc Voltaire se dégrade».  
*Commission, 37.*
- P-101 Pétition: «Avenir de l'immeuble Clarté».  
*Déposée (lors du débat sur la motion M-414), 34 (p. 4227). Commission, 34 (p. 4271). Réponse partielle, 36 (p. 4342).*
- P-102 Pétition: «La population défend sa police».  
*Commission, 39.*
- P-103 Pétition: «Pour le calme et la propreté sur la place Saint-François et contre les aménagements estivaux».  
*Commission, 43.*
- P-104 Pétition: «Pour le ralentissement et la réduction du trafic à l'avenue Krieg».  
*Commission, 43.*
- P-105 Pétition: «Le Théâtre Les Montreurs d'images menacé de disparition».  
*Commission, 47.*
- P-106 Pétition: «Contre la destruction du parc des Croupettes».  
*Commission, 49.*

P-107 Pétition: «Pour que l'Atelier musical pour enfants survive».  
*Commission, 53.*

## XII. Table de la correspondance

Cette table contient l'énumération de toutes les lettres adressées au Conseil municipal au cours de l'année, ainsi que les numéros des *Mémoriaux* et pages y relatifs.

### «Mémorial 161<sup>e</sup> année» (2003-2004)

- C-1       Lettres de démission du Conseil municipal de:
- M<sup>me</sup> Haydée Mumenthaler, 8 (p. 704).
  - M<sup>me</sup> Vanessa Ischi Kaplan, 17 (p. 2444).
  - M. Jacques François, 34 (p. 4214).
  - M. Michel Chevrollet, 50 (p. 6263).
- C-2       Lettres de démission de:
- M<sup>me</sup> Anja Wyden, du conseil de fondation de la Fondetec, 21 (p. 2798).
  - M. Roberto Broggin, du bureau du Conseil municipal, 30 (p. 3670).
  - M<sup>me</sup> Anja Wyden, de la Commission de la petite enfance, 30 (p. 3672).
  - M. Marc Dalphin, du conseil de fondation de la Fondetec, 34 (p. 4215).
- C-69       Lettre de l'Association des intérêts Molard et Lac concernant la proposition PR-272 pour le réaménagement de la place du Molard, 4 (p. 345).
- C-70       Lettre du maire concernant le projet de plan localisé de quartier de la Chevillarde (proposition PR-233), 8 (p. 702).
- C-71       Lettre de la Société coopérative d'habitation Genève et de la Fondation des logements pour personnes âgées ou isolées concernant la pétition P-80 «Démolition-reconstruction du bâtiment 28, route des Franchises», 10 (p. 1686).
- C-72       Lettre de l'Association pour la sauvegarde du bateau le *Valais* concernant la proposition PR-310 pour la réhabilitation de ce bateau, 14 (p. 2128).

- C-73 Lettre de la Surveillance des communes adressée au secrétaire général de la Ville de Genève, concernant le projet d'arrêté PA-40 portant sur des modifications du règlement du Conseil municipal, 5 (p. 419).
- C-74 Lettres concernant la proposition PR-314 relative au droit de préemption de la Ville dans le cadre de la vente de la parcelle sise au 18 de l'avenue Godefroy:
- Lettre de M<sup>me</sup> Ginette Debonneville, 22 (p. 2935).
  - Lettre de M. et M<sup>me</sup> Pierre Studer, 22 (p. 2935).
  - Lettre du département de l'aménagement, des constructions et de la voirie à M. André Kaplun, concernant divers documents de l'acheteur évincé, 22 (p. 2936).
  - Lettre de Ag 18 Sàrl au département de l'aménagement, des constructions et de la voirie, 22 (p. 2936).
  - Compte rendu de la réunion du 3 novembre 2003 entre la Ville de Genève et Ag 18 Sàrl, 22 (p. 2939).
- C-75 Lettre du Comité pour la sauvegarde de l'immeuble Clarté, concernant la motion M-414, 34 (p. 4228).
- C-76 Lettres concernant le débat sur la motion M-432 (affichage sauvage):
- Lettre de M. Pierre Maudet, concernant un geste insultant de M. le conseiller administratif Hediger en séance plénière, 53 (p. 6478).
  - Lettre de M. Guillaume Barazzone, concernant le bras d'honneur que M. André Hediger aurait adressé aux conseillers municipaux, 54 (p. 6630).

*Réponse de M. André Hediger, 54 (p. 6631).*



## XIII. Table des élections

Cette table contient l'énoncé de toutes les élections, nominations, désignations et prestations de serment auxquelles le Conseil municipal a procédé au cours de l'année, ainsi que les numéros des *Mémoriaux* y relatifs.

- EL-1      Prestation de serment:
- des membres du Conseil municipal entre les mains du doyen d'âge, *1*.
  - de M. Armand Schweingruber, doyen, *1*.
  - de M<sup>me</sup> Haydée Mumenthaler, *4*.
  - de M. Sébastien Bertrand, *8*.
  - de M<sup>me</sup> Sarah Klopmann, *17*.
  - de M. Bruno Martinelli, *34*.
  - de M. Jean-Charles Lathion, *52*.
- EL-2      Président du Conseil municipal, *1*.
- EL-3      Bureau du Conseil municipal, *1, 30*.
- EL-4      Commission de l'aménagement et de l'environnement, *1*.
- EL-5      Commission des arts et de la culture, *1*.
- EL-6      Commission des finances, *1*.
- EL-7      Commission de l'informatique et de la communication, *1*.
- EL-8      Commission du logement, *1*.
- EL-9      Commission des naturalisations, *1*.
- EL-10     Commission des pétitions, *1*.
- EL-11     Commission du règlement, *1*.
- EL-12     Commission sociale et de la jeunesse, *1*.

EL-13	Commission des sports et de la sécurité, <i>I</i> .
EL-14	Commission des travaux, <i>I</i> .
EL-15	Commission ad hoc Saint-Gervais, <i>I</i> .
EL-20	Commission de réclamation de la taxe professionnelle communale, <i>I</i> .
EL-21	Conseil de la Fondation d'habitations à loyers modérés de la Ville de Genève, <i>I</i> .
EL-22	Conseil de la Fondation du Grand Théâtre de Genève, <i>I</i> .
EL-23	Conseil de la Fondation de Saint-Gervais Genève – Fondation pour les arts de la scène et de l'image, <i>I</i> .
EL-24	Conseil de la Fondation d'art dramatique de Genève, <i>I</i> .
EL-26	Conseil d'administration de Télégenève SA, <i>I</i> .
EL-27	Conseil de la Fondation pour l'accueil et l'hébergement de personnes âgées, <i>I</i> .
EL-28	Commission de la petite enfance, <i>I</i> , 30.
EL-29	Conseil de la Fondation pour le développement des emplois et du tissu économique (Fondetec), <i>I</i> , 21, 34.

## XIV. Table des divers

Cette table contient tous les objets ne trouvant pas place dans les autres tables. Le numéro des *Mémoriaux* et des pages figure en italique.

- D-1 Arrêté du Conseil d'Etat, du 16 avril 2003, validant les élections des Conseils municipaux, *1*.
- D-2 Lettre du Conseil d'Etat, du 7 mars 2003, demandant au Conseil administratif de convoquer le Conseil municipal en séance d'installation, *1*.
- D-3 Formation du bureau du Conseil administratif et répartition des services, *1*.
- D-4 – Allocution du doyen d'âge, *1*.  
– Allocution du président élu, *1*.
- Communications du Conseil administratif:*
- D-5 (1) – Evénements survenus lors de la manifestation anti-G8, *1 (p. 23)*.
- D-5 (2) – Discours de législature, *1 (p. 25)*.
- D-5 (3) – La crèche Edmond-Kaiser, située au rez-de-chaussée de l'Hôtel des finances, a été saccagée. Des mesures ont été prises pour que les enfants puissent se rendre à la crèche du Seujet, *2 (p. 54)*.
- D-5 (4) – Une somme de 100 000 francs a été débloquée pour aider les victimes du tremblement de terre en Algérie, *4 (p. 310)*.
- D-5 (5) – Le Conseil administratif va continuer d'aider certaines institutions en Irak, par le biais de la Fédération genevoise de coopération ou du Fonds international de solidarité des villes contre la pauvreté, *4 (p. 310)*.
- D 5 (6) – Le Conseil administratif a adressé une lettre au rédacteur en chef du *Genève Home Information*, à la suite d'un article calomnieux à l'encontre de M. Christian Ferrazino paru dans ce journal, *7 (p. 654)*.
- D 5 (7) – Un séminaire de formation sur le budget aura lieu le 25 octobre 2003, pour les conseillers municipaux, *8 (p. 701)*.

- D-5 (8) – Bilan du SEVE sur la sécheresse et canicule en 2003 et rapport sur les stations de pompage, 10 (p. 1170).
- D-5 (9) – Un document publié par la Confédération et intitulé *Politique de l'enfance: actualité*, est à la disposition des conseillers municipaux, 14 (p. 2122).
- D-5 (10) – Le Plend ne sera pas reconduit pour l'année 2004, 17 (p. 2442).
- D-5 (11) – Selon une étude réalisée par l'IDHEAP sur les finances publiques, la Ville de Genève se trouve en quatrième place du classement, 17 (p. 2443).
- D-5 (12) – Articles de presse parus sur le Service des espaces verts et de l'environnement, 21 (p. 2794).
- D-5 (13) – Le Restaurant du Parc des Eaux-Vives a obtenu une étoile au guide Michelin, 23 (p. 3030).
- D-5 (14) – Le boni de fonctionnement prévu pour 2004 passe de 500 000 francs à 12,8 millions de francs, 25 (p. 3158).
- D-5 (15) – Le groupe de travail Ville/Etat présentera le projet retenu pour le nouveau Musée d'ethnographie, 32 (p. 3870).
- D-5 (16) – Suspension de la séance du Conseil municipal pendant une heure pour permettre aux conseillers de se rendre à la manifestation organisée pour protester contre la fermeture des bureaux postaux, 34 (p. 4098).
- D-5 (17) – Suite au tremblement de terre survenu au Maroc, une somme de 50 000 francs a été débloquée. Une aide de 50 000 francs a également été débloquée en faveur de l'Algérie, ainsi qu'une somme de 150 000 francs en faveur de la ville de Bam en Iran, 40 (p. 4610).
- D-5 (18) – La médaille «Genève reconnaissante» sera décernée à M<sup>me</sup> Aimée Stauffer-Stitelmann, 42 (p. 4926).
- D-5 (19) – Communication, demandée par M. Pierre Losio, au sujet de TV Léman bleu, 42 (p. 4985).
- D-5 (20) – M<sup>me</sup> Sandrine Salerno demande quelques explications à propos du déficit annoncé aux comptes 2003, 42 (p. 4986).
- D-5 (21) – Manifestations organisées par la Ville de Genève à l'occasion du 50<sup>e</sup> anniversaire des Accords de Genève de 1954, 44 (p. 5154).
- D-5 (22) – Une minute de silence en souvenir du génocide survenu il y a dix ans au Rwanda, 47 (p. 5402).
- D-5 (23) – Informations sur la Journée européenne des voisins, 50 (p. 6262).
- D-5 (24) – Le département des affaires culturelles et la Direction des systèmes d'information organisent une présentation du logiciel Musinfo, 50 (p. 6262).

- D-6 *Communications du bureau du Conseil municipal:*
- Une verrée aura lieu à la fin de la séance d’installation du Conseil municipal, *1 (p. 29).*
  - Les commissions seront convoquées par le président et devront siéger dès la semaine suivante, *1 (p. 30).*
  - Les objectifs du Conseil administratif pour le projet du budget 2004 ont bien été envoyés dans les commissions spécialisées, *4 (p. 310).*
  - Le bureau a décidé d’annoncer les objets déposés non plus à 23 h le mercredi mais à 20 h 30, *21 (p. 2797).*
- D-7 Appel nominal des conseillers municipaux, *1.*
- D-8 Fixation des jours et heures des séances, *1.*
- D-10 Décès de:
- M. François Henry, ancien conseiller municipal, *8 (p. 701).*
  - M. Giorgio Fossati, ancien conseiller municipal, *50 (p. 6263).*
  - M. Pierre-Charles George, ancien conseiller municipal, *50 (p. 6263).*
- Condoléances à:
- M. Patrice Reynaud, pour le décès de sa maman, *8 (p. 701).*
- D-11 Ordre du jour, *2, 4, 6, 10, 12, 42, 44. (pp. 131, 312, 646, 1687, 1878, 5067, 5196).*
- D-12 Liste des objets en suspens, *34. (p. 4099).*
- D-13 Sortie du Conseil municipal, *1 (p. 30).*
- D-14 Vœux de santé, félicitations et remerciements:
- au Conseil administratif, pour sa gestion de la crise durant la manifestation anti-G8 (Guy Mettan), *2 (p. 60).*
  - à M. et M<sup>me</sup> Buschbeck pour la naissance de leur fille Anaelle, *8 (p. 701).*
  - à M. Jean-Charles Rielle, qui est malade, *12 (p. 1878).*
  - à M. Gérard Deshusses, qui est malade, *16 (p. 2370).*
  - à M. Jacques François, qui quitte le Conseil municipal pour aller siéger au Grand Conseil, *33 (p. 3970).*

- D-15 Convocation des commissions, des séances plénières, des chefs de groupe et des présidents des commissions du Conseil municipal:
- Séances supplémentaires, 8, 10, 11, 21, 40 (pp. 702, 1633, 1873, 2797, 4390, 4610).
  - Participation au Forum Agenda 21, 16 (p. 2370), 18 (p. 2702).
  - Séances plénières de janvier 2004, 17 (p. 2444).
  - Commission de l'informatique et de la communication, 34, 40 (pp. 4240, 4610).
- D-21 Présentation du 20<sup>e</sup> programme financier quadriennal de la Ville de Genève 2002-2005. *Rapport*, 15.
- D-22 Cérémonie de l'Escalade, 25 (p. 3158).
- D-27 Présentation de la liste des jurés auprès des Tribunaux pour l'année 2005, 40, 41 (pp. 4610, 4873).
- D-31 Comptes et rapport de gestion de l'exercice 1999 de la Société d'exploitation du Casino de Genève SA. *Rapport*, 47.
- D-31 Comptes et rapport de gestion des exercices 2000 et 2001 de la Société d'exploitation du Casino de Genève SA. *Rapport*, 15.
- D-32 Rapport d'activité 2000 de la Fondation pour le développement des emplois et du tissu économique (Fondetec). *Rapport*, 9.
- D-32 Rapport d'activité 2001 de la Fondation pour le développement des emplois et du tissu économique (Fondetec). *Rapport*, 9.
- D-32 Rapport d'activité 2002 de la Fondation pour le développement des emplois et du tissu économique (Fondetec). *Commission*, 5. *Rapport*, 40. *Suite du débat*, 41.
- D-34 Communication du Conseil administratif relative à l'action contre le chômage durant le 1<sup>er</sup> semestre 2003, 8 (p. 686).

TABLE DES MATIÈRES  
Divers

6995

- D-36      Communiqué de presse du Département fédéral de l'environnement, de l'énergie et de la communication concernant la construction de la ligne ferroviaire Cornavin-Eaux-Vives-Annemasse (CEVA), (proposition PR-292), 5 (p. 465).
- D-37      Objectifs du Conseil administratif pour le projet de budget 2005. *Commissions*, 42 (p. 4927).

## XV. Table des orateurs

Cette table contient les noms et prénoms des conseillers administratifs et municipaux, ainsi que la mention des objets sur lesquels ils se sont exprimés avec les numéros des *Mémoriaux* y relatifs.

AMR	Association pour l'encouragement de la musique improvisée.
BPU	Bibliothèque publique et universitaire.
CA	Conseil administratif.
CM	Conseil municipal.
CAP	Caisse d'assurance du personnel de la Ville de Genève et des Services industriels.
CEVA	Cornavin–Eaux-Vives–Annemasse.
CFF	Chemins de fer fédéraux.
EMS	Etablissement médico-social.
FONDETEC	Fondation pour le développement des emplois et du tissu économique en ville de Genève.
GIM	Gérance immobilière municipale.
HLM	Fondation d'habitations à loyer modéré.
IDHEAP	Institut des hautes études en administration publique.
OMC	Organisation mondiale du commerce.
ONU	Organisation des Nations Unies.
PFQ	Plan financier quadriennal.
Plend	Plan d'encouragement au départ à la retraite anticipée.
PLQ	Plan localisé de quartier.
SDF	Sans domicile fixe.
SECSA	Société d'exploitation du Casino de Genève SA.
SEVE	Service des espaces verts et de l'environnement.
SGA	Société générale d'affichage.
SIS	Service d'incendie et de secours.
TCS	Touring Club Suisse.
TPG	Transports publics genevois.



**ARX-VERNON, M<sup>me</sup> Anne-Marie von (DC):**

*Motions:*

- M-81 (L'assurance maladie pour les enfants clandestins) 3.
- M-128 (Décor floral) 12.
- M-171 (Halte-garderie Zone bleue) 3.
- M-209 (Solidarité avec le chef Raoni) 2.
- M-212 (Des crèches pour les enfants) 3.
- M-244 (Aide à l'Afghanistan) 3.

**BARAZZONE, Guillaume (DC):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-254 (Campagne de propreté et de tri dans les écoles) 42.
- PR-257 (Convention pour la culture) 31.
- PR-326 (Asphaltissimo 2004) 53.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- PA-50 (Droit de préemption à la rue de Lausanne 79) 45.

*Motions:*

- M-286 (Création cinématographique) 3.
- M-367 (Projection de films sur des murs en ville) 7, 52.
- M-371 (Dommages subis par les commerces genevois) 6.
- M-378 (Cyclistes sur le pont du Mont-Blanc) 7, 12.
- M-390 (Piste cyclable autour de la rade) 11, 20.
- M-393 (Gestion du Grand Théâtre) 13, 14, 54.
- M-398 (Un espace vert aux Chaumettes) 16, 23, 54.
- M-400 (Semaine de la mobilité) 16, 20.
- M-402 (N'oublions pas les petits commerces) 16, 23.
- M-405 (Rénovation du Musée d'art et d'histoire) 54.
- M-409 (Achat de l'immeuble «Rhino») 24.
- M-415 (Pour une brasserie au pont de la Machine) 38.
- M-418 (Droit supérieur en matière d'affichage commercial) 39.
- M-432 (Affichage sauvage) 33, 51.
- M-434 (TV Léman bleu) 34, 35.
- M-435 (TV Léman bleu) 34, 35.
- M-449 (Baby-Plage) 55.
- M-456 (Cumul des mandats) 43.
- M-469 (Pour plus d'espaces verts sur la plaine de Plainpalais) 55.
- M-471 (Parc des Acacias propre et accueillant) 55.

*Résolutions:*

- R-59 (Gestion du Grand Théâtre) 13, 14.  
R-65 (Messieurs les censeurs, bonsoir!) 43.

*Questions orales:*

- QO-547 (Cumul du mandat de président d'une association privée et de conseiller administratif) 40.

*Pétitions:*

- P-83 (Abus en matière d'affichage public) 41.

*Correspondance:*

- C-76 (Geste déplacé de M. Hediger) 54 (p. 6630).

**BARBEY, Alexis (L):***Propositions du Conseil administratif:*

- PR-289 (Crédits de constructions et d'études terminés) 18.  
PR-291 (Crédit supplémentaire pour le Fonds chômage) 16.  
PR-294 (Budget 2004) 25.  
PR-318 (Mobilier et machines de bureau) 53.  
PR-323 (Achat d'une parcelle au chemin Mestrezat) 40.  
PR-326 (Asphaltissimo 2004) 53.  
PR-339 (Restauration de la villa Moynier) 52.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- PA-49 (Renouvellement de la Mercedes du CA) 33, 43.  
PA-50 (Droit de préemption à la rue de Lausanne 79) 45.

*Motions:*

- M-313 (Faciliter la compréhension des projets d'urbanisme) 33.  
M-364 (Pour un arrêt de bus «Musée Voltaire») 3.  
M-368 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 5, 6.  
M-369 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 5, 6.  
M-370 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 5, 6.  
M-385 (Message du maire pour le 1<sup>er</sup> Août) 9, 19.  
M-386 (L'Unireso pour les conseillers municipaux) 43.  
M-387 (Stationnement des vélos sur le domaine public) 20.  
M-390 (Piste cyclable autour de la rade) 20.  
M-391 (Passerelle piétonne suspendue au pont du Mont-Blanc) 12.  
M-403 (Livraison écomobile des ordres du jour du CM) 16, 23.

## Orateurs

- M-404 (Sans papier au Conseil municipal) 16, 24.  
M-408 (Mur d'escalade) 24.  
M-409 (Achat de l'immeuble «Rhino») 24.  
M-410 (Transparence des coûts lors des manifestations) 18, 33.  
M-411 (Synthèse du budget) 18, 33.  
M-412 (Genève: murs propres) 18, 38.  
M-415 (Pour une brasserie au pont de la Machine) 38.  
M-421 (Pas d'armes pour les enfants) 39.  
M-424 (Revalorisation de la fonction des agents municipaux) 43.  
M-445 (Des vélos dans les parcs relais) 55.  
M-458 (Sous les pavés, pas de plage) 47.

*Interpellations:*

- I-110 (Amendes de stationnement quand il neige) 37.  
I-112 (Censure) 43.

*Pétitions:*

- P-83 (Abus en matière d'affichage public) 41.

**BERTRAND, Sébastien (AdG/SI):***Propositions du Conseil administratif:*

- PR-246 (Rampe du parking de Grenus) 31.  
PR-256 (Immeuble de la rue Rousseau 16) 22.  
PR-294 (Budget 2004) 28.  
PR-300 (Sommet mondial sur la société de l'information) 15.

*Motions:*

- M-378 (Cyclistes sur le pont du Mont-Blanc) 12.  
M-385 (Message du maire pour le 1<sup>er</sup> Août) 19.  
M-388 (Insécurité routière aux Etuves) 11, 20, 54.  
M-390 (Piste cyclable autour de la rade) 11, 20.  
M-391 (Passerelle piétonne suspendue au pont du Mont-Blanc) 11, 12, 33.  
M-403 (Livraison écomobile des ordres du jour du CM) 16, 23.  
M-406 (Obstacles sur la voirie et gabarit SIS) 16, 24.  
M-419 (Rêveries rousseauistes) 29, 39, 54.  
M-431 (Consigne à bicyclettes à Cornavin) 33, 51.  
M-438 (Rhône Express Régional) 37, 54.

*Questions orales:*

QO-499 (Quartier de Saint-Gervais) 17, 19.

*Elections:*

EL-1 (Prestation de serment) 8.

**BOBILLIER, M<sup>me</sup> Nicole (S):***Propositions du Conseil administratif:*

PR-229 (Délégation de pouvoir du CM au CA) 3.

PR-254 (Campagne de propreté et de tri dans les écoles) 42.

PR-304 (Crèche et parc à Saint-Jean) 13.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

PA-19 (Intégration sociale et professionnelle) 9.

*Motions:*

M-81 (L'assurance maladie pour les enfants clandestins) 3.

M-209 (Solidarité avec le chef Raoni) 2.

M-270 (Apprenons le tri dès l'école primaire) 42.

M-285 (Les marchés de Genève) 6.

M-313 (Faciliter la compréhension des projets d'urbanisme) 18.

M-380 (Application des procédures d'attribution des marchés publics) 7, 12.

M-382 (Intégration sociale et professionnelle) 9.

M-401 (Aménagement du triangle de Villereuse) 16, 23, 54.

M-421 (Pas d'armes pour les enfants) 29, 39, 54.

M-425 (Genève attrayante à Noël) 33, 50.

M-427 (Fontaines à eau) 33, 50.

M-448 (Adaptation des logements existants aux handicaps) 39, 55.

M-455 (Sectorisation de la petite enfance) 43, 51.

M-459 (Buvette du Jardin botanique) 47.

M-468 (Informons mieux les candidats à la naturalisation) 55.

*Questions écrites:*

QE-106 (Cours du Conservatoire à l'école Bertrand) 6, 54.

QE-112 (Développement de la zone 30 km/h sur la rive droite) 16, 38.

*Pétitions:*

P-82 (Protection contre le bruit au 40-42, quai Ernest-Ansermet) 31.

**BONNY, Didier (DC):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-4 (Bouclément de crédits pour des bâtiments scolaires) 47.
- PR-161 (Appareils pour le contrôle des zones bleues) 11.
- PR-207 (Acquisition des halles Tivoli – Feldschlösschen) 21.
- PR-242 (Entretien de divers ouvrages d'art) 41.
- PR-255 (Rénovation du 9, rue Théodore-Lissignol) 36, 37.
- PR-256 (Immeuble de la rue Rousseau 16) 22.
- PR-260 (Travaux dans les édifices cultuels) 2.
- PR-275 (Comptes rendus 2002) 8, 9.
- PR-279 (Rénovation de la *Neptune*) 12.
- PR-284 (Acquisition du jardin d'enfants Les Papillons) 12.
- PR-291 (Crédit supplémentaire pour le Fonds chômage) 2, 16.
- PR-294 (Budget 2004) 25, 26, 27, 28, 29.
- PR-295 (Acquisition du droit de superficie à la rue du Stand 25) 8, 13.
- PR-299 (Rénovation de la patinoire des Vernets) 8.
- PR-300 (Sommet mondial sur la société de l'information) 15.
- PR-306 (Révision des statuts de la CAP) 21.
- PR-311 (Subvention à l'association E3) 17.
- PR-314 (Droit de préemption à l'avenue Godefroy 18) 22.
- PR-318 (Mobilier et machines de bureau) 53.
- PR-321 (Participation de la Ville de Genève à la Foire de Paris) 35.
- PR-323 (Achat d'une parcelle au chemin Mestrezat) 34, 40.
- PR-326 (Asphaltissimo 2004) 35, 53.
- PR-333 (Comptes rendus 2003) 48.
- PR-341 (Achat d'une parcelle à l'avenue de la Forêt) 52.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- PA-19 (Intégration sociale et professionnelle) 9.
- PA-33 (Donnons-nous les moyens de réduire la dette) 17.
- PA-36 (Politique anticyclique) 18.
- PA-46 (Nouveau règlement du Conseil municipal) 7, 8, 9.
- PA-47 (Stade de Genève) 21.
- PA-50 (Droit de préemption à la rue de Lausanne 79) 45, 46, 48, 49.

*Motions:*

- M-193 (Pour des ramassages scolaires «Pedibus») 6.
- M-235 (Soutien à Weetamix) 3.
- M-237 (Soutien municipal à Genève'Roule) 16.
- M-286 (Création cinématographique) 3.

TABLE DES MATIÈRES  
Orateurs

M-267	(Adhésion de la Ville à Actares) 11.
M-279	(TV Léman bleu) 11.
M-320	(Amendes inscrites au budget) 22.
M-322	(Patinoire des Vernets) 33.
M-327	(Fondetec) 9.
M-343	(Soutien à l'association E3) 12.
M-360	(Stade de Genève) 4, 21.
M-371	(Dommages subis par les commerces genevois) 6.
M-376	(Levée partielle de l'interdiction des bois exotiques) 12.
M-382	(Intégration sociale et professionnelle) 9.
M-386	(L'Unireso pour les conseillers municipaux) 43.
M-393	(Gestion du Grand Théâtre) 13, 14, 54.
M-396	(Poste du Grand-Pré) 15.
M-398	(Un espace vert aux Chaumettes) 16, 23, 54.
M-399	(Taxe professionnelle et réduction du temps de travail) 6.
M-400	(Semaine de la mobilité) 16, 20.
M-417	(Conseil des enfants) 24, 39.
M-428	(Carte des parcours pour handicapés) 33, 50.
M-431	(Consigne à bicyclettes à Cornavin) 33, 51.
M-432	(Affichage sauvage) 33, 51.
M-434	(TV Léman bleu) 35.
M-435	(TV Léman bleu) 35.
M-444	(Abonnements TPG à des prix populaires et incitatifs) 55.
M-445	(Des vélos dans les parcs relais) 55.
M-448	(Adaptation des logements existants aux handicaps) 55.
M-457	(Dépenses liées) 45.
M-469	(Pour plus d'espaces verts sur la plaine de Plainpalais) 55.
M-471	(Parc des Acacias propre et accueillant) 55.

*Résolutions:*

R-57	(Halles de l'Ile) 7.
R-59	(Gestion du Grand Théâtre) 13, 14.
R-61	(Mobilité douce dans le vote du budget) 42.
R-62	(Pour une vraie desserte des TPG aux Pâquis) 31.
R-63	(Une poste universelle et de proximité) 35.
R-70	(Inflation directoriale à la tête de la Ville) 50, 51.

*Interpellations:*

I-108	(TV Léman bleu) 35.
-------	---------------------

*Questions écrites:*

QE-111	(Quel tarif pour Standard & Poor's) 9, 33.
--------	--

*Questions orales:*

- QO-491 (Travaux à l'école de la rue de Zurich) 17, 19.  
QO-516 (Diminution de la prime mensuelle aux agents municipaux) 30.

*Pétitions:*

- P-84 (Terrain de football synthétique au bois de la Bâtie) 21.  
P-92 (Subvention au Théâtre Para-Surbeck) 27.

*Elections:*

- EL-2 (Bureau du Conseil municipal) 1.

*Divers:*

- D-15 (Séance supplémentaire) 10 (p. 1634).  
D-32 (Rapports d'activité 2000 et 2001 de la Fondetec) 9.  
D-32 (Rapport d'activité 2002 de la Fondetec) 41.

**BOVIER, M<sup>me</sup> Marie-Thérèse (L):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-241 (Entretien de diverses voies publiques) 11.  
PR-272 (Réaménagement de la place du Molard) 4.  
PR-297 (Rénovation de la salle de lecture de la BPU) 40.  
PR-304 (Crèche et parc à Saint-Jean) 33.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- PA-49 (Renouvellement de la Mercedes du CA) 33, 43.

*Motions:*

- M-368 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 5, 6.  
M-369 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 5, 6.  
M-370 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 5, 6.  
M-385 (Message du maire pour le 1<sup>er</sup> Août) 9, 19.  
M-410 (Transparence des coûts lors des manifestations) 18, 33.  
M-411 (Synthèse du budget) 18, 33.  
M-412 (Genève: murs propres) 18, 38.  
M-461 (Propositions du CA en matière de travaux) 47.  
M-468 (Informons mieux les candidats à la naturalisation) 55.

**BREGUET, Georges (Ve):***Motions:*

- M-174 (Coûts de la circulation privée en ville) 11.
- M-234 (Pour une GIM écomobile) 2.
- M-270 (Apprenons le tri dès l'école primaire) 42.
- M-286 (Création cinématographique) 3.
- M-312 (Protéger la faune sauvage de la ville) 4.

**BROGGINI, Roberto (Ve):***Propositions du Conseil administratif:*

- PR-241 (Entretien de diverses voies publiques) 11.
- PR-242 (Entretien de divers ouvrages d'art) 41.
- PR-246 (Rampe du parking de Grenus) 31, 32.
- PR-255 (Rénovation du 9, rue Théodore-Lissignol) 36, 37.
- PR-256 (Immeuble de la rue Rousseau 16) 22, 23.
- PR-292 (Liaison ferroviaire CEVA) 5, 32.
- PR-297 (Rénovation de la salle de lecture de la BPU) 40.
- PR-315 (Rénovation du 15, rue de la Coulouvrenière) 53.
- PR-319 (Plan d'attribution des degrés de sensibilité au bruit) 30, 45.
- PR-322 (Rénovation du 21, rue des Gares) 34.
- PR-323 (Achat d'une parcelle au chemin Mestrezat) 34.
- PR-336 (Réaménagement de la rue de la Corraterie) 44.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- PA-46 (Nouveau règlement du Conseil municipal) 7, 8, 9.
- PA-50 (Droit de préemption à la rue de Lausanne 79) 44, 45, 46, 48, 49.

*Motions:*

- M-40 (Restitution aux places publiques de leur vocation) 33.
- M-271 (Relance de la construction de logements) 37.
- M-174 (Coûts de la circulation privée en ville) 11.
- M-202 (Armée XXI) 53.
- M-234 (Pour une GIM écomobile) 2.
- M-270 (Apprenons le tri dès l'école primaire) 42.
- M-282 (Vitesse à la rue Voltaire) 33.
- M-329 (Réunissons l'Unireso) 3.
- M-344 (Pour des cases de livraison à la place Grenus) 18.
- M-352 (Jardins partagés et plantages) 37.



## Orateurs

- M-367 (Projection de films sur des murs en ville) 4, 7, 52.  
M-386 (L'Unireso pour les conseillers municipaux) 9, 19, 43.  
M-387 (Stationnement des vélos sur le domaine public) 11, 20.  
M-388 (Insécurité routière aux Etuves) 11, 20, 54.  
M-396 (Poste du Grand-Pré) 13, 15.  
M-398 (Un espace vert aux Chaumettes) 23.  
M-399 (Parcage des motos sur les places publiques) 16, 20.  
M-403 (Livraison écomobile des ordres du jour du CM) 16, 23.  
M-406 (Obstacles sur la voirie et gabarit SIS) 16, 24.  
M-409 (Achat de l'immeuble «Rhino») 18, 24, 54.  
M-412 (Genève: murs propres) 38.  
M-415 (Pour une brasserie au pont de la Machine) 38.  
M-418 (Droit supérieur en matière d'affichage commercial) 24, 39.  
M-419 (Rêveries rousseauistes) 29, 39, 54.  
M-420 (Poursuite de la réalisation du projet Le Fil du Rhône) 29, 39.  
M-422 (Matériaux de construction durables) 29, 42.  
M-426 (Fontaines à eau) 33, 50.  
M-427 (Fontaines à eau) 50.  
M-428 (Carte des parcours pour handicapés) 33, 50.  
M-431 (Consigne à bicyclettes à Cornavin) 51.  
M-434 (TV Léman bleu) 34, 35.  
M-435 (TV Léman bleu) 35.  
M-436 (Bicyclettes à Cornavin) 37, 51.  
M-438 (Rhône Express Régional) 54.  
M-439 (Loyers libres et GIM) 37, 54.  
M-441 (Pour un réseau de tramways performant) 55.  
M-445 (Des vélos dans les parcs relais) 37, 55.  
M-447 (Piste cyclable le long de l'avenue Henri-Dunant) 39.  
M-450 (Pour des trottoirs recyclables) 39.  
M-453 (Une zone bleue dans le quartier de Saint-Gervais) 43.  
M-457 (Dépenses liées) 44, 45.  
M-462 (Emplacements pour langer les bébés pour les papas) 49.  
M-463 (Agenda 21) 53.  
M-464 (Pour un réseau de tramways performant) 55.  
M-465 (Pour un réseau de tramways performant) 55.  
M-466 (Vitesse commerciale pour les transports publics) 55.  
M-467 (Pour une nouvelle liaison interrive en tram) 55.

*Résolutions:*

- R-60 (Piste cyclable le long de l'avenue Henri-Dunant) 20, 39.  
R-62 (Pour une vraie desserte des TPG aux Pâquis) 30, 31.

- R-63 (Une poste universelle et de proximité) 34, 35.  
R-71 (Compagnie de 1602) 51.

*Interpellations:*

- I-98 (La GIM et les pas-de-porte) 7, 12, 16.  
I-106 (Tarif des TPG pour les retraités) 31.  
I-108 (TV Léman bleu) 35.

*Questions écrites:*

- QE-34 (Stationnement à l'avenue des Grottes) 54.  
QE-92 (Abaissement des trottoirs) 18.  
QE-93 (Rue et place de la Tour-de-Boël) 3.  
QE-95 (Rue et place de la Tour-de-Boël) 3.  
QE-99 (Arcades de la rue des Etuves) 6.  
QE-129 (Épaisseur du trottoir genevois à la rue Necker) 37.  
QE-142 (Parc des Croupettes) 49.  
QE-143 (Éclairage à la rue du Cendrier) 49.  
QE-146 (Qu'est-ce qu'un sous-sol conforme aux normes fédérales?) 53.  
QE-147 (Quartier des Grottes et circulation) 53.

*Questions orales:*

- QO-492 (Convention de la SGA) 17.  
QO-511 (Rotonde en bas de la rue du Mont-Blanc) 21, 23.  
QO-524 (Quand les locataires de la GIM sont-ils informés qu'il va y avoir des travaux dans leur immeuble?) 30, 32.  
QO-537 (Pourquoi l'installation d'un groupe électrogène à la place Grenus?) 34, 36.  
QO-544 (Rassemblement de fascistes dans un bistrot de la rue Grenus) 40, 42.  
QO-558 (Recouvrement des amendes d'ordre impayées) 50.

*Pétitions:*

- P-60 (Sauvegarde de la boulangerie Péclard) 2.  
P-77 (Nuisances des Fêtes de Genève) 18.  
P-82 (Protection contre le bruit au 40-42, quai Ernest-Ansermet) 31.  
P-83 (Abus en matière d'affichage public) 41.  
P-84 (Terrain de football synthétique au bois de la Bâtie) 21.  
P-85 (Démolition de l'îlot Sillem-Grenade-Avenir) 8.  
P-88 (Contre le massacre d'arbres au rond-point de Plainpalais) 36.  
P-89 (Rue des Savoises) 47.

- P-90 (Rue des Savoises) 47.  
P-91 (Parc des Chaumettes) 53.

*Correspondance:*

- C-2 (Démission du bureau du Conseil municipal) 30.

*Elections:*

- EL-2 (Bureau du Conseil municipal) 1, 30.  
El-29 (Fondetec) 34.

*Divers:*

- D-11 (Ordre du jour) 44 (p. 5196).

**BUSCHBECK, Mathias (Ve):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-273 (Sécurité des déplacements aux Eaux-Vives) 47.  
PR-278 (Aménagement de la route de Malagnou) 47.  
PR-290 (Travaux dans le quartier de la Concorde, à la rue Camille-Martin et au chemin des Ouches) 22.  
PR-292 (Liaison ferroviaire CEVA) 32.  
PR-319 (Plan d'attribution des degrés de sensibilité au bruit) 44.  
PR-326 (Asphaltissimo 2004) 35.

*Motions:*

- M-319 (Soutien aux sports de rue populaires) 49.  
M-321 (Réalisation d'une passerelle Champel-Vessy) 54.  
M-322 (Patinoire des Vernets) 33.  
M-352 (Jardins partagés et plantages) 37.  
M-356 (Aménagement de la zone des Vernets) 13.  
M-359 (Protégeons le massif du Mont-Blanc) 3.  
M-367 (Projection de films sur des murs en ville) 4, 7, 52.  
M-378 (Cyclistes sur le pont du Mont-Blanc) 12.  
M-387 (Stationnement des vélos sur le domaine public) 11, 20.  
M-389 (Cartes journalières des CFF) 11, 20, 42.  
M-390 (Piste cyclable autour de la rade) 11, 20.  
M-391 (Passerelle piétonne suspendue au pont du Mont-Blanc) 11, 12, 33.  
M-392 (Bruit en ville) 13, 14, 40.  
M-399 (Parcage des motos sur les places publiques) 16, 20.  
M-403 (Livraison écomobile des ordres du jour du CM) 16, 23.

TABLE DES MATIÈRES  
Orateurs

- M-418 (Droit supérieur en matière d'affichage commercial) 24, 39.  
M-420 (Poursuite de la réalisation du projet Le Fil du Rhône) 29, 39.  
M-422 (Matériaux de construction durables) 29, 42.  
M-426 (Fontaines à eau) 33, 50.  
M-427 (Fontaines à eau) 50.  
M-436 (Bicyclettes à Cornavin) 37, 51.  
M-438 (Rhône Express Régional) 37, 54.  
M-439 (Loyers libres et GIM) 37, 54.  
M-445 (Des vélos dans les parcs relais) 37, 55.  
M-460 (Cartes journalières CFF) 47.  
M-462 (Emplacements pour langer les bébés pour les papas) 49.  
M-463 (Agenda 21) 53.  
M-470 (Aménagement du triangle de Villereuse) 55.

*Résolutions:*

- R-69 (Protection contre le bruit en ville) 47.

*Questions écrites:*

- QE-121 (Mnicalcio) 54.

*Questions orales:*

- QO-454 (Contresens cyclable sur le quai Ernest-Ansermet) 5, 6.  
QO-529 (Stationnement illicite sur les cases de livraison) 34, 36.  
QO-568 (Le SEVE peut-il entretenir le gazon de l'ancien stade aux Charmilles?) 50.

*Pétitions:*

- P-84 (Terrain de football synthétique au bois de la Bâtie) 21.

*Elections:*

- EL-26 (Télégenève SA) 1.

*Divers:*

- D-14 (Félicitations pour la naissance de sa fille) 8 (p. 701).

**CAHANNES, M<sup>me</sup> Monique (S):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-201 (Passerelle à Sécheron) 11.  
PR-225 (Restauration de la campagne Rigot) 11.  
PR-302 (Plans guides des chemins pour piétons) 49.

*Motions:*

- M-340 (Parc Prévost-Martin) 12.  
M-352 (Jardins partagés et plantages) 37.  
M-356 (Aménagement de la zone des Vernets) 13.  
M-373 (Pour une activité culturelle majeure sur la rive droite) 16.  
M-377 (Aménagement de la pointe de la Jonction) 6, 12.  
M-379 (Développement de la zone 30 km/h dans certains quartiers de la rive droite) 7, 12.  
M-392 (Bruit en ville) 13, 14, 40.  
M-401 (Aménagement du triangle de Villereuse) 16, 23, 54.  
M-413 (Pour mieux regrouper l'administration municipale) 20, 38.  
M-421 (Pas d'armes pour les enfants) 29, 39, 54.  
M-427 (Fontaines à eau) 33, 50.  
M-446 (Libérons Kléberg avant le 1<sup>er</sup> avril) 37, 51.  
M-448 (Adaptation des logements existants aux handicaps) 39, 55.  
M-452 (Pour une meilleure lisibilité des projets d'habitat) 43.  
M-470 (Aménagement du triangle de Villereuse) 55.

*Questions écrites:*

- QE-112 (Développement de la zone 30 km/h sur la rive droite) 16, 38.

*Questions orales:*

- QO-443 (Féminisation des noms de fonctions) 2.

*Pétitions:*

- P-91 (Parc des Chaumettes) 53.

**CARRILLO, David (S):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-294 (Budget 2004) 25.  
PR-326 (Asphaltissimo 2004) 53.

*Motions:*

- M-380 (Application des procédures d'attribution des marchés publics) 7, 12.

M-388	(Insécurité routière aux Etuves) 20.
M-401	(Aménagement du triangle de Villereuse) 16, 23, 54.
M-404	(Sans papier au Conseil municipal) 16, 24.
M-405	(Rénovation du Musée d'art et d'histoire) 16, 24, 54.
M-421	(Pas d'armes pour les enfants) 29, 39, 54.
M-427	(Fontaines à eau) 33, 50.
M-446	(Libérons Kléberg avant le 1 <sup>er</sup> avril) 37, 51.
M-448	(Adaptation des logements existants aux handicaps) 39, 55.
M-459	(Buvette du Jardin botanique) 47.

*Questions écrites:*

QE-112	(Développement de la zone 30 km/h sur la rive droite) 16, 38.
QE-116	(Quel dispositif antimobbing en Ville de Genève?) 20.
QE-132	(Que faire de «www.genève.ch?») 43.

**CHEVROLET, Michel (DC):***Propositions du Conseil administratif:*

PR-272	(Réaménagement de la place du Molard) 4.
PR-281	(Mobilier urbain) 5.
PR-292	(Liaison ferroviaire CEVA) 5, 32.
PR-299	(Rénovation de la patinoire des Vernets) 32.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

PA-50	(Droit de préemption à la rue de Lausanne 79) 46.
-------	---

*Motions:*

M-221	(Mobilier urbain) 5.
M-371	(Dommages subis par les commerces genevois) 6.
M-393	(Gestion du Grand Théâtre) 13, 14, 54.
M-398	(Un espace vert aux Chaumettes) 16, 23, 54.
M-400	(Semaine de la mobilité) 16, 20.
M-402	(N'oublions pas les petits commerces) 16, 23.
M-432	(Affichage sauvage) 33, 51.
M-456	(Cumul des mandats) 43.
M-461	(Propositions du CA en matière de travaux) 47.

*Résolutions:*

- R-59 (Gestion du Grand Théâtre) 13, 14.  
R-61 (Mobilité douce dans le vote du budget) 29, 42.  
R-67 (Commémoration des Accords de Genève) 44, 45, 47.

*Interpellations:*

- I-103 (Laissons respirer les Genevois!) 20, 39.

*Questions orales:*

- QO-477 (Consultation du CM lors des aménagements éphémères) 13.  
QO-489 (Squatters à la Maison du Grütli) 17.  
QO-489 (Combien de bâtiments de la Ville de Genève sont-ils occupés par des squatters?) 17, 19.  
QO-519 (Qu'est devenue l'horloge fleurie de Saint-Petersbourg?) 30.  
QO-540 (Nouvelle affectation de la villa Freundler) 40.

*Pétitions:*

- P-77 (Nuisances des Fêtes de Genève) 18.  
P-83 (Abus en matière d'affichage public) 41.

*Correspondance:*

- C-1 (Démission) 50 (p. 6263).

**CLAVEL, Sylvain (UDC):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-294 (Budget 2004) 28.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- PA-51 (Questions et réponses pour tous) 55.

*Motions:*

- M-235 (Soutien à Weetamix) 3.  
M-335 (A Noël, allons voir les artistes genevois) 42.  
M-454 (50<sup>e</sup> anniversaire de la déclaration des droits de l'homme) 43.

*Pétitions:*

P-53 (Subvention à la Compagnie Confiture) 15.

**COMTE, Alain (T):***Motions:*

M-137 (Périmètre de Planète Charmilles) 40.  
 M-171 (Halte-garderie Zone bleue) 3.  
 M-271 (Relance de la construction de logements) 23, 37.  
 M-381 (Centre d'accueil-Genève internationale et Club suisse de la presse) 9.  
 M-414 (Immeuble Clarté) 20, 34.  
 M-441 (Pour un réseau de tramways performant) 37, 55.  
 M-464 (Pour un réseau de tramways performant) 55.  
 M-465 (Pour un réseau de tramways performant) 55.  
 M-466 (Vitesse commerciale pour les transports publics) 55.  
 M-467 (Pour une nouvelle liaison interrive en tram) 55.

**CONTAT HICKEL, M<sup>me</sup> Marguerite (Ve):***Propositions du Conseil administratif:*

PR-257 (Convention pour la culture) 31.  
 PR-316 (Bibliothèque d'art et d'archéologie et bibliothèque des Conservatoire et Jardin botaniques) 53.

*Motions:*

M-335 (A Noël, allons voir les artistes genevois) 42.  
 M-367 (Projection de films sur des murs en ville) 4, 7, 52.  
 M-387 (Stationnement des vélos sur le domaine public) 11, 20.  
 M-393 (Gestion du Grand Théâtre) 14.  
 M-394 (Ballet du Grand Théâtre) 13, 14, 54.  
 M-395 (Ballet du Grand Théâtre) 14.  
 M-397 (Espace consacré à la paix et à la mémoire) 16, 20.  
 M-399 (Parcage des motos sur les places publiques) 16, 20.  
 M-418 (Droit supérieur en matière d'affichage commercial) 24, 39.  
 M-405 (Rénovation du Musée d'art et d'histoire) 54.  
 M-420 (Poursuite de la réalisation du projet Le Fil du Rhône) 29, 39.



- M-422 (Matériaux de construction durables) 29, 42.  
M-425 (Genève attrayante à Noël) 33, 50.  
M-426 (Fontaines à eau) 33, 50.  
M-433 (Informatisation des catalogues) 33, 36.  
M-436 (Bicyclettes à Cornavin) 37, 51.  
M-439 (Loyers libres et GIM) 37, 54.  
M-462 (Emplacements pour langer les bébés pour les papas) 49.  
M-463 (Agenda 21) 53.

*Résolutions:*

- R-59 (Gestion du Grand Théâtre) 14.

*Questions orales:*

- QO-455 (Fête populaire «La rue est à vous») 5.  
QO-479 (Aménagement de la place Châteaubriand) 13.  
QO-566 (Journée européenne des voisins) 50, 53.

*Pétitions:*

- P-53 (Subvention à la Compagnie Confiture) 15.  
P-92 (Subvention au Théâtre Para-Surbeck) 27.

*Elections:*

- EL-22 (Fondation du Grand Théâtre) 1.

**CORNU, M<sup>me</sup> Renate (L):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-257 (Convention pour la culture) 31.  
PR-294 (Budget 2004) 27.  
PR-339 (Restauration de la villa Moynier) 52.

*Motions:*

- M-148 (Presses de Malagnou) 42.  
M-235 (Soutien à Weetamix) 3.  
M-286 (Création cinématographique) 3.  
M-290 (Urbanisme vers les besoins essentiels) 42.  
M-335 (A Noël, allons voir les artistes genevois) 42.  
M-367 (Projection de films sur des murs en ville) 7, 52.  
M-368 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 5, 6.  
M-369 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 5, 6.  
M-370 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 5, 6.

TABLE DES MATIÈRES  
Orateurs

M-375	(Nuit des musées) 6, 12.
M-385	(Message du maire pour le 1 <sup>er</sup> Août) 9, 19.
M-386	(L'Unireso pour les conseillers municipaux) 43.
M-395	(Ballet du Grand Théâtre) 14, 54.
M-398	(Un espace vert aux Chaumettes) 23.
M-405	(Rénovation du Musée d'art et d'histoire) 24.
M-414	(Immeuble Clarté) 34.
M-432	(Affichage sauvage) 33, 51.
M-435	(TV Léman bleu) 34, 35.
M-454	(50 <sup>e</sup> anniversaire de la déclaration des droits de l'homme) 43.

*Résolutions:*

R-61	(Mobilité douce dans le vote du budget) 29, 42.
------	---

*Questions orales:*

QO-480	(Recours du TCS contre l'aménagement du parc des Chaumettes) 13.
QO-503	(Festival des arbres de Noël) 21.

*Pétitions:*

P-53	(Subvention à la Compagnie Confiture) 15.
P-83	(Abus en matière d'affichage public) 41.
P-91	(Parc des Chaumettes) 53.

**CORTORREAL, M<sup>me</sup> Eustacia (AdG/TP):**

*Motions:*

M-81	(L'assurance maladie pour les enfants clandestins) 3.
M-175	(Gratuité des prêts de disques et droits d'auteur) 54.
M-244	(Aide à l'Afghanistan) 3.
M-271	(Relance de la construction de logements) 23, 37.

**COSTE, Olivier (S):**

*Propositions du Conseil administratif:*

PR-228	(Raccordement des écoles au réseau informatique) 4.
PR-280	(Catalogage des documents des discothèques) 32.
PR-323	(Achat d'une parcelle au chemin Mestrezat) 34, 40.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

PA-19 (Intégration sociale et professionnelle) 9.

*Motions:*

M-202 (Armée XXI) 53.  
M-235 (Soutien à Weetamix) 3.  
M-270 (Apprenons le tri dès l'école primaire) 42.  
M-313 (Faciliter la compréhension des projets d'urbanisme) 18.  
M-339 (Gratuité des prêts de disques et droits d'auteur) 54.  
M-340 (Parc Prévost-Martin) 12.  
M-353 (Associations occupant l'ancienne usine Kugler) 12.  
M-356 (Aménagement de la zone des Vernets) 13.  
M-380 (Application des procédures d'attribution des marchés publics) 7, 12.  
M-386 (L'Unireso pour les conseillers municipaux) 43.  
M-387 (Stationnement des vélos sur le domaine public) 20.  
M-392 (Bruit en ville) 14.  
M-401 (Aménagement du triangle de Villereuse) 16, 23, 54.  
M-408 (Mur d'escalade) 24.  
M-417 (Conseil des enfants) 24, 39.  
M-421 (Pas d'armes pour les enfants) 29, 39, 54.  
M-427 (Fontaines à eau) 33, 50.  
M-433 (Informatisation des catalogues) 33, 36.  
M-447 (Piste cyclable le long de l'avenue Henri-Dunant) 39.  
M-448 (Adaptation des logements existants aux handicaps) 39, 55.  
M-454 (50<sup>e</sup> anniversaire de la déclaration des droits de l'homme) 43.  
M-459 (Buvette du Jardin botanique) 47.  
M-468 (Informons mieux les candidats à la naturalisation) 55.

*Résolutions:*

R-60 (Piste cyclable le long de l'avenue Henri-Dunant) 20, 39.  
R-61 (Mobilité douce dans le vote du budget) 29, 42.

*Questions écrites:*

QE-112 (Développement de la zone 30 km/h sur la rive droite) 16, 38.  
QE-128 (Des papillons sous la neige) 37, 54.

*Questions orales:*

QO-502 (Directives à propos du tri sélectif) 17, 19.  
QO-514 (Où en sont les tractations avec la Poste?) 21.

**COTTIER, Philippe (DC):***Motions:*

M-103 (Bâtiments administratifs de la Vieille-Ville) 8 (p. 761).

**CRAMER, M<sup>me</sup> Barbara (L):***Motions:*

M-290 (Urbanisme vers les besoins essentiels) 42.

**CROT, Roland (UDC):***Motions:*

M-392 (Bruit en ville) 13, 14, 40.

*Interpellations:*

I-106 (Tarif des TPG pour les retraités) 30, 31, 43.

**DALPHIN, Marc (Ve):***Motions:*

M-234 (Pour une GIM écomobile) 2.

M-270 (Apprenons le tri dès l'école primaire) 42.

M-339 (Gratuité des prêts de disques et droits d'auteur) 54.

*Questions écrites:*

QE-96 (Aggrandissement du «Sud des Alpes») 3, 17 (p. 2466).

**DE COULON, M<sup>me</sup> Linda (L):***Propositions du Conseil administratif:*

PR-314 (Droit de préemption à l'avenue Godefroy 18) 22.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

PA-50 (Droit de préemption à la rue de Lausanne 79) 46.

*Motions:*

- M-290 (Urbanisme vers les besoins essentiels) 42.  
M-368 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 5, 6.  
M-369 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 5, 6.  
M-370 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 5, 6.  
M-410 (Transparence des coûts lors des manifestations) 18, 33.  
M-411 (Synthèse du budget) 18, 33.  
M-412 (Genève: murs propres) 18, 38.

*Questions écrites:*

- QE-125 (Commission consultative des espaces verts et de l'environnement) 33.

*Pétitions:*

- P-96 (Soutien aux habitants du 2, rue Jean-Jacquet) 18.

**DENEYS, Roger (S):**

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- PA-19 (Intégration sociale et professionnelle) 9.

*Motions:*

- M-137 (Périmètre de Planète Charmilles) 40.  
M-170 (PLQ à la Roseraie) 18.  
M-302 (Piste cyclable à la route de Florissant) 12.  
M-313 (Faciliter la compréhension des projets d'urbanisme) 18.  
M-324 (Vive l'ONU écomobile) 12.

**DESHUSSES, Gérard (S):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-107 (Avenue Dumas) 41.  
PR-201 (Passerelle à Sécheron) 11.  
PR-224 (Circulation à la Vieille-Ville) 11.  
PR-225 (Restauration de la campagne Rigot) 11.  
PR-271 (Prolongation de la ligne 3 au Petit-Saconnex) 5, 6.  
PR-273 (Sécurité des déplacements aux Eaux-Vives) 46, 47.  
PR-274 (Sécurité des déplacements à Saint-Jean) 23.  
PR-276 (Passerelle de Sécheron) 6.

- PR-282 (Grotte du Cardinal au bois de la Bâtie) 12.  
 PR-299 (Rénovation de la patinoire des Vernets) 32.  
 PR-303 (Voie de desserte au Grand-Pré) 53.  
 PR-319 (Plan d'attribution des degrés de sensibilité au bruit) 30, 44.  
 PR-326 (Asphaltissimo 2004) 35.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- PA-19 (Intégration sociale et professionnelle) 9.  
 PA-44 (Commission ad hoc Agenda 21) 2 (p. 54), 3.  
 PA-46 (Nouveau règlement du Conseil municipal) 7, 8, 9.

*Motions:*

- M-33 (Garde des enfants des conseillers municipaux) 2.  
 M-120 (Matériaux innovants sur les toits de Genève) 5.  
 M-147 (Transfert modal à Genève-Plage et à Sécheron) 53.  
 M-170 (PLQ à la Roseraie) 18.  
 M-208 (Circulation à la Vieille-Ville) 11.  
 M-262 (Participation aux mouvements Slow Food et Slow Cities) 11.  
 M-267 (Adhésion de la Ville à Actares) 11.  
 M-275 (Subvention à l'Office du tourisme) 53.  
 M-290 (Urbanisme vers les besoins essentiels) 42.  
 M-302 (Piste cyclable à la route de Florissant) 12.  
 M-312 (Protéger la faune sauvage de la ville) 4.  
 M-313 (Faciliter la compréhension des projets d'urbanisme) 18.  
 M-321 (Réalisation d'une passerelle Champel-Vessy) 33, 54.  
 M-322 (Patinoire des Vernets) 33.  
 M-343 (Soutien à l'association E3) 12.  
 M-350 (Accueil des altermondialistes lors du sommet du G8) 3.  
 M-354 (Ripostons à l'occupation de l'Irak) 12.  
 M-356 (Aménagement de la zone des Vernets) 13.  
 M-359 (Protégeons le massif du Mont-Blanc) 3.  
 M-377 (Aménagement de la pointe de la Jonction) 6, 12.  
 M-379 (Développement de la zone 30 km/h dans certains quartiers de la rive droite) 7, 12.  
 M-380 (Application des procédures d'attribution des marchés publics) 7, 12.  
 M-392 (Bruit en ville) 13, 14, 40.  
 M-401 (Aménagement du triangle de Villereuse) 16, 23, 54.  
 M-421 (Pas d'armes pour les enfants) 29, 39, 54.  
 M-427 (Fontaines à eau) 33, 50.

TABLE DES MATIÈRES  
Orateurs

7019

- M-440 (Plan directeur des chemins pour piétons) 37, 54.  
M-444 (Abonnements TPG à des prix populaires et incitatifs) 55.  
M-446 (Libérons Kléberg avant le 1<sup>er</sup> avril) 37, 51.  
M-448 (Adaptation des logements existants aux handicaps) 39, 55.  
M-459 (Buvette du Jardin botanique) 47.

*Interpellations:*

- I-56 (Des palmiers sur les quais) 18.  
I-102 (Si seulement l'Arve pouvait parler) 20, 39.

*Questions écrites:*

- QE-112 (Développement de la zone 30 km/h sur la rive droite) 16, 38.

*Questions orales:*

- QO-456 (Réorganisation de la Fondation d'art dramatique) 5.  
QO-457 (Conditions de location de la patinoire des Vernets) 5.  
QO-534 (Où en est le plan piétons?) 34.

*Elections:*

- EL-2 (Bureau du Conseil municipal) 1.

*Divers:*

- D-14 (Vœux de prompt rétablissement) 16.  
D-21 (20<sup>e</sup> programme financier quadriennal) 15.

**DING, Sacha (L):**

*Motions:*

- M-290 (Urbanisme vers les besoins essentiels) 42.  
M-328 (Sauvons le Valais) 12.

**DOSSAN, Guy (R):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-326 (Asphaltissimo 2004) 35.

*Motions:*

- M-176 (Autorisation de construire et de démolir) 31.  
 M-221 (Mobilier urbain) 5.  
 M-319 (Soutien aux sports de rue populaires) 49, 53.  
 M-322 (Patinoire des Vernets) 33.

**DRAMÉ, Alpha (Ve):***Propositions du Conseil administratif:*

- PR-294 (Budget 2004) 10 (p. 1625), 25, 26.  
 PR-295 (Acquisition du droit de superficie à la rue du Stand 25) 8, 13.  
 PR-300 (Sommet mondial sur la société de l'information) 15.  
 PR-318 (Mobilier et machines de bureau) 53.  
 PR-321 (Participation de la Ville de Genève à la Foire de Paris) 35.  
 PR-323 (Achat d'une parcelle au chemin Mestrezat) 40.  
 PR-333 (Comptes rendus 2003) 48.  
 PR-341 (Achat d'une parcelle à l'avenue de la Forêt) 52.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- PA-35 (Meilleure utilisation du Contrôle financier) 18.

*Motions:*

- M-320 (Amendes inscrites au budget) 22.  
 M-387 (Stationnement des vélos sur le domaine public) 11, 20.  
 M-399 (Parcage des motos sur les places publiques) 16, 20.  
 M-402 (N'oublions pas les petits commerces) 16, 23.  
 M-418 (Droit supérieur en matière d'affichage commercial) 24, 39.  
 M-420 (Poursuite de la réalisation du projet Le Fil du Rhône) 29, 39.  
 M-421 (Pas d'armes pour les enfants) 39.  
 M-422 (Matériaux de construction durables) 29, 42.  
 M-423 (Biens, services et marchandises) 33, 34.  
 M-426 (Fontaines à eau) 33, 50.  
 M-436 (Bicyclettes à Cornavin) 37, 51.  
 M-439 (Loyers libres et GIM) 37, 54.  
 M-451 (Arrêts des bus 20 et 27) 43.  
 M-462 (Emplacements pour langer les bébés pour les papas) 49.  
 M-463 (Agenda 21) 53.



*Questions orales:*

QO-464 (Ecole de Peschier) 6.

*Elections:*

EI-29 (Fondetec) 34.

*Divers:*

D-32 (Rapport d'activité 2002 de la Fondetec) 40.

**DUCRET, Michel (R):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-201 (Passerelle à Sécheron) 11.  
PR-225 (Restauration de la campagne Rigot) 11.  
PR-242 (Entretien de divers ouvrages d'art) 41.  
PR-246 (Rampe du parking de Grenus) 31.  
PR-247 (Plan du réseau des transports publics) 6.  
PR-255 (Rénovation du 9, rue Théodore-Lissignol) 37.  
PR-256 (Immeuble de la rue Rousseau 16) 22.  
PR-271 (Prolongation de la ligne 3 au Petit-Sacconnex) 5.  
PR-272 (Réaménagement de la place du Molard) 4.  
PR-273 (Sécurité des déplacements aux Eaux-Vives) 47.  
PR-278 (Aménagement de la route de Malagnou) 47.  
PR-281 (Mobilier urbain) 5.  
PR-285 (Travaux d'entretien dans les écoles) 47.  
PR-290 (Travaux dans le quartier de la Concorde, à la rue Camille-Martin et au chemin des Ouches) 22.  
PR-292 (Liaison ferroviaire CEVA) 5, 32.  
PR-294 (Budget 2004) 29.  
PR-295 (Acquisition du droit de superficie à la rue du Stand 25) 13.  
PR-299 (Rénovation de la patinoire des Vernets) 32.  
PR-310 (Sauvegarde du bateau *Valais*) 14.  
PR-313 (Site archéologique du parc La Grange) 37.  
PR-314 (Droit de préemption à l'avenue Godefroy 18) 22.  
PR-319 (Plan d'attribution des degrés de sensibilité au bruit) 44.  
PR-320 (Rénovation de la salle de l'Alhambra) 30.  
PR-322 (Rénovation du 21, rue des Gares) 34.  
PR-326 (Asphaltissimo 2004) 35.

TABLE DES MATIÈRES  
Orateurs

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- PA-45 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 2 (p. 55), 3, 4, 6.  
 PA-48 (Fondation de la Ville de Genève pour le logement social) 38.  
 PA-50 (Droit de préemption à la rue de Lausanne 79) 45, 46, 49.

*Motions:*

- M-33 (Garde des enfants des conseillers municipaux) 2.  
 M-176 (Autorisation de construire et de démolir) 31.  
 M-193 (Pour des ramassages scolaires «Pedibus») 6.  
 M-202 (Armée XXI) 53.  
 M-221 (Mobilier urbain) 5, 18.  
 M-271 (Relance de la construction de logements) 37.  
 M-290 (Urbanisme vers les besoins essentiels) 42.  
 M-319 (Soutien aux sports de rue populaires) 49, 53.  
 M-328 (Sauvons le *Valais*) 12.  
 M-329 (Réunissons l'Unireso) 3.  
 M-344 (Pour des cases de livraison à la place Grenus) 18.  
 M-359 (Protégeons le massif du Mont-Blanc) 3.  
 M-366 (Retransmission des séances du CM sur TV Léman bleu) 4, 7.  
 M-371 (Dommages subis par les commerces genevois) 6.  
 M-372 (Dommages subis par les commerces genevois) 6.  
 M-373 (Pour une activité culturelle majeure sur la rive droite) 6, 16.  
 M-384 (Stop à la démolition du *Valais*) 9, 11.  
 M-386 (L'Unireso pour les conseillers municipaux) 43.  
 M-388 (Insécurité routière aux Etuves) 20.  
 M-398 (Un espace vert aux Chaumettes) 23.  
 M-401 (Aménagement du triangle de Villereuse) 23.  
 M-405 (Rénovation du Musée d'art et d'histoire) 16, 24, 54.  
 M-409 (Achat de l'immeuble «Rhino») 24.  
 M-414 (Immeuble Clarté) 34.  
 M-415 (Pour une brasserie au pont de la Machine) 38.  
 M-417 (Conseil des enfants) 39.  
 M-418 (Droit supérieur en matière d'affichage commercial) 39.  
 M-430 (Buvette de la piscine des Vernets) 33, 51.  
 M-432 (Affichage sauvage) 33, 51.  
 M-438 (Rhône Express Régional) 54.  
 M-441 (Pour un réseau de tramways performant) 37, 55.  
 M-443 (Indemnités salariales) 37.  
 M-444 (Abonnements TPG à des prix populaires et incitatifs) 55.

- M-445 (Des vélos dans les parcs relais) 55.  
M-448 (Adaptation des logements existants aux handicaps) 55.

*Résolutions:*

- R-57 (Halles de l'Ile) 4, 7, 38.  
R-62 (Pour une vraie desserte des TPG aux Pâquis) 31.  
R-66 (Vietnam) 44, 46.  
R-71 (Compagnie de 1602) 50, 51.

*Questions écrites:*

- QE-91 (Marché des Pâquis) 12.

*Questions orales:*

- QO-500 (Attribution du bâtiment du pont de la Machine) 17.  
QO-507 (Musée de l'automobile Jean Tua) 21.

*Pétitions:*

- P-77 (Nuisances des Fêtes de Genève) 18.  
P-85 (Démolition de l'îlot Sillem-Grenade-Avenir) 8.

**DUCRET, M<sup>me</sup> Michèle (R):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-236 (Mobilier et machine de bureau) 2.  
PR-326 (Asphaltissimo 2004) 35.

*Motions:*

- M-176 (Autorisation de construire et de démolir) 31.  
M-221 (Mobilier urbain) 5.  
M-319 (Soutien aux sports de rue populaires) 49, 53.

**DUPRAZ, Alain (T):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-107 (Avenue Dumas) 41.  
PR-242 (Entretien de divers ouvrages d'art) 41.  
PR-246 (Rampe du parking de Grenus) 31.

TABLE DES MATIÈRES  
Orateurs

PR-255	(Rénovation du 9, rue Théodore-Lissignol) 36.
PR-261	(Travaux dans divers bâtiments locatifs) 3.
PR-272	(Réaménagement de la place du Molard) 4.
PR-289	(Crédits de constructions et d'études terminés) 2.
PR-290	(Travaux dans le quartier de la Concorde, à la rue Camille-Martin et au chemin des Ouches) 22.
PR-295	(Acquisition du droit de superficie à la rue du Stand 25) 8.
PR-299	(Rénovation de la patinoire des Vernets) 8, 32.
PR-301	(Câblage informatique des écoles) 37.
PR-313	(Site archéologique du parc La Grange) 37.
PR-321	(Participation de la Ville de Genève à la Foire de Paris) 30.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

PA-46	(Nouveau règlement du Conseil municipal) 7, 8, 9.
PA-47	(Stade de Genève) 21.

*Motions:*

M-147	(Transfert modal à Genève-Plage et à Sécheron) 53.
M-176	(Autorisation de construire et de démolir) 31.
M-271	(Relance de la construction de logements) 23, 37.
M-344	(Pour des cases de livraison à la place Grenus) 18.
M-350	(Accueil des altermondialistes lors du sommet du G8) 3.
M-354	(Ripostons à l'occupation de l'Irak) 12.
M-359	(Protégeons le massif du Mont-Blanc) 3.
M-360	(Stade de Genève) 21.
M-366	(Retransmission des séances du CM sur TV Léman bleu) 7.
M-389	(Cartes journalières des CFF) 11, 20, 42.
M-393	(Gestion du Grand Théâtre) 14.
M-394	(Ballet du Grand Théâtre) 14.
M-395	(Ballet du Grand Théâtre) 14.
M-398	(Modération de circulation à la route de Chêne) 33.
M-402	(N'oublions pas les petits commerces) 16, 23.
M-409	(Achat de l'immeuble «Rhino») 24.
M-417	(Conseil des enfants) 24, 39.
M-419	(Rêveries rousseauistes) 29, 39, 54.
M-424	(Revalorisation de la fonction des agents municipaux) 33, 43.
M-426	(Fontaines à eau) 50.
M-427	(Fontaines à eau) 50.
M-441	(Pour un réseau de tramways performant) 37, 55.
M-461	(Propositions du CA en matière de travaux) 47.
M-464	(Pour un réseau de tramways performant) 55.

- M-465 (Pour un réseau de tramways performant) 55.  
M-466 (Vitesse commerciale pour les transports publics) 55.  
M-467 (Pour une nouvelle liaison interrive en tram) 55.

*Résolutions:*

- R-59 (Gestion du Grand Théâtre) 14.  
R-61 (Mobilité douce dans le vote du budget) 42.  
R-62 (Pour une vraie desserte des TPG aux Pâquis) 30, 31.  
R-64 (Affiche de l'UDC) 34, 35, 51.

*Questions orales:*

- QO-460 (Entretien du parc du square du Village-Suisse) 5, 6.  
QO-533 (Entrée du Restaurant du Parc des Eaux-Vives) 34.

*Elections:*

- EL-2 (Bureau du Conseil municipal) 1.  
EL-21 (Fondation HLM) 1.

**EBERLE, M<sup>me</sup> Fatiha (AdG/SI):**

*Motions:*

- M-244 (Aide à l'Afghanistan) 3.  
M-282 (Vitesse à la rue Voltaire) 33.  
M-307 (Toilettes publiques des parcs de la Jonction) 33.  
M-357 (Clôturer le préau de l'école des Genêts) 3, 23.

*Questions écrites:*

- QE-98 (Ecole des Cropettes) 12.

**ECUVILLON, M<sup>me</sup> Alice (DC):**

*Motions:*

- M-81 (L'assurance maladie pour les enfants clandestins) 3.  
M-209 (Solidarité avec le chef Raoni) 2.  
M-244 (Aide à l'Afghanistan) 3.

**ECUYER, M<sup>me</sup> Hélène (T):***Propositions du Conseil administratif:*

- PR-228 (Raccordement des écoles au réseau informatique) 4.  
 PR-236 (Mobilier et machine de bureau) 2.  
 PR-260 (Travaux dans les édifices culturels) 2.  
 PR-275 (Comptes rendus 2002) 8.  
 PR-291 (Crédit supplémentaire pour le Fonds chômage) 16.  
 PR-294 (Budget 2004) 10 (p. 1624), 25, 26, 27.  
 PR-312 (Maquette et photogrammétrie de la ville de Genève) 42.  
 PR-318 (Mobilier et machines de bureau) 53.  
 PR-323 (Achat d'une parcelle au chemin Mestrezat) 34.  
 PR-333 (Comptes rendus 2003) 48.  
 PR-335 (Fondation pour la crèche des Morillons) 40.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- PA-33 (Donnons-nous les moyens de réduire la dette) 17.  
 PA-44 (Commission ad hoc Agenda 21) 2 (p. 54), 3.  
 PA-50 (Droit de préemption à la rue de Lausanne 79) 49.

*Motions:*

- M-267 (Adhésion de la Ville à Actares) 11.  
 M-271 (Relance de la construction de logements) 23, 37.  
 M-282 (Vitesse à la rue Voltaire) 33.  
 M-343 (Soutien à l'association E3) 12.  
 M-357 (Clôturer le préau de l'école des Genêts) 3.  
 M-372 (Dommages subis par les commerces genevois) 6.  
 M-378 (Cyclistes sur le pont du Mont-Blanc) 7, 12.  
 M-381 (Centre d'accueil-Genève internationale et Club suisse de la presse) 9.  
 M-391 (Passerelle piétonne suspendue au pont du Mont-Blanc) 12.  
 M-399 (Taxe professionnelle et réduction du temps de travail) 6.  
 M-403 (Livraison écomobile des ordres du jour du CM) 23.  
 M-404 (Sans papier au Conseil municipal) 16, 24.  
 M-411 (Synthèse du budget) 33.  
 M-414 (Immeuble Clarté) 20, 34.  
 M-415 (Pour une brasserie au pont de la Machine) 20, 38.  
 M-425 (Genève attrayante à Noël) 33, 50.  
 M-431 (Consigne à bicyclettes à Cornavin) 33, 51.

*Questions orales:*

- QO-467 (Publicité du McDonald's dans le programme du 1<sup>er</sup> Août) 8.

- QO-475 (Fontaine du terrain de jeux de Vermont) 13, 15.  
QO-517 (Fermeture du poste de police du Bourg-de-Four) 30.  
QO-557 (Fontaine du parc Beaulieu) 50, 52.

*Pétitions:*

- P-80 (Démolition du 28, route des Franchises) 10 (p. 1690).

*Elections:*

- EL-24 (Fondation d'art dramatique) 1.  
EL-26 (Télégenève SA) 1.

*Divers:*

- D-21 (20<sup>e</sup> programme financier quadriennal) 15.

**FAZIO, Jean-Louis (S):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-241 (Entretien de diverses voies publiques) 11.  
PR-246 (Rampe du parking de Grenus) 31.  
PR-255 (Rénovation du 9, rue Théodore-Lissignol) 36.  
PR-256 (Immeuble de la rue Rousseau 16) 22.  
PR-339 (Restauration de la villa Moynier) 52.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- PA-19 (Intégration sociale et professionnelle) 9.

*Motions:*

- M-282 (Vitesse à la rue Voltaire) 33.  
M-313 (Faciliter la compréhension des projets d'urbanisme) 18.  
M-380 (Application des procédures d'attribution des marchés publics) 7, 12.  
M-401 (Aménagement du triangle de Villereuse) 16, 23, 54.  
M-421 (Pas d'armes pour les enfants) 29, 39, 54.  
M-427 (Fontaines à eau) 33, 50.  
M-428 (Carte des parcours pour handicapés) 50.  
M-448 (Adaptation des logements existants aux handicaps) 39, 55.  
M-459 (Buvette du Jardin botanique) 47.

*Questions écrites:*

- QE-112 (Développement de la zone 30 km/h sur la rive droite) 16, 38.

**FERRAZINO, Christian, maire.***Propositions du Conseil administratif:*

- PR-201 (Passerelle à Sécheron) 11.  
 PR-224 (Circulation à la Vieille-Ville) 11.  
 PR-225 (Restauration de la campagne Rigot) 11.  
 PR-240 (Récupération des déchets) 15.  
 PR-246 (Rampe du parking de Grenus) 31, 32.  
 PR-256 (Immeuble de la rue Rousseau 16) 22.  
 PR-266 (Droit de superficie de la SI Champel Malombré) 4.  
 PR-272 (Réaménagement de la place du Molard) 4.  
 PR-273 (Sécurité des déplacements aux Eaux-Vives) 47.  
 PR-274 (Sécurité des déplacements à Saint-Jean) 23.  
 PR-281 (Mobilier urbain) 5.  
 PR-292 (Liaison ferroviaire CEVA) 5, 32.  
 PR-294 (Budget 2004) 26, 27.  
 PR-295 (Acquisition du droit de superficie à la rue du Stand 25) 8, 13.  
 PR-300 (Sommet mondial sur la société de l'information) 15.  
 PR-304 (Crèche et parc à Saint-Jean) 13, 33.  
 PR-308 (Extension des locaux de l'AMR) 17.  
 PR-309 (Concours d'architecture au bois de la Bâtie) 17.  
 PR-314 (Droit de préemption à l'avenue Godefroy 18) 22.  
 PR-315 (Rénovation du 15, rue de la Coulouvrenière) 30.  
 PR-319 (Plan d'attribution des degrés de sensibilité au bruit) 30, 44.  
 PR-320 (Rénovation de la salle de l'Alhambra) 30.  
 PR-322 (Rénovation du 21, rue des Gares) 34.  
 PR-323 (Achat d'une parcelle au chemin Mestrezat) 34, 40.  
 PR-331 (Etude de mesures d'assainissement du bruit) 40.  
 PR-336 (Réaménagement de la rue de la Corraterie) 44.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- PA-36 (Politique anticyclique) 18.  
 PA-47 (Stade de Genève) 16.  
 PA-48 (Fondation de la Ville de Genève pour le logement social) 38.  
 PA-50 (Droit de préemption à la rue de Lausanne 79) 45.

*Motions:*

- M-40 (Restitution aux places publiques de leur vocation) 33.  
 M-120 (Matériaux innovants sur les toits de Genève) 5.  
 M-176 (Autorisation de construire et de démolir) 31.  
 M-208 (Circulation à la Vieille-Ville) 11.



M-221	(Mobilier urbain) 5.
M-237	(Soutien municipal à Genève/Roule) 16.
M-298	(Récupération des déchets) 15.
M-302	(Piste cyclable à la route de Florissant) 12.
M-307	(Toilettes publiques des parcs de la Jonction) 33.
M-313	(Faciliter la compréhension des projets d'urbanisme) 33.
M-320	(Amendes inscrites au budget) 22.
M-321	(Réalisation d'une passerelle Champel-Vessy) 54.
M-322	(Patinoire des Vernets) 17 (p. 2449).
M-368	(Dégâts en marge du G8 à Evian) 6.
M-369	(Dégâts en marge du G8 à Evian) 6.
M-370	(Dégâts en marge du G8 à Evian) 6.
M-377	(Aménagement de la pointe de la Jonction) 12.
M-383	(Stade de Genève) 16.
M-385	(Message du maire pour le 1 <sup>er</sup> Août) 19.
M-386	(L'Unireso pour les conseillers municipaux) 19.
M-392	(Bruit en ville) 14.
M-396	(Poste du Grand-Pré) 15.
M-399	(Parcage des motos sur les places publiques) 20.
M-400	(Semaine de la mobilité) 20.
M-401	(Aménagement du triangle de Villereuse) 23.
M-405	(Rénovation du Musée d'art et d'histoire) 54.
M-407	(Parking sur l'esplanade de Saint-Antoine) 33.
M-409	(Achat de l'immeuble «Rhino») 54.
M-412	(Genève: murs propres) 38.
M-413	(Pour mieux regrouper l'administration municipale) 38.
M-414	(Immeuble Clarté) 34, 36 (p. 4342).
M-415	(Pour une brasserie au pont de la Machine) 38.
M-419	(Rêveries rousseauistes) 54.
M-428	(Carte des parcours pour handicapés) 50.
M-438	(Rhône Express Régional) 54.
M-440	(Plan directeur des chemins pour piétons) 4.

*Résolutions:*

R-58	(Non aux économies proposées par la Confédération) 40 (p. 4616).
R-62	(Pour une vraie desserte des TPG aux Pâquis) 31.
R-63	(Une poste universelle et de proximité) 35.
R-70	(Inflation directoriale à la tête de la Ville) 51.

*Interpellations:*

I-95	(Préaux des écoles: dépotoirs?) 12.
------	-------------------------------------

TABLE DES MATIÈRES  
Orateurs

- I-96 (Déclarations du CA sur le G8) 16.  
 I-97 (Discours de législature du Conseil administratif) 16.  
 I-99 (Gestion du Grand Théâtre) 14.  
 I-106 (Tarif des TPG pour les retraités) 50 (p. 6271).

*Réponses aux questions orales:*

(N<sup>os</sup> 441, 451, 454, 458, 459, 469, 471, 472, 474, 476, 479, 480, 481, 484, 488, 489, 491, 492, 496, 498, 501, 504, 509, 513, 520, 522, 523, 525, 526, 527, 528, 530, 531, 532, 534, 539, 540, 542, 543, 546, 555, 560, 567) *Mémoriaux*: 4, 5, 6, 8, 13, 15, 17, 19, 23, 30, 34, 36, 40, 44, 50.

*Pétitions:*

- P-43 (Pour que vive Mottattom) 36.  
 P-65 (Sécurité des enfants à la Jonction) 44 (p. 5166).  
 P-70 (Climatisation au Victoria Hall) 18.  
 P-77 (Nuisances des Fêtes de Genève) 18.  
 P-85 (Démolition de l'îlot Sillem-Grenade-Avenir) 8, 45 (p. 5272).

*Divers:*

- D-5 (2) (Discours de législature) 1 (p. 25).  
 D-5 (1) (Sommet du G8) 1 (p. 23).  
 D-5 (15) (Musée d'ethnographie) 32 (p. 3870).  
 D-5 (16) (Manifestation contre la fermeture des offices de poste) 34 (p. 4098).  
 D-5 (18) (Médaille «Genève reconnaissante») 42 (p. 4926).  
 D-5 (21) (Commémoration du 50<sup>e</sup> anniversaire des Accords de Genève) 44 (p. 5154).  
 D-5 (22) (Recueillement en mémoire des victimes du Rwanda) 47 (p. 5402).  
 D-34 (Action contre le chômage) 8 (p. 686).  
 D-37 (Objectifs du CA pour le projet de budget 2005) 42 (p. 4926).

**FIGUREK, M<sup>me</sup> Vera (AdG/SI):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-228 (Raccordement des écoles au réseau informatique) 4.  
 PR-285 (Travaux d'entretien dans les écoles) 47.

- PR-290 (Travaux dans le quartier de la Concorde, à la rue Camille-Martin et au chemin des Ouches) 22.  
PR-294 (Budget 2004) 28.  
PR-304 (Crèche et parc à Saint-Jean) 33.  
PR-308 (Extension des locaux de l'AMR) 33.

*Motions:*

- M-335 (A Noël, allons voir les artistes genevois) 42.  
M-375 (Nuit des musées) 6, 12.  
M-405 (Rénovation du Musée d'art et d'histoire) 54.  
M-417 (Conseil des enfants) 24, 39.  
M-424 (Revalorisation de la fonction des agents municipaux) 33, 43.  
M-428 (Carte des parcours pour handicapés) 33, 50.  
M-454 (50<sup>e</sup> anniversaire de la déclaration des droits de l'homme) 43.

*Questions orales:*

- QO-452 (Accès aux écoles en dehors des heures scolaires) 5.  
QO-487 (Fuites dans le toit de l'école des Crêts-de-Champel) 13, 15.

**FINET, Jacques (DC):**

*Motions:*

- M-286 (Création cinématographique) 3.

*Pétitions:*

- P-66 (Immeuble ex-LN Industries) 3.  
P-77 (Nuisances des Fêtes de Genève) 18.

*Divers:*

- D-21 (20<sup>e</sup> programme financier quadriennal) 15.

**FISCHER, Alain (R):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-240 (Récupération des déchets) 15.  
PR-273 (Sécurité des déplacements aux Eaux-Vives) 47.

TABLE DES MATIÈRES  
Orateurs

PR-274	(Sécurité des déplacements à Saint-Jean) 23.
PR-278	(Aménagement de la route de Malagnou) 47.
PR-290	(Travaux dans le quartier de la Concorde, à la rue Camille-Martin et au chemin des Ouches) 22.
PR-291	(Crédit supplémentaire pour le Fonds chômage) 2.
PR-294	(Budget 2004) 27, 28, 29.
PR-296	(PLQ au chemin de la Doctoresse-Champendal) 37.
PR-297	(Rénovation de la salle de lecture de la BPU) 40.
PR-304	(Crèche et parc à Saint-Jean) 13.
PR-310	(Sauvegarde du bateau <i>Valais</i> ) 14.
PR-319	(Plan d'attribution des degrés de sensibilité au bruit) 30, 44.
PR-326	(Asphaltissimo 2004) 35.
PR-331	(Etude de mesures d'assainissement du bruit) 40.
PR-335	(Fondation pour la crèche des Morillons) 40.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

PA-45	(Dégâts en marge du G8 à Evian) 2 (p. 55), 3, 4, 6.
PA-47	(Stade de Genève) 21.
PA-48	(Fondation de la Ville de Genève pour le logement social) 38.
PA-50	(Droit de préemption à la rue de Lausanne 79) 45, 46, 49.

*Motions:*

M-81	(L'assurance maladie pour les enfants clandestins) 3.
M-176	(Autorisation de construire et de démolir) 31.
M-221	(Mobilier urbain) 5.
M-209	(Solidarité avec le chef Raoni) 2.
M-217	(Sécurité des écoliers aux Plantaporrêts) 54.
M-271	(Relance de la construction de logements) 37.
M-298	(Récupération des déchets) 15.
M-319	(Soutien aux sports de rue populaires) 49, 53.
M-352	(Jardins partagés et plantages) 37.
M-357	(Clôturer le préau de l'école des Genêts) 3.
M-360	(Stade de Genève) 21.
M-366	(Retransmission des séances du CM sur TV Léman bleu) 4, 7.
M-377	(Aménagement de la pointe de la Jonction) 12.
M-382	(Intégration sociale et professionnelle) 9.
M-392	(Bruit en ville) 13, 14, 40.
M-400	(Semaine de la mobilité) 20.
M-402	(N'oublions pas les petits commerces) 16, 23.

M-408	(Mur d'escalade) 24.
M-414	(Immeuble Clarté) 34.
M-428	(Carte des parcours pour handicapés) 50.
M-432	(Affichage sauvage) 33, 51.
M-438	(Rhône Express Régional) 54.
M-443	(Indemnités salariales) 37.
M-456	(Cumul des mandats) 43.

*Résolutions:*

R-57	(Halles de l'Ile) 4, 7, 38.
R-66	(Vietnam) 44, 46.
R-71	(Compagnie de 1602) 50, 51.

*Questions orales:*

QO-488	(Gardes de Securitas engagés lors de la journée sans voiture du 22 septembre) 13, 15.
QO-513	(Collecteurs séparatifs mis en unitaires) 21, 23.

*Pétitions:*

P-66	(Immeuble ex-LN Industries) 3.
P-83	(Abus en matière d'affichage public) 41.

**FISCHER, André (DC):**

*Motions:*

M-234	(Pour une GIM écomobile) 2.
-------	-----------------------------

**FISCHER, M<sup>me</sup> Sophie (L) (anciennement: CHRISTEN, M<sup>me</sup> Sophie (L):**

*Motions:*

M-81	(L'assurance maladie pour les enfants clandestins) 3.
------	---

**FONTANET, M<sup>me</sup> Nathalie (L):***Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- PA-49 (Renouvellement de la Mercedes du CA) 33, 43.  
PA-50 (Droit de préemption à la rue de Lausanne 79) 45, 46.

*Motions:*

- M-271 (Relance de la construction de logements) 37.  
M-368 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 5, 6.  
M-369 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 5, 6.  
M-370 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 5, 6.  
M-376 (Levée partielle de l'interdiction des bois exotiques) 54.  
M-385 (Message du maire pour le 1<sup>er</sup> Août) 9, 19.  
M-407 (Parking sur l'esplanade de Saint-Antoine) 18.  
M-410 (Transparence des coûts lors des manifestations) 18, 33.  
M-411 (Synthèse du budget) 18, 33.  
M-412 (Genève: murs propres) 18, 38.  
M-432 (Affichage sauvage) 51.  
M-435 (TV Léman bleu) 34, 35.  
M-448 (Adaptation des logements existants aux handicaps) 55.  
M-458 (Sous les pavés, pas de plage) 47.

*Questions orales:*

- QO-551 (Abus de pouvoir du magistrat) 44.

**FOURCADE, Eric (UDC):***Propositions du Conseil administratif:*

- PR-161 (Appareils pour le contrôle des zones bleues) 11.  
PR-285 (Travaux d'entretien dans les écoles) 47.  
PR-294 (Budget 2004) 28.  
PR-313 (Site archéologique du parc La Grange) 37.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- PA-51 (Questions et réponses pour tous) 55.

*Motions:*

- M-387 (Stationnement des vélos sur le domaine public) 20.  
M-461 (Propositions du CA en matière de travaux) 47.

**FRANÇOIS, Jacques (AdG/SI):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-207 (Acquisition des halles Tivoli – Feldschlösschen) 21.  
PR-275 (Comptes rendus 2002) 8, 9.  
PR-289 (Crédits de constructions et d'études terminés) 2.  
PR-294 (Budget 2004) 10 (p. 1629), 25, 26, 27, 29.  
PR-295 (Acquisition du droit de superficie à la rue du Stand 25) 8.  
PR-308 (Extension des locaux de l'AMR) 33.  
PR-320 (Rénovation de la salle de l'Alhambra) 30.  
PR-321 (Participation de la Ville de Genève à la Foire de Paris) 30.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- PA-33 (Donnons-nous les moyens de réduire la dette) 17.  
PA-36 (Politique anticyclique) 18.

*Motions:*

- M-267 (Adhésion de la Ville à Actares) 11.  
M-327 (Fondetec) 9.  
M-343 (Soutien à l'association E3) 12.  
M-350 (Accueil des altermondialistes lors du sommet du G8) 3.  
M-354 (Ripostons à l'occupation de l'Irak) 12.  
M-381 (Centre d'accueil-Genève internationale et Club suisse de la presse) 9.  
M-385 (Message du maire pour le 1<sup>er</sup> Août) 19.  
M-410 (Transparence des coûts lors des manifestations) 33.  
M-411 (Synthèse du budget) 33.  
M-416 (Transparence des conventions signées par le CA) 20, 38.

*Résolutions:*

- R-56 (Accord général sur le commerce des services) 3.

*Correspondance:*

- C-1 (Démission) 34 (p. 4214).

*Divers:*

- D-14 (Remerciements) 33 (p. 3970).  
D-31 (Comptes des exercices 2000 et 2001 de la SECSA) 15.  
D-32 (Rapports d'activité 2000 et 2001 de la Fondetec) 9.

**FROIDEVAUX, Jean-Marc (L):***Propositions du Conseil administratif:*

- PR-246 (Rampe du parking de Grenus) 31, 32.  
 PR-255 (Rénovation du 9, rue Théodore-Lissignol) 37.  
 PR-256 (Immeuble de la rue Rousseau 16) 22, 23.  
 PR-294 (Budget 2004) 25, 27.  
 PR-304 (Crèche et parc à Saint-Jean) 13, 33.  
 PR-341 (Achat d'une parcelle à l'avenue de la Forêt) 52.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- PA-49 (Renouvellement de la Mercedes du CA) 43.  
 PA-50 (Droit de préemption à la rue de Lausanne 79) 45, 49.

*Motions:*

- M-203 (Regroupement des services techniques et des ateliers municipaux) 47.  
 M-204 (Regroupement des services techniques et des ateliers municipaux) 47.  
 M-290 (Urbanisme vers les besoins essentiels) 42.  
 M-312 (Protéger la faune sauvage de la ville) 4.  
 M-320 (Amendes inscrites au budget) 22.  
 M-327 (Fondetec) 9.  
 M-366 (Retransmission des séances du CM sur TV Léman bleu) 7.  
 M-367 (Projection de films sur des murs en ville) 52.  
 M-368 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 5, 6.  
 M-369 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 5, 6.  
 M-370 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 5, 6.  
 M-385 (Message du maire pour le 1<sup>er</sup> Août) 9, 19.  
 M-388 (Insécurité routière aux Etuves) 20.  
 M-393 (Gestion du Grand Théâtre) 14.  
 M-394 (Ballet du Grand Théâtre) 14.  
 M-395 (Ballet du Grand Théâtre) 14.  
 M-405 (Rénovation du Musée d'art et d'histoire) 24, 54.  
 M-410 (Transparence des coûts lors des manifestations) 18, 33.  
 M-411 (Synthèse du budget) 18, 33.  
 M-412 (Genève: murs propres) 18, 38.  
 M-417 (Conseil des enfants) 39.  
 M-419 (Rêveries rousseauistes) 39.  
 M-431 (Consigne à bicyclettes à Cornavin) 51.  
 M-434 (TV Léman bleu) 34, 35.  
 M-435 (TV Léman bleu) 34, 35.



- M-436 (Bicyclettes à Cornavin) 51.  
M-439 (Loyers libres et GIM) 54.  
M-441 (Pour un réseau de tramways performant) 55.  
M-444 (Abonnements TPG à des prix populaires et incitatifs) 55.  
M-454 (50<sup>e</sup> anniversaire de la déclaration des droits de l'homme) 43.  
M-458 (Sous les pavés, pas de plage) 47.  
M-464 (Pour un réseau de tramways performant) 55.  
M-465 (Pour un réseau de tramways performant) 55.  
M-466 (Vitesse commerciale pour les transports publics) 55.  
M-467 (Pour une nouvelle liaison interrive en tram) 55.

*Résolutions:*

- R-56 (Accord général sur le commerce des services) 3.  
R-59 (Gestion du Grand Théâtre) 14.

*Interpellations:*

- I-108 (TV Léman bleu) 35.  
I-112 (Censure) 43.

*Questions écrites:*

- QE-127 (Borne rétractable à la rue Lissignol) 37.  
QE-135 (Rue Lissignol) 43.  
QE-138 (Rue Lissignol) 47.

*Pétitions:*

- P-53 (Subvention à la Compagnie Confiture) 15.  
P-80 (Démolition du 28, route des Franchises) 10 (p. 1695).  
P-85 (Démolition de l'îlot Sillem-Grenade-Avenir) 8.  
P-92 (Subvention au Théâtre Para-Surbeck) 27.

*Divers:*

- D-32 (Rapports d'activité 2000 et 2001 de la Fondetec) 9.

**GACHET, M<sup>me</sup> Claudine (R):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-280 (Catalogage des documents des discothèques) 32.  
PR-294 (Budget 2004) 27, 28.

TABLE DES MATIÈRES  
Orateurs

PR-316 (Bibliothèque d'art et d'archéologie et bibliothèque des Conservatoire et Jardin botaniques) 53.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

PA-45 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 2 (p. 55), 3, 4, 6.

PA-46 (Nouveau règlement du Conseil municipal) 7, 8, 9.

*Motions:*

M-235 (Soutien à Weetamix) 3.

M-335 (A Noël, allons voir les artistes genevois) 42.

M-366 (Retransmission des séances du CM sur TV Léman bleu) 4, 7.

M-367 (Projection de films sur des murs en ville) 52.

M-375 (Nuit des musées) 6, 12.

M-376 (Levée partielle de l'interdiction des bois exotiques) 54.

M-393 (Gestion du Grand Théâtre) 54.

M-394 (Ballet du Grand Théâtre) 54.

M-395 (Ballet du Grand Théâtre) 54.

M-403 (Livraison écomobile des ordres du jour du CM) 16, 23.

M-405 (Rénovation du Musée d'art et d'histoire) 54.

M-425 (Genève attrayante à Noël) 33, 50.

M-433 (Informatisation des catalogues) 33, 36.

M-443 (Indemnités salariales) 37.

M-454 (50<sup>e</sup> anniversaire de la déclaration des droits de l'homme) 43.

M-468 (Informons mieux les candidats à la naturalisation) 55.

*Résolutions:*

R-57 (Halles de l'Ile) 4, 7, 38.

R-66 (Vietnam) 44, 46.

R-71 (Compagnie de 1602) 50, 51.

*Questions orales:*

QO-462 (Remboursement des billets du Grand Théâtre) 5.

*Pétitions:*

P-53 (Subvention à la Compagnie Confiture) 15.

P-92 (Subvention au Théâtre Para-Surbeck) 27.

*Elections:*

EL-2 (Bureau du Conseil municipal) 1.

**GAILLARD-IUNGMANN, M<sup>me</sup> Catherine (AdG/SI):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-257 (Convention pour la culture) 31.  
PR-280 (Catalogage des documents des discothèques) 32.  
PR-294 (Budget 2004) 28, 29.

*Motions:*

- M-33 (Garde des enfants des conseillers municipaux) 2.  
M-367 (Projection de films sur des murs en ville) 7, 52.  
M-393 (Gestion du Grand Théâtre) 14.  
M-394 (Ballet du Grand Théâtre) 14.  
M-395 (Ballet du Grand Théâtre) 14, 54.  
M-409 (Achat de l'immeuble «Rhino») 24.  
M-412 (Genève: murs propres) 38.  
M-414 (Immeuble Clarté) 20, 34.  
M-415 (Pour une brasserie au pont de la Machine) 20, 38.  
M-429 (La fonction publique en un clin d'œil) 33, 50, 51.  
M-447 (Piste cyclable le long de l'avenue Henri-Dunant) 39.  
M-468 (Informons mieux les candidats à la naturalisation) 55.

*Résolutions:*

- R-57 (Halles de l'Ile) 7.  
R-59 (Gestion du Grand Théâtre) 14.  
R-60 (Piste cyclable le long de l'avenue Henri-Dunant) 20, 39.

*Questions orales:*

- QO-510 (Affichage des spectacles des compagnies ayant peu de moyen financier) 21, 23.  
QO-538 (Pourquoi le Grand Théâtre ne prête-t-il plus son matériel?) 40, 42.

*Pétitions:*

- P-53 (Subvention à la Compagnie Confiture) 15.

**GALLET, Alain (Ve):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-246 (Rampe du parking de Grenus) 31, 32.  
PR-255 (Rénovation du 9, rue Théodore-Lissignol) 36.  
PR-256 (Immeuble de la rue Rousseau 16) 22.

*Motions:*

- M-262 (Participation aux mouvements Slow Food et Slow Cities) 11.  
 M-270 (Apprenons le tri dès l'école primaire) 42.  
 M-285 (Les marchés de Genève) 6.  
 M-302 (Piste cyclable à la route de Florissant) 12.  
 M-343 (Soutien à l'association E3) 12.  
 M-352 (Jardins partagés et plantages) 37.  
 M-354 (Ripostons à l'occupation de l'Irak) 12.  
 M-359 (Protégeons le massif du Mont-Blanc) 3.  
 M-360 (Stade de Genève) 4, 21.  
 M-365 (Modération du trafic au bois de la Bâtie) 3, 17 (p. 2479).  
 M-382 (Intégration sociale et professionnelle) 9.

**GIOIOSA, M<sup>me</sup> Micheline (L):***Motions:*

- M-235 (Soutien à Weetamix) 3.  
 M-290 (Urbanisme vers les besoins essentiels) 42.  
 M-382 (Intégration sociale et professionnelle) 9.

**GRAF LATEO, M<sup>me</sup> Béatrice (S):***Propositions du Conseil administratif:*

- PR-290 (Travaux dans le quartier de la Concorde, à la rue Camille-Martin et au chemin des Ouches) 22.  
 PR-304 (Crèche et parc à Saint-Jean) 33.  
 PR-307 (Rénovation du Grand Théâtre) 33.  
 PR-313 (Site archéologique du parc La Grange) 37.

*Motions:*

- M-380 (Application des procédures d'attribution des marchés publics) 7, 12.  
 M-401 (Aménagement du triangle de Villereuse) 16, 23, 54.  
 M-412 (Genève: murs propres) 38.

- M-413 (Pour mieux regrouper l'administration municipale) 20, 38.  
M-418 (Droit supérieur en matière d'affichage commercial) 39.  
M-421 (Pas d'armes pour les enfants) 29, 39, 54.  
M-427 (Fontaines à eau) 33, 50.  
M-448 (Adaptation des logements existants aux handicaps) 39, 55.  
M-459 (Buvette du Jardin botanique) 47.

*Questions écrites:*

- QE-112 (Développement de la zone 30 km/h sur la rive droite) 16, 38.

*Questions orales:*

- QO-535 (Bruit des sirènes la nuit) 34, 36.

**GRAND, René (S):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-240 (Récupération des déchets) 15.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- PA-19 (Intégration sociale et professionnelle) 9.

*Motions:*

- M-196 (Déroulons le «Fil du Rhône») 18.  
M-217 (Sécurité des écoliers aux Plantaporrêts) 54.  
M-298 (Récupération des déchets) 15.  
M-307 (Toilettes publiques des parcs de la Jonction) 33.  
M-313 (Faciliter la compréhension des projets d'urbanisme) 18.  
M-344 (Pour des cases de livraison à la place Grenus) 18.  
M-354 (Ripostons à l'occupation de l'Irak) 12.  
M-356 (Aménagement de la zone des Vernets) 13.  
M-364 (Pour un arrêt de bus «Musée Voltaire») 3, 12.  
M-376 (Levée partielle de l'interdiction des bois exotiques) 6, 12, 54.  
M-380 (Application des procédures d'attribution des marchés publics) 7, 12.  
M-401 (Aménagement du triangle de Villereuse) 16, 23, 54.  
M-421 (Pas d'armes pour les enfants) 29, 39, 54.

TABLE DES MATIÈRES  
Orateurs

- M-427 (Fontaines à eau) 33, 50.  
 M-438 (Rhône Express Régional) 37, 54.  
 M-446 (Libérons Kléberg avant le 1<sup>er</sup> avril) 37, 51.  
 M-448 (Adaptation des logements existants aux handicaps) 39, 55.  
 M-459 (Buvette du Jardin botanique) 47.  
 M-468 (Informons mieux les candidats à la naturalisation) 55.

*Questions écrites:*

- QE-112 (Développement de la zone 30 km/h sur la rive droite) 16, 38.

*Questions orales:*

- QO-442 (Chauffage de la nouvelle crèche de Saint-Jean–Charmilles) 2, 4.  
 QO-472 (Où en sont les tractations pour l’ancien stade des Charmilles?) 8.  
 QO-515 (Pistes cyclables occupées par des motos) 21.  
 QO-520 (Qu’en est-il de l’aménagement intérieur du 99, rue de Lyon?) 30.  
 QO-531 (Démolition du 49, rue de Lyon) 34, 36.  
 QO-561 (Que devient le projet «Le Fil du Rhône»?) 50, 53.

*Pétitions:*

- P-65 (Sécurité des enfants à la Jonction) 33, 44 (p. 5166), 50 (p. 6267).  
 P-66 (Immeuble ex-LN Industries) 3.  
 P-77 (Nuisances des Fêtes de Genève) 18.  
 P-83 (Abus en matière d’affichage public) 41.  
 P-89 (Rue des Savoises) 47.  
 P-90 (Rue des Savoises) 47.

*Divers:*

- D-15 (Séance supplémentaire) 10 (p. 1634).

**GUIGNARD, M<sup>me</sup> Monique (AdG/TP):**

*Motions:*

- M-271 (Relance de la construction de logements) 23, 37.

**HAINAUT, Jean-Marie (L):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-246 (Rampe du parking de Grenus) 31, 32.  
PR-271 (Prolongation de la ligne 3 au Petit-Saconnex) 6.  
PR-272 (Réaménagement de la place du Molard) 4.  
PR-275 (Comptes rendus 2002) 8.  
PR-289 (Crédits de constructions et d'études terminés) 2.  
PR-294 (Budget 2004) 10 (pp. 1622, 1632), 25, 26, 27, 28, 29.  
PR-295 (Acquisition du droit de superficie à la rue du Stand 25) 8, 13.  
PR-306 (Révision des statuts de la CAP) 21.  
PR-308 (Extension des locaux de l'AMR) 17.  
PR-311 (Subvention à l'association E3) 17.  
PR-313 (Site archéologique du parc La Grange) 37.  
PR-314 (Droit de préemption à l'avenue Godefroy 18) 22.  
PR-321 (Participation de la Ville de Genève à la Foire de Paris) 30, 35.  
PR-323 (Achat d'une parcelle au chemin Mestrezat) 40.  
PR-326 (Asphaltissimo 2004) 35, 53.  
PR-333 (Comptes rendus 2003) 48.  
PR-335 (Fondation pour la crèche des Morillons) 40.  
PR-341 (Achat d'une parcelle à l'avenue de la Forêt) 52.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- PA-33 (Donnons-nous les moyens de réduire la dette) 17.  
PA-34 (Réduction de la dette) 18.  
PA-35 (Meilleure utilisation du Contrôle financier) 18.  
PA-36 (Politique anticyclique) 18.  
PA-47 (Stade de Genève) 8, 9, 16, 17 (p. 2456), 21.  
PA-48 (Fondation de la Ville de Genève pour le logement social) 38.  
PA-49 (Renouvellement de la Mercedes du CA) 33, 43.  
PA-50 (Droit de préemption à la rue de Lausanne 79) 45, 48, 49.

*Motions:*

- M-174 (Coûts de la circulation privée en ville) 11, 33.  
M-202 (Armée XXI) 53.  
M-203 (Regroupement des services techniques et des ateliers municipaux) 47.  
M-204 (Regroupement des services techniques et des ateliers municipaux) 47.  
M-267 (Adhésion de la Ville à Actares) 11.

TABLE DES MATIÈRES  
Orateurs

M-319	(Soutien aux sports de rue populaires) 49.
M-327	(Fondetec) 9.
M-343	(Soutien à l'association E3) 12.
M-358	(Extension du parc de Villereuse) 3.
M-360	(Stade de Genève) 4.
M-367	(Projection de films sur des murs en ville) 7.
M-368	(Dégâts en marge du G8 à Evian) 5, 6.
M-369	(Dégâts en marge du G8 à Evian) 5, 6.
M-370	(Dégâts en marge du G8 à Evian) 5, 6.
M-374	(Transparence «citoyenne» des fêtes organisées par la Ville) 6, 12.
M-380	(Application des procédures d'attribution des marchés publics) 12.
M-383	(Stade de Genève) 8, 9, 16.
M-384	(Stop à la démolition du <i>Valais</i> ) 9, 11.
M-385	(Message du maire pour le 1 <sup>er</sup> Août) 9, 19.
M-386	(L'Unireso pour les conseillers municipaux) 19, 43.
M-393	(Gestion du Grand Théâtre) 14.
M-394	(Ballet du Grand Théâtre) 14.
M-395	(Ballet du Grand Théâtre) 14.
M-396	(Poste du Grand-Pré) 15.
M-399	(Parcage des motos sur les places publiques) 20.
M-407	(Parking sur l'esplanade de Saint-Antoine) 18.
M-409	(Achat de l'immeuble «Rhino») 24.
M-410	(Transparence des coûts lors des manifestations) 18, 33.
M-411	(Synthèse du budget) 18, 33.
M-412	(Genève: murs propres) 18, 38.
M-414	(Immeuble Clarté) 34.
M-421	(Pas d'armes pour les enfants) 39.
M-429	(La fonction publique en un clin d'œil) 50.
M-430	(Buvette de la piscine des Vernets) 51.
M-432	(Affichage sauvage) 33, 51.
M-435	(TV Léman bleu) 34, 35.
M-457	(Dépenses liées) 45.
M-1057	(Subventions) 52.

*Résolutions:*

R-9	(Centre d'accueil-Genève internationale et Club suisse de la presse) 9.
R-57	(Halles de l'Ile) 7.
R-58	(Non aux économies proposées par la Confédération) 9.
R-59	(Gestion du Grand Théâtre) 14.



- R-63 (Une poste universelle et de proximité) 35.  
R-65 (Messieurs les censeurs, bonsoir!) 43.  
R-70 (Inflation directoriale à la tête de la Ville) 50, 51.

*Interpellations:*

- I-112 (Censure) 43.

*Questions écrites:*

- QE-130 (Règlement sur les marchés) 37, 54.

*Questions orales:*

- QO-489 (Squatters au parc des Bastions) 17.  
QO-546 (Le CA se préoccupe-t-il du développement économique de la ville de Genève?) 40.

*Pétitions:*

- P-53 (Subvention à la Compagnie Confiture) 15.  
P-60 (Sauvegarde de la boulangerie Péclard) 2.  
P-62 (Musiciens ambulants) 36.

*Elections:*

- EL-2 (Bureau du Conseil municipal) 1.  
EL-20 (Taxe professionnelle communale) 1.  
EL-22 (Fondation du Grand Théâtre) 1.  
EL-23 (Fondation Saint-Gervais) 1.  
EL-24 (Fondation d'art dramatique) 1.  
EL-26 (Télégenève SA) 1.  
EL-27 (Fondation pour l'accueil et l'hébergement des personnes âgées) 1.  
EL-28 (Commission de la petite enfance) 1.  
EL-29 (Fondetec) 1.

*Divers:*

- D-32 (Rapports d'activité 2000 et 2001 de la Fondetec) 9.  
D-32 (Rapport d'activité 2002 de la Fondetec) 40.

**HÄMMERLI-LANG, M<sup>me</sup> Catherine (R):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-294 (Budget 2004) 28.  
PR-307 (Rénovation du Grand Théâtre) 33.  
PR-326 (Asphaltissimo 2004) 35.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- PA-19 (Intégration sociale et professionnelle) 9.  
 PA-45 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 2 (p. 55), 3, 4, 6.

*Motions:*

- M-33 (Garde des enfants des conseillers municipaux) 2.  
 M-81 (L'assurance maladie pour les enfants clandestins) 3.  
 M-134 (Haie au parc des Franchises) 12.  
 M-176 (Autorisation de construire et de démolir) 31.  
 M-171 (Halte-garderie Zone bleue) 3.  
 M-212 (Des crèches pour les enfants) 3.  
 M-221 (Mobilier urbain) 5.  
 M-244 (Aide à l'Afghanistan) 3.  
 M-285 (Les marchés de Genève) 6.  
 M-307 (Toilettes publiques des parcs de la Jonction) 33.  
 M-319 (Soutien aux sports de rue populaires) 49, 53.  
 M-363 (Prise en charge à domicile des enfants et des personnes âgées) 6.  
 M-366 (Retransmission des séances du CM sur TV Léman bleu) 4, 7.  
 M-382 (Intégration sociale et professionnelle) 9.  
 M-443 (Indemnités salariales) 37.  
 M-455 (Sectorisation de la petite enfance) 43, 51.

*Résolutions:*

- R-57 (Halles de l'Ile) 4, 7, 38.  
 R-66 (Vietnam) 44, 46.  
 R-71 (Compagnie de 1602) 50, 51.

*Questions écrites:*

- QE-106 (Cours du Conservatoire à l'école Bertrand) 6, 54.

*Questions orales:*

- QO-471 (Nuisances sur le site Artamis) 8.  
 QO-476 (Récupération et tri à l'école proche du siège de l'OMC) 13, 15.  
 QO-541 (Retard dans les déclarations de salaires pour l'année 2003) 40, 42.

*Pétitions:*

- P-43 (Pour que vive Mottattom) 36.  
 P-55 (Parcage illicite au rond-point de Plainpalais) 33.

P-60	(Sauvegarde de la boulangerie Péclard) 2.
P-62	(Musiciens ambulants) 36.
P-70	(Climatisation au Victoria Hall) 18.
P-80	(Démolition du 28, route des Franchises) 10 (pp. 1635, 1686).
P-82	(Protection contre le bruit au 40-42, quai Ernest-Ansermet) 31.
P-83	(Abus en matière d'affichage public) 41.
P-85	(Démolition de l'îlot Sillem-Grenade-Avenir) 8.
P-86	(Bandes de jeunes aux Grottes) 41.
P-88	(Contre le massacre d'arbres au rond-point de Plainpalais) 36.
P-89	(Rue des Savoises) 47.
P-90	(Rue des Savoises) 47.
P-92	(Subvention au Théâtre Para-Surbeck) 27.

**HARTLIEB, M<sup>me</sup> Nelly (UDC):**

*Propositions du Conseil administratif:*

PR-294 (Budget 2004) 26.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

PA-46 (Nouveau règlement du Conseil municipal) 7, 8, 9.

*Motions:*

M-425 (Genève attrayante à Noël) 33, 50.

M-468 (Informons mieux les candidats à la naturalisation) 55.

*Interpellations:*

I-106 (Tarif des TPG pour les retraités) 30, 31, 43.

*Questions orales:*

QO-518 (Encaissement des amendes d'ordre par la Ville) 30.

*Elections:*

EL-2 (Bureau du Conseil municipal) 1.

**HATT-ARNOLD, Blaise (L):***Propositions du Conseil administratif:*

- PR-254 (Campagne de propreté et de tri dans les écoles) 42.  
 PR-255 (Rénovation du 9, rue Théodore-Lissignol) 37.  
 PR-273 (Sécurité des déplacements aux Eaux-Vives) 46, 47.  
 PR-294 (Budget 2004) 26, 27, 28, 29.  
 PR-301 (Câblage informatique des écoles) 37.  
 PR-302 (Plans guides des chemins pour piétons) 49.  
 PR-303 (Voie de desserte au Grand-Pré) 53.  
 PR-319 (Plan d'attribution des degrés de sensibilité au bruit) 44, 45.  
 PR-323 (Achat d'une parcelle au chemin Mestrezat) 34.  
 PR-339 (Restauration de la villa Moynier) 52.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- PA-49 (Renouvellement de la Mercedes du CA) 33, 43.  
 PA-50 (Droit de préemption à la rue de Lausanne 79) 45, 49.

*Motions:*

- M-202 (Armée XXI) 53.  
 M-321 (Réalisation d'une passerelle Champel-Vessy) 33.  
 M-352 (Jardins partagés et plantages) 37.  
 M-368 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 5, 6.  
 M-369 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 5, 6.  
 M-370 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 5, 6.  
 M-385 (Message du maire pour le 1er Août) 9, 19.  
 M-386 (L'Unireso pour les conseillers municipaux) 43.  
 M-392 (Bruit en ville) 13, 14, 40.  
 M-395 (Ballet du Grand Théâtre) 14, 54.  
 M-402 (N'oublions pas les petits commerces) 16, 23.  
 M-404 (Sans papier au Conseil municipal) 16, 24.  
 M-407 (Parking sur l'esplanade de Saint-Antoine) 18, 33.  
 M-410 (Transparence des coûts lors des manifestations) 18, 33.  
 M-411 (Synthèse du budget) 18, 33.  
 M-412 (Genève: murs propres) 18, 38.  
 M-438 (Rhône Express Régional) 54.  
 M-441 (Pour un réseau de tramways performant) 55.  
 M-442 (Espaces de rencontre sans voitures) 55.  
 M-455 (Sectorisation de la petite enfance) 43, 51.  
 M-458 (Sous les pavés, pas de plage) 47.  
 M-464 (Pour un réseau de tramways performant) 55.  
 M-465 (Pour un réseau de tramways performant) 55.

- M-466 (Vitesse commerciale pour les transports publics) 55.  
M-467 (Pour une nouvelle liaison interrive en tram) 55.

*Résolutions:*

- R-70 (Inflation directoriale à la tête de la Ville de Genève) 51.  
R-71 (Compagnie de 1602) 51.

*Questions orales:*

- QO-505 (Avenir du Café-Restaurant de Rive) 21.  
QO-527 (Déblaiement de la neige) 34.  
QO-552 (Maisons de vacances La Nouvelle Roseraie et le chalet Florimont) 44.  
QO-569 (Musiciens des rues) 50.

*Pétitions:*

- P-60 (Sauvegarde de la boulangerie Péclard) 2.  
P-77 (Nuisances des Fêtes de Genève) 18.

**HEDIGER, André, conseiller administratif:**

*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-294 (Budget 2004) 28.  
PR-299 (Rénovation de la patinoire des Vernets) 8, 32.  
PR-305 (Véhicules du Service d'incendie et de secours) 17.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- PA-47 (Stade de Genève) 16.

*Motions:*

- M-322 (Patinoire des Vernets 19 (p. 2705)).  
M-360 (Stade de Genève) 4.  
M-383 (Stade de Genève) 16.  
M-430 (Buvette de la piscine des Vernets) 51.  
M-432 (Affichage sauvage) 51.

*Interpellations:*

- I-94 (Risques d'attentats le 4 juillet au stade du Bout-du-Monde) 2.

*Questions écrites:*

- QE-102 (Installations de la Fondation des Evaux) 4, 18.

*Réponses aux questions orales:*

(N<sup>os</sup> 441, 447, 457, 461, 465, 506, 517, 518, 521, 529, 532, 544, 548, 553, 558, 559, 563, 569) *Mémoriaux*: 2, 5, 8, 30, 36, 42, 44, 46, 50, 54.

*Pétitions:*

P-83 (Abus en matière d'affichage public) 41.

*Correspondance:*

C-76 (Geste déplacé de M. Hediger) 54 (p. 6631).

*Divers:*

D-27 (Liste des jurés des tribunaux pour 2005) 40.

**HENRY, François (L):***Motions:*

M-279 (TV Léman bleu) 11.

**HOLENWEG, Pascal (S):***Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

PA-475 (Réduction du temps de travail) 12.

*Motions:*

M-399 (Taxe professionnelle et réduction du temps de travail) 6.

**HUBER FONTAINE, M<sup>me</sup> Monica (Ve):***Motions:*

M-120 (Matériaux innovants sur les toits de Genève) 5, 16.

**ISCHI, Eric (UDC):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-289 (Crédits de constructions et d'études terminés) 2.  
PR-294 (Budget 2004) 10 (p. 1629), 25, 29.  
PR-295 (Acquisition du droit de superficie à la rue du Stand 25) 13.  
PR-310 (Sauvegarde du bateau *Valais*) 14.  
PR-326 (Asphaltissimo 2004) 53.  
PR-333 (Comptes rendus 2003) 48.  
PR-336 (Réaménagement de la rue de la Corraterie) 44.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- PA-47 (Stade de Genève) 8, 9, 16, 17 (pp. 2456, 2458), 21.  
PA-50 (Droit de préemption à la rue de Lausanne 79) 49.

*Motions:*

- M-356 (Aménagement de la zone des Vernets) 13.  
M-360 (Stade de Genève) 21.  
M-368 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 6.  
M-369 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 6.  
M-370 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 6.  
M-378 (Cyclistes sur le pont du Mont-Blanc) 7, 12.  
M-383 (Stade de Genève) 8, 9, 16.  
M-384 (Stop à la démolition du *Valais*) 11.  
M-386 (L'Unireso pour les conseillers municipaux) 43.  
M-421 (Pas d'armes pour les enfants) 39.  
M-431 (Consigne à bicyclettes à Cornavin) 51.  
M-435 (TV Léman bleu) 34, 35.  
M-436 (Bicyclettes à Cornavin) 51.  
M-449 (Baby-Plage) 55.

*Résolutions:*

- R-65 (Messieurs les censeurs, bonsoir!) 43.  
R-70 (Inflation directoriale à la tête de la Ville) 50, 51.  
R-71 (Compagnie de 1602) 51.

*Questions orales:*

- QO-526 (Quand sortira le 21<sup>e</sup> PFQ?) 34.

*Elections:*

- EL-2 (Bureau du Conseil municipal) 1.  
EL-21 (Fondation HLM) 1.

EL-22	(Fondation du Grand Théâtre) 1.
EL-23	(Fondation Saint-Gervais) 1.
EL-24	(Fondation d'art dramatique) 1.
EL-26	(Télégenève SA) 1.
EL-27	(Fondation pour l'accueil et l'hébergement des personnes âgées) 1.
EL-28	(Commission de la petite enfance) 1.
EL-29	(Fondetec) 1.

**ISCHI KAPLAN, M<sup>me</sup> Vanessa (Ve):***Motions:*

M-174	(Coûts de la circulation privée en ville) 11.
M-234	(Pour une GIM écomobile) 2.
M-285	(Les marchés de Genève) 6.
M-312	(Protéger la faune sauvage de la ville) 4.
M-399	(Parcage des motos sur les places publiques) 16, 20.

*Correspondance:*

C-1	(Démission) 17 (p. 2444).
-----	---------------------------

**JOHNER, M<sup>me</sup> Liliane (T):***Propositions du Conseil administratif:*

PR-294	(Budget 2004) 25, 28, 29.
PR-326	(Asphaltissimo 2004) 35.
PR-339	(Restauration de la villa Moynier) 52.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

PA-44	(Commission ad hoc Agenda 21) 2 (p. 54), 3.
PA-47	(Stade de Genève) 16, 17 (p. 2458), 21.
PA-50	(Droit de préemption à la rue de Lausanne 79) 44, 45, 46, 48, 49.

*Motions:*

M-33	(Garde des enfants des conseillers municipaux) 2.
M-81	(L'assurance maladie pour les enfants clandestins) 3.
M-196	(Déroulons le «Fil du Rhône») 18.
M-217	(Sécurité des écoliers aux Plantaporrêts) 54.



- M-243 (Transport de matériel vers l'Albanie) 3.  
M-267 (Adhésion de la Ville à Actares) 11.  
M-271 (Relance de la construction de logements) 23, 37.  
M-275 (Subvention à l'Office du tourisme) 53.  
M-307 (Toilettes publiques des parcs de la Jonction) 33.  
M-322 (Patinoire des Vernets) 33.  
M-329 (Réunissons l'Unireso) 3.  
M-343 (Soutien à l'association E3) 12.  
M-350 (Accueil des altermondialistes lors du sommet du G8) 3.  
M-354 (Ripostons à l'occupation de l'Irak) 12.  
M-360 (Stade de Genève) 21.  
M-363 (Prise en charge à domicile des enfants et des personnes âgées) 6.  
M-382 (Intégration sociale et professionnelle) 9.  
M-383 (Stade de Genève) 16.  
M-385 (Message du maire pour le 1<sup>er</sup> Août) 19.  
M-386 (L'Unireso pour les conseillers municipaux) 19, 43.  
M-396 (Poste du Grand-Pré) 13, 15.  
M-397 (Espace consacré à la paix et à la mémoire) 16, 20.  
M-403 (Livraison écomobile des ordres du jour du CM) 16, 23.  
M-405 (Rénovation du Musée d'art et d'histoire) 16, 24, 54.  
M-416 (Transparence des conventions signées par le CA) 20, 38.  
M-417 (Conseil des enfants) 24, 39.  
M-429 (La fonction publique en un clin d'œil) 33, 50, 51.  
M-434 (TV Léman bleu) 35.  
M-444 (Abonnements TPG à des prix populaires et incitatifs) 55.  
M-455 (Sectorisation de la petite enfance) 43, 51.  
M-457 (Dépenses liées) 44, 45.  
M-468 (Informons mieux les candidats à la naturalisation) 55.

*Résolutions:*

- R-56 (Accord général sur le commerce des services) 3.  
R-58 (Non aux économies proposées par la Confédération) 8, 9.  
R-63 (Une poste universelle et de proximité) 34, 35.

*Interpellations:*

- I-94 (Risques d'attentats le 4 juillet au stade du Bout-du-Monde) 2.  
I-106 (Tarif des TPG pour les retraités) 31.

*Questions écrites:*

- QE-119 (Graffitis électoraux) 54.

*Pétitions:*

P-66 (Immeuble ex-LN Industries) 3.

*Elections:*

EL-2 (Bureau du Conseil municipal) 1.  
 EL-20 (Taxe professionnelle communale) 1.  
 EL-22 (Fondation du Grand Théâtre) 1.  
 EL-23 (Fondation Saint-Gervais) 1.  
 EL-28 (Commission de la petite enfance) 1.  
 EL-29 (Fondetec) 1.

*Divers:*

D-11 (Ordre du jour) 42 (p. 5067).

**JOUSSON, Guy (AdG/TP):***Motions:*

M-212 (Des crèches pour les enfants) 3.  
 M-243 (Transport de matériel vers l'Albanie) 3.  
 M-271 (Relance de la construction de logements) 23, 37.  
 M-357 (Clôturer le préau de l'école des Genêts) 3, 23.

**JUON, Roman (S):***Propositions du Conseil administratif:*

PR-207 (Acquisition des halles Tivoli – Feldschlösschen) 21.  
 PR-224 (Circulation à la Vieille-Ville) 11.  
 PR-261 (Travaux dans divers bâtiments locatifs) 3.  
 PR-272 (Réaménagement de la place du Molard) 4.  
 PR-281 (Mobilier urbain) 5.  
 PR-285 (Travaux d'entretien dans les écoles) 47.  
 PR-293 (Transformation de restaurants scolaires) 22.  
 PR-294 (Budget 2004) 28.  
 PR-299 (Rénovation de la patinoire des Vernets) 32.  
 PR-308 (Extension des locaux de l'AMR) 33.  
 PR-310 (Sauvegarde du bateau *Valais*) 14.  
 PR-312 (Maquette et photogrammétrie de la ville de Genève) 42.

## Orateurs

- PR-313 (Site archéologique du parc La Grange) 37.  
 PR-319 (Plan d'attribution des degrés de sensibilité au bruit) 45.  
 PR-320 (Rénovation de la salle de l'Alhambra) 30.  
 PR-336 (Réaménagement de la rue de la Corratierie) 44.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- PA-19 (Intégration sociale et professionnelle) 9.

*Motions:*

- M-82 (Qualité de vie aux Charmilles) 40.  
 M-103 (Bâtiments administratifs de la Vieille-Ville) 8 (p. 761).  
 M-137 (Périmètre de Planète Charmilles) 40.  
 M-176 (Autorisation de construire et de démolir) 31.  
 M-202 (Armée XXI) 53.  
 M-208 (Circulation à la Vieille-Ville) 11.  
 M-217 (Sécurité des écoliers aux Plantaporrêts) 54.  
 M-221 (Mobilier urbain) 5.  
 M-302 (Piste cyclable à la route de Florissant) 12.  
 M-313 (Faciliter la compréhension des projets d'urbanisme) 18, 33.  
 M-319 (Soutien aux sports de rue populaires) 49.  
 M-321 (Réalisation d'une passerelle Champel-Vessy) 33, 54.  
 M-340 (Parc Prévest-Martin) 12.  
 M-356 (Aménagement de la zone des Vernets) 13.  
 M-357 (Clôturer le préau de l'école des Genêts) 3.  
 M-376 (Levée partielle de l'interdiction des bois exotiques) 6, 12, 54.  
 M-380 (Application des procédures d'attribution des marchés publics) 7, 12.  
 M-384 (Stop à la démolition du *Valais*) 9, 11.  
 M-401 (Aménagement du triangle de Villereuse) 16, 23, 54.  
 M-405 (Rénovation du Musée d'art et d'histoire) 24.  
 M-407 (Parking sur l'esplanade de Saint-Antoine) 17, 18, 33.  
 M-413 (Pour mieux regrouper l'administration municipale) 20, 38.  
 M-414 (Immeuble Clarté) 34.  
 M-415 (Pour une brasserie au pont de la Machine) 20, 38.  
 M-417 (Conseil des enfants) 24, 39.  
 M-421 (Pas d'armes pour les enfants) 29, 39, 54.  
 M-426 (Fontaines à eau) 50.  
 M-427 (Fontaines à eau) 33, 50.  
 M-430 (Buvette de la piscine des Vernets) 33, 51.

- M-440 (Plan directeur des chemins pour piétons) 37, 54.  
 M-444 (Abonnements TPG à des prix populaires et incitatifs) 37, 55.  
 M-446 (Libérons Kléberg avant le 1<sup>er</sup> avril) 37, 51.  
 M-448 (Adaptation des logements existants aux handicaps) 39, 55.  
 M-459 (Buvette du Jardin botanique) 47.

*Résolutions:*

- R-71 (Compagnie de 1602) 51.

*Interpellations:*

- I-56 (Des palmiers sur les quais) 18.  
 I-94 (Risques d'attentats le 4 juillet au stade du Bout-du-Monde) 2.  
 I-100 (Rond-point de Plainpalais) 16, 24.  
 I-101 (Utilité des questions écrites, interpellations et motions) 16, 24.  
 I-104 (Emetteur du pavillon suisse de l'Exposition universelle de Séville) 20, 39.  
 I-105 (Stationnement au bastion de Saint-Antoine) 24, 43.  
 I-107 (Office des transports et de la circulation) 33, 52.  
 I-111 (Bornes rétractables dans la Vieille-Ville) 37.  
 I-114 (Etablissements médico-sociaux) 47.  
 I-757 (La Cadillac de la rue de l'Hôtel-de-Ville) 3.  
 I-770 (La Cadillac de la rue de l'Hôtel-de-Ville) 3.  
 I-797 (Sécurité des piétons dans les parcs) 18.  
 I-808 (Prolongement de la ligne TPG N° 6) 16.

*Questions écrites:*

- QE-50 (Modération de vitesse à la rue Tabazan) 16.  
 QE-65 (Accidents devant le Palais Eynard) 18.  
 QE-85 (Oiseaux de l'Île Rousseau) 12.  
 QE-97 (W.-C. publics à Genève) 12.  
 QE-104 (Pour un véritable lieu d'information au pont de la Machine) 4, 12.  
 QE-107 (Quand les Rues-Basses seront-elles terminées?) 7, 18.  
 QE-108 (Exposition de sculptures au centre-ville) 7, 16.  
 QE-109 (Fontaines décoratives) 7, 16.  
 QE-110 (Fermeture des quais les week-ends) 7, 16.  
 QE-112 (Développement de la zone 30 km/h sur la rive droite) 16, 38.  
 QE-113 (TV Léman bleu) 16, 33.

- QE-115 (Parking privé du Musée d'ethnographie) 20, 42.  
QE-120 (Projets de la Ville de Genève sur internet) 24, 42.  
QE-121 (Mnicalcio) 24, 54.  
QE-122 (Une rue Claude Ketterer) 24, 42.  
QE-123 (Soutien aux artisans et commerçants du quai du Cheval-Blanc) 24.  
QE-126 (Réaménagement de la place Neuve) 33, 54.  
QE-133 (Questions du public?) 43.  
QE-139 (Places de la Métropole et des Florentins) 47.  
QE-140 (Réservoirs du bois de la Bâtie) 47.  
QE-141 (Centre funéraire de Saint-Georges) 47.  
QE-149 (Apprendre à voir l'architecture) 55.

*Questions orales:*

- QO-446 (Arcade municipale) 2.  
QO-458 (Installation de «Caninettes» et de poubelles à la promenade de Saint-Jean) 5, 6.  
QO-498 (Quand le projet de l'Alhambra sera-t-il mis en route?) 17.  
QO-567 (Lieu d'exposition des concours d'architecture) 50.

*Pétitions:*

- P-43 (Pour que vive Mottattom) 36.  
P-56 (Stop aux nuisances des Fêtes de Genève) 47.  
P-60 (Sauvegarde de la boulangerie Péclard) 2.  
P-70 (Climatisation au Victoria Hall) 18.  
P-80 (Démolition du 28, route des Franchises) 10 (pp. 1656, 1687), 11.  
P-88 (Contre le massacre d'arbres au rond-point de Plainpalais) 36.  
P-91 (Parc des Chaumettes) 53.

**KANAAN, Sami (S):**

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- PA-19 (Intégration sociale et professionnelle) 9.

*Motions:*

- M-82 (Qualité de vie aux Charmilles) 40.  
M-137 (Périmètre de Planète Charmilles) 40.  
M-147 (Transfert modal à Genève-Plage et à Sécheron) 53.

*Résolutions:*

- R-9 (Centre d'accueil-Genève internationale et Club suisse de la presse) 9.

**KAPLUN, André (L):***Propositions du Conseil administratif:*

- PR-275 (Comptes rendus 2002) 8.  
 PR-279 (Rénovation de la *Neptune*) 12.  
 PR-295 (Acquisition du droit de superficie à la rue du Stand 25) 13.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- PA-33 (Donnons-nous les moyens de réduire la dette) 17.  
 PA-34 (Réduction de la dette) 18.  
 PA-35 (Meilleure utilisation du Contrôle financier) 18.  
 PA-36 (Politique anticyclique) 18.  
 PA-46 (Nouveau règlement du Conseil municipal) 7, 8, 9.

*Motions:*

- M-329 (Réunissons l'Unireso) 3.  
 M-368 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 5, 6.  
 M-369 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 5, 6.  
 M-370 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 5, 6.

*Elections:*

- EL-1 (Prestation de serment) 1.  
 EL-2 (Bureau du Conseil municipal) 1.

*Divers:*

- D-4 (Allocution) 1.  
 D-13 (Sortie du Conseil municipal) 1 (p. 30).

**KELLER LOPEZ, M<sup>m</sup>c Virginie (S):***Propositions du Conseil administratif:*

- PR-257 (Convention pour la culture) 31.  
 PR-294 (Budget 2004) 25.

- PR-308 (Extension des locaux de l'AMR) 33.  
PR-318 (Mobilier et machines de bureau) 53.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- PA-19 (Intégration sociale et professionnelle) 9.  
PA-50 (Droit de préemption à la rue de Lausanne 79) 46.

*Motions:*

- M-33 (Garde des enfants des conseillers municipaux) 2.  
M-202 (Armée XXI) 53.  
M-235 (Soutien à Weetamix) 3.  
M-286 (Création cinématographique) 3.  
M-313 (Faciliter la compréhension des projets d'urbanisme) 18.  
M-335 (A Noël, allons voir les artistes genevois) 42.  
M-339 (Gratuité des prêts de disques et droits d'auteur) 54.  
M-356 (Aménagement de la zone des Vernets) 13.  
M-358 (Extension du parc de Villereuse) 3.  
M-365 (Modération du trafic au bois de la Bâtie) 3, 17 (p. 2479).  
M-367 (Projection de films sur des murs en ville) 4, 7, 52.  
M-380 (Application des procédures d'attribution des marchés publics) 7, 12.  
M-386 (L'Unireso pour les conseillers municipaux) 19, 43.  
M-387 (Stationnement des vélos sur le domaine public) 20.  
M-389 (Cartes journalières des CFF) 11, 20, 42.  
M-392 (Bruit en ville) 14.  
M-393 (Gestion du Grand Théâtre) 14.  
M-394 (Ballet du Grand Théâtre) 13, 14, 54.  
M-395 (Ballet du Grand Théâtre) 14.  
M-401 (Aménagement du triangle de Villereuse) 16, 23, 54.  
M-405 (Rénovation du Musée d'art et d'histoire) 24, 54.  
M-409 (Achat de l'immeuble «Rhino») 24.  
M-414 (Immeuble Clarté) 20, 34.  
M-416 (Transparence des conventions signées par le CA) 20, 38.  
M-417 (Conseil des enfants) 39.  
M-421 (Pas d'armes pour les enfants) 29, 39, 54.  
M-425 (Genève attrayante à Noël) 50.  
M-427 (Fontaines à eau) 33, 50.  
M-429 (La fonction publique en un clin d'œil) 33, 50, 51.  
M-433 (Informatisation des catalogues) 33, 36.  
M-434 (TV Léman bleu) 34, 35.  
M-435 (TV Léman bleu) 35.  
M-442 (Espaces de rencontre sans voitures) 37, 55.

TABLE DES MATIÈRES  
Orateurs

- M-446 (Libérons Kléberg avant le 1<sup>er</sup> avril) 37, 51.  
 M-448 (Adaptation des logements existants aux handicaps) 39, 55.  
 M-449 (Baby-Plage) 39, 55.  
 M-451 (Arrêts des bus 20 et 27) 43.  
 M-454 (50<sup>e</sup> anniversaire de la déclaration des droits de l'homme) 43.  
 M-459 (Buvette du Jardin botanique) 47.  
 M-470 (Aménagement du triangle de Villereuse) 55.  
 M-1057 (Subventions) 52.

*Résolutions:*

- R-57 (Halles de l'Ile) 7.  
 R-59 (Gestion du Grand Théâtre) 14.

*Interpellations:*

- I-108 (TV Léman bleu) 35.

*Questions écrites:*

- QE-112 (Développement de la zone 30 km/h sur la rive droite) 16, 38.  
 QE-137 (Espaces de liberté pour les chiens) 47.

*Questions orales:*

- QO-444 (Salle communale de Plainpalais) 2.  
 QO-465 (Brunchs citoyens dans le quartier des Eaux-Vives) 8.  
 QO-496 (Aménagement de la place du Pré-l'Evêque) 17.  
 QO-512 (Déplacement des enfants de l'école des Roches) 21.  
 QO-543 (Fondation de valorisation de la BCGe et immeuble Clarté) 40.

*Pétitions:*

- P-43 (Pour que vive Mottattom) 36.  
 P-83 (Abus en matière d'affichage public) 41.  
 P-85 (Démolition de l'îlot Sillem-Grenade-Avenir) 8.

*Divers:*

- D-15 (Séance supplémentaire) 10, 11 (pp. 1634, 1873).

**KLOPMANN, M<sup>me</sup> Sarah (Ve):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-326 (Asphaltissimo 2004) 53.



*Motions:*

- M-418 (Droit supérieur en matière d'affichage commercial) 24, 39.  
M-420 (Poursuite de la réalisation du projet Le Fil du Rhône) 29, 39.  
M-422 (Matériaux de construction durables) 29, 42.  
M-426 (Fontaines à eau) 33, 50.  
M-432 (Affichage sauvage) 51.  
M-436 (Bicyclettes à Cornavin) 37, 51.  
M-439 (Loyers libres et GIM) 37, 54.  
M-442 (Espaces de rencontre sans voitures) 37, 55.  
M-462 (Emplacements pour langer les bébés pour les papas) 49.  
M-463 (Agenda 21) 53.  
M-470 (Aménagement du triangle de Villereuse) 55.

*Questions orales:*

- QO-532 (Rue des Marronniers transformée en zone de rencontre, occupée par des voitures) 34, 36.

*Pétitions:*

- P-86 (Bandes de jeunes aux Grottes) 41.

*Elections:*

- EL-1 (Prestation de serment) 17.  
EL-2 (Bureau du Conseil municipal) 30.

**KRAFT-BABEL, M<sup>me</sup> Florence (L):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-280 (Catalogage des documents des discothèques) 32.  
PR-316 (Bibliothèque d'art et d'archéologie et bibliothèque des Conservatoire et Jardin botaniques) 53.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- PA-49 (Renouvellement de la Mercedes du CA) 33, 43.

*Motions:*

- M-368 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 5, 6.  
M-369 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 5, 6.  
M-370 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 5, 6.

TABLE DES MATIÈRES  
Orateurs

M-393	(Gestion du Grand Théâtre) 14.
M-394	(Ballet du Grand Théâtre) 14.
M-395	(Ballet du Grand Théâtre) 14, 54.
M-410	(Transparence des coûts lors des manifestations) 18, 33.
M-411	(Synthèse du budget) 18, 33.
M-412	(Genève: murs propres) 18, 38.
M-425	(Genève attrayante à Noël) 33, 50.
M-454	(50 <sup>e</sup> anniversaire de la déclaration des droits de l'homme) 43.

*Résolutions:*

R-59	(Gestion du Grand Théâtre) 14.
R-61	(Mobilité douce dans le vote du budget) 29, 42.

*Pétitions:*

P-92	(Subvention au Théâtre Para-Surbeck) 27.
------	--

**KÜNZI, Daniel (AdG/SI):**

*Motions:*

M-175	(Gratuité des prêts de disques et droits d'auteur) 54.
M-202	(Armée XXI) 53.
M-286	(Création cinématographique) 3.
M-339	(Gratuité des prêts de disques et droits d'auteur) 54.

**KÜNZLER, M<sup>me</sup> Michèle (Ve):**

*Motions:*

M-137	(Périmètre de Planète Charmilles) 40.
M-174	(Coûts de la circulation privée en ville) 11.
M-196	(Déroulons le «Fil du Rhône») 18.

**LANZ AOUED, M<sup>me</sup> Ruth (AdG/SI):**

*Propositions du Conseil administratif:*

PR-255	(Rénovation du 9, rue Théodore-Lissignol) 36.
--------	---

## Orateurs

- PR-273 (Sécurité des déplacements aux Eaux-Vives) 47.  
PR-278 (Aménagement de la route de Malagnou) 47.  
PR-296 (PLQ au chemin de la Doctoresse-Champendal) 37.  
PR-319 (Plan d'attribution des degrés de sensibilité au bruit) 44.  
PR-331 (Etude de mesures d'assainissement du bruit) 40.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- PA-46 (Nouveau règlement du Conseil municipal) 7, 8, 9.

*Motions:*

- M-175 (Gratuité des prêts de disques et droits d'auteur) 54.  
M-202 (Armée XXI) 53.  
M-235 (Soutien à Weetamix) 3.  
M-286 (Création cinématographique) 3.  
M-389 (Cartes journalières des CFF) 11, 20, 42.  
M-392 (Bruit en ville) 14.  
M-394 (Ballet du Grand Théâtre) 13, 14, 54.  
M-420 (Poursuite de la réalisation du projet Le Fil du Rhône) 39.  
M-421 (Pas d'armes pour les enfants) 39.

*Questions écrites:*

- QE-106 (Cours du Conservatoire à l'école Bertrand) 6, 54.

*Questions orales:*

- QO-461 (Consulat de France à la rue Marcossay) 5.  
QO-538 (Pourquoi le Grand Théâtre ne prête-t-il plus son matériel?) 40, 42.

*Pétitions:*

- P-62 (Musiciens ambulants) 36.  
P-82 (Protection contre le bruit au 40-42, quai Ernest-Ansermet) 31.  
P-92 (Subvention au Théâtre Para-Surbeck) 27.

*Elections:*

- EL-2 (Bureau du Conseil municipal) 1.

**LATHION, Jean-Charles (DC):***Propositions du Conseil administratif:*

- PR-240 (Récupération des déchets) 15.

TABLE DES MATIÈRES  
Orateurs

*Motions:*

- M-103 (Bâtiments administratifs de la Vieille-Ville) 8 (p. 761).  
 M-286 (Création cinématographique) 3.  
 M-298 (Récupération des déchets) 15.  
 M-312 (Protéger la faune sauvage de la ville) 4.  
 M-469 (Pour plus d'espaces verts sur la plaine de Plainpalais) 55.  
 M-471 (Parc des Acacias propre et accueillant) 55.

*Divers:*

- EL-1 (Prestation de serment) 52.

**LESCAZE, Bernard (R):***Propositions du Conseil administratif:*

- PR-326 (Asphaltissimo 2004) 35.

*Motions:*

- M-128 (Décor floral) 12.  
 M-134 (Haie au parc des Franchises) 12.  
 M-176 (Autorisation de construire et de démolir) 31.  
 M-221 (Mobilier urbain) 5.  
 M-267 (Adhésion de la Ville à Actares) 11.  
 M-286 (Création cinématographique) 3.  
 M-319 (Soutien aux sports de rue populaires) 49, 53.

**LOSIO, Pierre (Ve):***Propositions du Conseil administratif:*

- PR-207 (Acquisition des halles Tivoli – Feldschlösschen) 21.  
 PR-291 (Crédit supplémentaire pour le Fonds chômage) 16.  
 PR-292 (Liaison ferroviaire CEVA) 5.  
 PR-294 (Budget 2004) 26, 28, 29.  
 PR-305 (Véhicules du Service d'incendie et de secours) 17.  
 PR-306 (Révision des statuts de la CAP) 21.  
 PR-311 (Subvention à l'association E3) 17.  
 PR-314 (Droit de préemption à l'avenue Godefroy 18) 22.

- PR-321 (Participation de la Ville de Genève à la Foire de Paris) 30.  
PR-326 (Asphaltissimo 2004) 53.  
PR-333 (Comptes rendus 2003) 48.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- PA-33 (Donnons-nous les moyens de réduire la dette) 17.  
PA-36 (Politique anticyclique) 18.  
PA-47 (Stade de Genève) 16, 21.

*Motions:*

- M-171 (Halte-garderie Zone bleue) 3.  
M-174 (Coûts de la circulation privée en ville) 11.  
M-235 (Soutien à Weetamix) 3.  
M-270 (Apprenons le tri dès l'école primaire) 42.  
M-286 (Création cinématographique) 3.  
M-320 (Amendes inscrites au budget) 22.  
M-360 (Stade de Genève) 21.  
M-368 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 6.  
M-369 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 6.  
M-370 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 6.  
M-381 (Centre d'accueil-Genève internationale et Club suisse de la presse) 9.  
M-383 (Stade de Genève) 16.  
M-385 (Message du maire pour le 1<sup>er</sup> Août) 19.  
M-393 (Gestion du Grand Théâtre) 14.  
M-394 (Ballet du Grand Théâtre) 14.  
M-395 (Ballet du Grand Théâtre) 14.  
M-399 (Taxe professionnelle et réduction du temps de travail) 6.  
M-399 (Parcage des motos sur les places publiques) 16, 20.  
M-402 (N'oublions pas les petits commerces) 16, 23.  
M-405 (Rénovation du Musée d'art et d'histoire) 24.  
M-410 (Transparence des coûts lors des manifestations) 33.  
M-411 (Synthèse du budget) 33.  
M-416 (Transparence des conventions signées par le CA) 20, 38.  
M-417 (Conseil des enfants) 24, 39.  
M-418 (Droit supérieur en matière d'affichage commercial) 24, 39.  
M-420 (Poursuite de la réalisation du projet Le Fil du Rhône) 29, 39.  
M-422 (Matériaux de construction durables) 29, 42.  
M-423 (Biens, services et marchandises) 33, 34.  
M-424 (Revalorisation de la fonction des agents municipaux) 43.

TABLE DES MATIÈRES  
Orateurs

M-430	(Buvette de la piscine des Vernets) 51.
M-434	(TV Léman bleu) 35.
M-436	(Bicyclettes à Cornavin) 37, 51.
M-439	(Loyers libres et GIM) 37, 54.
M-457	(Dépenses liées) 45.
M-462	(Emplacements pour langer les bébés pour les papas) 49.
M-463	(Agenda 21) 53.
M-1057	(Subventions) 52.

*Résolutions:*

R-59	(Gestion du Grand Théâtre) 14.
R-61	(Mobilité douce dans le vote du budget) 42.
R-70	(Inflation directoriale à la tête de la Ville) 51.
R-71	(Compagnie de 1602) 51.

*Questions écrites:*

QE-148	(Respectera-t-on le legs Plantamour?) 53.
--------	---

*Questions orales:*

QO-451	(Levée des ordures aux Pâquis) 5, 6.
QO-483	(Présence de soldats armés au 7, rue des Alpes) 13.
QO-504	(Organigramme du Secrétariat général) 21, 23, 30, 32.
QO-570	(Débit de boissons à l'entrée de la Perle du Lac) 50.

*Pétitions:*

P-62	(Musiciens ambulants) 36.
P-66	(Immeuble ex-LN Industries) 3.
P-83	(Abus en matière d'affichage public) 41.

*Elections:*

EL-23	(Fondation Saint-Gervais) 1.
-------	------------------------------

*Divers:*

D-5 (19)	(TV Léman bleu) 42 (p. 4985).
----------	-------------------------------

**LUTZ, M<sup>me</sup> Eveline (L).***Motions:*

M-203	(Regroupement des services techniques et des ateliers municipaux) 47.
-------	---

- M-204 (Regroupement des services techniques et des ateliers municipaux) 47.

**MARQUET, Alain (Ve):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-201 (Passerelle à Sécheron) 11.  
PR-206 (Echange foncier aux Acacias pour Montres Rolex SA) 11.  
PR-225 (Restauration de la campagne Rigot) 11.  
PR-228 (Raccordement des écoles au réseau informatique) 4.  
PR-261 (Travaux dans divers bâtiments locatifs) 3.  
PR-272 (Réaménagement de la place du Molard) 4.  
PR-285 (Travaux d'entretien dans les écoles) 47.  
PR-294 (Budget 2004) 25, 27.  
PR-304 (Crèche et parc à Saint-Jean) 33.  
PR-308 (Extension des locaux de l'AMR) 33.  
PR-331 (Etude de mesures d'assainissement du bruit) 40.  
PR-339 (Restauration de la villa Moynier) 52.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- PA-47 (Stade de Genève) 21.

*Motions:*

- M-33 (Garde des enfants des conseillers municipaux) 2.  
M-81 (L'assurance maladie pour les enfants clandestins) 3.  
M-120 (Matériaux innovants sur les toits de Genève) 5, 16.  
M-137 (Périmètre de Planète Charmilles) 40.  
M-174 (Coûts de la circulation privée en ville) 11.  
M-202 (Armée XXI) 53.  
M-217 (Sécurité des écoliers aux Plantaporrêts) 54.  
M-234 (Pour une GIM écomobile) 2.  
M-244 (Aide à l'Afghanistan) 3.  
M-267 (Adhésion de la Ville à Actares) 11.  
M-270 (Apprenons le tri dès l'école primaire) 42.  
M-307 (Toilettes publiques des parcs de la Jonction) 33.  
M-322 (Patinoire des Vernets) 17 (p. 2449), 19 (p. 2705).  
M-339 (Gratuité des prêts de disques et droits d'auteur) 54.  
M-350 (Accueil des altermondialistes lors du sommet du G8) 3.  
M-352 (Jardins partagés et plantages) 37.  
M-354 (Ripostons à l'occupation de l'Irak) 12.

TABLE DES MATIÈRES  
Orateurs

- M-357 (Clôturer le préau de l'école des Genêts) 3.  
 M-359 (Protégeons le massif du Mont-Blanc) 3.  
 M-360 (Stade de Genève) 21.  
 M-363 (Prise en charge à domicile des enfants et des personnes âgées) 6.  
 M-365 (Modération du trafic au bois de la Bâtie) 3, 17 (p. 2479).  
 M-387 (Stationnement des vélos sur le domaine public) 11, 20.  
 M-399 (Parcage des motos sur les places publiques) 16, 20.  
 M-402 (N'oublions pas les petits commerces) 16, 23.  
 M-407 (Parking sur l'esplanade de Saint-Antoine) 18.  
 M-417 (Conseil des enfants) 24, 39.  
 M-418 (Droit supérieur en matière d'affichage commercial) 24, 39.  
 M-420 (Poursuite de la réalisation du projet Le Fil du Rhône) 29, 39.  
 M-422 (Matériaux de construction durables) 29, 42.  
 M-426 (Fontaines à eau) 33, 50.  
 M-431 (Consigne à bicyclettes à Cornavin) 51.  
 M-436 (Bicyclettes à Cornavin) 37, 51.  
 M-439 (Loyers libres et GIM) 37, 54.  
 M-462 (Emplacements pour langer les bébés pour les papas) 49.  
 M-463 (Agenda 21) 53.

*Résolutions:*

- R-56 (Accord général sur le commerce des services) 3.

*Questions orales:*

- QO-441 (Evacuation de la place du Pré-l'Evêque) 2.  
 QO-450 (Circulation à la rue de l'Hôtel-de-Ville pendant la Fête de la musique) 5, 6.  
 QO-474 (Cartes CFF journalières) 13, 15.  
 QO-539 (Calendrier de la Voirie) 40.  
 QO-554 (Le remplacement des linges par des distributeurs de papier s'inscrit-il dans les perspectives du développement durable Agenda 21?) 44.  
 QO-559 (Application de la révision des conditions d'admission chez les sapeurs-pompiers) 50.

*Pétitions:*

- P-66 (Immeuble ex-LN Industries) 3.  
 P-70 (Climatisation au Victoria Hall) 18.  
 P-77 (Nuisances des Fêtes de Genève) 18.  
 P-80 (Démolition du 28, route des Franchises) 11.



- P-83 (Abus en matière d'affichage public) 41.  
P-84 (Terrain de football synthétique au bois de la Bâtie) 54.  
P-85 (Démolition de l'îlot Sillem-Grenade-Avenir) 8.  
P-89 (Rue des Savoises) 47.  
P-90 (Rue des Savoises) 47.

*Divers:*

- D-15 (Séance supplémentaire) 10 (p. 1633).

**MARTINELLI, Bruno (AdG/SI):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-242 (Entretien de divers ouvrages d'art) 41.  
PR-318 (Mobilier et machines de bureau) 53.  
PR-323 (Achat d'une parcelle au chemin Mestrezat) 40.  
PR-333 (Comptes rendus 2003) 48.  
PR-341 (Achat d'une parcelle à l'avenue de la Forêt) 52.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- PA-49 (Renouvellement de la Mercedes du CA) 43.

*Motions:*

- M-322 (Patinoire des Vernets) 33.  
M-344 (Pour des cases de livraison à la place Grenus) 18.  
M-360 (Stade de Genève) 4, 21.  
M-416 (Transparence des conventions signées par le CA) 38.  
M-454 (50<sup>e</sup> anniversaire de la déclaration des droits de l'homme) 43.

*Elections:*

- EL-1 (Prestation de serment) 34.

**MATTHEY, M<sup>me</sup> Christina (Ve):**

*Motions:*

- M-174 (Coûts de la circulation privée en ville) 11.  
M-234 (Pour une GIM écomobile) 2.  
M-270 (Apprenons le tri dès l'école primaire) 42.  
M-382 (Intégration sociale et professionnelle) 9.

**MAUDET, Pierre (R):***Propositions du Conseil administratif:*

- PR-4 (Bouclément de crédits pour des bâtiments scolaires) 47.  
 PR-161 (Appareils pour le contrôle des zones bleues) 11.  
 PR-257 (Convention pour la culture) 31.  
 PR-260 (Travaux dans les édifices culturels) 2.  
 PR-275 (Comptes rendus 2002) 9.  
 PR-289 (Crédits de constructions et d'études terminés) 2.  
 PR-291 (Crédit supplémentaire pour le Fonds chômage) 16.  
 PR-294 (Budget 2004) 10 (p. 1617), 26, 27, 28, 29.  
 PR-295 (Acquisition du droit de superficie à la rue du Stand 25) 8, 13.  
 PR-299 (Rénovation de la patinoire des Vernets) 8, 32.  
 PR-300 (Sommet mondial sur la société de l'information) 15.  
 PR-308 (Extension des locaux de l'AMR) 33.  
 PR-311 (Subvention à l'association E3) 17.  
 PR-318 (Mobilier et machines de bureau) 53.  
 PR-321 (Participation de la Ville de Genève à la Foire de Paris) 30, 35.  
 PR-323 (Achat d'une parcelle au chemin Mestrezat) 34.  
 PR-326 (Asphaltissimo 2004) 35, 53.  
 PR-333 (Comptes rendus 2003) 48.  
 PR-339 (Restauration de la villa Moynier) 52.  
 PR-341 (Achat d'une parcelle à l'avenue de la Forêt) 52.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- PA-33 (Donnons-nous les moyens de réduire la dette) 17.  
 PA-36 (Politique anticyclique) 18.  
 PA-44 (Commission ad hoc Agenda 21) 2 (p. 54), 3.  
 PA-45 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 2 (p. 55), 3, 4, 6.  
 PA-47 (Stade de Genève) 8, 9, 16, 17 (p. 2456), 21.  
 PA-48 (Fondation de la Ville de Genève pour le logement social) 38.  
 PA-49 (Renouvellement de la Mercedes du CA) 43.  
 PA-50 (Droit de préemption à la rue de Lausanne 79) 45, 48.  
 PA-51 (Questions et réponses pour tous) 55.

*Motions:*

- M-120 (Matériaux innovants sur les toits de Genève) 5.  
 M-134 (Haie au parc des Franchises) 12.  
 M-176 (Autorisation de construire et de démolir) 31.  
 M-202 (Armée XXI) 53.

## Orateurs

- M-221 (Mobilier urbain) 5.  
M-271 (Relance de la construction de logements) 37.  
M-275 (Subvention à l'Office du tourisme) 53.  
M-279 (TV Léman bleu) 11.  
M-286 (Création cinématographique) 3.  
M-319 (Soutien aux sports de rue populaires) 49, 53.  
M-320 (Amendes inscrites au budget) 22.  
M-321 (Réalisation d'une passerelle Champel-Vessy) 33, 54.  
M-322 (Patinoire des Vernets) 33.  
M-343 (Soutien à l'association E3) 12.  
M-350 (Accueil des altermondialistes lors du sommet du G8) 3.  
M-356 (Aménagement de la zone des Vernets) 13.  
M-360 (Stade de Genève) 4, 21.  
M-364 (Pour un arrêt de bus «Musée Voltaire») 3.  
M-366 (Retransmission des séances du CM sur TV Léman bleu) 4, 7.  
  
M-368 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 6.  
M-369 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 6.  
M-370 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 6.  
M-371 (Dommages subis par les commerces genevois) 6.  
M-372 (Dommages subis par les commerces genevois) 6.  
M-375 (Nuit des musées) 6, 12.  
M-383 (Stade de Genève) 8, 9, 16.  
M-385 (Message du maire pour le 1<sup>er</sup> Août) 19.  
M-386 (L'Unireso pour les conseillers municipaux) 43.  
M-387 (Stationnement des vélos sur le domaine public) 20.  
M-393 (Gestion du Grand Théâtre) 14.  
M-394 (Ballet du Grand Théâtre) 14.  
M-395 (Ballet du Grand Théâtre) 14.  
M-396 (Poste du Grand-Pré) 15.  
M-397 (Espace consacré à la paix et à la mémoire) 20.  
M-399 (Parcage des motos sur les places publiques) 20.  
M-406 (Obstacles sur la voirie et gabarit SIS) 24.  
M-409 (Achat de l'immeuble «Rhino») 54.  
M-411 (Synthèse du budget) 33.  
M-412 (Genève: murs propres) 38.  
M-414 (Immeuble Clarté) 20, 34.  
M-417 (Conseil des enfants) 39.  
M-421 (Pas d'armes pour les enfants) 39.  
M-424 (Revalorisation de la fonction des agents municipaux) 43.  
M-425 (Genève attrayante à Noël) 33, 50.  
M-426 (Fontaines à eau) 50.

TABLE DES MATIÈRES  
Orateurs

M-427	(Fontaines à eau) 50.
M-428	(Carte des parcours pour handicapés) 33, 50.
M-429	(La fonction publique en un clin d'œil) 51.
M-431	(Consigne à bicyclettes à Cornavin) 33, 51.
M-432	(Affichage sauvage) 33, 51.
M-434	(TV Léman bleu) 34, 35.
M-435	(TV Léman bleu) 34, 35.
M-436	(Bicyclettes à Cornavin) 51.
M-443	(Indemnités salariales) 37.
M-447	(Piste cyclable le long de l'avenue Henri-Dunant) 39.
M-457	(Dépenses liées) 45.
M-1057	(Subventions) 52.

*Résolutions:*

R-9	(Centre d'accueil-Genève internationale et Club suisse de la presse) 9.
R-56	(Accord général sur le commerce des services) 3.
R-57	(Halles de l'île) 4, 7, 38.
R-58	(Non aux économies proposées par la Confédération) 9.
R-59	(Gestion du Grand Théâtre) 14.
R-60	(Piste cyclable le long de l'avenue Henri-Dunant) 20, 39.
R-61	(Mobilité douce dans le vote du budget) 29, 42.
R-63	(Une poste universelle et de proximité) 35.
R-65	(Messieurs les censeurs, bonsoir!) 43.
R-66	(Vietnam) 44, 46.
R-70	(Inflation directoriale à la tête de la Ville) 50, 51.
R-71	(Compagnie de 1602) 50, 51.

*Interpellations:*

I-95	(Préaux des écoles: dépotoirs?) 4, 6, 12.
I-97	(Discours de législature du CA) 6, 12, 16.
I-99	(Gestion du Grand Théâtre) 13, 14.
I-106	(Tarif des TPG pour les retraités) 31.
I-108	(TV Léman bleu) 34, 35.
I-109	(Engagement d'un chargé de communication) 37.
I-110	(Amendes de stationnement quand il neige) 37.
I-113	(Viatique financier de la législature) 43.
I-115	(Le CA veut-il courber le CM pour changer de ligne?) 53.

*Questions écrites:*

QE-102	(Installations de la Fondation des Evaux) 4, 18.
QE-103	(Jetons de présence au sein des commissions extraparlimentaires) 4.

- QE-111 (Quel tarif pour Standard & Poor's) 9, 33.  
QE-114 (Quel franchissement de l'Arve pour la liaison CEVA?)  
18, 38.  
QE-117 (Sécurité à la piscine de Varembe) 24, 54.  
QE-118 (Jetons de présence au sein des commissions extraparlé-  
mentaires (bis)) 24.  
QE-119 (Graffitis électoraux) 24, 54.  
QE-125 (Commission consultative des espaces verts et de l'envi-  
ronnement) 33.  
QE-130 (Règlement sur les marchés) 37, 54  
QE-131 (Subvention municipale aux manifs anti-G8) 39.  
QE-144 (Coût de la commémoration des Accords de Genève de  
1954) 53.  
QE-145 (Acquisition de l'immeuble de la rue du Stand 25) 53.

*Questions orales:*

- QO-466 (Projet de la Comédie) 8.  
QO-481 (Aménagement du passage Montbrillant) 13.  
QO-494 (Devenir du Musée de l'horlogerie) 17.  
QO-521 (Qui a interdit d'utiliser les cours du Palais Eynard lors de  
la course de l'Escalade?) 30.  
QO-528 (Instruction pénale sur l'affaire du Casino) 34.  
QO-562 (Locaux de la Compagnie de 1602) 50.

*Pétitions:*

- P-77 (Nuisances des Fêtes de Genève) 18.  
P-84 (Terrain de football synthétique au bois de la Bâtie) 21.

*Correspondance:*

- C-76 (Geste déplacé de M. Hediger) 53 (p. 6478).

*Elections:*

- EL-2 (Bureau du Conseil municipal) 1.  
EL-20 (Taxe professionnelle communale) 1.  
EL-21 (Fondation HLM) 1.  
EL-22 (Fondation du Grand Théâtre) 1.  
EL-23 (Fondation Saint-Gervais) 1.  
EL-24 (Fondation d'art dramatique) 1.  
EL-26 (Télégenève SA) 1.  
EL-27 (Fondation pour l'accueil et l'hébergement des personnes  
âgées) 1.  
EL-28 (Commission de la petite enfance) 1.  
EL-29 (Fondetec) 1.

*Divers:*

- D-11 (Ordre du jour) 6 (p. 646).  
D-31 (Comptes de l'exercice 1999 de la SECSA) 47.

**METTAN, Guy (DC):***Propositions du Conseil administratif:*

- PR-246 (Rampe du parking de Grenus) 31.  
PR-294 (Budget 2004) 10 (pp. 1615, 1631), 25, 27, 29.  
PR-300 (Sommet mondial sur la société de l'information) 15.  
PR-304 (Crèche et parc à Saint-Jean) 13.  
PR-308 (Extension des locaux de l'AMR) 33.  
PR-310 (Sauvegarde du bateau *Valais*) 14.  
PR-319 (Plan d'attribution des degrés de sensibilité au bruit) 30.  
PR-322 (Rénovation du 21, rue des Gares) 34.  
PR-339 (Restauration de la villa Moynier) 52.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- PA-44 (Commission ad hoc Agenda 21) 2 (p. 54), 3.  
PA-45 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 6.  
PA-47 (Stade de Genève) 8, 9, 16, 17 (pp. 2456, 2457), 21.  
PA-48 (Fondation de la Ville de Genève pour le logement social) 38.  
PA-49 (Renouvellement de la Mercedes du CA) 43.  
PA-51 (Questions et réponses pour tous) 55.

*Motions:*

- M-33 (Garde des enfants des conseillers municipaux) 2.  
M-209 (Solidarité avec le chef Raoni) 2.  
M-217 (Sécurité des écoliers aux Plantaporrêts) 54.  
M-271 (Relance de la construction de logements) 37.  
M-285 (Les marchés de Genève) 6.  
M-321 (Réalisation d'une passerelle Champel-Vessy) 33.  
M-360 (Stade de Genève) 4.  
M-364 (Pour un arrêt de bus «Musée Voltaire») 3.  
M-368 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 6.  
M-369 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 6.  
M-370 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 6.  
M-371 (Dommages subis par les commerces genevois) 6.

## Orateurs

- M-372 (Dommages subis par les commerces genevois) 6.  
M-375 (Nuit des musées) 6, 12.  
M-383 (Stade de Genève) 8, 9, 16.  
M-385 (Message du maire pour le 1<sup>er</sup> Août) 19.  
M-386 (L'Unireso pour les conseillers municipaux) 43.  
M-393 (Gestion du Grand Théâtre) 13, 14, 54.  
M-394 (Ballet du Grand Théâtre) 14.  
M-395 (Ballet du Grand Théâtre) 14.  
M-397 (Espace consacré à la paix et à la mémoire) 20.  
M-398 (Un espace vert aux Chaumettes) 16, 23, 54.  
M-399 (Parcage des motos sur les places publiques) 20.  
M-400 (Semaine de la mobilité) 16, 20.  
M-403 (Livraison écomobile des ordres du jour du CM) 16, 23.  
M-410 (Transparence des coûts lors des manifestations) 33.  
M-411 (Synthèse du budget) 33.  
M-425 (Genève attrayante à Noël) 33, 50.  
M-432 (Affichage sauvage) 33, 51.  
M-434 (TV Léman bleu) 35.  
M-454 (50<sup>e</sup> anniversaire de la déclaration des droits de l'homme) 43.  
M-469 (Pour plus d'espaces verts sur la plaine de Plainpalais) 55.  
M-471 (Parc des Acacias propre et accueillant) 55.

*Résolutions:*

- R-56 (Accord général sur le commerce des services) 3.  
R-58 (Non aux économies proposées par la Confédération) 9.  
R-59 (Gestion du Grand Théâtre) 13, 14.  
R-67 (Commémoration des Accords de Genève) 44, 45, 47.

*Questions orales:*

- QO-447 Démission de M. Hediger de la Fondation du stade de la Praille) 2.  
QO-448 (Rachat par la Ville des «bandits manchots» du Casino) 2.  
QO-468 (Etat actuel de la CAP) 8.  
QO-497 (Bilan de la canicule sur les services sociaux de la Ville) 17, 42.  
QO-542 (Achèvement des travaux du tram 13) 40.

*Pétitions:*

- P-53 (Subvention à la Compagnie Confiture) 15.  
P-89 (Rue des Savoises) 47.  
P-90 (Rue des Savoises) 47.  
P-92 (Subvention au Théâtre Para-Surbeck) 27.

TABLE DES MATIÈRES  
Orateurs

*Elections:*

- EL-2 (Bureau du Conseil municipal) 1.  
 EL-20 (Taxe professionnelle communale) 1.  
 EL-21 (Fondation HLM) 1.  
 EL-22 (Fondation du Grand Théâtre) 1.  
 EL-23 (Fondation Saint-Gervais) 1.  
 EL-24 (Fondation d'art dramatique) 1.  
 EL-27 (Fondation pour l'accueil et l'hébergement des personnes âgées) 1.  
 EL-28 (Commission de la petite enfance) 1.  
 EL-29 (Fondetec) 1.

*Divers:*

- D-14 (Félicitations au CA pour sa gestion de la crise durant le sommet du G8) 2 (p. 60).

**METZGER, David (S):***Propositions du Conseil administratif:*

- PR-316 (Bibliothèque d'art et d'archéologie et bibliothèque des Conservatoire et Jardin botaniques) 53.

*Motions:*

- M-367 (Projection de films sur des murs en ville) 4, 7, 52.  
 M-375 (Nuit des musées) 6, 12.  
 M-397 (Espace consacré à la paix et à la mémoire) 16, 20.  
 M-401 (Aménagement du triangle de Villereuse) 16, 23, 54.  
 M-405 (Rénovation du Musée d'art et d'histoire) 54.  
 M-421 (Pas d'armes pour les enfants) 29, 39, 54.  
 M-427 (Fontaines à eau) 33, 50.  
 M-433 (Informatisation des catalogues) 33, 36.  
 M-445 (Des vélos dans les parcs relais) 37, 55.  
 M-446 (Libérons Kléberg avant le 1<sup>er</sup> avril) 37, 51.  
 M-448 (Adaptation des logements existants aux handicaps) 39, 55.  
 M-459 (Buvette du Jardin botanique) 47.

*Questions écrites:*

- QE-112 (Développement de la zone 30 km/h sur la rive droite) 16, 38.



*Pétitions:*

P-92 (Subvention au Théâtre Para-Surbeck) 27.

**MILI, M<sup>me</sup> Isabelle (S):**

*Motions:*

M-1057 (Subventions) 52.

**MINO, Jacques (AdG/SI):**

*Propositions du Conseil administratif:*

PR-254 (Campagne de propreté et de tri dans les écoles) 42.

PR-291 (Crédit supplémentaire pour le Fonds chômage) 16.

PR-297 (Rénovation de la salle de lecture de la BPU) 40.

PR-310 (Sauvegarde du bateau *Valais*) 14.

PR-311 (Subvention à l'association E3) 17.

PR-323 (Achat d'une parcelle au chemin Mestrezat) 34.

PR-335 (Fondation pour la crèche des Morillons) 40.

PR-339 (Restauration de la villa Moynier) 52.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

PA-19 (Intégration sociale et professionnelle) 9.

PA-44 (Commission ad hoc Agenda 21) 2 (p. 54), 3.

PA-47 (Stade de Genève) 16, 17 (p. 2458), 21.

PA-48 (Fondation de la Ville de Genève pour le logement social)  
38.

PA-50 (Droit de préemption à la rue de Lausanne 79) 44, 45, 46,  
48, 49.

*Motions:*

M-33 (Garde des enfants des conseillers municipaux) 2.

M-81 (L'assurance maladie pour les enfants clandestins) 3.

M-202 (Armée XXI) 53.

M-209 (Solidarité avec le chef Raoni) 2.

M-262 (Participation aux mouvements Slow Food et Slow Cities)  
11.

TABLE DES MATIÈRES  
Orateurs

M-271	(Relance de la construction de logements) 23, 37.
M-285	(Les marchés de Genève) 6.
M-327	(Fondetec) 9.
M-343	(Soutien à l'association E3) 12.
M-350	(Accueil des altermondialistes lors du sommet du G8) 3.
M-353	(Associations occupant l'ancienne usine Kugler) 12.
M-354	(Ripostons à l'occupation de l'Irak) 12.
M-356	(Aménagement de la zone des Vernets) 13.
M-360	(Stade de Genève) 4, 21.
M-363	(Prise en charge à domicile des enfants et des personnes âgées) 3 (p. 286), 6.
M-364	(Pour un arrêt de bus «Musée Voltaire») 3, 12.
M-366	(Retransmission des séances du CM sur TV Léman bleu) 7.
M-368	(Dégâts en marge du G8 à Evian) 6.
M-369	(Dégâts en marge du G8 à Evian) 6.
M-370	(Dégâts en marge du G8 à Evian) 6.
M-372	(Dommages subis par les commerces genevois) 6.
M-376	(Levée partielle de l'interdiction des bois exotiques) 54.
M-380	(Application des procédures d'attribution des marchés publics) 12.
M-382	(Intégration sociale et professionnelle) 9.
M-383	(Stade de Genève) 16.
M-386	(L'Unireso pour les conseillers municipaux) 43.
M-393	(Gestion du Grand Théâtre) 14.
M-394	(Ballet du Grand Théâtre) 14.
M-395	(Ballet du Grand Théâtre) 14.
M-396	(Poste du Grand-Pré) 13, 15.
M-397	(Espace consacré à la paix et à la mémoire) 16, 20.
M-399	(Taxe professionnelle et réduction du temps de travail) 6.
M-401	(Aménagement du triangle de Villereuse) 23.
M-407	(Parking sur l'esplanade de Saint-Antoine) 18.
M-419	(Rêveries rousseauistes) 39.
M-421	(Pas d'armes pour les enfants) 39.
M-426	(Fontaines à eau) 50.
M-427	(Fontaines à eau) 50.
M-430	(Buvette de la piscine des Vernets) 51.
M-431	(Consigne à bicyclettes à Cornavin) 51.
M-434	(TV Léman bleu) 34, 35.
M-435	(TV Léman bleu) 35.
M-436	(Bicyclettes à Cornavin) 51.
M-438	(Rhône Express Régional) 54.
M-439	(Loyers libres et GIM) 54.

- M-445 (Des vélos dans les parcs relais) 55.
- M-453 (Une zone bleue dans le quartier de Saint-Gervais) 43.
- M-455 (Sectorisation de la petite enfance) 43, 51.
- M-457 (Dépenses liées) 44, 45.
- M-1057 (Subventions) 52.

*Résolutions:*

- R-58 (Non aux économies proposées par la Confédération) 8, 9.
- R-59 (Gestion du Grand Théâtre) 14.
- R-62 (Pour une vraie desserte des TPG aux Pâquis) 30, 31.
- R-63 (Une poste universelle et de proximité) 34, 35.
- R-64 (Affiche de l'UDC) 34, 35, 51.
- R-68 (Zone 30 km/h) 47.
- R-70 (Inflation directoriale à la tête de la Ville) 51.
- R-71 (Compagnie de 1602) 51.

*Questions orales:*

- QO-449 (Intervention de la police à l'Usine durant les manifestations lors du sommet du G8) 2.

*Pétitions:*

- P-2 (Collecteur à la rue du Contrat-Social) 47.
- P-39 (Rendez les trottoirs aux piétons) 47.
- P-43 (Pour que vive Mottattom) 36.
- P-56 (Stop aux nuisances des Fêtes de Genève) 47.
- P-79 (Caissettes à journaux) 47.
- P-83 (Abus en matière d'affichage public) 41.
- P-84 (Terrain de football synthétique au bois de la Bâtie) 21.

*Elections:*

- EL-2 (Bureau du Conseil municipal) 1.
- EL-20 (Taxe professionnelle communale) 1.
- EL-21 (Fondation HLM) 1.
- EL-22 (Fondation du Grand Théâtre) 1.
- EL-23 (Fondation Saint-Gervais) 1.
- EL-24 (Fondation d'art dramatique) 1.
- EL-26 (Télégenève SA) 1.
- EL-27 (Fondation pour l'accueil et l'hébergement des personnes âgées) 1.
- EL-28 (Commission de la petite enfance) 1.
- EL-29 (Fondetec) 1.

*Divers:*

- D-5 (16) (Manifestation contre la fermeture des offices de poste) 34 (p. 4098).  
 D-14 (Remerciements à M. Jacques François qui quitte le Conseil municipal) 33 (p. 3970).  
 D-32 (Rapports d'activité 2000 et 2001 de la Fondetec) 9.

**MORATTI JUNG, M<sup>me</sup> Anne (Ve):***Propositions du Conseil administratif:*

- PR-294 (Budget 2004) 28.  
 PR-335 (Fondation pour la crèche des Morillons) 40.

*Motions:*

- M-387 (Stationnement des vélos sur le domaine public) 11, 20.  
 M-399 (Parcage des motos sur les places publiques) 16, 20.  
 M-414 (Immeuble Clarté) 20, 34.  
 M-418 (Droit supérieur en matière d'affichage commercial) 24, 39.  
 M-420 (Poursuite de la réalisation du projet Le Fil du Rhône) 29, 39.  
 M-422 (Matériaux de construction durables) 29, 42.  
 M-426 (Fontaines à eau) 33, 50.  
 M-429 (La fonction publique en un clin d'œil) 33, 50, 51.  
 M-436 (Bicyclettes à Cornavin) 37, 51.  
 M-439 (Loyers libres et GIM) 37, 54.  
 M-455 (Sectorisation de la petite enfance) 43, 51.  
 M-462 (Emplacements pour langer les bébés pour les papas) 49.  
 M-463 (Agenda 21) 53.

*Questions orales:*

- QO-453 (Restaurant scolaire de l'école Geisendorf) 5, 6.

**MUGNY, Patrice, conseiller administratif:***Propositions du Conseil administratif:*

- PR-257 (Convention pour la culture) 31.  
 PR-294 (Budget 2004) 27, 28, 29.

- PR-297 (Rénovation de la salle de lecture de la BPU) 40.
- PR-300 (Sommet mondial sur la société de l'information) 15.
- PR-310 (Sauvegarde du bateau *Valais*) 14.
- PR-311 (Subvention à l'association E3) 17.
- PR-320 (Rénovation de la salle de l'Alhambra) 30.
- PR-333 (Comptes rendus 2003) 48.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- PA-36 (Politique anticyclique) 18.
- PA-50 (Droit de préemption à la rue de Lausanne 79) 49.

*Motions:*

- M-235 (Soutien à Weetamix) 3.
- M-335 (A Noël, allons voir les artistes genevois) 42.
- M-343 (Soutien à l'association E3) 12.
- M-350 (Accueil des altermondialistes lors du sommet du G8) 3.
- M-359 (Protégeons le massif du Mont-Blanc) 3.
- M-367 (Projection de films sur des murs en ville) 7, 52.
- M-368 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 6.
- M-369 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 6.
- M-370 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 6.
- M-373 (Pour une activité culturelle majeure sur la rive droite) 16.
- M-385 (Message du maire pour le 1<sup>er</sup> Août) 19.
- M-393 (Gestion du Grand Théâtre) 14.
- M-394 (Ballet du Grand Théâtre) 14.
- M-395 (Ballet du Grand Théâtre) 14.
- M-405 (Rénovation du Musée d'art et d'histoire) 24.
- M-409 (Achat de l'immeuble «Rhino») 24.
- M-434 (TV Léman bleu) 35.
- M-435 (TV Léman bleu) 35.
- M-1057 (Subventions) 52.

*Résolutions:*

- R-57 (Halles de l'Ile) 7, 38.
- R-59 (Gestion du Grand Théâtre) 14.
- R-71 (Compagnie de 1602) 51.

*Interpellations:*

- I-99 (Gestion du Grand Théâtre) 14.
- I-104 (Emetteur du pavillon suisse de l'Exposition universelle de Séville) 39.

*Réponses aux questions orales:*

(N<sup>os</sup> 449, 450, 455, 456, 462, 466, 478, 494, 507, 510, 516, 538, 546, 547, 551, 562) *Mémoriaux*: 2, 5, 6, 8, 13, 17, 21, 23, 30, 40, 42, 44, 50.

*Pétitions:*

P-53 (Subvention à la Compagnie Confiture) 15.  
P-92 (Subvention au Théâtre Para-Surbeck) 27.

*Divers:*

D-5 (19) (TV Léman bleu) 42 (p. 4985).  
D-5 (24) (Information sur la présentation du logiciel Musinfo) 50 (p. 6262).

**MULLER, Pierre, conseiller administratif:***Propositions du Conseil administratif:*

PR-244 (Fourniture et pose de 80 abribus) 21.  
PR-291 (Crédit supplémentaire pour le Fonds chômage) 2.  
PR-294 (Budget 2004) 8 (p. 701), 10 (pp. 1612, 1616, 1620, 1630, 1632), 26, 27, 29.  
PR-295 (Acquisition du droit de superficie à la rue du Stand 25) 8, 13.  
PR-304 (Crèche et parc à Saint-Jean) 33.  
PR-306 (Révision des statuts de la CAP) 21.  
PR-321 (Participation de la Ville de Genève à la Foire de Paris) 30.  
PR-322 (Rénovation du 21, rue des Gares) 34.  
PR-331 (Etude de mesures d'assainissement du bruit) 40.  
PR-333 (Comptes rendus 2003) 48.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

PA-36 (Politique anticyclique) 18.  
PA-45 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 6.  
PA-49 (Renouvellement de la Mercedes du CA) 43.  
PA-50 (Droit de préemption à la rue de Lausanne 79) 46.

*Motions:*

M-327 (Fondetec) 9.  
M-350 (Accueil des altermondialistes lors du sommet du G8) 3.  
M-371 (Dommages subis par les commerces genevois) 6.  
M-372 (Dommages subis par les commerces genevois) 6.

- M-386 (L'Unireso pour les conseillers municipaux) 43.  
M-410 (Transparence des coûts lors des manifestations) 33.  
M-411 (Synthèse du budget) 33.  
M-419 (Rêveries rousseauistes) 39, 54.  
M-424 (Revalorisation de la fonction des agents municipaux) 43.  
M-434 (TV Léman bleu) 35.  
M-435 (TV Léman bleu) 35.  
M-457 (Dépenses liées) 45.

*Résolutions:*

- R-60 (Piste cyclable le long de l'avenue Henri-Dunant) 39.

*Interpellations:*

- I-94 (Risques d'attentats le 4 juillet au stade du Bout-du-Monde) 2.  
I-98 (La GIM et les pas-de-porte) 16.

*Questions écrites:*

- QE-111 (Quel tarif pour Standard & Poor's) 33.

*Réponses aux questions orales:*

(N<sup>os</sup> 443, 444, 445, 446, 448, 462, 467, 468, 473, 482, 489, 490, 499, 504, 505, 506, 511, 524, 533, 552, 564, 566, 570)  
*Mémoriaux:* 2, 5, 8, 13, 15, 17, 19, 21, 23, 30, 32, 34, 44, 50.

*Divers:*

- D-5 (7) (Séminaire sur le budget pour les conseillers municipaux) 8 (p 701).  
D-5 (10) (Communication concernant le Plend) 17 (p. 2442).  
D-5 (11) (Classement des finances de la Ville dans l'étude de l'IDHEAP) 17 (p. 2442).  
D-5 (13) (Première étoile, au *Guide Michelin*, du Restaurant du Parc des Eaux-Vives) 23 (p. 3030).  
D-5 (20) (Info sur les comptes 2003) 42, 44 (pp. 4986, 4987, 5155).  
D-32 (Rapports d'activité 2000 et 2001 de la Fondetec) 9.

**MUMENTHALER, M<sup>me</sup> Haydée (AdG/SI):**

*Correspondance:*

- C-1 (Démission) 8 (p. 704).

*Elections:*

EL-1 (Prestation de serment) 4.

**NERNY, M<sup>me</sup> Isabel (AdG/SI):***Motions:*

M-103 (Bâtiments administratifs de la Vieille-Ville) 8 (p. 761).  
 M-128 (Décor floral) 12.  
 M-197 (Respectons les arbres) 12.  
 M-217 (Sécurité des écoliers aux Plantaporrêts) 54.

**NORER, Olivier (Ve):***Motions:*

M-387 (Stationnement des vélos sur le domaine public) 11, 20.  
 M-399 (Parcage des motos sur les places publiques) 16, 20.  
 M-403 (Livraison écomobile des ordres du jour du CM) 16, 23.  
 M-404 (Sans papier au Conseil municipal) 16, 24.  
 M-418 (Droit supérieur en matière d'affichage commercial) 24, 39.  
 M-420 (Poursuite de la réalisation du projet Le Fil du Rhône) 29, 39.  
 M-422 (Matériaux de construction durables) 29, 42.  
 M-426 (Fontaines à eau) 33, 50.  
 M-431 (Consigne à bicyclettes à Cornavin) 33, 51.  
 M-436 (Bicyclettes à Cornavin) 37, 51.  
 M-439 (Loyers libres et GIM) 37, 54.  
 M-462 (Emplacements pour langer les bébés pour les papas) 49.  
 M-463 (Agenda 21) 53.  
 M-464 (Pour un réseau de tramways performant) 55.  
 M-465 (Pour un réseau de tramways performant) 55.  
 M-466 (Vitesse commerciale pour les transports publics) 55.  
 M-467 (Pour une nouvelle liaison interrive en tram) 55.



**OBERHOLZER, Jean-Pierre (L):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-161 (Appareils pour le contrôle des zones bleues) 11.
- PR-292 (Liaison ferroviaire CEVA) 32.
- PR-294 (Budget 2004) 28.
- PR-299 (Rénovation de la patinoire des Vernets) 8.
- PR-314 (Droit de préemption à l'avenue Godefroy 18) 22.
- PR-336 (Réaménagement de la rue de la Corraterie) 44.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- PA-33 (Donnons-nous les moyens de réduire la dette) 17.
- PA-34 (Réduction de la dette) 18.
- PA-35 (Meilleure utilisation du Contrôle financier) 18.
- PA-36 (Politique anticyclique) 18.
- PA-45 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 6.
- PA-49 (Renouvellement de la Mercedes du CA) 33, 43.
- PA-50 (Droit de préemption à la rue de Lausanne 79) 45.

*Motions:*

- M-81 (L'assurance maladie pour les enfants clandestins) 3.
- M-234 (Pour une GIM écomobile) 2.
- M-285 (Les marchés de Genève) 6.
- M-320 (Amendes inscrites au budget) 22.
- M-327 (Fondetec) 9.
- M-335 (A Noël, allons voir les artistes genevois) 42.
- M-360 (Stade de Genève) 4, 21.
- M-363 (Prise en charge à domicile des enfants et des personnes âgées) 6.
- M-368 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 5, 6.
- M-369 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 5, 6.
- M-370 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 5, 6.
- M-371 (Dommages subis par les commerces genevois) 6.
- M-372 (Dommages subis par les commerces genevois) 6.
- M-374 (Transparence «citoyenne» des fêtes organisées par la Ville) 6, 12.
- M-385 (Message du maire pour le 1<sup>er</sup> Août) 9, 19.
- M-392 (Bruit en ville) 13, 14, 40.
- M-401 (Aménagement du triangle de Villereuse) 23.
- M-404 (Sans papier au Conseil municipal) 16, 24.
- M-410 (Transparence des coûts lors des manifestations) 18, 33.
- M-411 (Synthèse du budget) 18, 33.
- M-412 (Genève: murs propres) 18, 38.

- M-432 (Affichage sauvage) 33, 51.  
M-458 (Sous les pavés, pas de plage) 47.

*Interpellations:*

- I-110 (Amendes de stationnement quand il neige) 37.  
I-112 (Censure) 43.

*Questions orales:*

- QO-509 (Affichage des travaux à la place du Molard) 21, 23.  
QO-563 (Parcage illicite au boulevard de la Tour) 50, 54.

*Pétitions:*

- P-60 (Sauvegarde de la boulangerie Péclard) 2.

*Elections:*

- EL-21 (Fondation HLM) 1.

*Divers:*

- D-32 (Rapports d'activité 2000 et 2001 de la Fondetec) 9.

**OBERSON, Paul (Ve):**

*Motions:*

- M-174 (Coûts de la circulation privée en ville) 11.

**OETIKER, Jean-Pierre (UDC):**

*Motions:*

- M-401 (Aménagement du triangle de Villereuse) 23.  
M-404 (Sans papier au Conseil municipal) 16, 24.  
M-468 (Informons mieux les candidats à la naturalisation) 55.

**OLIVIER, M<sup>me</sup> Christiane (S):**

*Motions:*

- M-333 (Crèche du Seujet) 3.  
M-356 (Aménagement de la zone des Vernets) 13.  
M-360 (Stade de Genève) 4, 21.

**PAILLARD, Bernard (AdG/SI):**

*Motions:*

- M-212 (Des crèches pour les enfants) 3.  
M-262 (Participation aux mouvements Slow Food et Slow Cities) 11.  
M-286 (Création cinématographique) 3.  
M-339 (Gratuité des prêts de disques et droits d'auteur) 54.

**PATTARONI, Robert (DC):**

*Motions:*

- M-203 (Regroupement des services techniques et des ateliers municipaux) 47.  
M-204 (Regroupement des services techniques et des ateliers municipaux) 47.  
M-298 (Récupération des déchets) 15.  
M-343 (Soutien à l'association E3) 12.  
M-344 (Pour des cases de livraison à la place Grenus) 18.

**PERLER-ISAAZ, M<sup>me</sup> Frédérique (Ve):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-254 (Campagne de propreté et de tri dans les écoles) 42.  
PR-294 (Budget 2004) 28.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- PA-19 (Intégration sociale et professionnelle) 9.

*Motions:*

- M-271 (Relance de la construction de logements) 37.  
M-321 (Réalisation d'une passerelle Champel-Vessy) 33.  
M-358 (Extension du parc de Villereuse) 3.  
M-382 (Intégration sociale et professionnelle) 9.  
M-387 (Stationnement des vélos sur le domaine public) 11, 20.  
M-389 (Cartes journalières des CFF) 11, 20, 42.  
M-399 (Parcage des motos sur les places publiques) 16, 20.

TABLE DES MATIÈRES  
Orateurs

M-414	(Immeuble Clarté) 20, 34.
M-418	(Droit supérieur en matière d'affichage commercial) 24, 39.
M-420	(Poursuite de la réalisation du projet Le Fil du Rhône) 29, 39.
M-422	(Matériaux de construction durables) 29, 42.
M-426	(Fontaines à eau) 33, 50.
M-436	(Bicyclettes à Cornavin) 37, 51.
M-439	(Loyers libres et GIM) 37, 54.
M-442	(Espaces de rencontre sans voitures) 37, 55.
M-451	(Arrêts des bus 20 et 27) 43.
M-460	(Cartes journalières CFF) 47.
M-462	(Emplacements pour langer les bébés pour les papas) 49.
M-463	(Agenda 21) 53.

**PERLER, Jean-Pascal (Ve):**

*Propositions du Conseil administratif:*

PR-259	(Crédits de construction et d'études terminés) 3.
--------	---

*Motions:*

M-81	(L'assurance maladie pour les enfants clandestins) 3.
M-174	(Coûts de la circulation privée en ville) 11.
M-234	(Pour une GIM écomobile) 2.
M-270	(Apprenons le tri dès l'école primaire) 42.
M-324	(Vive l'ONU écomobile) 12.
M-327	(Fondetec) 9.
M-358	(Extension du parc de Villereuse) 3.
M-381	(Centre d'accueil-Genève internationale et Club suisse de la presse) 9.
M-398	(Modération de circulation à la route de Chêne) 33.

*Divers:*

D-32	(Rapports d'activité 2000 et 2001 de la Fondetec) 9.
------	--

**PERSOZ, Jean-Luc (L).**

*Motions:*

M-203	(Regroupement des services techniques et des ateliers municipaux) 47.
-------	---

- M-204 (Regroupement des services techniques et des ateliers municipaux) 47.

**PFUND, M<sup>me</sup> Annina (S):**

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- PA-19 (Intégration sociale et professionnelle) 9.

*Motions:*

- M-313 (Faciliter la compréhension des projets d'urbanisme) 18.  
M-324 (Vive l'ONU écomobile) 12.  
M-328 (Sauvons le *Valais*) 12.  
M-329 (Réunissons l'Unireso) 3.  
M-356 (Aménagement de la zone des Vernets) 13.  
M-376 (Levée partielle de l'interdiction des bois exotiques) 54.  
M-399 (Parcage des motos sur les places publiques) 20.  
M-401 (Aménagement du triangle de Villereuse) 16, 23, 54.  
M-419 (Rêveries rousseauistes) 29, 39, 54.  
M-421 (Pas d'armes pour les enfants) 29, 39, 54.  
M-427 (Fontaines à eau) 33, 50.  
M-440 (Plan directeur des chemins pour piétons) 37, 54.  
M-446 (Libérons Kléberg avant le 1<sup>er</sup> avril) 37, 51.  
M-447 (Piste cyclable le long de l'avenue Henri-Dunant) 39.  
M-448 (Adaptation des logements existants aux handicaps) 39, 55.

*Résolutions:*

- R-60 (Piste cyclable le long de l'avenue Henri-Dunant) 20, 39.

*Questions écrites:*

- QE-112 (Développement de la zone 30 km/h sur la rive droite) 16, 38.

**PÜRRO, M<sup>me</sup> Véronique (S):**

*Motions:*

- M-1057 (Subventions) 52.

**QUELOZ, Georges (L):***Propositions du Conseil administratif:*

- PR-107 (Avenue Dumas) 41.
- PR-201 (Passerelle à Sécheron) 11.
- PR-225 (Restauration de la campagne Rigot) 11.
- PR-241 (Entretien de diverses voies publiques) 11.
- PR-242 (Entretien de divers ouvrages d'art) 41.
- PR-272 (Réaménagement de la place du Molard) 4.
- PR-273 (Sécurité des déplacements aux Eaux-Vives) 47.
- PR-281 (Mobilier urbain) 5.
- PR-285 (Travaux d'entretien dans les écoles) 47.
- PR-289 (Crédits de constructions et d'études terminés) 2.
- PR-294 (Budget 2004) 27, 28, 29.
- PR-299 (Rénovation de la patinoire des Vernets) 32.
- PR-308 (Extension des locaux de l'AMR) 33.
- PR-309 (Concours d'architecture au bois de la Bâtie) 17.
- PR-313 (Site archéologique du parc La Grange) 37.
- PR-314 (Droit de préemption à l'avenue Godefroy 18) 22.
- PR-326 (Asphaltissimo 2004) 53.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- PA-47 (Stade de Genève) 16.
- PA-49 (Renouvellement de la Mercedes du CA) 33, 43.
- PA-50 (Droit de préemption à la rue de Lausanne 79) 45, 49.

*Motions:*

- M-120 (Matériaux innovants sur les toits de Genève) 5.
- M-202 (Armée XXI) 53.
- M-203 (Regroupement des services techniques et des ateliers municipaux) 47.
- M-204 (Regroupement des services techniques et des ateliers municipaux) 47.
- M-221 (Mobilier urbain) 5.
- M-319 (Soutien aux sports de rue populaires) 49.
- M-320 (Amendes inscrites au budget) 22.
- M-360 (Stade de Genève) 4, 21.
- M-368 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 5, 6.
- M-369 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 5, 6.
- M-370 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 5, 6.
- M-374 (Transparence «citoyenne» des fêtes organisées par la Ville) 6, 12.
- M-383 (Stade de Genève) 16.

M-385	(Message du maire pour le 1 <sup>er</sup> Août) 9, 19.
M-386	(L'Unireso pour les conseillers municipaux) 43.
M-400	(Semaine de la mobilité) 20.
M-406	(Obstacles sur la voirie et gabarit SIS) 24.
M-410	(Transparence des coûts lors des manifestations) 18, 33.
M-411	(Synthèse du budget) 18, 33.
M-428	(Carte des parcours pour handicapés) 50.
M-435	(TV Léman bleu) 34, 35.
M-461	(Propositions du CA en matière de travaux) 47.

*Résolutions:*

R-62	(Pour une vraie desserte des TPG aux Pâquis) 31.
R-71	(Compagnie de 1602) 51.

*Interpellations:*

I-96	(Déclarations du CA sur le G8) 5, 6, 16.
I-112	(Censure) 43.

*Questions orales:*

QO-469	(Pavoisement de la ville le jour de la Fête nationale) 8.
QO-495	(SDF au rond-point de Rive) 17, 30, 42, 50 (p. 6262).
QO-550	(Arbres abattus sur la plaine de Plainpalais) 44.
QO-564	(La Poste paye-t-elle la taxe professionnelle?) 50.

*Pétitions:*

P-84	(Terrain de football synthétique au bois de la Bâtie) 21.
P-92	(Subvention au Théâtre Para-Surbeck) 27.

**REBETEZ, M<sup>me</sup> Melissa (S):**

*Motions:*

M-313	(Faciliter la compréhension des projets d'urbanisme) 18.
-------	--

**REICHENBACH, Pierre (L):**

*Motions:*

M-203	(Regroupement des services techniques et des ateliers municipaux) 47.
-------	---

- M-204 (Regroupement des services techniques et des ateliers municipaux) 47.  
 M-313 (Faciliter la compréhension des projets d'urbanisme) 18.  
 M-322 (Patinoire des Vernets) 33.  
 M-343 (Soutien à l'association E3) 12.

**REYNAUD, Patrice (L):***Propositions du Conseil administratif:*

- PR-240 (Récupération des déchets) 15.  
 PR-247 (Plan du réseau des transports publics) 6.  
 PR-273 (Sécurité des déplacements aux Eaux-Vives) 47.  
 PR-274 (Sécurité des déplacements à Saint-Jean) 23.  
 PR-278 (Aménagement de la route de Malagnou) 47.  
 PR-292 (Liaison ferroviaire CEVA) 5.  
 PR-294 (Budget 2004) 27, 29.  
 PR-296 (PLQ au chemin de la Doctoresse-Champendal) 37.  
 PR-300 (Sommet mondial sur la société de l'information) 15.  
 PR-310 (Sauvegarde du bateau *Valais*) 14.  
 PR-314 (Droit de préemption à l'avenue Godefroy 18) 22.  
 PR-319 (Plan d'attribution des degrés de sensibilité au bruit) 30, 44, 45.  
 PR-331 (Etude de mesures d'assainissement du bruit) 40.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- PA-36 (Politique anticyclique) 18.  
 PA-49 (Renouvellement de la Mercedes du CA) 33, 43.  
 PA-50 (Droit de préemption à la rue de Lausanne 79) 45.  
 PA-51 (Questions et réponses pour tous) 55.

*Motions:*

- M-33 (Garde des enfants des conseillers municipaux) 2.  
 M-235 (Soutien à Weetamix) 3.  
 M-298 (Récupération des déchets) 15.  
 M-321 (Réalisation d'une passerelle Champel-Vessy) 33.  
 M-352 (Jardins partagés et plantages) 37.  
 M-359 (Protégeons le massif du Mont-Blanc) 3.  
 M-368 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 5, 6.  
 M-369 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 5, 6.  
 M-370 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 5, 6.



- M-374 (Transparence «citoyenne» des fêtes organisées par la Ville) 6, 12.  
M-377 (Aménagement de la pointe de la Jonction) 12.  
M-385 (Message du maire pour le 1<sup>er</sup> Août) 9, 19.  
M-386 (L'Unireso pour les conseillers municipaux) 43.  
M-389 (Cartes journalières des CFF) 20.  
M-392 (Bruit en ville) 13, 14, 40.  
M-400 (Semaine de la mobilité) 20.  
M-402 (N'oublions pas les petits commerces) 16, 23.  
M-406 (Obstacles sur la voirie et gabarit SIS) 24.  
M-409 (Achat de l'immeuble «Rhino») 24, 54.  
M-410 (Transparence des coûts lors des manifestations) 18, 33.  
M-411 (Synthèse du budget) 18, 33.  
M-412 (Genève: murs propres) 18, 38.  
M-418 (Droit supérieur en matière d'affichage commercial) 39.  
M-424 (Revalorisation de la fonction des agents municipaux) 43.  
M-426 (Fontaines à eau) 50.  
M-427 (Fontaines à eau) 50.  
M-434 (TV Léman bleu) 35.  
M-442 (Espaces de rencontre sans voitures) 55.  
M-456 (Cumul des mandats) 43.  
M-458 (Sous les pavés, pas de plage) 47.

*Résolutions:*

- R-60 (Piste cyclable le long de l'avenue Henri-Dunant) 39.

*Interpellations:*

- I-110 (Amendes de stationnement quand il neige) 37.

*Questions orales:*

- QO-459 (Commission d'indemnisation des victimes des dégâts du G8) 5.

*Pétitions:*

- P-43 (Pour que vive Mottattom) 36.  
P-62 (Musiciens ambulants) 36.  
P-82 (Protection contre le bruit au 40-42, quai Ernest-Ansermet) 31.  
P-83 (Abus en matière d'affichage public) 41.  
P-86 (Bandes de jeunes aux Grottes) 41.  
P-89 (Rue des Savoises) 47.

TABLE DES MATIÈRES  
Orateurs

- P-90 (Rue des Savoises) 47.  
 P-91 (Parc des Chaumettes) 53.  
 P-92 (Subvention au Théâtre Para-Surbeck) 27.
- Divers:*
- D-10 (Condoléances pour le décès de sa maman) 8 (p. 701).

**RICOU, Lionel (DC):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-280 (Catalogage des documents des discothèques) 32.  
 PR-294 (Budget 2004) 25, 28.  
 PR-321 (Participation de la Ville de Genève à la Foire de Paris) 30.  
 PR-304 (Crèche et parc à Saint-Jean) 33.  
 PR-335 (Fondation pour la crèche des Morillons) 40.

*Motions:*

- M-363 (Prise en charge à domicile des enfants et des personnes âgées) 6.  
 M-371 (Dommages subis par les commerces genevois) 6.  
 M-387 (Stationnement des vélos sur le domaine public) 20.  
 M-389 (Cartes journalières des CFF) 20.  
 M-390 (Piste cyclable autour de la rade) 11, 20.  
 M-393 (Gestion du Grand Théâtre) 13, 14, 54.  
 M-398 (Un espace vert aux Chaumettes) 16, 23, 54.  
 M-400 (Semaine de la mobilité) 16, 20.  
 M-433 (Informatisation des catalogues) 33, 36.  
 M-447 (Piste cyclable le long de l'avenue Henri-Dunant) 39.  
 M-455 (Sectorisation de la petite enfance) 43, 51.  
 M-456 (Cumul des mandats) 43.  
 M-469 (Pour plus d'espaces verts sur la plaine de Plainpalais) 55.  
 M-471 (Parc des Acacias propre et accueillant) 55.

*Résolutions:*

- R-59 (Gestion du Grand Théâtre) 13, 14.  
 R-60 (Piste cyclable le long de l'avenue Henri-Dunant) 20, 39.

*Questions orales:*

- QO-506 (Parking du stade de football de Vessy) 21, 30.

*Pétitions:*

- P-82 (Protection contre le bruit au 40-42, quai Ernest-Ansermet) 31.  
P-83 (Abus en matière d'affichage public) 41.

**RIELLE, Jean-Charles (S):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-321 (Participation de la Ville de Genève à la Foire de Paris) 30.

*Motions:*

- M-279 (TV Léman bleu) 11.  
M-319 (Soutien aux sports de rue populaires) 49.  
M-366 (Retransmission des séances du CM sur TV Léman bleu) 7.  
M-380 (Application des procédures d'attribution des marchés publics) 7, 12.  
M-385 (Message du maire pour le 1<sup>er</sup> Août) 19.  
M-401 (Aménagement du triangle de Villereuse) 16, 23, 54.  
M-409 (Achat de l'immeuble «Rhino») 24.  
M-421 (Pas d'armes pour les enfants) 29, 39, 54.  
M-427 (Fontaines à eau) 33, 50.  
M-448 (Adaptation des logements existants aux handicaps) 39, 55.  
M-459 (Buvette du Jardin botanique) 47.

*Questions écrites:*

- QE-112 (Développement de la zone 30 km/h sur la rive droite) 16, 38.

*Pétitions:*

- P-84 (Terrain de football synthétique au bois de la Bâtie) 21.  
P-86 (Bandes de jeunes aux Grottes) 41.  
P-89 (Rue des Savoises) 47.  
P-90 (Rue des Savoises) 47.

*Divers:*

- D-14 (Vœux de prompt rétablissement) 12 (p. 1878).

**ROSSET, M<sup>me</sup> Bérengère (L).***Propositions du Conseil administratif:*

PR-299 (Rénovation de la patinoire des Vernets) 32.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

PA-44 (Commission ad hoc Agenda 21) 2 (p. 54), 3.

PA-49 (Renouvellement de la Mercedes du CA) 33, 43.

*Motions:*

M-368 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 5, 6.

M-369 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 5, 6.

M-370 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 5, 6.

M-385 (Message du maire pour le 1<sup>er</sup> Août) 9, 19.

M-410 (Transparence des coûts lors des manifestations) 18, 33.

M-411 (Synthèse du budget) 18, 33.

M-412 (Genève: murs propres) 18, 38.

M-432 (Affichage sauvage) 33, 51.

M-461 (Propositions du CA en matière de travaux) 47.

*Interpellations:*

I-112 (Censure) 43.

**ROSSIAUD, Eric (Ve):***Propositions du Conseil administratif:*

PR-266 (Droit de superficie de la SI Champel Malombré) 4.

PR-273 (Sécurité des déplacements aux Eaux-Vives) 46.

PR-274 (Sécurité des déplacements à Saint-Jean) 23.

PR-278 (Aménagement de la route de Malagnou) 47.

PR-296 (PLQ au chemin de la Doctoresse-Champendal) 37.

PR-314 (Droit de préemption à l'avenue Godefroy 18) 22.

PR-319 (Plan d'attribution des degrés de sensibilité au bruit) 44.

PR-331 (Etude de mesures d'assainissement du bruit) 40.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

PA-48 (Fondation de la Ville de Genève pour le logement social) 38.

PA-50 (Droit de préemption à la rue de Lausanne 79) 44, 45, 46, 48, 49.

*Motions:*

- M-33 (Garde des enfants des conseillers municipaux) 2.  
M-271 (Relance de la construction de logements) 37.  
M-327 (Fondetec) 9.  
M-387 (Stationnement des vélos sur le domaine public) 11, 20.  
M-392 (Bruit en ville) 13, 14, 40.  
M-399 (Parcage des motos sur les places publiques) 16, 20.  
M-409 (Achat de l'immeuble «Rhino») 24.  
M-418 (Droit supérieur en matière d'affichage commercial) 24, 39.  
M-420 (Poursuite de la réalisation du projet Le Fil du Rhône) 29, 39.  
M-422 (Matériaux de construction durables) 29, 42.  
M-426 (Fontaines à eau) 33, 50.  
M-436 (Bicyclettes à Cornavin) 37, 51.  
M-439 (Loyers libres et GIM) 37, 54.  
M-462 (Emplacements pour langer les bébés pour les papas) 49.  
M-463 (Agenda 21) 53.

*Résolutions:*

- R-69 (Protection contre le bruit en ville) 47.

*Questions écrites:*

- QE-111 (Quel tarif pour Standard & Poor's) 9, 33.

*Questions orales:*

- QO-490 (Égalité de traitement entre les locataires de la GIM) 17, 19.  
QO-530 (Réaménagement et animation des quais) 34.  
QO-553 (Parcage et trafic automobile anarchiques sur la plaine de Plainpalais) 44.

*Elections:*

- EL-29 (Fondetec) 1.

*Divers:*

- D-32 (Rapports d'activité 2000 et 2001 de la Fondetec) 9.

**RUBELI, Pascal (UDC):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-272 (Réaménagement de la place du Molard) 4.  
PR-280 (Catalogage des documents des discothèques) 32.

TABLE DES MATIÈRES  
Orateurs

- PR-290 (Travaux dans le quartier de la Concorde, à la rue Camille-Martin et au chemin des Ouches) 22.  
 PR-294 (Budget 2004) 29.  
 PR-299 (Rénovation de la patinoire des Vernets) 32.  
 PR-308 (Extension des locaux de l'AMR) 33.  
 PR-319 (Plan d'attribution des degrés de sensibilité au bruit) 44.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- PA-50 (Droit de préemption à la rue de Lausanne 79) 49.  
 PA-51 (Questions et réponses pour tous) 55.

*Motions:*

- M-367 (Projection de films sur des murs en ville) 52.  
 M-402 (N'oublions pas les petits commerces) 23.  
 M-441 (Pour un réseau de tramways performant) 37, 55.  
 M-454 (50<sup>e</sup> anniversaire de la déclaration des droits de l'homme) 43.  
 M-461 (Propositions du CA en matière de travaux) 47.

*Pétitions:*

- P-77 (Nuisances des Fêtes de Genève) 18.  
 P-82 (Protection contre le bruit au 40-42, quai Ernest-Ansermet) 31.  
 P-83 (Abus en matière d'affichage public) 41.  
 P-89 (Rue des Savoises) 47.  
 P-90 (Rue des Savoises) 47.  
 P-92 (Subvention au Théâtre Para-Surbeck) 27.

**RUDAZ, Marc-André (UDC):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-294 (Budget 2004) 28.  
 PR-326 (Asphaltissimo 2004) 53.  
 PR-335 (Fondation pour la crèche des Morillons) 40.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- PA-51 (Questions et réponses pour tous) 55.

*Motions:*

- M-385 (Message du maire pour le 1<sup>er</sup> Août) 19.  
 M-386 (L'Unireso pour les conseillers municipaux) 43.

- M-404 (Sans papier au Conseil municipal) 16, 24.  
M-409 (Achat de l'immeuble «Rhino») 24.  
M-417 (Conseil des enfants) 39.  
M-455 (Sectorisation de la petite enfance) 43, 51.

*Interpellations:*

- I-106 (Tarif des TPG pour les retraités) 30, 31, 43, 50 (p. 6271).

*Questions orales:*

- QO-565 (Où en sont les tarifs des TPG pour les retraités?) 50.

**RUMO, Pierre (T):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-256 (Immeuble de la rue Rousseau 16) 22.  
PR-292 (Liaison ferroviaire CEVA) 32.  
PR-304 (Crèche et parc à Saint-Jean) 33.  
PR-308 (Extension des locaux de l'AMR) 33.  
PR-314 (Droit de préemption à l'avenue Godefroy 18) 22.  
PR-319 (Plan d'attribution des degrés de sensibilité au bruit) 44.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- PA-50 (Droit de préemption à la rue de Lausanne 79) 46.

*Motions:*

- M-320 (Amendes inscrites au budget) 22.  
M-385 (Message du maire pour le 1<sup>er</sup> Août) 19.  
M-386 (L'Unireso pour les conseillers municipaux) 43.  
M-392 (Bruit en ville) 13, 14, 40.  
M-406 (Obstacles sur la voirie et gabarit SIS) 16, 24.  
M-409 (Achat de l'immeuble «Rhino») 18, 24, 54.  
M-434 (TV Léman bleu) 35.  
M-438 (Rhône Express Régional) 37, 54.  
M-470 (Aménagement du triangle de Villereuse) 55.

*Questions orales:*

- QO-484 (Débarras des poubelles autour de la rade) 13.  
QO-485 (Nouveaux équipements pour le nettoyage de la plaine de Plainpalais) 13.

QO-486 (Remplacement des employés de la Voirie partant à la retraite) 13.

**RYS, M<sup>me</sup> Alexandra (DC):**

*Propositions du Conseil administratif:*

PR-206 (Echange foncier aux Acacias pour Montres Rolex SA) 11.  
 PR-224 (Circulation à la Vieille-Ville) 11.  
 PR-240 (Récupération des déchets) 15.  
 PR-271 (Prolongation de la ligne 3 au Petit-Saconnex) 5.  
 PR-273 (Sécurité des déplacements aux Eaux-Vives) 46, 47.  
 PR-274 (Sécurité des déplacements à Saint-Jean) 23.  
 PR-278 (Aménagement de la route de Malagnou) 47.  
 PR-290 (Travaux dans le quartier de la Concorde, à la rue Camille-Martin et au chemin des Ouches) 22.  
 PR-294 (Budget 2004) 27.  
 PR-296 (PLQ au chemin de la Doctoresse-Champendal) 37.  
 PR-301 (Câblage informatique des écoles) 37.  
 PR-319 (Plan d'attribution des degrés de sensibilité au bruit) 44.  
 PR-322 (Rénovation du 21, rue des Gares) 34.  
 PR-336 (Réaménagement de la rue de la Corraterie) 44.

*Motions:*

M-103 (Bâtiments administratifs de la Vieille-Ville) 8 (p. 761).  
 M-208 (Circulation à la Vieille-Ville) 11.  
 M-298 (Récupération des déchets) 15.  
 M-312 (Protéger la faune sauvage de la ville) 4.  
 M-328 (Sauvons le *Valais*) 12.  
 M-352 (Jardins partagés et plantages) 37.  
 M-359 (Protégeons le massif du Mont-Blanc) 3.  
 M-366 (Retransmission des séances du CM sur TV Léman bleu) 7.  
 M-371 (Dommages subis par les commerces genevois) 6.  
 M-377 (Aménagement de la pointe de la Jonction) 12.  
 M-378 (Cyclistes sur le pont du Mont-Blanc) 7, 12.  
 M-384 (Stop à la démolition du *Valais*) 9, 11.  
 M-391 (Passerelle piétonne suspendue au pont du Mont-Blanc) 12.  
 M-392 (Bruit en ville) 13, 14, 40.



M-393	(Gestion du Grand Théâtre) 13, 14, 54.
M-398	(Un espace vert aux Chaumettes) 16, 23, 54.
M-400	(Semaine de la mobilité) 16, 20.
M-401	(Aménagement du triangle de Villereuse) 23.
M-404	(Sans papier au Conseil municipal) 16, 24.
M-405	(Rénovation du Musée d'art et d'histoire) 16, 24, 54.
M-406	(Obstacles sur la voirie et gabarit SIS) 24.
M-409	(Achat de l'immeuble «Rhino») 24.
M-414	(Immeuble Clarté) 20, 34.
M-424	(Revalorisation de la fonction des agents municipaux) 43.
M-431	(Consigne à bicyclettes à Cornavin) 51.
M-436	(Bicyclettes à Cornavin) 51.
M-438	(Rhône Express Régional) 54.
M-441	(Pour un réseau de tramways performant) 37, 55.
M-464	(Pour un réseau de tramways performant) 55.
M-465	(Pour un réseau de tramways performant) 55.
M-466	(Vitesse commerciale pour les transports publics) 55.
M-467	(Pour une nouvelle liaison interrive en tram) 55.
M-469	(Pour plus d'espaces verts sur la plaine de Plainpalais) 55.
M-471	(Parc des Acacias propre et accueillant) 55.

*Résolutions:*

R-59	(Gestion du Grand Théâtre) 13, 14.
------	------------------------------------

*Questions orales:*

QO-482	(Équipement technique de TV Léman bleu) 13, 15.
QO-501	(Travaux au 99, rue de Lyon) 17, 19.

*Pétitions:*

P-80	(Démolition du 28, route des Franchises) 10 (p. 1692).
P-85	(Démolition de l'îlot Sillem-Grenade-Avenir) 8.
P-91	(Parc des Chaumettes) 53.

*Elections:*

EL-26	(Télégenève SA) 1.
-------	--------------------

**SAEZ, M<sup>me</sup> Odette (DC):**

*Divers:*

D-21	(20 <sup>e</sup> programme financier quadriennal) 15.
------	---

**SALERNO, M<sup>me</sup> Sandrine (S):***Propositions du Conseil administratif:*

- PR-4 (Bouclément de crédits pour des bâtiments scolaires) 47.
- PR-161 (Appareils pour le contrôle des zones bleues) 11.
- PR-224 (Circulation à la Vieille-Ville) 11.
- PR-242 (Entretien de divers ouvrages d'art) 41.
- PR-255 (Rénovation du 9, rue Théodore-Lissignol) 36, 37.
- PR-256 (Immeuble de la rue Rousseau 16) 22.
- PR-266 (Droit de superficie de la SI Champel Malombré) 4.
- PR-275 (Comptes rendus 2002) 8, 9.
- PR-281 (Mobilier urbain) 5.
- PR-287 (Acquisition de la ferme Menut-Pellet) 12.
- PR-289 (Crédits de constructions et d'études terminés) 2.
- PR-291 (Crédit supplémentaire pour le Fonds chômage) 2, 16.
- PR-294 (Budget 2004) 10 (p. 1625), 26, 27, 29.
- PR-295 (Acquisition du droit de superficie à la rue du Stand 25) 8, 13.
- PR-300 (Sommet mondial sur la société de l'information) 15.
- PR-311 (Subvention à l'association E3) 17.
- PR-314 (Droit de préemption à l'avenue Godefroy 18) 22.
- PR-322 (Rénovation du 21, rue des Gares) 34.
- PR-323 (Achat d'une parcelle au chemin Mestrezat) 34.
- PR-333 (Comptes rendus 2003) 48.
- PR-335 (Fondation pour la crèche des Morillons) 40.
- PR-339 (Restauration de la villa Moynier) 52.
- PR-341 (Achat d'une parcelle à l'avenue de la Forêt) 52.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- PA-19 (Intégration sociale et professionnelle) 9.
- PA-33 (Donnons-nous les moyens de réduire la dette) 17.
- PA-34 (Réduction de la dette) 18.
- PA-35 (Meilleure utilisation du Contrôle financier) 18.
- PA-45 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 6.
- PA-47 (Stade de Genève) 16, 17 (p. 2457), 21.
- PA-48 (Fondation de la Ville de Genève pour le logement social) 38.
- PA-50 (Droit de préemption à la rue de Lausanne 79) 44, 45, 46, 48, 49.

*Motions:*

- M-33 (Garde des enfants des conseillers municipaux) 2.
- M-81 (L'assurance maladie pour les enfants clandestins) 3.

M-203	(Regroupement des services techniques et des ateliers municipaux) 47.
M-204	(Regroupement des services techniques et des ateliers municipaux) 47.
M-208	(Circulation à la Vieille-Ville) 11.
M-221	(Mobilier urbain) 5.
M-234	(Pour une GIM écomobile) 2.
M-262	(Participation aux mouvements Slow Food et Slow Cities) 11.
M-267	(Adhésion de la Ville à Actares) 11.
M-271	(Relance de la construction de logements) 37.
M-313	(Faciliter la compréhension des projets d'urbanisme) 18.
M-320	(Amendes inscrites au budget) 22.
M-327	(Fondetec) 9.
M-343	(Soutien à l'association E3) 12.
M-350	(Accueil des altermondialistes lors du sommet du G8) 3.
M-356	(Aménagement de la zone des Vernets) 13.
M-359	(Protégeons le massif du Mont-Blanc) 3.
M-360	(Stade de Genève) 4, 21.
M-363	(Prise en charge à domicile des enfants et des personnes âgées) 6.
M-368	(Dégâts en marge du G8 à Evian) 6.
M-369	(Dégâts en marge du G8 à Evian) 6.
M-370	(Dégâts en marge du G8 à Evian) 6.
M-371	(Dommages subis par les commerces genevois) 6.
M-372	(Dommages subis par les commerces genevois) 6.
M-380	(Application des procédures d'attribution des marchés publics) 7, 12.
M-381	(Centre d'accueil-Genève internationale et Club suisse de la presse) 9.
M-382	(Intégration sociale et professionnelle) 9.
M-383	(Stade de Genève) 16.
M-385	(Message du maire pour le 1 <sup>er</sup> Août) 19.
M-386	(L'Unireso pour les conseillers municipaux) 43.
M-393	(Gestion du Grand Théâtre) 14.
M-394	(Ballet du Grand Théâtre) 14.
M-395	(Ballet du Grand Théâtre) 14.
M-396	(Poste du Grand-Pré) 13, 15.
M-398	(Un espace vert aux Chaumettes) 23.
M-400	(Semaine de la mobilité) 20.
M-401	(Aménagement du triangle de Villereuse) 16, 23, 54.
M-402	(N'oublions pas les petits commerces) 16, 23.

TABLE DES MATIÈRES  
Orateurs

M-409	(Achat de l'immeuble «Rhino») 18, 24, 54.
M-410	(Transparence des coûts lors des manifestations) 33.
M-411	(Synthèse du budget) 33.
M-414	(Immeuble Clarté) 34, 36 (p. 4343).
M-416	(Transparence des conventions signées par le CA) 20, 38.
M-421	(Pas d'armes pour les enfants) 29, 39, 54.
M-424	(Revalorisation de la fonction des agents municipaux) 43.
M-427	(Fontaines à eau) 33, 50.
M-428	(Carte des parcours pour handicapés) 33, 50.
M-429	(La fonction publique en un clin d'œil) 33, 50, 51.
M-432	(Affichage sauvage) 51.
M-434	(TV Léman bleu) 34, 35.
M-435	(TV Léman bleu) 35.
M-441	(Pour un réseau de tramways performant) 37, 55.
M-445	(Des vélos dans les parcs relais) 37, 55.
M-448	(Adaptation des logements existants aux handicaps) 39, 55.
M-450	(Pour des trottoirs recyclables) 39.
M-457	(Dépenses liées) 44, 45.
M-459	(Buvette du Jardin botanique) 47.
M-464	(Pour un réseau de tramways performant) 55.
M-465	(Pour un réseau de tramways performant) 55.
M-466	(Vitesse commerciale pour les transports publics) 55.
M-467	(Pour une nouvelle liaison interrive en tram) 55.

*Résolutions:*

R-56	(Accord général sur le commerce des services) 3.
R-58	(Non aux économies proposées par la Confédération) 8, 9, 40 (p. 4616).
R-59	(Gestion du Grand Théâtre) 14.
R-62	(Pour une vraie desserte des TPG aux Pâquis) 30, 31.
R-63	(Une poste universelle et de proximité) 34, 35.
R-70	(Inflation directoriale à la tête de la Ville) 51.
R-71	(Compagnie de 1602) 51.

*Interpellations:*

I-106	(Tarif des TPG pour les retraités) 31.
I-108	(TV Léman bleu) 35.

*Questions écrites:*

QE-111	(Quel tarif pour Standard & Poor's) 9, 33.
QE-112	(Développement de la zone 30 km/h sur la rive droite) 16, 38.
QE-136	(Bacs à sable pour les chiens) 47.

*Questions orales:*

- QO-445 (Formation des nouveaux élus au Conseil municipal) 2.  
QO-473 (Publication de *GIM-Actuel*) 8.  
QO-478 (Décisions du CA concernant la Comédie) 13.  
QO-525 (Rue Dancet: espace encombré de deux-roues) 30.

*Elections:*

- EL-2 (Bureau du Conseil municipal) 1.  
EL-20 (Taxe professionnelle communale) 1.  
EL-21 (Fondation HLM) 1.  
EL-22 (Fondation du Grand Théâtre) 1.  
EL-23 (Fondation Saint-Gervais) 1.  
EL-24 (Fondation d'art dramatique) 1.  
EL-26 (Télégenève SA) 1.  
EL-27 (Fondation pour l'accueil et l'hébergement des personnes âgées) 1.  
EL-28 (Commission de la petite enfance) 1, 30.  
EL-29 (Fondetec) 1, 21.

*Divers:*

- D-5 (20) (Info sur les comptes 2003) 42 (pp. 4986, 4987).  
D-21 (20<sup>e</sup> programme financier quadriennal) 15.  
D-31 (Comptes des exercices 2000 et 2001 de la SECESA) 15.  
D-32 (Rapports d'activité 2000 et 2001 de la Fondetec) 9.  
D-32 (Rapport d'activité 2002 de la Fondetec) 40.

**SANDOZ, Alain-Georges (AdG/TP):**

*Motions:*

- M-271 (Relance de la construction de logements) 23, 37.

**SAVARY, Guy (DC):**

*Motions:*

- M-120 (Matériaux innovants sur les toits de Genève) 5.  
M-209 (Solidarité avec le chef Raoni) 2.

TABLE DES MATIÈRES  
Orateurs

- M-307 (Toilettes publiques des parcs de la Jonction) 33.  
M-329 (Réunissons l'Unireso) 3.

*Questions écrites:*

- QE-7 (Toilettes publiques au quai marchand) 18.

*Pétitions:*

- P-60 (Sauvegarde de la boulangerie Péclard) 2.

**SAVIOZ, Frédy (UDC):***Propositions du Conseil administratif:*

- PR-273 (Sécurité des déplacements aux Eaux-Vives) 47.  
PR-274 (Sécurité des déplacements à Saint-Jean) 23.  
PR-294 (Budget 2004) 27.  
PR-295 (Acquisition du droit de superficie à la rue du Stand 25) 8.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- PA-48 (Fondation de la Ville de Genève pour le logement social) 38.  
PA-50 (Droit de préemption à la rue de Lausanne 79) 45.

*Motions:*

- M-33 (Garde des enfants des conseillers municipaux) 2.  
M-321 (Réalisation d'une passerelle Champel-Vessy) 33.  
M-375 (Nuit des musées) 6, 12.  
M-378 (Cyclistes sur le pont du Mont-Blanc) 7, 12.  
M-392 (Bruit en ville) 13, 14, 40.  
M-409 (Achat de l'immeuble «Rhino») 24.

*Pétitions:*

- P-80 (Démolition du 28, route des Franchises) 11.

**SCHUM, M<sup>me</sup> Caroline (Ve):***Propositions du Conseil administratif:*

- PR-299 (Rénovation de la patinoire des Vernets) 32.  
PR-301 (Câblage informatique des écoles) 37.

*Motions:*

- M-376 (Levée partielle de l'interdiction des bois exotiques) 54.  
M-387 (Stationnement des vélos sur le domaine public) 11, 20.  
M-399 (Parcage des motos sur les places publiques) 16, 20.  
M-404 (Sans papier au Conseil municipal) 16, 24.  
M-405 (Rénovation du Musée d'art et d'histoire) 16, 24, 54.  
M-418 (Droit supérieur en matière d'affichage commercial) 24, 39.  
M-420 (Poursuite de la réalisation du projet Le Fil du Rhône) 29, 39.  
M-422 (Matériaux de construction durables) 29, 42.  
M-426 (Fontaines à eau) 33, 50.  
M-429 (La fonction publique en un clin d'œil) 33, 50, 51.  
M-436 (Bicyclettes à Cornavin) 37, 51.  
M-439 (Loyers libres et GIM) 37, 54.  
M-462 (Emplacements pour langer les bébés pour les papas) 49.  
M-463 (Agenda 21) 53.

*Questions orales:*

- QO-470 (Cassettes du journal *dimanche.ch*) 8.

**SCHWEINGRUBER, Armand (L):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-273 (Sécurité des déplacements aux Eaux-Vives) 47.  
PR-310 (Sauvegarde du bateau *Valais*) 14.  
PR-321 (Participation de la Ville de Genève à la Foire de Paris) 30.  
PR-339 (Restauration de la villa Moynier) 52.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- PA-19 (Intégration sociale et professionnelle) 9.  
PA-49 (Renouvellement de la Mercedes du CA) 33, 43.  
PA-50 (Droit de préemption à la rue de Lausanne 79) 45, 49.

*Motions:*

- M-33 (Garde des enfants des conseillers municipaux) 2.  
M-202 (Armée XXI) 53.  
M-307 (Toilettes publiques des parcs de la Jonction) 33.  
M-368 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 5, 6.  
M-369 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 5, 6.

TABLE DES MATIÈRES  
Orateurs

M-370	(Dégâts en marge du G8 à Evian) 5, 6.
M-382	(Intégration sociale et professionnelle) 9.
M-385	(Message du maire pour le 1 <sup>er</sup> Août) 9, 19.
M-386	(L'Unireso pour les conseillers municipaux) 43.
M-389	(Cartes journalières des CFF) 42.
M-396	(Poste du Grand-Pré) 15.
M-397	(Espace consacré à la paix et à la mémoire) 20.
M-410	(Transparence des coûts lors des manifestations) 18, 33.
M-411	(Synthèse du budget) 18, 33.
M-412	(Genève: murs propres) 18, 38.
M-416	(Transparence des conventions signées par le CA) 38.
M-449	(Baby-Plage) 55.
M-458	(Sous les pavés, pas de plage) 47.

*Résolutions:*

R-71	(Compagnie de 1602) 51.
------	-------------------------

*Questions orales:*

QO-536	(Convocation des conseillers municipaux à deux endroits différents en même temps) 34.
--------	---

*Pétitions:*

P-66	(Immeuble ex-LN Industries) 3.
P-70	(Climatisation au Victoria Hall) 18.

*Elections:*

EL-1	(Prestation de serment) 1.
EL-2	(Bureau du Conseil municipal) 1.

*Divers:*

D-4	(Discours, allocution) 1 (pp. 2, 7, 9).
D-21	(20 <sup>e</sup> programme financier quadriennal) 15.

**SIDLER, Damien (Ve):**

*Propositions du Conseil administratif:*

PR-107	(Avenue Dumas) 41.
PR-224	(Circulation à la Vieille-Ville) 11.
PR-240	(Récupération des déchets) 15.
PR-247	(Plan du réseau des transports publics) 6.
PR-271	(Prolongation de la ligne 3 au Petit-Saconnex) 6.



PR-275	(Comptes rendus 2002) 9.
PR-289	(Crédits de constructions et d'études terminés) 2.
PR-294	(Budget 2004) 27, 28.
PR-310	(Sauvegarde du bateau <i>Valais</i> ) 14.
PR-313	(Site archéologique du parc La Grange) 37.
PR-314	(Droit de préemption à l'avenue Godefroy 18) 22.
PR-326	(Asphaltissimo 2004) 35.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

PA-44	(Commission ad hoc Agenda 21) 2 (p. 54), 3.
PA-47	(Stade de Genève) 17 (p. 2458), 21.
PA-49	(Renouvellement de la Mercedes du CA) 43.
PA-50	(Droit de préemption à la rue de Lausanne 79) 46.

*Motions:*

M-120	(Matériaux innovants sur les toits de Genève) 5.
M-147	(Transfert modal à Genève-Plage et à Sécheron) 53.
M-174	(Coûts de la circulation privée en ville) 11.
M-202	(Armée XXI) 53.
M-208	(Circulation à la Vieille-Ville) 11.
M-234	(Pour une GIM écomobile) 2.
M-235	(Soutien à Weetamix) 3.
M-270	(Apprenons le tri dès l'école primaire) 42.
M-275	(Subvention à l'Office du tourisme) 53.
M-290	(Urbanisme vers les besoins essentiels) 42.
M-298	(Récupération des déchets) 15.
M-322	(Patinoire des Vernets) 33.
M-328	(Sauvons le <i>Valais</i> ) 12.
M-329	(Réunissons l'Unireso) 3.
M-343	(Soutien à l'association E3) 12.
M-350	(Accueil des altermondialistes lors du sommet du G8) 3.
M-352	(Jardins partagés et plantages) 37.
M-353	(Associations occupant l'ancienne usine Kugler) 12.
M-366	(Retransmission des séances du CM sur TV Léman bleu) 7.
M-367	(Projection de films sur des murs en ville) 4, 7, 52.
M-372	(Dommages subis par les commerces genevois) 6.
M-375	(Nuit des musées) 6, 12.
M-378	(Cyclistes sur le pont du Mont-Blanc) 12.
M-386	(L'Unireso pour les conseillers municipaux) 19.
M-390	(Piste cyclable autour de la rade) 11, 20.
M-391	(Passerelle piétonne suspendue au pont du Mont-Blanc) 11, 12, 33.

TABLE DES MATIÈRES  
Orateurs

M-395	(Ballet du Grand Théâtre) 14, 54.
M-399	(Parcage des motos sur les places publiques) 16, 20.
M-400	(Semaine de la mobilité) 20.
M-401	(Aménagement du triangle de Villereuse) 23.
M-408	(Mur d'escalade) 24.
M-416	(Transparence des conventions signées par le CA) 20, 38.
M-418	(Droit supérieur en matière d'affichage commercial) 24, 39.
M-420	(Poursuite de la réalisation du projet Le Fil du Rhône) 29, 39.
M-422	(Matériaux de construction durables) 29, 42.
M-436	(Bicyclettes à Cornavin) 37, 51.
M-439	(Loyers libres et GIM) 37, 54.
M-447	(Piste cyclable le long de l'avenue Henri-Dunant) 39.
M-449	(Baby-Plage) 39, 55.
M-462	(Emplacements pour langer les bébés pour les papas) 49.
M-463	(Agenda 21) 53.

*Résolutions:*

R-58	(Non aux économies proposées par la Confédération) 8, 9.
R-60	(Piste cyclable le long de l'avenue Henri-Dunant) 20, 39.

*Pétitions:*

P-80	(Démolition du 28, route des Franchises) 10 (p. 1698).
------	--

*Elections:*

EL-2	(Bureau du Conseil municipal) 1.
EL-20	(Taxe professionnelle communale) 1.
EL-21	(Fondation HLM) 1.
EL-24	(Fondation d'art dramatique) 1.
EL-27	(Fondation pour l'accueil et l'hébergement des personnes âgées) 1.
EL-28	(Commission de la petite enfance) 1.

**SORMANNI, Daniel (S):**

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

PA-19	(Intégration sociale et professionnelle) 9.
-------	---

*Motions:*

M-171	(Halte-garderie Zone bleue) 3.
M-212	(Des crèches pour les enfants) 3.

- M-313 (Faciliter la compréhension des projets d'urbanisme) 18.  
M-333 (Crèche du Sujet) 3.  
M-381 (Centre d'accueil-Genève internationale et Club suisse de la presse) 9.

*Résolutions:*

- R-9 (Centre d'accueil-Genève internationale et Club suisse de la presse) 9.

**SOTTAS, François (AdG/SI):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-292 (Liaison ferroviaire CEVA) 32.  
PR-319 (Plan d'attribution des degrés de sensibilité au bruit) 44.  
PR-336 (Réaménagement de la rue de la Corraterie) 44.  
PR-341 (Achat d'une parcelle à l'avenue de la Forêt) 52.

*Motions:*

- M-271 (Relance de la construction de logements) 23, 37.  
M-321 (Réalisation d'une passerelle Champel-Vessy) 33.  
M-377 (Aménagement de la pointe de la Jonction) 12.  
M-386 (L'Unireso pour les conseillers municipaux) 19.  
M-391 (Passerelle piétonne suspendue au pont du Mont-Blanc) 12.  
M-400 (Semaine de la mobilité) 20.  
M-414 (Immeuble Clarté) 20, 34.  
M-415 (Pour une brasserie au pont de la Machine) 20, 38.  
M-441 (Pour un réseau de tramways performant) 37, 55.  
M-464 (Pour un réseau de tramways performant) 55.  
M-465 (Pour un réseau de tramways performant) 55.  
M-466 (Vitesse commerciale pour les transports publics) 55.  
M-467 (Pour une nouvelle liaison interrive en tram) 55.

*Résolutions:*

- R-68 (Zone 30 km/h) 47.

*Questions orales:*

- QO-522 (Aménagement de la place Longemalle et accès aux Rues-Basses) 30.  
QO-523 (Marquage au sol vers la rotonde du rond-point de Rive) 30.

*Pétitions:*

P-80 (Démolition du 28, route des Franchises) 10 (p. 1692), 11.

**SPIELMANN, M<sup>me</sup> Marie-France (T):***Propositions du Conseil administratif:*

PR-241 (Entretien de diverses voies publiques) 11.

PR-257 (Convention pour la culture) 31.

PR-310 (Sauvegarde du bateau *Valais*) 14.

*Motions:*

M-103 (Bâtiments administratifs de la Vieille-Ville) 8 (p. 761).

M-175 (Gratuité des prêts de disques et droits d'auteur) 54.

M-202 (Armée XXI) 53.

M-262 (Participation aux mouvements Slow Food et Slow Cities) 11.

M-271 (Relance de la construction de logements) 23, 37.

M-286 (Création cinématographique) 3.

M-328 (Sauvons le *Valais*) 12.

M-339 (Gratuité des prêts de disques et droits d'auteur) 54.

M-353 (Associations occupant l'ancienne usine Kugler) 12.

M-359 (Protégeons le massif du Mont-Blanc) 3.

M-367 (Projection de films sur des murs en ville) 4, 7, 52.

M-375 (Nuit des musées) 6, 12.

M-384 (Stop à la démolition du *Valais*) 9, 11.

M-390 (Piste cyclable autour de la rade) 11, 20.

M-391 (Passerelle piétonne suspendue au pont du Mont-Blanc) 11, 12, 33.

M-393 (Gestion du Grand Théâtre) 14.

M-394 (Ballet du Grand Théâtre) 13, 14, 54.

M-395 (Ballet du Grand Théâtre) 14, 54.

M-407 (Parking sur l'esplanade de Saint-Antoine) 17, 18, 33.

M-416 (Transparence des conventions signées par le CA) 20, 38.

M-428 (Carte des parcours pour handicapés) 33, 50.

M-429 (La fonction publique en un clin d'œil) 33, 50, 51.

M-433 (Informatisation des catalogues) 33, 36.

M-444 (Abonnements TPG à des prix populaires et incitatifs) 37, 55.

M-447 (Piste cyclable le long de l'avenue Henri-Dunant) 39.

M-454 (50<sup>e</sup> anniversaire de la déclaration des droits de l'homme) 43.

*Résolutions:*

R-59 (Gestion du Grand Théâtre) 14.  
R-60 (Piste cyclable le long de l'avenue Henri-Dunant) 20, 39.  
R-61 (Mobilité douce dans le vote du budget) 29, 42.

*Interpellations:*

I-111 (Bornes rétractables dans la Vieille-Ville) 37.

*Pétitions:*

P-86 (Bandes de jeunes aux Grottes) 41.  
P-89 (Rue des Savoises) 47.  
P-90 (Rue des Savoises) 47.  
P-92 (Subvention au Théâtre Para-Surbeck) 27.

*Elections:*

EL-27 (Fondation pour l'accueil et l'hébergement des personnes âgées) 1.

**THIÉVENT, M<sup>me</sup> Gisèle (AdG/SI):**

*Propositions du Conseil administratif:*

PR-295 (Acquisition du droit de superficie à la rue du Stand 25) 13.  
PR-314 (Droit de préemption à l'avenue Godefroy 18) 22.  
PR-321 (Participation de la Ville de Genève à la Foire de Paris) 35.

*Motions:*

M-320 (Amendes inscrites au budget) 22.  
M-386 (L'Unireso pour les conseillers municipaux) 43.  
M-415 (Pour une brasserie au pont de la Machine) 20, 38.  
M-416 (Transparence des conventions signées par le CA) 20, 38.  
M-429 (La fonction publique en un clin d'œil) 33, 50, 51.  
M-444 (Abonnements TPG à des prix populaires et incitatifs) 37, 55.  
M-447 (Piste cyclable le long de l'avenue Henri-Dunant) 39.  
M-468 (Informons mieux les candidats à la naturalisation) 55.

*Résolutions:*

R-60 (Piste cyclable le long de l'avenue Henri-Dunant) 20, 39.

*Questions orales:*

QO-549 (Féminisation des noms de métiers) 44.

*Pétitions:*

P-83 (Abus en matière d'affichage public) 41.

P-86 (Bandes de jeunes aux Grottes) 41.

P-89 (Rue des Savoises) 47.

P-90 (Rue des Savoises) 47.

**THOREL, Gilles (S):***Propositions du Conseil administratif:*

PR-301 (Câblage informatique des écoles) 37.

PR-326 (Asphaltissimo 2004) 35.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

PA-33 (Donnons-nous les moyens de réduire la dette) 17.

PA-36 (Politique anticyclique) 18.

*Motions:*

M-357 (Clôturer le préau de l'école des Genêts) 3.

M-376 (Levée partielle de l'interdiction des bois exotiques) 6, 12, 54.

M-378 (Cyclistes sur le pont du Mont-Blanc) 12.

M-380 (Application des procédures d'attribution des marchés publics) 7, 12.

M-390 (Piste cyclable autour de la rade) 11, 20.

M-391 (Passerelle piétonne suspendue au pont du Mont-Blanc) 11, 12, 33.

M-401 (Aménagement du triangle de Villereuse) 16, 23, 54.

M-404 (Sans papier au Conseil municipal) 16, 24.

M-421 (Pas d'armes pour les enfants) 29, 39, 54.

M-427 (Fontaines à eau) 33, 50.

M-431 (Consigne à bicyclettes à Cornavin) 33, 51.

M-436 (Bicyclettes à Cornavin) 51.

M-448 (Adaptation des logements existants aux handicaps) 39, 55.

M-459 (Buvette du Jardin botanique) 47.

*Résolutions:*

R-64 (Affiche de l'UDC) 34, 35, 51.

*Questions écrites:*

QE-112 (Développement de la zone 30 km/h sur la rive droite) 16, 38.

QE-124 (Pour un nouvel emplacement de la gare routière) 33.

*Divers:*

D-32 (Rapport d'activité 2002 de la Fondetec) 41.

**TORNARE, Manuel, conseiller administratif:**

*Propositions du Conseil administratif:*

PR-4 (Bouclément de crédits pour des bâtiments scolaires) 47.

PR-207 (Acquisition des halles Tivoli – Feldschlösschen) 21.

PR-254 (Campagne de propreté et de tri dans les écoles) 42.

PR-285 (Travaux d'entretien dans les écoles) 47.

PR-294 (Budget 2004) 28.

PR-300 (Sommet mondial sur la société de l'information) 15.

PR-304 (Crèche et parc à Saint-Jean) 13.

PR-321 (Participation de la Ville de Genève à la Foire de Paris) 30, 35.

PR-326 (Asphaltissimo 2004) 35, 53.

PR-335 (Fondation pour la crèche des Morillons) 40.

PR-339 (Restauration de la villa Moynier) 52.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

PA-49 (Renouvellement de la Mercedes du CA) 43.

*Motions:*

M-193 (Pour des ramassages scolaires «Pedibus») 6.

M-209 (Solidarité avec le chef Raoni) 2.

M-312 (Protéger la faune sauvage de la ville) 4.

M-363 (Prise en charge à domicile des enfants et des personnes âgées) 6.

M-386 (L'Unireso pour les conseillers municipaux) 43.

M-417 (Conseil des enfants) 39.

M-418 (Droit supérieur en matière d'affichage commercial) 39.

M-425 (Genève attrayante à Noël) 50.

TABLE DES MATIÈRES  
Orateurs

- M-444 (Abonnements TPG à des prix populaires et incitatifs) 55.  
 M-449 (Baby-Plage) 55.  
 M-1057 (Subventions) 52.

*Interpellations:*

- I-102 (Si seulement l'Arve pouvait parler) 39.  
 I-106 (Tarif des TPG pour les retraités) 43.

*Réponses aux questions orales:*

(N<sup>os</sup> 453, 460, 464, 465, 475, 487, 495, 497, 500, 502, 503, 514, 519, 541, 550, 552, 554, 557, 561, 566, 568, 570)  
*Mémoriaux:* 6, 8, 15, 17, 19, 21, 30, 42, 44, 50, 52, 53.

*Pétitions:*

- P-77 (Nuisances des Fêtes de Genève) 18.  
 P-86 (Bandes de jeunes aux Grottes) 41.  
 P-88 (Contre le massacre d'arbres au rond-point de Plainpalais) 36.

*Divers:*

- D-5 (3) (Déprédation à la crèche Edmond-Kaiser) 2 (p. 54).  
 D-5 (4), (17) (Aide aux victimes des tremblements de terre en Algérie) 4, 40 (pp. 310, 4610).  
 D-5 (5) (Aide à certaines institutions en Irak) 4 (p. 310).  
 D-5 (6) (Lettre à *Genève Home Information*) 6 (p. 654).  
 D-5 (8) (Bilan sur la sécheresse et la canicule en 2003 et rapport sur les stations de pompage) 10 (p. 1170).  
 D-5 (9) (Publication intitulée *Politique de l'enfance: actualité*) 14 (p. 2121).  
 D-5 (12) (Articles sur le SEVE) 21 (p. 2794).  
 D-5 (17) (Aide financière au Maroc, à l'Algérie et à la ville de Bam en Iran) 40 (p. 4610).  
 D-5 (23) (Journée européenne des voisins) 50 (p. 6262).

**VALIQUER GRECUCCIO, M<sup>me</sup> Nicole (S):**

*Propositions du Conseil administratif:*

- PR-201 (Passerelle à Sécheron) 11.  
 PR-225 (Restauration de la campagne Rigot) 11.  
 PR-292 (Liaison ferroviaire CEVA) 5, 32.



- PR-296 (PLQ au chemin de la Doctoresse-Champendal) 37.  
PR-315 (Rénovation du 15, rue de la Coulouvrenière) 30.  
PR-331 (Etude de mesures d'assainissement du bruit) 40.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- PA-48 (Fondation de la Ville de Genève pour le logement social) 38.  
PA-50 (Droit de préemption à la rue de Lausanne 79) 46.

*Motions:*

- M-202 (Armée XXI) 53.  
M-271 (Relance de la construction de logements) 23, 37.  
M-377 (Aménagement de la pointe de la Jonction) 6, 12.  
M-379 (Développement de la zone 30 km/h dans certains quartiers de la rive droite) 7, 12.  
M-380 (Application des procédures d'attribution des marchés publics) 7, 12.  
M-392 (Bruit en ville) 13, 14, 40.  
M-401 (Aménagement du triangle de Villereuse) 16, 23, 54.  
M-403 (Livraison écomobile des ordres du jour du CM) 16, 23.  
M-406 (Obstacles sur la voirie et gabarit SIS) 16, 24.  
M-409 (Achat de l'immeuble «Rhino») 24.  
M-413 (Pour mieux regrouper l'administration municipale) 20, 38.  
M-414 (Immeuble Clarté) 20, 34.  
M-415 (Pour une brasserie au pont de la Machine) 20, 38.  
M-421 (Pas d'armes pour les enfants) 29, 39, 54.  
M-427 (Fontaines à eau) 33, 50.  
M-430 (Buvette de la piscine des Vernets) 33, 51.  
M-439 (Loyers libres et GIM) 54.  
M-441 (Pour un réseau de tramways performant) 37, 55.  
M-446 (Libérons Kléberg avant le 1<sup>er</sup> avril) 37, 51.  
M-447 (Piste cyclable le long de l'avenue Henri-Dunant) 39.  
M-448 (Adaptation des logements existants aux handicaps) 39, 55.  
M-452 (Pour une meilleure lisibilité des projets d'habitat) 43.  
M-459 (Buvette du Jardin botanique) 47.  
M-464 (Pour un réseau de tramways performant) 55.  
M-465 (Pour un réseau de tramways performant) 55.  
M-466 (Vitesse commerciale pour les transports publics) 55.  
M-467 (Pour une nouvelle liaison interrive en tram) 55.

*Résolutions:*

- R-60 (Piste cyclable le long de l'avenue Henri-Dunant) 20, 39.

*Questions écrites:*

- QE-112 (Développement de la zone 30 km/h sur la rive droite) 16, 38.  
QE-134 (Allègement budgétaire en matière d'asile) 43.

*Questions orales:*

- QO-530 (Réaménagement des quais) 34.  
QO-560 (Domiciliation du personnel de l'administration municipale) 50.

*Pétitions:*

- P-80 (Démolition du 28, route des Franchises) 10 (p. 1693), 11.

**VANEK, M<sup>me</sup> Marie (AdG/SI):***Propositions du Conseil administratif:*

- PR-206 (Echange foncier aux Acacias pour Montres Rolex SA) 11.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- PA-475 (Réduction du temps de travail) 12.

*Motions:*

- M-81 (L'assurance maladie pour les enfants clandestins) 3.  
M-171 (Halte-garderie Zone bleue) 3.  
M-202 (Armée XXI) 53.  
M-267 (Adhésion de la Ville à Actares) 11.  
M-399 (Taxe professionnelle et réduction du temps de travail) 6.

*Résolutions:*

- R-9 (Centre d'accueil-Genève internationale et Club suisse de la presse) 9.

*Pétitions:*

- P-96 (Soutien aux habitants du 2, rue Jean-Jacquet) 18.

**WINET, René (R):***Propositions du Conseil administratif:*

- PR-224 (Circulation à la Vieille-Ville) 11.

## Orateurs

- PR-228 (Raccordement des écoles au réseau informatique) 4.  
PR-272 (Réaménagement de la place du Molard) 4.  
PR-273 (Sécurité des déplacements aux Eaux-Vives) 47.  
PR-294 (Budget 2004) 26, 27, 29.  
PR-301 (Câblage informatique des écoles) 37.  
PR-326 (Asphaltissimo 2004) 35, 53.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

- PA-45 (Dégâts en marge du G8 à Evian) 2 (p. 55), 3, 4, 6.

*Motions:*

- M-176 (Autorisation de construire et de démolir) 31.  
M-208 (Circulation à la Vieille-Ville) 11, 54.  
M-221 (Mobilier urbain) 5.  
M-262 (Participation aux mouvements Slow Food et Slow Cities) 11.  
M-271 (Relance de la construction de logements) 37.  
M-319 (Soutien aux sports de rue populaires) 49, 53.  
M-327 (Fondetec) 9.  
M-366 (Retransmission des séances du CM sur TV Léman bleu) 4, 7.  
M-378 (Cyclistes sur le pont du Mont-Blanc) 7, 12.  
M-390 (Piste cyclable autour de la rade) 20.  
M-391 (Passerelle piétonne suspendue au pont du Mont-Blanc) 11, 12, 33.  
M-400 (Semaine de la mobilité) 20.  
M-402 (N'oublions pas les petits commerces) 23.  
M-404 (Sans papier au Conseil municipal) 24.  
M-410 (Transparence des coûts lors des manifestations) 33.  
M-425 (Genève attrayante à Noël) 50.  
M-434 (TV Léman bleu) 35.  
M-443 (Indemnités salariales) 37.  
M-449 (Baby-Plage) 55.

*Résolutions:*

- R-57 (Halles de l'Ile) 4, 7, 38.  
R-66 (Vietnam) 44, 46.  
R-71 (Compagnie de 1602) 50, 51.

*Questions écrites:*

- QE-105 (Utilisation de l'Usine) 6, 18.

*Questions orales:*

QO-548 (Cabane sur le quai Gustave-Ador) 44, 46.

*Pétitions:*

P-56 (Stop aux nuisances des Fêtes de Genève) 47.

P-77 (Nuisances des Fêtes de Genève) 18.

*Divers:*

D-32 (Rapports d'activité 2000 et 2001 de la Fondetec) 9.

D-32 (Rapport d'activité 2002 de la Fondetec) 40.

**ZAUGG, Christian (AdG/SI):***Propositions du Conseil administratif:*

PR-107 (Avenue Dumas) 41.

PR-240 (Récupération des déchets) 15.

PR-272 (Réaménagement de la place du Molard) 4.

PR-290 (Travaux dans le quartier de la Concorde, à la rue Camille-Martin et au chemin des Ouches) 22.

PR-292 (Liaison ferroviaire CEVA) 5.

PR-299 (Rénovation de la patinoire des Vernets) 32.

PR-301 (Câblage informatique des écoles) 37.

PR-310 (Sauvegarde du bateau *Valais*) 14.

PR-313 (Site archéologique du parc La Grange) 37.

PR-315 (Rénovation du 15, rue de la Coulouvrenière) 53.

PR-326 (Asphaltissimo 2004) 35, 53.

*Projets d'arrêtés du Conseil municipal:*

PA-50 (Droit de préemption à la rue de Lausanne 79) 48.

*Motions:*

M-137 (Périmètre de Planète Charmilles) 40.

M-147 (Transfert modal à Genève-Plage et à Sécheron) 53.

M-175 (Gratuité des prêts de disques et droits d'auteur) 54.

M-298 (Récupération des déchets) 15.

M-324 (Vive l'ONU écomobile) 12.

M-328 (Sauvons le *Valais*) 12.

M-329 (Réunissons l'Unireso) 3.

M-359 (Protégeons le massif du Mont-Blanc) 3.

M-384 (Stop à la démolition du *Valais*) 9, 11.

M-386 (L'Unireso pour les conseillers municipaux) 43.

M-398	(Un espace vert aux Chaumettes) 23.
M-404	(Sans papier au Conseil municipal) 16, 24, 54.
M-405	(Rénovation du Musée d'art et d'histoire) 16, 24.
M-408	(Mur d'escalade) 18, 24.
M-409	(Achat de l'immeuble «Rhino») 18, 24, 54.
M-417	(Conseil des enfants) 24, 39.
M-418	(Droit supérieur en matière d'affichage commercial) 39.
M-425	(Genève attrayante à Noël) 50.
M-441	(Pour un réseau de tramways performant) 37, 55.
M-449	(Baby-Plage) 55.
M-464	(Pour un réseau de tramways performant) 55.
M-465	(Pour un réseau de tramways performant) 55.
M-466	(Vitesse commerciale pour les transports publics) 55.
M-467	(Pour une nouvelle liaison interrive en tram) 55.

*Résolutions:*

R-61	(Mobilité douce dans le vote du budget) 42.
------	---

*Questions orales:*

QO-555	(Préavis négatif sur le PLQ de la Chevillarde) 44.
--------	--

*Pétitions:*

P-91	(Parc des Chaumettes) 53.
------	---------------------------

**ZIEGLER, Marco (S).**

*Motions:*

M-398	(Modération de circulation à la route de Chêne) 33.
-------	---

**XVI. Table des séances**

Cette table contient la date des séances du Conseil municipal de l'année, précédée du numéro du *Mémorial* correspondant, et suivie du numéro de page y relative.

1. Lundi 2 juin 2003 (après-midi)	1
2. Mardi 3 juin 2003 (après-midi)	53
3. Mardi 3 juin 2003 (soir)	181
4. Mercredi 4 juin 2003 (après-midi)	309
5. Lundi 23 juin 2003 (après-midi)	417
6. Lundi 23 juin 2003 (soir)	537
7. Mardi 24 juin 2003 (après-midi)	653
8. Mardi 9 septembre 2003 (après-midi)	685
9. Mardi 9 septembre 2003 (soir)	969
10. Mercredi 10 septembre 2003 (après-midi) Volume 1	1169
10. Mercredi 10 septembre 2003 (après-midi) Volume 2	1353
10. Mercredi 10 septembre 2003 (après-midi) Volume 3	1561
11. Mercredi 10 septembre 2003 (soir)	1705
12. Samedi 27 septembre 2003 (matin)	1877
13. Mardi 7 octobre 2003 (après-midi)	1989
14. Mardi 7 octobre 2003 (soir)	2121
15. Mercredi 8 octobre 2003 (après-midi)	2205
16. Mercredi 8 octobre 2003 (soir)	2369
17. Mardi 4 novembre 2003 (après-midi)	2441
18. Mardi 4 novembre 2003 (soir)	2521
19. Mercredi 5 novembre 2003 (après-midi)	2701
20. Mercredi 5 novembre 2003 (soir)	2741
21. Mardi 2 décembre 2003 (après-midi)	2793
22. Mardi 2 décembre 2003 (soir)	2925
23. Mercredi 3 décembre 2003 (après-midi)	3029
24. Mercredi 3 décembre 2003 (soir)	3093
25. Samedi 6 décembre 2003 (matin)	3157
26. Samedi 6 décembre 2003 (matin)	3501
27. Samedi 6 décembre 2003 (après-midi)	3541
28. Samedi 6 décembre 2003 (après-midi)	3589
29. Samedi 6 décembre 2003 (soir)	3637
30. Mardi 20 janvier 2004 (après-midi)	3669
31. Mardi 20 janvier 2004 (soir)	3793
32. Mercredi 21 janvier 2004 (après-midi)	3869

TABLE DES MATIÈRES  
Séances

7123

33. Mercredi 21 janvier 2004 (soir)	3969
34. Mardi 10 février 2004 (après-midi)	4097
35. Mardi 10 février 2004 (soir)	4277
36. Mercredi 11 février 2004 (après-midi)	4341
37. Mercredi 11 février 2004 (soir)	4389
38. Lundi 23 février 2004 (après-midi)	4493
39. Lundi 23 février 2004 (soir)	4553
40. Mardi 9 mars 2004 (après-midi)	4609
41. Mardi 9 mars 2004 (soir)	4829
42. Mercredi 10 mars 2004 (après-midi)	4925
43. Mercredi 10 mars 2004 (soir)	5097
44. Mardi 6 avril 2004 (après-midi)	5153
45. Mardi 6 avril 2004 (soir)	5245
46. Mercredi 7 avril 2004 (après-midi)	5301
47. Mercredi 7 avril 2004 (soir)	5401
48. Lundi 19 avril 2004 (après-midi)	5621
49. Lundi 19 avril 2004 (soir)	6177
50. Mardi 11 mai 2004 (après-midi)	6261
51. Mardi 11 mai 2004 (soir)	6309
52. Mercredi 12 mai 2004 (après-midi)	6389
53. Mercredi 12 mai 2004 (soir)	6477
54. Lundi 17 mai 2004 (après-midi)	6629
55. Lundi 17 mai 2004 (soir)	6757
56. Table des matières	6813